

# Arriba

Madrid, sábado 9 de noviembre de 1974

CUIDE SU CRISTALINO EN

OPTICA

SAN GABINO

Espoz y Mina, 18 — Tel. 221 72 72 — MADRID



¿Tiene  
ASEGURADA  
su gafa?  
Consulte a  
SAN GABINO



## TERRORISMO ROJO EN LONDRES

La explosión de una bomba en el bar King Arms, de Londres, ha provocado hasta el momento la muerte de dos personas, y heridas más de treinta. El bar era frecuentado, sobre

todo, por soldados de los cuarteles cercanos. La «Brigada Roja 74» se ha atribuido el atentado, realizado con arreglo a los típicos moldes del crimen marxista. (Foto Cifra Gráfica.)

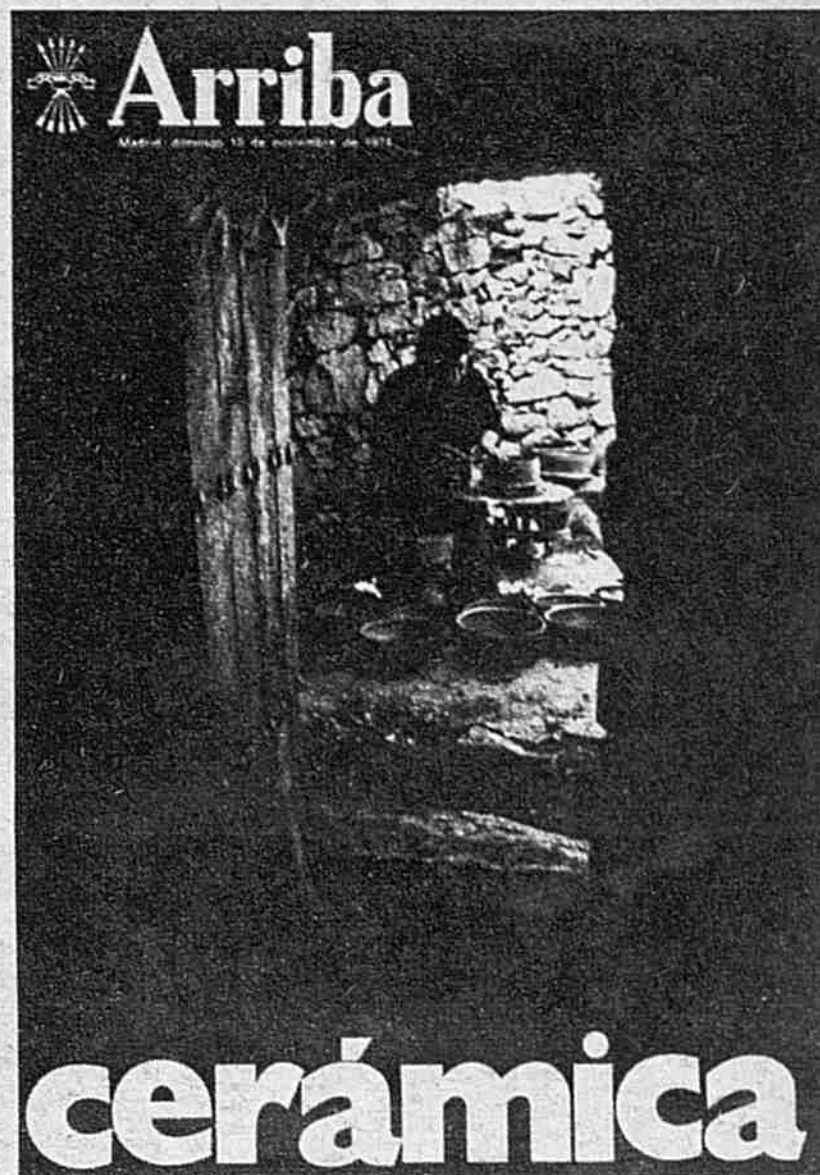


## BOLIVIA: SOFOCADA LA REBELION

El Presidente Hugo Banzer —foto de la izquierda— ha tomado personalmente el mando de las fuerzas que acudieron a Santa Cruz, al sudeste de Bolivia, donde el ex ministro del Interior, Carlos Valverde, a la derecha de estas líneas, intentó en la madrugada del jueves encabezar un movimiento contra el Presidente. La rebelión ha sido dominada y las autoridades señalan la calma en todo el territorio nacional



## Mañana, en Arriba



Entre otros trabajos, mañana nuestro Suplemento en color les ofrecerá:

Un reportaje de Malén Aznárez sobre un arte español que sigue teniendo problemas: UNA CERÁMICA ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE.

Carlos Alfonso, con su trabajo EL TEATRO EN LAS CULTURAS ORIENTALES, nos introduce en un tema bastante desconocido.

El boxeador José Durán, que ha conseguido recientemente un sonado triunfo para España, es entrevistado por Javier Villán, que también presenta su habitual sección EL PINTOR Y SU ESTUDIO: CARLOS TAULER.

Javier Figuero escribe CULTURAS DE CALLE, y Rosa María Calaf y José Antonio Rodríguez firman el reportaje de MADEREROS ESPAÑOLES EN COSTA DE MARFIL.

La presidenta del Ateneo, doña Carmen Llorca, es la protagonista esta semana del CARNET DE IDENTIDAD, que presenta Fernando Nuño.

Sobre Ana Gómez, que ha tenido su oportunidad en «Solo ante el "streaking"», versa el trabajo de Fernando Cano.

Las páginas de Larra incluyen:

El tema de la semana sobre EL TRAFICO DE DROGAS.

Las páginas políticas están escritas por David Jato, Angel Merino Galán y Manuel Blanco Tobío, y las de economía por José María Suárez Campos y Luis Guzmán Justicia.

Felipe Ximénez de Sandoval, José Miguel Naveros, Manuel Ríos Ruiz y Domingo Henares tratan los temas literarios, y Baltasar Rull analiza otro caso en su AUDIENCIA HISTORICA.

R. Sánchez Díaz, Carlos Martínez Valverde y Mariano Aguilar Olivencia firman las páginas de FUERZAS ARMADAS.

Cuento y poesía en nuestro habitual concurso literario.

CINE, por Luis Gómez Mesa y Marcelo Arroita-Jáuregui; LIBROS, por Antonio Valencia; ARTE, por Ramón Sáez; MUSICA, por Enrique Franco y Tomás Marco.

El Humor de EDU y EL DIA DE AYER completan nuestro Suplemento.





## FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA DANZA

La Princesa de España y el Ministro de Información y Turismo, don León Herrera, con los artistas participantes en la Gala Internacional de la Danza que, patrocinada por Doña Sofía, se ha celebrado en el teatro de la Zarzuela, a beneficio de la Asociación Española de Amigos de la Infancia. Junto a Margot Fonteyn, la segunda por la izquierda, han intervenido las estrellas de las Operas de París, Roma, Bucarest, del Ballet Nacional de Cuba y Real de Londres, además de los bailarines del teatro Liceo de Barcelona y de la Zarzuela de Madrid. — (Foto de Cifra Gráfica.)



### VISITA DEL EX PRESIDENTE CALDERA

Ha llegado ayer a Madrid, acompañado por su familia, el ex Presidente venezolano, don Rafael Caldera, a quien acudió a recibir, en el aeropuerto de Barajas, el embajador de Venezuela en España, don Santiago Ochoa Briceño. — (Foto Europa Press.)



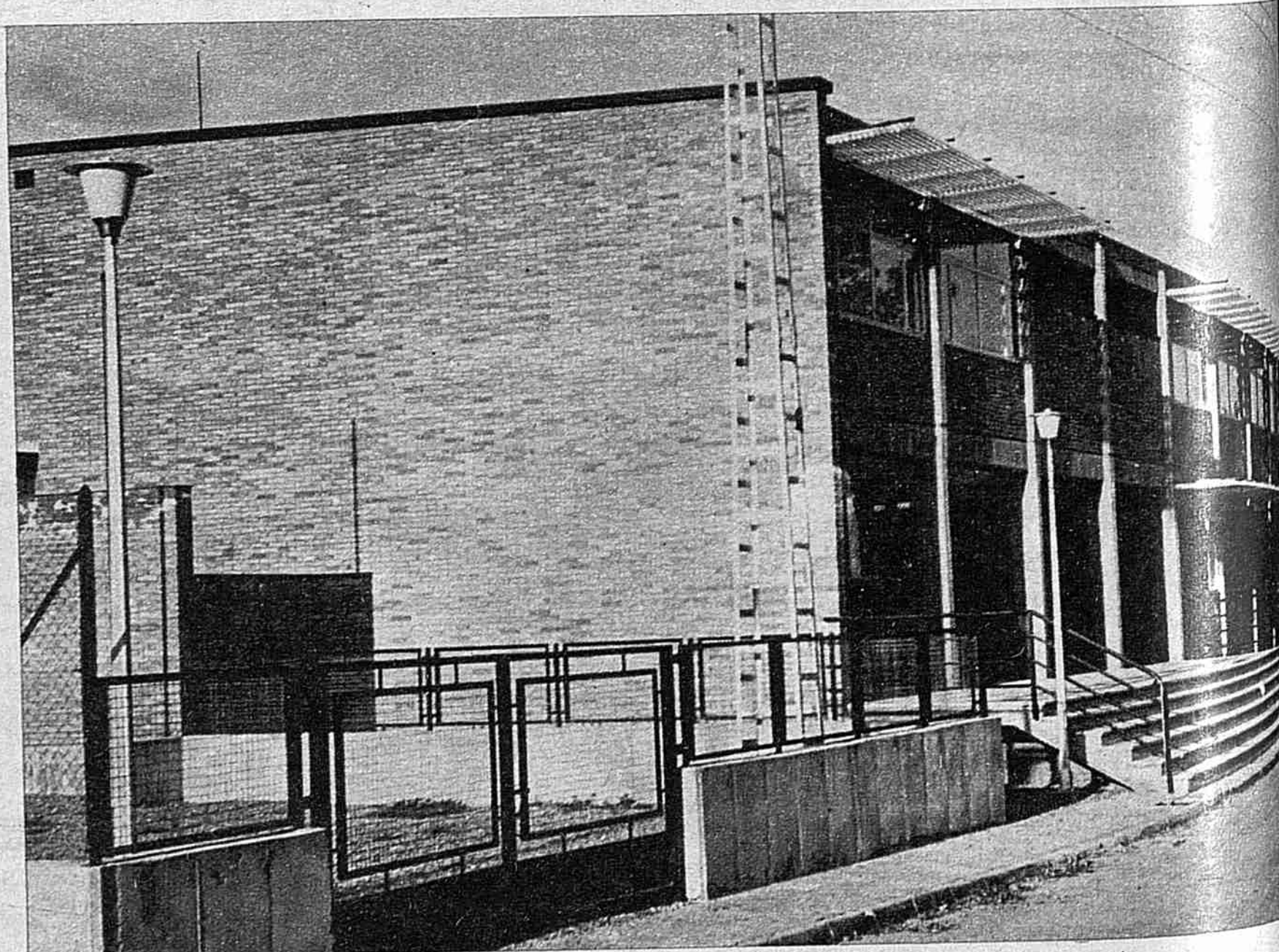
### NUEVO GOBERNADOR MILITAR DE TOLEDO

Momento de la toma de posesión de su nuevo cargo del Gobernador Militar de Toledo, general de brigada de Infantería don Antonio Maciá Serrano. El general subinspector de la I Región Militar, por delegación del Capitán General, hizo la entrega



### DISTINCIONES EN EL COLEGIO DE ARQUITECTOS

El director general de Arquitectura, señor Andrada Pfeiffer, hace entrega de una insignia conmemorativa al periodista y arquitecto, autor de la Ciudad de los Periodistas, don Juan Velasco Viejo, en un acto celebrado con motivo de cumplirse las Bodas de Oro y Plata de diversos colegiados. — (Fotografía Cifra Gráfica.)



### NUEVO AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Vista exterior del nuevo ambulatorio de la Seguridad Social, que ha sido puesto en servicio en la Ciudad Real. Junto al nuevo edificio se encuentra el Hospital Local, que ya finalizada su construcción, no se ha inaugurado todavía. (Europa Press.)



IAL  
A

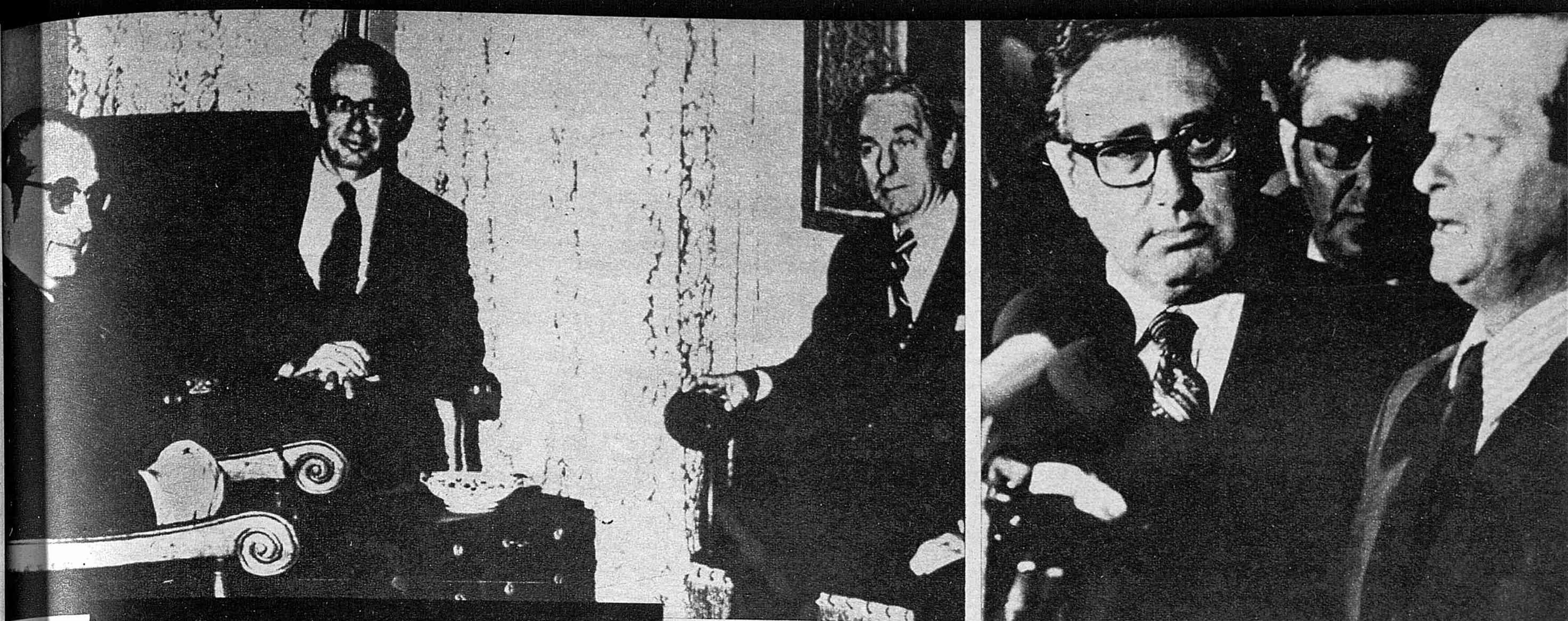
Minis-  
o, don  
as par-  
cional  
da por  
o en el  
neficio  
de Ami-  
Margot  
la iz-  
s estre-  
Roma,  
onal de  
además  
o Liceo  
uela de  
gráfica.)



DO  
Gober-  
a don  
Región  
ntrega



CIAL  
ial, que  
unto al  
nalizada  
Press.)



## LOS VIAJES DE KISSINGER Y McCLOSKEY

El secretario norteamericano de Estado y el embajador volante de los Estados Unidos prosiguen sus viajes. Henry Kissinger, que, al parecer, no irá a Turquía, termina su recorrido asiático en Tel Aviv, donde fue recibido por el ministro de Asuntos Exteriores israelí, Yigal Allen. A la izquierda, Robert McCloskey conversa con el Presidente portugués, general Costa Gomes, a su llegada a Lisboa, para tratar de la utilización de las bases norteamericanas en las Azores. — (Foto Cifra Gráfica.)



## LA ESPERA DE LAS CARTAS

Otro saco más añade el empleado finlandés en la oficina postal de Helsinki, donde se encuentran retenidos unos tres mil kilos de correspondencia con destino a Francia, debido a la huelga de Correos que afecta a este país. Mientras se resuelve el conflicto, las sacas son amontonadas

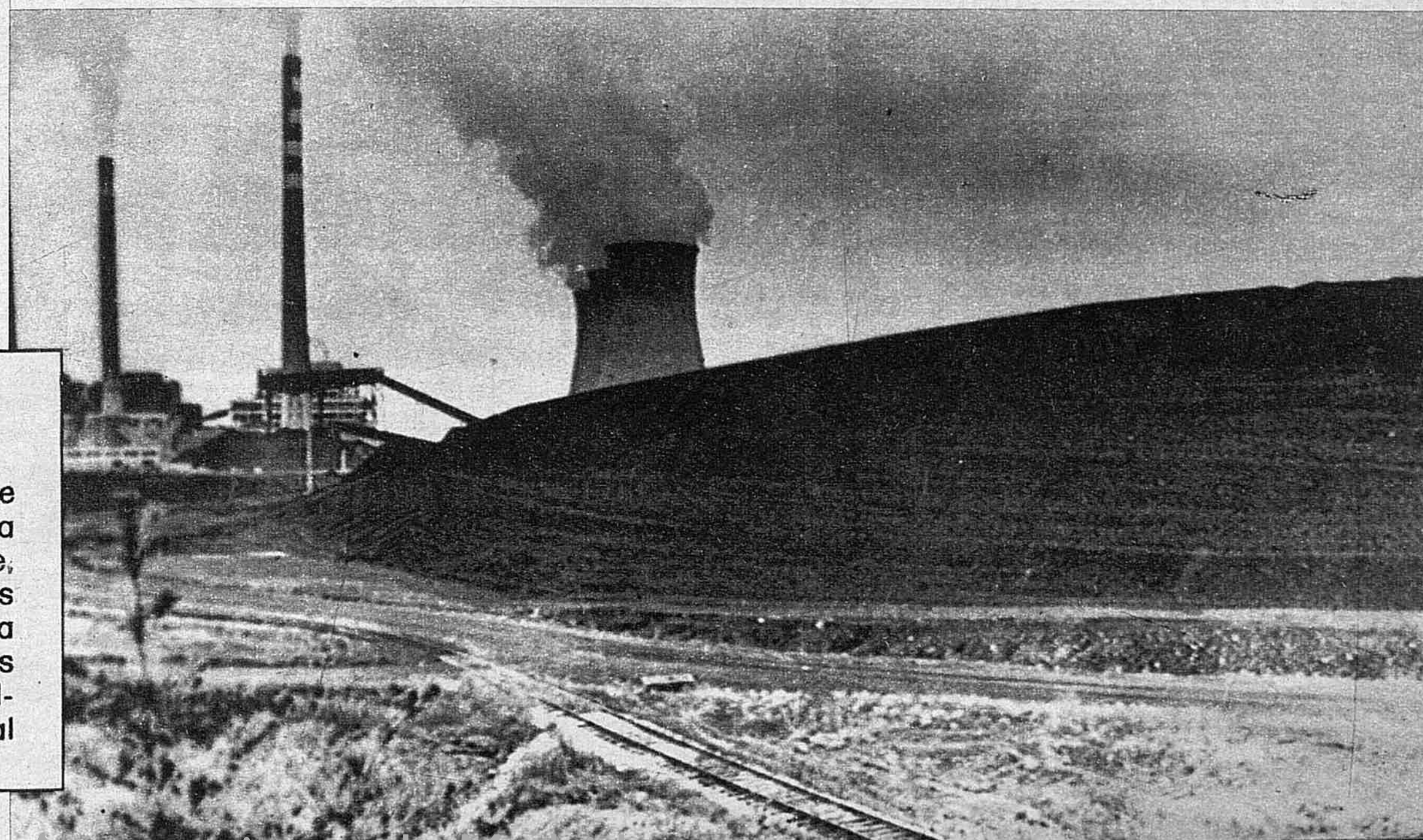
## RESERVAS DE CARBON

Millón y medio de toneladas de carbón, que forman esta gigantesca montaña de cuarenta metros de altura, son la reserva de Paradise, en Kentucky, que permitirá mantener las tres unidades generadoras de la central eléctrica del valle del Tennessee, cuarenta y cinco días al menos, si los mineros se declaran en huelga. Tras la montaña, la chimenea de la central



## DE LOS CAMPOS DE CONCENTRACION MARXISTAS

El marinero lituano Simas Kudirka, en el centro, ha llegado a los Estados Unidos después de cuatro años recluido en un campo de trabajos forzados en Siberia, como consecuencia de su intento de huida de un mercante soviético. Ahora ha podido explicar bien lo que son los campos de concentración, de los que actualmente existen en la URSS más de mil doscientos, y bastante repletos. (Foto Cifra Gráfica.)



Aljuntamiento de Madrid





## Si dispone de 429 pesetas mensuales para invertir, consulte a su agencia de viajes.

Invierta en algo importante: un viaje.  
A Roma, por ejemplo.

Mundicolor le ofrece más por su dinero: 7 días estupendos que incluyen el viaje en avión, un buen hotel, el desayuno diario, una visita a la ciudad, los traslados.

Todo por esas 429 pesetas mensuales con las que usted piensa que, actualmente, no puede hacerse nada importante.

La semana en Roma es un ejemplo, pero hay muchas ciudades europeas en las que usted puede invertir.

Ahora, dependiendo del tiempo y el dinero, hay más viajes para elegir.

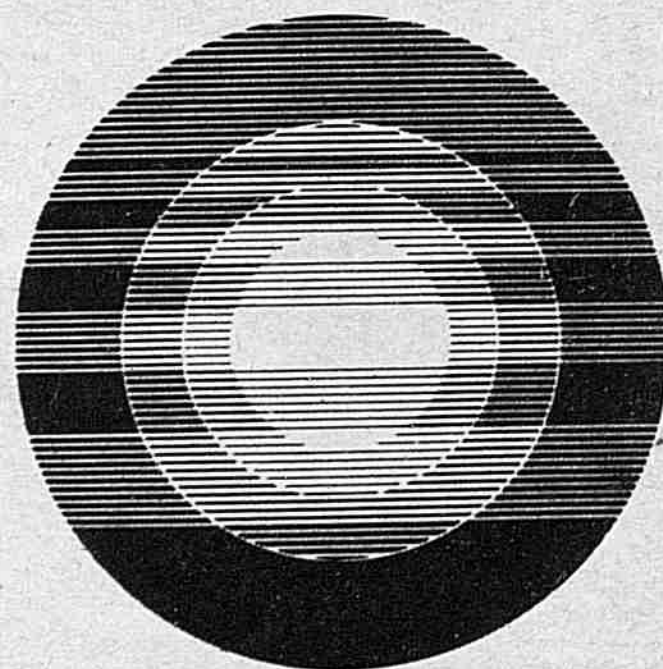
Todos tienen la garantía de calidad de Iberia y se pagan cómodamente con Credivuelo.

(48 horas para obtenerlo, hasta 24 meses para pagarlo).

Por eso, busque el alegre sol de Mundicolor en las Agencias de Viajes. Allí le están esperando para hacer sus sueños realidad.

	DIAS	AL CONTADO DESDE	AL MES DESDE
ROMA	7	11.085.-	429.-
LONDRES	7	5.975.-	232.-
PARIS	7	9.250.-	358.-
AMSTERDAM	7	14.200.-	550.-
COPENHAGUE	7	15.785.-	611.-
ATENAS	7	18.870.-	730.-

	DIAS	AL CONTADO DESDE	AL MES DESDE
LONDRES	4	4.660.-	181.-
PARIS	4	7.540.-	292.-
NUEVA YORK WASHINGTON	9	25.700.-	994.-
MEXICO	12	47.600.-	1.841.-
SUDAFRICA	18	79.800.-	3.086.-
BRASIL	12	47.500.-	1.837.-

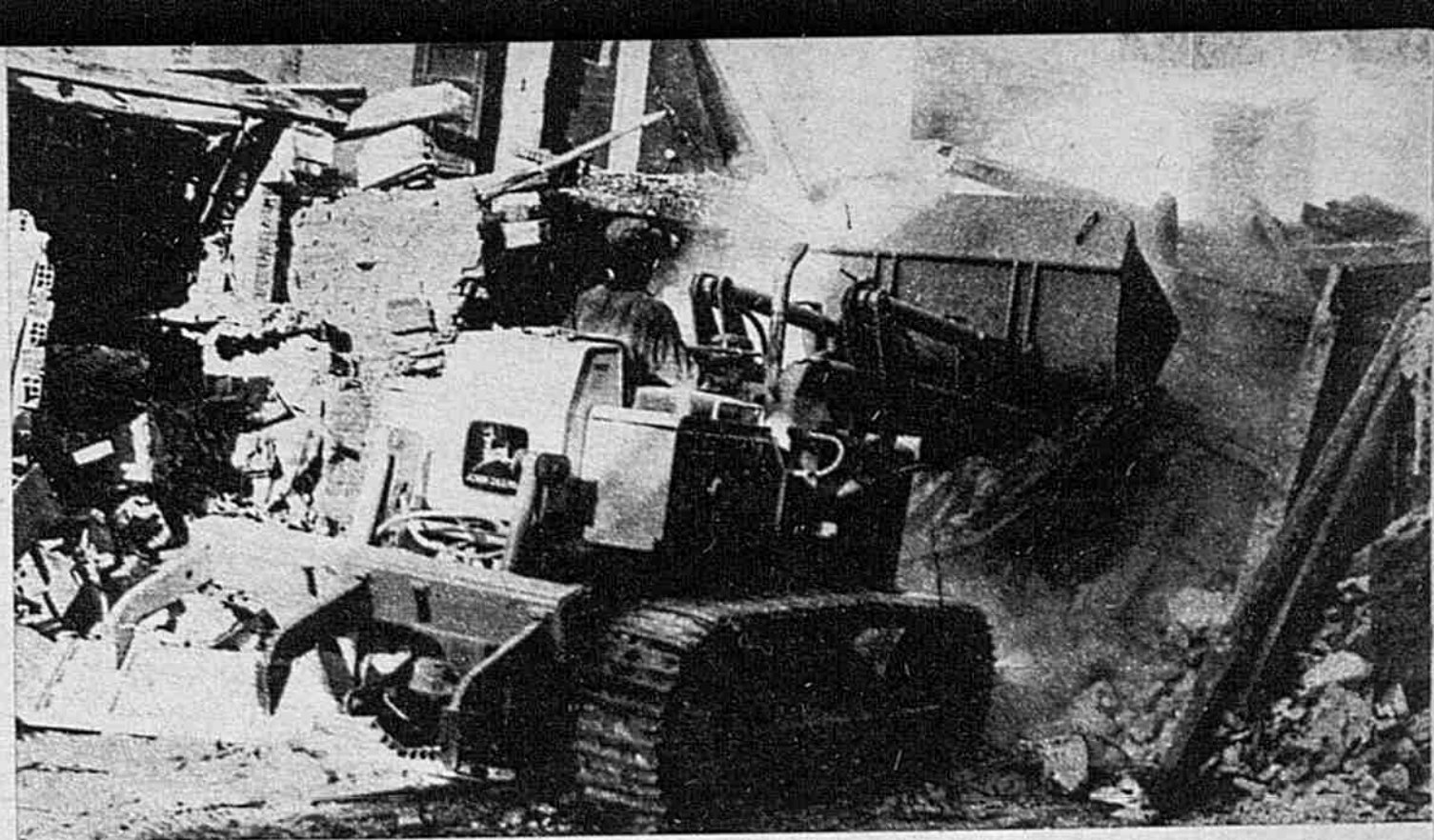
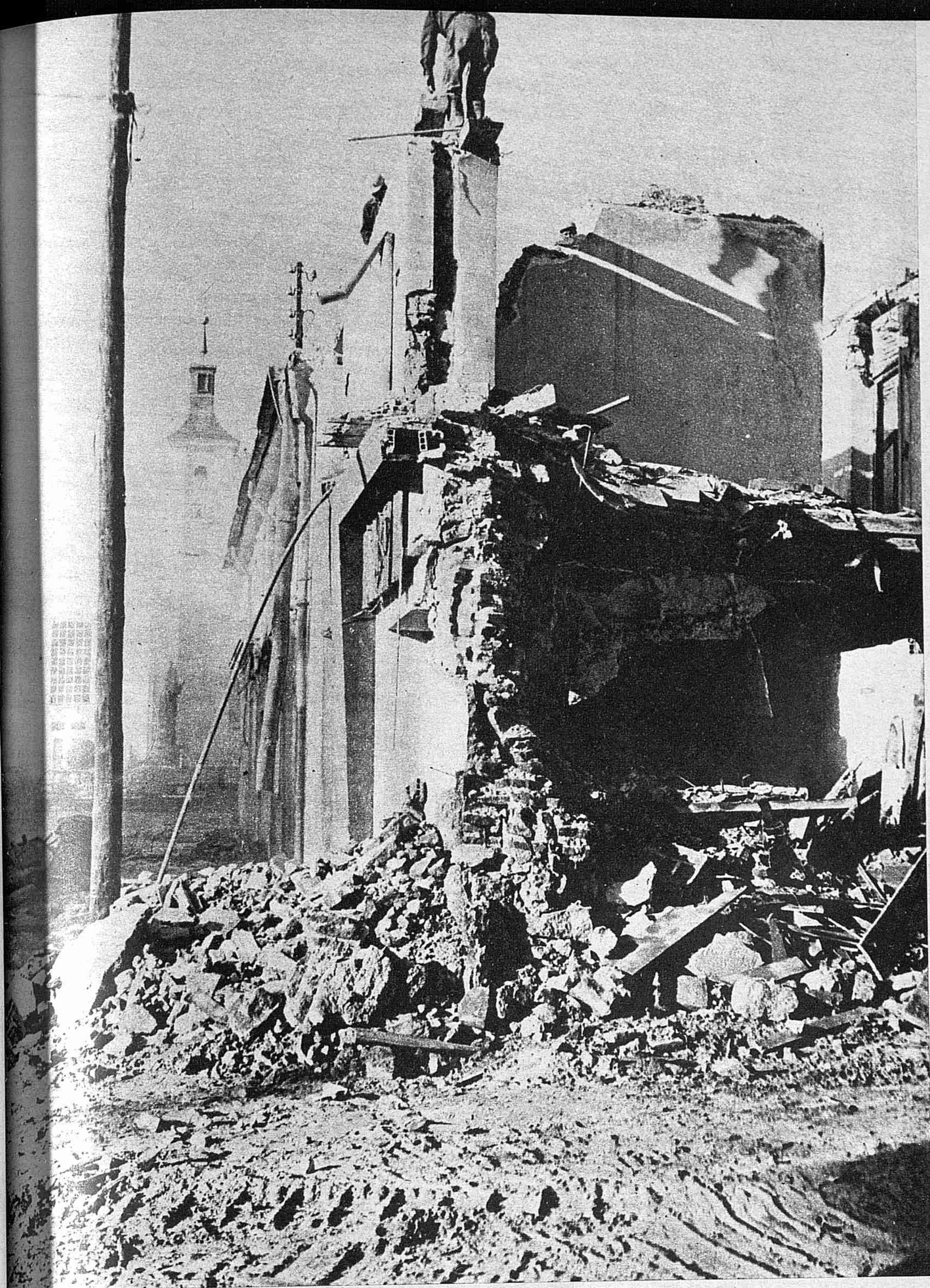


**MUNDI  
COLOR**  
**IBERIA**  
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

**EL VIAJE SOÑADO HECHO REALIDAD.**

El docu  
gráfico  
de Pas  
no es  
ni el pr  
a la ec  
de un l  
de piso  
ni un d  
cuyo o  
la espe  
del sue  
Las vie  
del pue  
de El  
que los  
y las p  
excava  
están  
derriba  
dejarán  
bella y  
que an  
la antig  
plaza  
del Ge  
El Patr  
corre  
de la  
urbani



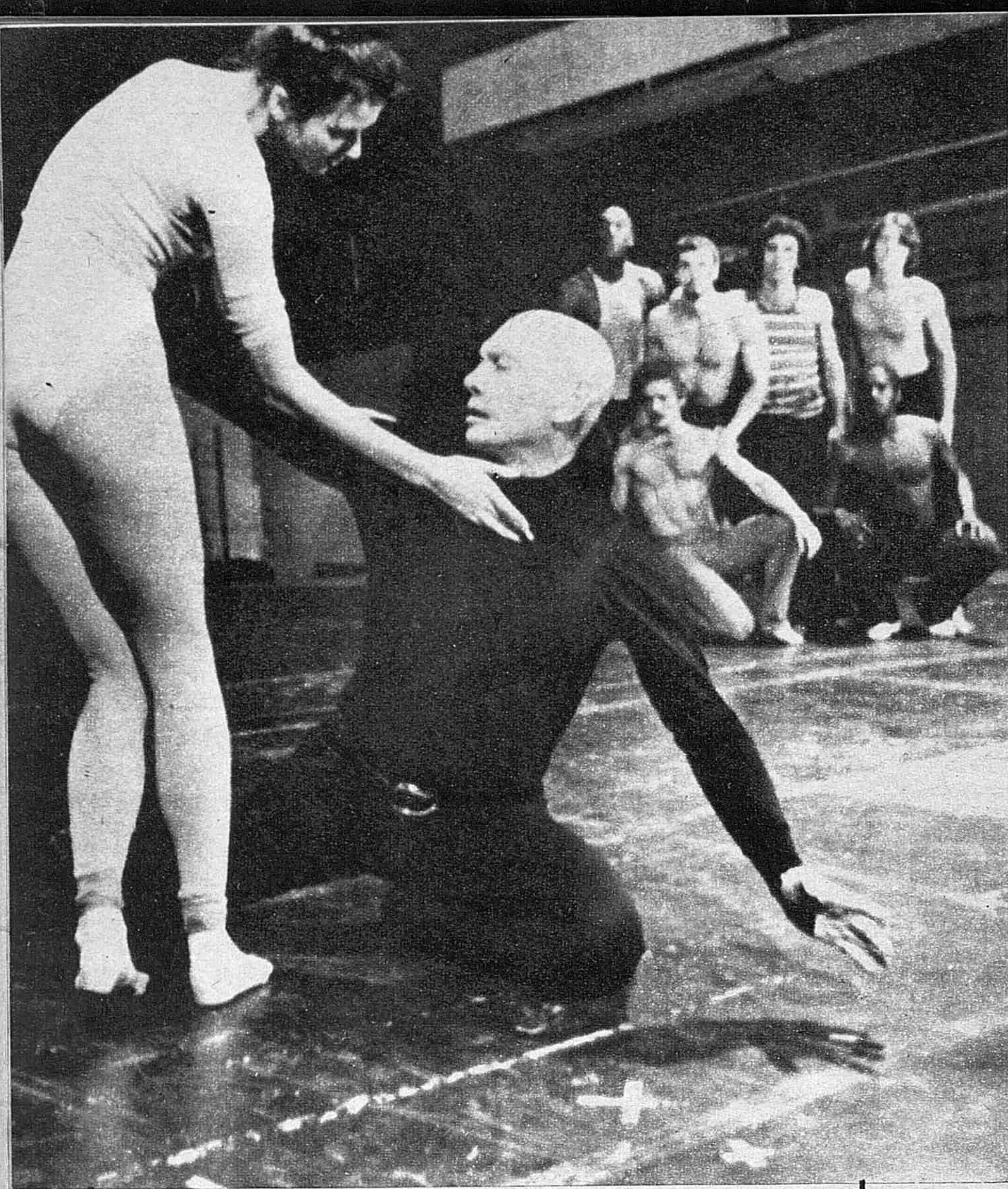


## NUEVA PLAZA DEL GENERALISIMO EN EL PARDO

El documento gráfico de Pastor no es un motivo alarmista ni el preludio a la edificación de un bloque de pisos, ni un derribo cuyo objetivo sea la especulación del suelo. Las viejas casas del pueblo de El Pardo, que los obreros y las palas excavadoras están derribando, dejarán paso a una plaza bella y moderna que ampliará la antigua plaza del Generalísimo Franco. El Patrimonio Nacional corre con los gastos de la nueva urbanización







## YUL BRINNER, EN BUSCA DEL TIEMPO PERDIDO

Después de veinte años alejado de los escenarios, Yul Brinner exhibe sus dotes de bailarín en los ensayos de la obra musical «Odisea», con la que se presentará en Nueva York. Yul-Ulises se ve en esta escena asediado por la hechicera, Circe, que interpreta P. J. Mann.—(Foto Europa Press.)

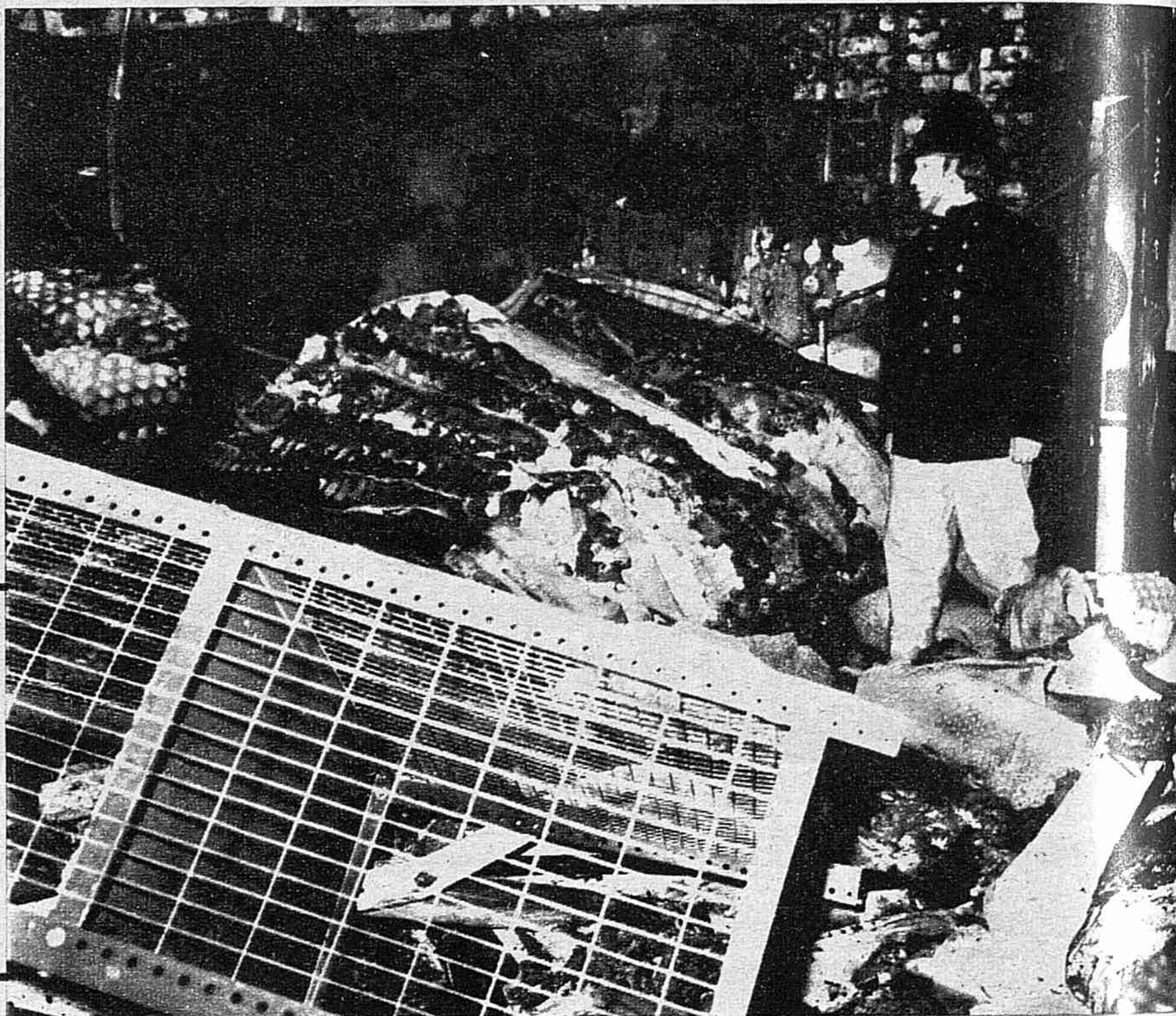
## DOS BOMBEROS MUERTOS

En Chatham, Inglaterra, un incendio declarado en un almacén de colchones provocó la muerte de dos bomberos que intentaban averiguar el origen del fuego. Según explicó después el agente que aparece en la fotografía y que encontró los cuerpos, la asfixia fue la causante de la muerte. (Europa.)



## DESCANSAR EN TAORMINA

No es preciso ser un lince para elegir la hermosa ciudad siciliana como lugar de descanso. Lo malo es que no todos podemos hacerlo en estos días del año. Richard Burton y la princesa Elizabeth de Yugoslavia, sin embargo, parecen ser lo suficientemente ricos en amor y dinero para conseguirlo. — (Fotografía de Europa Press.)



## LLUVIAS

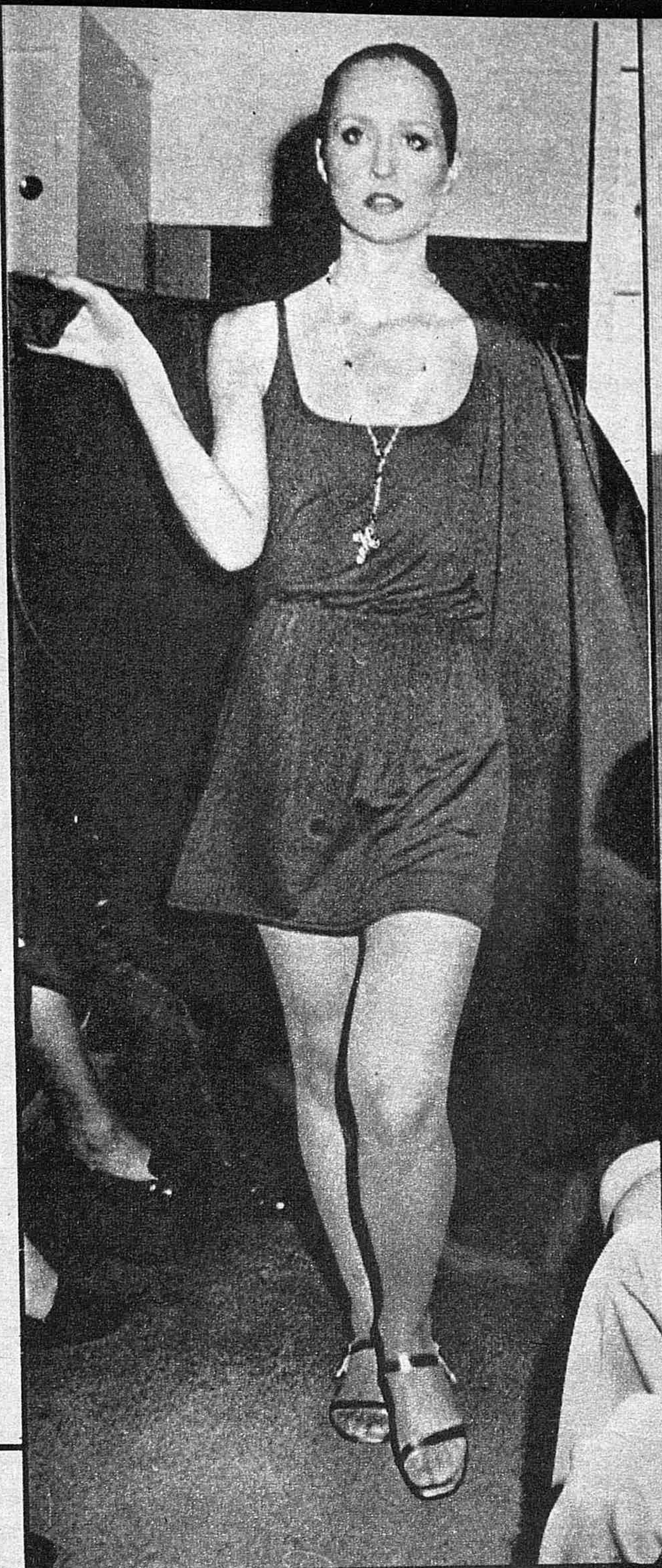
## INCONTROLADAS

En varios lugares del planeta las lluvias han abdicado de su aspecto benéfico y reconfortante para convertirse en mensajeras de la destrucción. Ahora es en Polonia donde una extensión de trescientas mil hectáreas cercanas a Varsovia ha sufrido durante las crecidas de los ríos Bug y Narev. — (Cifra.)



## MINIFALDA, RECUERDO DEL FUTURO

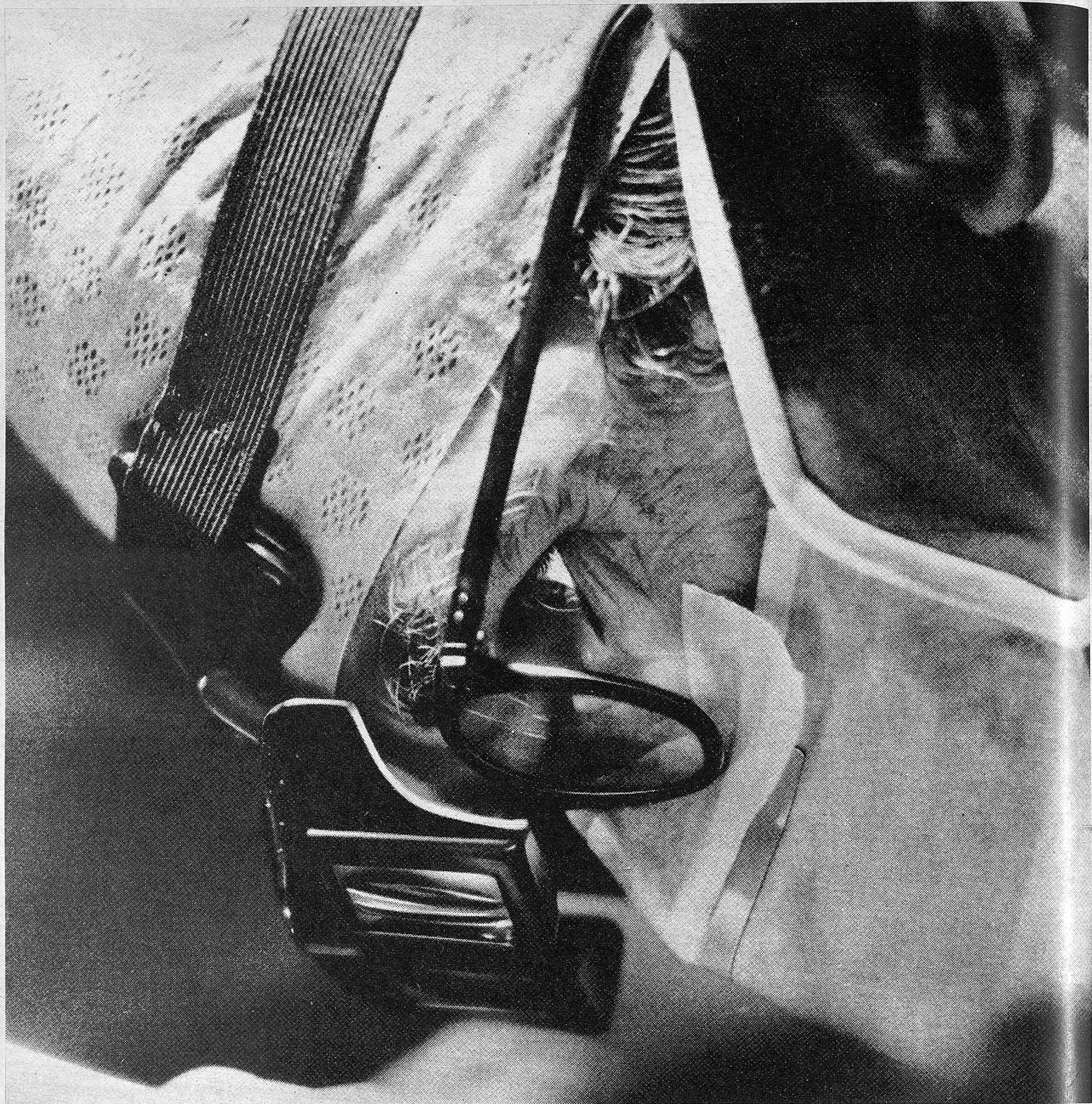
Todavía quedan personas sensatas que han tomado conciencia de la crisis de materias primas y están dispuestas a colaborar en el ahorro de telas. La minifalda, mal enterrada, ha resurgido en Nueva York de la tijera del modisto Halston, decidida a demostrar que hay que mirar al futuro y no a los lánguidos e incómodos años veinte, como estamos haciendo ahora. (Cifra.)



## 140 AÑOS ENTRE EL TE

Khfar Lasuria, a la izquierda, aparece acompañada de su hijo Tarkurk recibiendo el homenaje de sus convecinos de Kutol (URSS) al cumplir ciento cuarenta años. La anciana apenas abandonó su pueblo y las plantaciones de té, a las que dedicó toda su vida. Ellas, a cambio, le dieron longevidad, una salud a toda prueba y el apoyo de su hijo, que ya cumplió cien años. (Cifra.)





# Ver para prever. Nosotros le ayudamos a ver más.

La clave del futuro son los hechos del presente. Más visión significa más conocimiento, más datos, más información.

Información clara. Información escrita. Información rápida. Información inmediata en la mesa de trabajo, en la mesa de donde parten las decisiones. Nosotros producimos los instrumentos

que producen esa información.

Con independencia del lenguaje: palabras o números. Con independencia de la tecnología: microcomputadores o terminales, sistemas de elaboración contable o máquinas copiadoras. Y software para cualquier aplicación. Ver para prever. He aquí el problema propio del mundo incierto

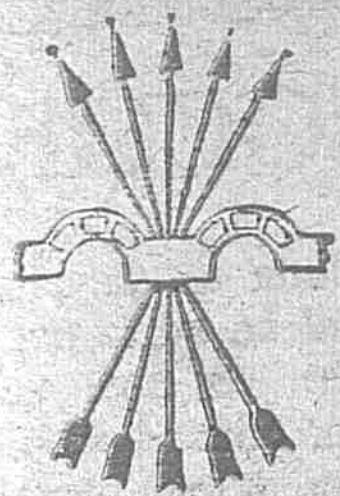
de nuestros días; ayudarles a ver más es nuestra misión.

## OLIVETTI SISTEMAS Y SOFTWARE PARA LA INFORMACION

Sistemas para la recogida, transmisión y tratamiento de datos.  
Máquinas y sistemas para contabilidad y administración.  
Máquinas copiadoras.  
Microcomputadores y calculadoras electrónicas impresoras.  
Sistemas electrónicos de escritura y máquinas de escribir.

**olivetti**





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: ANTONIO IZQUIERDO. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

## CONSEJO DE MINISTROS

# ASOCIACIONES: EL PLAZO SE CUMPLIRA

**Informe de Utrera Molina sobre el Estatuto y posterior reunión en Presidencia del Gobierno  
AUMENTAN LAS TARIFAS POSTALES Y TELEGRAFICAS**

### NOMBRAMIENTOS

FERNANDO BELLLO MESTRE, Subsecretario de Hacienda.  
 JOSE LUIS CERON AYUSO, Subsecretario de Economía Financiera.  
 JOSE MARIA SANCHEZ-VENTURA Y PAS-CUAL, Subsecretario de Información y Turismo.  
 JOSE MARIA GUERF ZUNZUNEGUI, presidente del Instituto Nacional de Industria.  
 RAFAEL BERMUDO GOMEZ, director general de Estadística.  
 DAHEL REGALADO AZNAR, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Gerona.  
 EMILIO RODRIGUEZ ROJIAN, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Guipúzcoa.  
 MANUEL BREVA FERRER, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Lérida.  
 JOSE ANTONIO BARRERA MASEDA, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Lugo.  
 JOSE APARICIO CALVO-RUBIO, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Murcia.  
 JOAQUIN LLOBET MUEDEA, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Orense.  
 VICTORINO ANGUEL SANSO, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Oviedo.  
 MODESTO FRAIL POJUJADE, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Santa Cruz de Tenerife.  
 LUIS ENRIQUE JULVE GUERRERO, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Segovia.  
 IGNACIO GARCIA LOPEZ, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Vizcaya.  
 ALBERTO IBANEZ TRUJILLO, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Zaragoza.

Bajo la presidencia del Jefe del Estado se celebró ayer, en el Palacio de El Pardo, sesión plenaria del Consejo de Ministros.

El Ministro Secretario General del Movimiento informó sobre las actividades del Consejo Nacional, y, en especial, sobre el documento de la Ponencia correspondiente, que contiene los criterios políticos que han de inspirar el Estatuto jurídico del derecho de asociación política. En la tarde de ayer, los Ministros que forman parte de la Comisión Mixta Gobierno-Consejo Nacional se reunieron en la Presidencia para examinar el tema, según dijo a los periodistas el Ministro de Información y Turismo, don León Herrera y Esteban.

Entre los acuerdos adoptados por el Consejo figuran la elevación de las tarifas postales y telegráficas —el franqueo normal de cartas pasa de dos a tres pesetas— y la aprobación de las instrucciones a la delegación española que próximamente reanudará las negociaciones con la Comunidad Económica Europea para la conclusión de un nuevo acuerdo.

Igualmente se aprobó un decreto —en el marco de las medidas económicas adoptadas por el Gobierno— por el que se elevan los tipos impositivos de algunos artículos de lujo.

El Consejo estableció también, con carácter transitorio, una tasa sobre el precio de los aceites de oliva, girasol y soja. Se trata de evitar que se produzca beneficios extraordinarios derivados de la revalorización de «stocks» de campañas anteriores. Al mismo tiempo, se reforzará la inspección del Ministerio de Comercio para la correcta aplicación de esta medida.

Se encarga al Instituto Nacional de Industria la investigación de hidrocarburos en determinadas zonas, y el concurso para la investigación en otros lugares. (Páginas 5, 6, 7 y 8.)

## IBIZA: NO A LOS SILOS

Este es el aspecto que ofrecerían los silos que una fábrica de cementos pretende instalar en la isla de Ibiza. El proyecto puede no convertirse en realidad a causa de la viva reacción de la población. Se han recogido numerosas firmas para un escrito de protesta dirigido a Fomento del Turismo. — (Europa Press.)



**ULLOA OPTICO**  
ESPECIALISTA EN MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO DE CRISTALES OPTICA AZUL

## SEGUN LA PRENSA USA

# Ford estudia un posible ataque relámpago a Libia

**Para evitar «que el cartel petrolero provoque el derrumbamiento económico de Occidente»**

Diversos indicios parecen confirmar que el Presidente norteamericano, Gerald Ford, estudia la posibilidad de una intervención militar en Libia para evitar «que el cartel petrolero provoque el derrumbamiento político y económico de Occidente». La operación, similar a la intervención de tropas del Pacto de Varsovia en Checoslovaquia, estaría sincronizada con un ataque relámpago del Ejército israelí sobre los campos petrolíferos de Kuwait. Un primer paso —señala el prestigioso comentarista Jack Anderson— sería el derrocamiento del coronel Gaddafi. (PAG. 36.)

## BOLIVIA: REBELION, SANGRE Y ESTADO DE EXCEPCION

Aunque no se conoce el número exacto de muertos en el sofocamiento de la rebelión boliviana, se sabe que los enfrentamientos entre las tropas rebeldes y las leales al régimen del general Hugo Banzer cobraron un trágico tributo en vidas humanas. El propio Banzer, utilizando fuerzas combinadas de Tierra y Aire, participó en las operaciones militares para combatir el levantamiento, originado en el departamento de Santa Cruz, a 900 kilómetros de La Paz.

La Prensa boliviana tiene prohibida la publicación de informaciones sobre los sucesos, y se ha establecido el estado de excepción en todo el país. (PAG. 15.)

## ESTALLA UNA BOMBA EN UN «PUB» DE LONDRES

Una bomba ha estallado en un «pub» londinense. Dos muertos y varias decenas de heridos ha sido el trágico balance de este acto de terrorismo. El grupo «Bandera Roja 74» se hizo responsable del atentado. (PAG. 12.)

## UN JUEZ ITALIANO, ACUSADO DE VIOLAR SECRETOS MILITARES

Mario Tedeschi, senador y director del semanario «Il Borghese», acusa al juez Tamburino de violación de secretos militares, en una interpelación dirigida a Mariano Rumor, primer ministro dimisionario. El juez, que realizaba una investigación contra el antiguo jefe del SID (Servicio Secreto Italiano), examinó carpetas con la calificación «WW» (doble secreto militar). El secreto de una de ellas, que contenía el llamado «Plan de Supervivencia», ha sido violado, afirma el senador. (PAGINA 12.)

## EL LUNES, APERTURA DE CURSO EN EL INSTITUTO DE ESTUDIOS POLITICOS

El próximo lunes se celebrará la inauguración del curso en el Instituto de Estudios Políticos, acto que estará presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina. La lección magistral correrá a cargo del profesor Fuero Alvarez y versará sobre «El hombre y la política en el mundo contemporáneo». En el transcurso del acto se procederá a la entrega de diplomas a la segunda promoción de especialistas en Sociología Política.



## UN PINTOR PARA UN PUEBLO

**P**OCAS veces se ha dado un caso de identidad semejante. Como en lo del huevo y la gallina cuesta trabajo saber qué fue ante-, si la ciudad, el pueblo cordobés tal como lo entendemos, o su pintor interpretándolo, y también, más que interpretándolo, dándole quizá dimensión y sentido.

Bajaba yo el verano pasado por tierras andaluzas. Era noche cerrada, tal vez la hora más oscura, es un decir, de la noche del estío cuajado de estrellas, de redondeces de luna, de clamoreo de chicharras. Iba por Montilla, para alcanzar Bujalance, esto es, rodeando y evitando la capital de la provincia. A mi lado, en el coche, dijo una voz cansada:

—Hay como una tristeza rara en el paisaje, ¿no es verdad?

Puede que fuese cierto, pero más que tristeza yo diría quietud, silencio colosal pese al clamor de las cigarras, saudade acaso, también melancolía difusa. Centelleos de nostalgia color aceituna. No se movía la hoja de un árbol, y, sin embargo, dije:

—Sí, es la brisa que viene de Córdoba.

Instintivamente empecé a pensar en el milagro ciudadano que nos enviaba el alrecllo, saltándose a la imaginación itinerarios gongorinos y alardes de plazas, talantes únicos e inéditas maneras de ser y de conducirse, sin que faltara tampoco, en aquel repaso noherniego bajo la luz de las estrellas, la evocación del pintor de todo ello, del pintor nacido para un pueblo.

Córdoba hasta el tuétano mismo de su quehacer artístico, lleno de la misma nostalgia y la precisa sensualidad que se respiran por sus rincones ciudadanos, Julio Romero de Torres fue un pintor que, para su bien, acertó en el empeño propuesto y, para su mal, hubo de pechar con la retahíla mal llamada folklórica de muchos que quisieron festejarle de tan absurda manera.

Pero esto último, si bien se mira, no hace el caso. Alharacas de falsa española y tufos de facilonía flamenquería, por mucho que se adobasen, o se intentara adobar, con los oscuros tonos de su paleta, no pudieron deformar nunca su grandeza por mucho que a veces lo pudiera pa-

recer. Es el signo de los elegidos.

Ni las falsillas, ni las etiquetas que hablan de mujeres morenas, pueden arropar para nada la fuerza, entre sensual y misteriosa, de la «chiquita Piconera», que sentada en su sillita de anea juega con la badila en el brasero reluciente y vacío de ascuas, mientras al fondo, por una ventana, parecen penetrar los frescores del río, espejeantes las aguas del Guadalquivir bajo el celaje de las nubes.

Sensual y táctil, Córdoba es ciudad para admirar, para abarcar, para llenarse la mirada de puro gozo. Por eso las mujeres del pintor de la ciudad relucen de mirares en el fondo de sus retinas. Y es que son ojos para ver, para contemplar, para maravillarse ante el sentido grandioso de lo cordobés.

¿Pero fue ese mismo sentido antes de Julio Romero de Torres? A mí me parece que no. Y, en todo caso, creo que ese sentido, inmemorial desde la primera piedra de la fundación, aparecería difuso, perdido, diluido, entrevisto tan sólo, y no siempre, por los ojos de los privilegiados. Y el pintor para un pueblo, Julio Romero de Torres privilegiado, supo captarlo en toda su amplitud, en toda su grandeza infinita.

A partir de entonces Córdoba fue ya ella misma sin nubes difuminadas ni engañadoras veladuras. Fue ese espectáculo descomunal que se ofrece hoy al viajero y a quien el gitano «gilyaba», «camela» y «piya». En el fondo, y al margen de fáciles encasillamientos, éste es el gran secreto de Julio Romero de Torres, el haber nacido unido con la gracia de llegar a ser el pintor de un pueblo, el descubridor de ese otro secreto de su ciudad.

Puede que la distancia, desde su estudio madrileño, le haya dado la dimensión precisa para llegar a la última consecuencia del acierto pleno. Pero, después de morir, su espíritu no podía permanecer más que en un rincón de su Córdoba descubierta. Allí lo veo, siempre que voy, a solas con su gloria, en uno de los museos más bellos del país.

Mariano TUDELA

## LARGO VIAJE HACIA LA NOCHE

**L**O digo así porque uno toma su automóvil, o el automóvil de otro, un taxi, en la plaza de Castilla cuando el Sol todavía está en lo alto de la tarde y llega a Atocha con la noche cerrada, en plan trasnochador. Sin duda, es un largo, muy largo viaje hacia la noche, como diría nuestro compañero Vargas. Hay horas de la tarde en que la avenida del Generalísimo, la Castellana, el Prado son una pura angina. Ya lo eran antes. Pero ahora, como a las seis se lanzan a la calle todos los funcionarios que en el mundo han sido, la sobrecarga de automóviles supera su propia posibilidad de circular. La gente se ha decidido a abordar los carriles de los autobuses, que es como quitarle el chocolate al loro. Los guardias hacen la vista gorda, quizá porque sean fatalistas, pero es lo mismo. Abordando o sin abordar los carriles de los autobuses, hay que llevar merienda si uno quiere atravesar esa parte de Madrid. ¡Y todavía querían hacer rascacielos! Aparte, claro está, de los que han hecho. Yo no sé si habrá dos Españas, como dicen los más optimistas, porque mi idea es que hay unas cuatrocientas;

pero de lo que no hay duda es de que hay dos Madrid. La ciudad se corta material y psicológicamente, es casi un desdoblamiento neurótico, unas discontinuidad insalvable. Mirar hacia atrás, con ira o sin ella, no conduce a nada. En Castelar, envuelto en el motorizado desconsuelo, en el océano innominado de miles de coches, uno piensa en la Cibeles, «sin ir más lejos», como en la tierra prometida. Y cuando se llega, al cabo, da igual; al automovilista nada le importa ya de este mundo. En la práctica vivimos peor que en las ciudades medievales. Aparte de que no tenemos profetas como entonces. A aquellas ciudades llegaban los profetas y la gente se subía a los tejados y a los árboles para oírlos, y como nadie tenía nada que hacer, excepto el verdugo, de vez en cuando, todos se congratulaban de no tener automóvil. Voy pensando todo esto en medio de la riada, y, de pronto, el coche tose, suspira y muere. Centenares de automovilistas me increpan con el claxon. Abandono el cascarón y miro a todos con una sonrisa de lobo.

ARTURO

## FAVORABLE EVOLUCION DEL MERCADO NACIONAL DE ACERO

**A** pesar de que algunas de las industrias transformadoras han disminuido su ritmo de producción, el hecho no se ha reflejado en el consumo nacional de acero, el cual, según los datos de la Unión de Empresas y Entidades Siderúrgicas, llegó en el período enero-agosto del año en curso a la cifra de 8,02 millones de toneladas, lo que representó alza del 10 por 100 respecto a igual tiempo del año precedente.

Este comportamiento del mercado se debe, sin duda alguna, a que si bien, y como ya hemos señalado, existen algunas ramas de la industria transformadora que han visto descender su ritmo de producción del muy alto nivel que habían alcanzado, otras muy importantes han continuado su expansión. Entre estas últimas se encuentran, como significativas, la construcción naval, la fabricación de maquinaria eléctrica, la de material ferroviario, etc.

Es digno de señalarse que el aumento registrado en el consumo español de acero ha superado en un 5,6 por ciento a las previsiones establecidas en el Programa Siderúrgico Nacional. Esta desviación en alza es tanto más digna de ser destacada cuanto que dicha previsión se había establecido antes de que se agravara la crisis

económica mundial, que tanta incidencia está teniendo en nuestro país.

La producción de acero durante los ocho primeros meses superó a la del mismo período del año anterior en un 3,8 por 100, y la de laminados en caliente, que llegó a la cifra de 5,9 millones de toneladas, sobrepasó en un 12 por 100 a la de igual lapso de tiempo del año 1973.

Medidas en acero equivalente, las importaciones de productos siderúrgicos durante el tiempo que examinamos totalizaron 850.000 toneladas, lo que representó descenso del 24 por 100 respecto a enero-agosto del pasado año. En muy buena parte el descenso en la compra de productos siderúrgicos en el exterior obedeció a la menor oferta de los mismos, consecuencia lógica de que en la inmensa mayoría de los países las producciones siderúrgicas han crecido con menor velocidad que lo han hecho las demandas de los artículos que tal industria obtiene.

Un dato interesante es que los expertos mundiales estiman que, incluso contando con las tensiones que hoy existen en el ámbito mundial en cuanto a niveles de precios de los productos energéticos y de las materias primas, la industria siderúrgica mundial tiene asegurada una fuerte demanda

por lo menos hasta 1977, al paso que la oferta crecerá sólo de forma ligera debido a la cautela con que las empresas siderúrgicas de todo el mundo están desarrollando sus planes de ampliación.

En cuanto a nuestras exportaciones siderúrgicas en el plazo enero-agosto quedaron cifradas en 755.000 toneladas, con descenso del 47 por 100. Este descenso resulta lógico si se considera que la demanda interior creció con mayor velocidad que nuestras producciones.

Según los datos que hemos expuesto, las compras de acero en el exterior superaron a las ventas en aquellos mercados en 95.000 toneladas, pese a lo cual, a lo largo del período estudiado, los almacenamientos acusaron una considerable reducción.

A la vista de las cifras de consumo registradas en los ocho primeros meses del año se da como seguro que para todo el 1974 el consumo español de acero desbordará los 12 millones de toneladas, lo que supondrá aumento de 1,2 millones de toneladas en relación con el que se advirtiera en 1973. Este incremento del consumo siderúrgico —del 11,1 por 100— significará que, en su conjunto, las industrias transformadoras continuarán, asimismo, una notable expansión.



# Asociaciones políticas

**S**IN prisa, pero sin pausa, como reza el emblema clásico del pensamiento político, van realizándose los diferentes aspectos del desarrollo de nuestras leyes constitucionales. Sin la prisa que a veces desasosiega el ánimo de los nerviosos, haciéndoles ver fantasmas por todas partes y sin más pausa que las necesariamente impuestas por la propia naturaleza de los trabajos a realizar y por las características del cuerpo político desde el que se opera. La prudencia, siempre virtud cardinal lo es de alto grado en la política, incluso (o mejor, de forma especial) cuando se pretenden alcanzar singulares resultados extraordinarios.

Al amparo y bajo la inspiración de los Principios Fundamentales del Movimiento, para cumplir un mandato constitucional, ha trabajado en las últimas semanas la Ponencia constituida en el seno del Consejo Nacional con el fin de elaborar el borrador inicial de lo que en su día será el estatuto jurídico regulador del derecho de asociación política. Terminadas sus tareas, como ha informado al Consejo de Ministros el Secretario General del Movimiento, se ha dado cumplimiento en su primera fase al encargo del Gobierno, puesto por el Presidente Arias en distintas intervenciones públicas a lo largo de los meses que lleva de mandato. El Gobierno, especialmente por medio de los Ministros que forman parte de la comisión mixta Gobierno-Consejo, estudia ahora el documento base, a fin de que pueda pronto remitirse a los Consejeros de la correspondiente sección el texto que ellos han de dictaminar y someter a la aprobación del Pleno. Todo permite suponer que antes de fin de año, plazo señalado por el presidente Arias, estará jurídicamente regulado el derecho de asociación política, cumpliéndose así uno de los objetivos señalados al Movimiento Nacional y a su Consejo Nacional por las Leyes Fundamentales: ensanchar el ámbito de participación política de los españoles, facilitar el ejercicio de los derechos de la persona y favorecer el contraste de pareceres.

El Movimiento, al servicio de lo que constituye su íntima razón de ser, ha promovido siempre cuanto signifique un modo de perfeccionar o realizar la dignidad, la libertad y la integridad de cada español y de todos los españoles. Por eso, en estos momentos, sin prisa y sin pausa, realiza la parte que le corresponde en la tarea política de nuestro tiempo. Unas veces mediante, como en este caso, el hacer posible y eficaz el ejercicio práctico de un derecho humano. Otras, dar viabilidad al deseo popular de que tales derechos vayan estrechamente unidos a unas profundas y sinceras reformas sociales, que continúen y aceleren el proceso de transformación de España hacia el tipo de sociedad ejemplar que, en el orden económico-social, proyectaron sus fundadores. Y siempre el transmitir al Gobierno de la nación los anhelos, las esperanzas, el ánimo de servicio, de los miles y miles de españoles que, por diversos cauces de voluntaria participación, desean estar presentes con especial talante en las tareas comunitarias.

Frente a nerviosismos enfermizos y temores artificiales, prudencia y serenidad constituyen virtudes fundamentales del buen político. A la vista de todos está la actuación del Gobierno y del Movimiento. Nada ha sido frenado; ni siquiera desacelerado. Si algunos ven fantasmas, ¿no será porque no tienen ni el pensamiento ni la intención suficientemente claros?

## Turismo de otoño por la Mancha

**N**O sé por qué extrañas razones o sortilegios, extraídos del arca del misterio, la Mancha suena más, se habla más de ella en verano; una causa será quizá, el que se atravesase en todos sus sentidos para ir al mar o a lejanos orientes. Porque, pensándolo bien, a mí la Mancha me gusta más en otoño y existen razones diversas para que los demás se sientan atraídos también en esta época dorada en que se culminan una serie de faenas, bondadosas y bellas, para el espíritu y productivas por otra parte. El otoño manchego es la puerta abierta de una gran despensa que se prepara con vistas al año venidero, alacena en la que ocupan lugar ya los ajos de color púrpura morado, algún cuévano de uvas camino de convertirse en pasas, membrillos maduros, caza reciente, perdices escabechadas y enlatadas después, algún caparazón de cangrejo de Ruidera que adorna el vasar y cabrito descuartizado y curado al relente de las madrugadas, para ahogarlo en vino por las tardes, camino del estómago.

Al pasar Consuegra ahora, donde se acaba de celebrar la fiesta de la rosa del aza-

frán, bellos campos al amanecer, tocados por el color malva; al pasar Mota del Cuervo, oliendo ya a mosto, con las cepas peladas como novias dispuestas a ir al ara del lagar; al pasar Belmonte, plateado de almenas y versos de Fray Luis; al pasar Pedroñeras, tierra de ajos, o El Toboso, o Argamasilla, todos esos pueblos cambiaron los colores del estiaje por un amarillo rico, sucedáneo del oro que prende con fuerza en los ribazos, por los senderos, por los tejados, por las almenas de los múltiples castillos; al cruzar todos esos pueblos de quijotes y sanchos, los cabellos de las dulcinéas contemporáneas se tiñen de ese color de oro y el horizonte manchego, apuñalado de vez en cuando por algún relámpago rebelde o por algún manojo de flechas convertidas en gotas de agua pura para acariciar los labios secos de los bancales se pone azul, morado, violeta, una tabla de colores de la misma gama que hace relajarse al viajero.

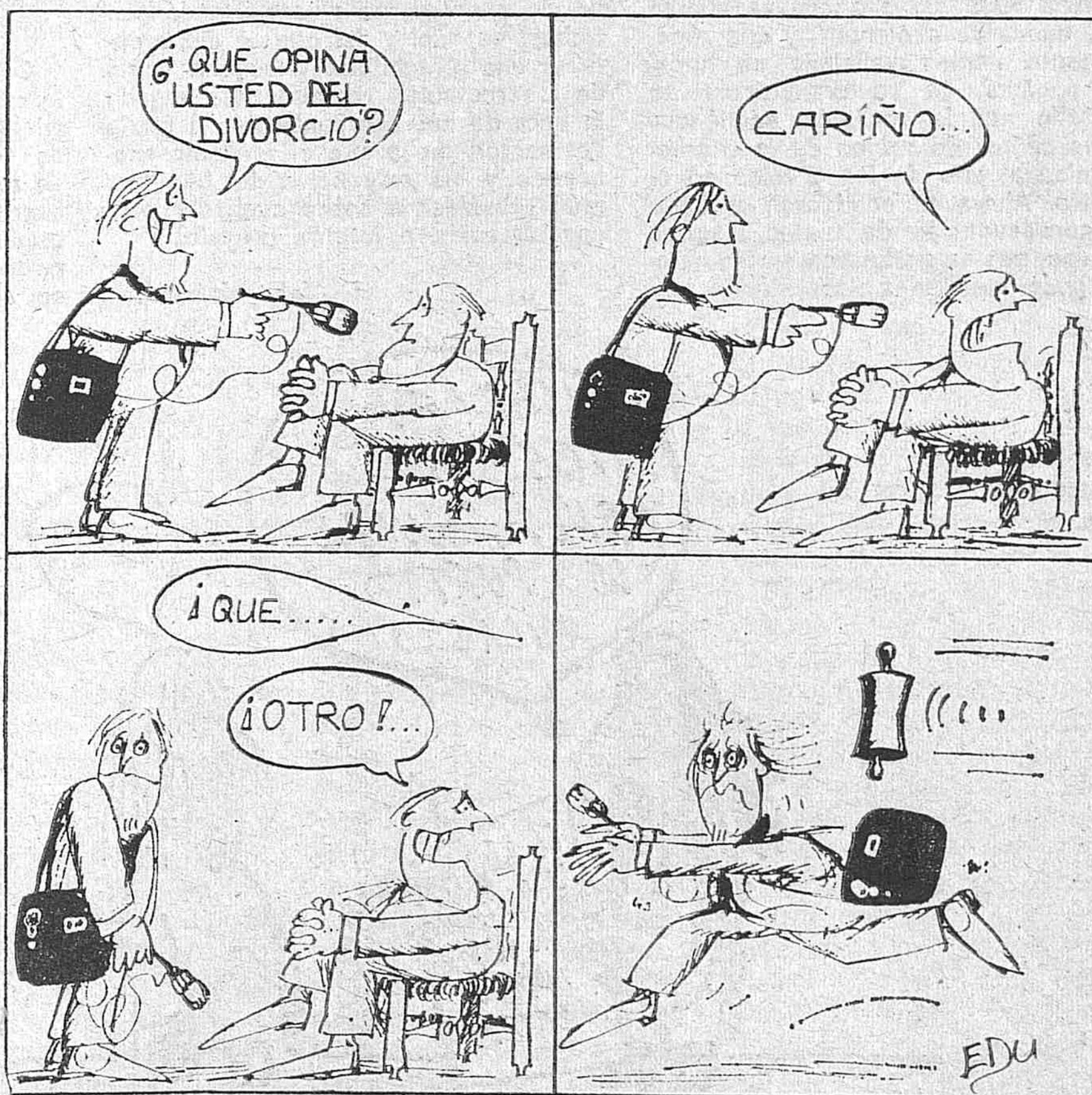
Ya no agonizan los molinos de Criptana que tantos pintores trasladaron a sus lienzos; si Eugenio Noel levantara la cabeza sería feliz al contemplar la reconstrucción de tan-

tos molinos en Alcázar, Criptana, Consuegra, La Mota; ahora sirven como museos o albergan la hermandad con Hispanoamérica, enriqueciendo la imaginación de los «locos» de hoy que todavía gustan releer o descubrir nuevos libros de caballería, palmerines, quijotes, amadises y galeotes o algunos otros inventados por novísimos Cervantes...

Es la del alba, cuando el pastor cruza Puerto Lápice, rememorando quietas aventuras junto al aprisco, prepara sus gachas o sus migas rulleras, las mezcla con uvas negras que desgrana entre los dientes, echa buen trago de vino, da una orden al perro para que no deje moverse a oveja alguna que trisca en el piélagos de hierba. Y de vez en cuando, sin darle importancia, levanta la cabeza sonriente y dice adiós a las siluetas del interior de los coches que agitan las manos. Mientras, levanta la mano con un pedazo de pan y queso. Sí, unas veces parece decir adiós, otras es como si agitara una bandera particular, invisible, tibia, agradable; quizá la bandera manchega.

Raúl TORRES

EDU





# LA OPINION DE LOS DEMAS

## El comunismo internacional, dispuesto a frustrar el proceso aperturista español

Usted sabe muy bien que la infiltración comunista se ha llevado a cabo concienzudamente en el mundo occidental y España, como es lógico, no ha sido una excepción. Aprovechando esa infiltración tan real como efectiva, la Internacional ha dado la batalla al régimen de Franco por el único flanco débil que éste le ha ofrecido a lo largo de los años, obligado, desde luego, por las circunstancias...

Jugando con los ambiciosos de siempre, arrojándose en los impacientes e incluso por mucha gente de buena fe, la infiltración comunista ha sabido aprovechar los evidentes deseos de apertura informativa, de libertad de expresión, etc., para conseguir esa sensación de libertinaje y de, ¿cómo dicen ustedes?, «desmadre», que inevitablemente habría de dar, aparentemente, la razón a cuantos se aferraban al inmovilismo considerando los partidos contraproducentes, calificándolos, no co-

mo una vía de expresión para un pueblo educado, consciente y soberano, sino como un medio para que el enemigo pueda llevar al país al caos del que se ha logrado mantenerle alejado durante tantos años de paz, de trabajo y de progreso. Máxime cuando se tiene un ejemplo vivo tan cerca como esta Portugal de España.

—¿Entonces?

—El único error, la única imprevisión, el único, pero serio inconveniente, ha sido, sin duda, el no contar con la posible acción de esa infiltración comunista. Quizá no se creyó en ella...

—Entonces... ¿Se ha acabado la apertura en España?

—Es de esperar que no. Digamos que el ministro saliente, el señor Cabanillas, ha pagado con su cese el no haber controlado la decisión de esa infiltración comunista existente.

(«A B C».)

## No necesitamos su consejo

No, general, no; no necesitamos el consejo de prepararnos para resistir el ataque marxista que a V. E. le derribó hace unas semanas en Lisboa. No queremos ofenderle, nos da pena su triste papel, pues, pese a todo, pensamos que sus actos, aun erróneos, se hallaban inspirados en el bien de su patria portuguesa. Pero equivocó el camino, porque despreció al enemigo y no evitó que se instalara en los cuadros de su Ejército. Pero esto no fue cosa de un día... El proceso venía de lejos, desde que Salazar fue destituido el nuevo aire liberal que cruzó Portugal dejó al «Estado Novo vacío...»; nosotros tam-

bién hemos corrido ese peligro... Pero el Ejército sigue como columna vertebral de la patria, y la algarabía de marxistas y liberales no engaña a nuestro pueblo. Ha anunciado el caos para su nación, nosotros lo sentimos muy de veras y quisiéramos que se evitara por los mismos portugueses que van a ser sus víctimas, aunque quien desencadenó el proceso creyera que aquello de los claveles era el cuento de Caperucita Roja.

«Servicio»

(Revista de los Alféreces Provisionales.)

## Turismo y divisas

El erróneo planteamiento de nuestra industria turística, que era ya visible en la época de esplendor, y que repetidamente hemos señalado en nuestras páginas, se ve dramáticamente agravado por la recesión económica en los países de origen de la clientela, unida al alza de los precios en el nuestro. Ahora se comienzan a pagar las consecuencias de tantas alegrías pasadas, que se tradujeron en inversiones poco meditadas. Inversiones que

han de preocuparnos a todos, pues, al fin de cuentas, es dinero creado con trabajo español y del que se debía obtener una rentabilidad adecuada, como de los restantes recursos. Ha llegado la hora de una reorganización a fondo del sector, en la que el realismo económico y las exigencias del bien común prevalezcan sobre cualquier otra consideración o interés privado.

(«El Alcázar»)



## HEMEROTECA "ARRIBA"

### El aire y la luz de Madrid

De la misma manera que las aguas de Silver Springs —escenario submarino de las cinematográficas aventuras de Tarzán— tienen fama de ser las más nítidas del mundo, según la divulgación de los operadores del cine, el aire de Madrid ha conquistado fama similar en los dominios literarios. Pero aún hay más. Y esto es precisamente lo que desconocen quienes con literaria intuición han hecho el panegírico de la luz madrileña. En tanto que no conocemos ningún dictamen científico sobre la transparencia de las aguas de Silver Springs, el aire de Madrid ha merecido la atención de famosos meteorólogos, que han descubierto sobre la villa, más allá de la apreciación literaria, una de las atmósferas más diáfanas del mundo. Los datos de visibilidad que diariamente ofrecemos en el parte meteorológico son, efectivamente, excepcionales. Hasta tal punto —y con la escasamente conocida anécdota concluimos— que el famoso meteorólogo alemán Hergesell llegó a nuestra ciudad hace unos cuarenta años con el exclusivo propósito de estudiar el extraordinario fenómeno de visibilidad que permanentemente se produce en el aire madrileño. La Naturaleza no ha quedado aquí rezagada del arte.

9-XI-1949

## El Tenorio, un turista menos

Por estos días de Todos los Santos y de difuntos, don Juan Tenorio venía por ahí a darse una vuelta como cualquier turista en visita de temporada. Se asentaba en los teatros de casi todas las ciudades y las gentes iban a verle, igual que en los veranos en ciertas villas se iba a ver al influyente personaje político o millonario, que cada estío llegaba a disfrutar de las delicias del lugar un par de semanas o un mes. Y no sólo en los teatros españoles, sino también en no pocos de los de Hispanoamérica, aparecía el archimitipificado don Juan.

Pero este año ese turista rompecorrazones, espadachín y fanfarrón, no ha aparecido, según todas las noticias, en ningún lugar de España. A lo peor, como eso de los chantajes está bastante

cn boga, temió que doña Brígida y el presumidillo de don Luis Mejía se confabulasen y le chantajearan sacándole una fuerte suma de dinero. O peor aún, que le secuestrasen por largo tiempo. Quizá también a don Juan se le haya estropeado el «Seiscientos» y con las bajas en la Bolsa de estos últimos tiempos, sus acciones hayan sufrido un descalabro y se encuentre muy mal de fondos para pagarle al taller la cuenta de las reparaciones del vehículo. Cualquier sospecha es válida para la ausencia del señor Tenorio. Posiblemente también se sienta tan anciano y agotado que haya renunciado, definitivamente, a salir de su retiro.

Lorenzo Garza  
(«Alerta»)

## El futuro de la ganadería industrial

Se diría que la ganadería industrial está en peligro de desaparecer. Y, sin embargo, no es posible que se extinga. Esta afirmación no es un deseo mero, sino una necesidad económica. Sin la ganadería industrial, la Humanidad estaría condenada al hambre. La ganadería clásica es incapaz de mantener el ritmo de crecimiento que tiene la demanda mundial en productos proteínicos de origen animal.

Concretamente en España, el fabuloso desarrollo de la ganadería industrial en los últimos años ha conseguido equilibrar la oferta y la demanda de carnes, cosa que parecía una utopía hace algunos años, y aun superar la producción a las necesidades. Las importaciones de carnes pudieron haberse suprimido antes de entrar en la

década de los setenta, si no hubiera sido porque el consumidor español, el pobre mimado de la comunidad, tiene capricho de nuevo rico y necesita lo mejor de lo mejor y traerlo de donde esté.

Pero la subsistencia de la ganadería no puede hacerse a costa de la agricultura y del precio de los piensos. Desnudar a unos para vestir a otros es injusto. Y de la injusticia no pueden salir soluciones realistas y efectivas.

(«La Gaceta Rural»)

## Ya han llegado las primeras angulas...

En Bilbao ya están a la venta las angulas. Esos sabrosos leptocefalos de la familia de los anguilidos, no muréridos como se suele decir, están llegando a nuestras costas. Mejor dicho, a las costas francesas.

En Bilbao hay una tienda donde se expenden angulas de Aguinaga. Y se está abriendo otra. Y no mienten, pues las angulas vienen de Aguinaga, pese a que en Aguinaga ya no se recogen, por estar su río totalmente polucionado. Pero las importan vivos de Francia, las meten en unos viveros, de donde las distribuyen a Bilbao. San Sebastián, Vitoria, Pamplona, Madrid...

La zona vasco-francesa apenas tiene industria, y sus ríos están limpios, así que las angulas llegan en abundancia. Las capturas y las envían a España.

Nosotros, el otro día, las vimos en Hendaya a 3.000 pesetas el kilo. En Bilbao, en la calle de Somera, están las primeras a 2.700 pesetas el kilo.

El año pasado, por estas mismas fechas, estaban a 2.500 pesetas.

O sea, que en la «Bolsa» de las angulas han subido cuarenta «enteros».

J. L. M.

«Hermano Lobo»

(«El Correo Español-El Pueblo Vasco»)



# UTRERA MOLINA INFORMO SOBRE EL ESTATUTO DE ASOCIACIONES

- NUEVAS TARIFAS POSTALES Y TELEGRAFICAS
- APROBADA LA CONTRAPROPUESTA ESPAÑOLA A LA CEE

Bajo la presidencia del Jefe del Estado se reunió ayer el Consejo de Ministros en el Palacio de El Pardo.

El Consejo aprobó las instrucciones a la Delegación española que próximamente reanudará las negociaciones con la Comunidad Económica Europea para la conclusión de un nuevo acuerdo.

Las conversaciones entre ambas Delegaciones se iniciarán en Bruselas probablemente en la segunda quincena de noviembre.

Como es sabido, la Comunidad aprobó, en julio pasado, un nuevo Mandato que, tras la suspensión de la primera fase de las negociaciones en octubre de 1973, había de permitir que se reanudara la negociación sobre bases más aceptables.

Las instrucciones aprobadas por el Consejo de Ministros en el día de hoy constituyen la contrapropuesta y la reacción española a la postura comunitaria que nos fue comunicada en el mes de julio. Esta posición de la Comunidad ha sido objeto de largo y detallado estudio por parte de la Administración española.

Hace un año, al concluir la primera fase de las negociaciones, las ofertas comunitarias no fueron consideradas aceptables por el Gobierno español al estimarlas desequilibradas en contra de nuestros intereses. Las nuevas ofertas de la Comuni-

dad Económica Europea, aun cuando suponen una mejora con relación a las primeras, nos llegan en una coyuntura económica internacional especialmente difícil.

España, a lo largo del pasado año, ha visto quizá su economía menos afectada relativamente por la crisis mundial de la energía y de las materias primas que la de otros países industriales, pero aun así los tiempos que corremos nos obligan a ser extremadamente prudentes.

Ante esta situación, nuestra Delegación acudirá a Bruselas con instrucciones precisas del Gobierno, tanto para mejorar las concesiones agrícolas como para obtener en el sector industrial no sólo plazos más largos de desarme que los ofrecidos por la CEE, sino las modalidades de dicho desarme que lo hagan soportable y realista para nuestra economía, al propio tiempo que defiende la situación laboral de los españoles.

El Gobierno español tiene la confianza de que la Comunidad Económica Europea, consciente de las dificultades del momento, ha de compartir muchos de nuestros puntos de vista y que una actitud comprensiva de ambas partes haga posible un acuerdo realista y equilibrado que marque una nueva etapa en las relaciones entre España y la Comunidad Económica Europea.

bre el precio de los aceites de oliva, girasol y soja. Con esta medida se trata de evitar que se produzcan beneficios extraordinarios derivados de la revalorización de stocks de aceites de campañas anteriores, existentes en el momento de la elevación de precios, aplicada a partir del 1 de noviembre. Asimismo, se acordó reforzar la inspección del Ministerio de Comercio para la correcta aplicación de esta medida.

## Obras Públicas

Se completa la canalización del Llobregat

El Consejo de Ministros ha autorizado la contratación del III tramo del encauzamiento del Llobregat como prolongación de las obras correspondientes a los tramos I y II, recientemente adjudicados, con lo que se conseguirá el encauzamiento del río entre Molins del Rey y el mar, lo que ha de representar una defensa eficaz contra las avenidas previsibles en todo el tramo inferior del río.

El coste de las obras, totalmente a cargo del Estado, se estima en 880 millones de pesetas y el plazo de ejecución queda condicionado de forma que estas obras se terminen al mismo tiempo que las de los tramos I y II, ya contratadas.

## Trabajo

A propuesta del Ministro de Trabajo, el Consejo adoptó el acuerdo de conceder subvenciones para combatir el paro forzoso en diversas provincias españolas, por una cuantía global de 90.500.000 pesetas.

\* \* \* PAG. SIGUIENTE

## Hacienda

En el marco del programa de medidas económicas aprobadas por el Gobierno en su reunión del pasado día 25 de octubre, el Ministro de Hacienda propuso para su aprobación un decreto por el que se elevan los tipos impositivos de algunos artículos de lujo, en virtud de lo previsto en el artículo 12 de la ley General Tributaria. Con ello se trata de gravar en mayor medida la adquisición y consumo de determinados bienes superfluos, con objeto de desalentar su demanda, cuidando de no afectar a aquellos sectores económicos con problemas de producción o de mercado. El decreto tiende a lograr un mayor equilibrio social y complementa la apelación a la moderación voluntaria del consumo, que resulta aconsejable en la actual situación económica.

El Ministro de Hacienda informó al Consejo sobre las medidas que se están tomando en relación con las restricciones del consumo de fuel-oil para usos industriales y domésticos y de calefacción, aludiendo a las normas contenidas en la orden ministerial que han aparecido en el «Boletín Oficial del Estado» en los últimos días. Muy pronto se publicará una resolución estableciendo cuantificaciones respecto a los suministros a las instalaciones que hayan entrado en servicio durante el pasado año o que vayan a entrar en funcionamiento próximamente, así como respecto a las empresas industriales que hayan tenido en el último ejercicio, o tengan en el futuro, consumos

anormales de fuel-oil por accidentes, alteraciones de capacidad, situación del mercado u otras causas.

El Consejo de Ministro aprobó los índices de mano de obra y materiales de construcción correspondientes a los meses de mayo, junio y julio, así como

un aumento de 10.000 millones de pesetas en las autorizaciones de crédito oficial para el presente año, en razón a las circunstancias de la actual situación económica y con el fin de mantener el actual nivel de inversión y atender al Crédito Oficial a la Exportación.

## Tasa sobre el precio de los aceites

Se aprobó también un decreto de la Presidencia del Gobierno por el que se establece con carácter transitorio una tasa so-

**L**A Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores de la ciudad de Orense ha puesto sobre el tapete algunas cuestiones de primer interés en orden a la defensa de los derechos del trabajador. Sus acuerdos y sus denuncias son sumamente duros y, creo yo, necesitan una respuesta.

Se pone de manifiesto la existencia de fraudes fiscales, fraudes en los alimentos, sustracción del amparo de la Seguridad Social a un sector de la población trabajadora y la imposición de condiciones laborales contrarias a la actual normativa. Igualmente se critica el pretamismo laboral y el hecho de que la mujer trabajadora y los aprendices se vean obligados, en ocasiones, a soportar condiciones inferiores a los mínimos legales.

## EL PAIS

### FRAUDES A LA POBLACION LABORAL

El Consejo de Trabajadores orensano solicita la acentuación de los cauces de vigilancia y represión para corregir estas anomalías que —añadimos nosotros— se producen y repiten, día tras día, no sólo en tierras gallegas, sino en todas las provincias españolas, con mayor frecuencia de la que sería de desear.

Y no se trata de que las normas legales sean estrechas o insuficientes —lo que sólo sucede en ocasiones—, sino que algunos empresarios han inventado, junto a la norma

legal, la «trampa legal» que les permite ahorrar algunos gastos, pagar cantidades inferiores a las legales, no cotizar a la Seguridad Social por determinados trabajadores, mantener la eventualidad de otros, etc. Son «pequeñas trampas» con un sólo perjudicado: el trabajador que, casi siempre, desconoce sus derechos legales y no está suficientemente enterado de todo lo que le corresponde. Si se trata de población laboral adolescente o femenina la gravedad se acentúa por muchas razones. Aumen-

ta, generalmente, el desconocimiento y se multiplica la necesidad de aportar un salario a la familia, renunciando, muchas veces, a hacer valer sus derechos por miedo a un despido que, ante la dificultad ocupacional, provocaría males mayores.

El Ministerio de Trabajo, que se cuida tanto de dar una imagen informativa de primer orden, tiene la obligación de dar respuesta a estas anomalías y responder a la petición del Consejo de Trabajadores de Orense. Mayor rigor en la vigilancia y mayor dureza contra las empresas que incumplen las normas legales, por una parte. Mayor Información, detallada y clara, a los trabajadores, por otra. Tal vez, con ello, se evitaría que algunos se aprovecharan de los más indefensos.

F. MURO DE ISCAR



# 10.000 MILLONES, NUEVAS AUTORIZACIONES DE CREDITO OFICIAL PARA 1974

## ● ACEITES: Tasas para evitar beneficios extraordinarios y refuerzo de la inspección

✱ ✱ PAG. ANTERIOR

Igualmente, el Ministro de Trabajo, entre otros informes de carácter laboral, presentó al Consejo uno sobre la próxima reunión del Consejo de Administración de la OIT, que se celebrará en Ginebra entre los días 12 y 15 del corriente mes, y otro sobre migraciones interiores de trabajadores durante el pasado mes de octubre.

### Secretaría General del Movimiento

El Ministro Secretario General informó al Consejo sobre las actividades del Consejo Nacional y, en especial, sobre el documento elaborado por la ponencia correspondiente que contiene los criterios políticos que han de inspirar el Estatuto Jurídico del Derecho de Asociación Política.

### Industria

El Ministro de Industria informó al Consejo sobre el decreto por el que se encomienda al INI la investigación de hidrocarburos en determinadas áreas y concurso para la investigación de hidrocarburos.

La ley de Hidrocarburos aprobada en Junio del presente año establecía que por el Ministerio de Industria habría de prepararse y acometerse un plan de exploración de hidrocarburos en territorio nacional. Este plan fue aprobado por acuerdo del Consejo de Ministros en su reunión del 30 de agosto pasado. En el citado acuerdo se establecía que, en el más breve plazo posible, se convocaría un concurso abierto a todas las compañías que afectaría a ciertas áreas prometedoras y que se encomendaría al INI la investigación de otras zonas también con interés potencial. En cumplimiento de este acuerdo, el Gobierno, a propuesta del Ministro de Industria, ha aprobado un decreto por el que se encomienda al INI la investigación de 28 permisos terrestres, sobre los que deberá invertir cerca de 2.000 millones de pesetas en un plazo comprendido entre dos y seis años, y de ocho permisos marinos.

Igualmente el Ministro de Industria ha informado al Gobierno de la convocatoria mediante orden ministerial de un concurso para la adjudicación de 37 permisos marinos en diversas zonas de la costa española. Con ello se espera iniciar en breve plazo la investigación sobre 73 nuevos permisos con una superficie que representa incrementar en el 54 por 100 la superficie total sobre la que se trabaja en la actualidad.

### Aire

El Ministro del Aire presentó al Consejo la estadística de tráfico aéreo comercial correspondiente al mes de octubre de 1974, en comparación con el mismo mes del año anterior.

En este tráfico se ha producido en octubre pasado un ligero incremento, inferior al 1 por 100, y desglosándolo, en tráfico internacional, una disminución del 4 por 100, y en el nacional, un aumento del 4 por 100.

En pasajeros el descenso producido en dicho mes es del 2 por 100. En tráfico internacional se registra un descenso del 1 por 100, y en el interior se ha producido un descenso del 2 por 100.

El tráfico de mercancías ha registrado en el citado mes un incremento del 8 por 100. En el internacional ha habido un aumento del 9 por 100, y en el nacional ha supuesto un aumento del 8 por 100. En el tráfico de enero a octubre de 1974 se han producido 446.197 movimientos, lo que representa un descenso del 1 por 100 en relación al mismo período del año 1973.

La cifra de pasajeros registrada en dicho período es de 30.695.887, lo que representa un aumento del 1 por 100 en relación a igual período del año anterior.

### Información y Turismo

El Ministro de Información y Turismo informó al Consejo so-

## ● Se elevan determinados tipos tributarios del impuesto sobre el lujo

bre la evolución de la coyuntura turística durante el mes de octubre, en el que visitaron España, según datos provisionales, 1.589.013 personas, lo que representa en relación con el número de visitantes de igual mes de 1973 una disminución del 27 por 100.

Durante el período enero-octubre de 1974 han visitado España 27.712.453 turistas, con una variación negativa del 11,4 por 100 respecto al número de visitantes en las mismas fechas del año anterior.

Los ingresos de divisas por turismo correspondientes a las cifras definitivas del mes de agosto se elevaron a 470,38 millones de dólares, lo que significa un aumento del 3 por 100 respecto a la cifra conseguida en el mismo mes del año anterior.

En el período enero-agosto de 1974 los ingresos de divisas por turismo ascienden a 2.106,47 millones de dólares, con disminución del 0,7 por 100 en relación con iguales meses del año anterior, según datos definitivos.

### Vivienda

Informó al Consejo su titular de las medidas adoptadas en los expedientes iniciados ante las deformaciones que aparecieron en algunos bloques de viviendas de protección oficial, en Madrid, sin duda por defectos del suelo o de su construcción; habiéndose decidido a tal fin (en tanto sean reparados o construidos estos inmuebles), otros bloques que estuviesen previstos para necesidades de alojamientos, con las consiguientes

garantías de los programas establecidos.

Las negligencias que concurrieron en su día ya han dado lugar a establecer garantías en la cimentación, aprobación de proyectos, dirección de obras, pues cuantos actúan en el remedio de necesidades sociales han de hacerlo con la mayor diligencia, habida cuenta de los perjuicios que en otros casos han ocasionado.

Asimismo se aludió a las disposiciones que se estudian con el Ministerio de Hacienda sobre perspectivas y créditos para la construcción de viviendas de protección oficial, por la iniciativa privada o por gestión directa, y especialmente para la habilitación de suelo del Instituto Nacional de Urbanización, dotando al mismo de la estructura, recursos y medios de gestión que la experiencia ha demostrado como indispensables.

## REFERENCIA DE LO TRATADO

### Presidencia del Gobierno

Decreto por el que se modifica el decreto 2256/74, de 20 de julio, por el que se regulan las campañas azucareras 1975-76 a 1977-78.

Decreto por el que se modifican determinadas tarifas postales y telegráficas.

Decreto por el que se crea con carácter transitorio una exacción reguladora del precio de los aceites de oliva, girasol y soja, como consecuencia de su revalorización.

Decretos por los que se nombra Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento en Gerona a don Daniel Regalado Aznar; en Guipúzcoa, a don Emilio Rodríguez Román; en Lérida, a don Manuel Breva Ferrer; en Lugo, a don José Antonio Barrera Masada; en Murcia, a don José Aparicio Calvo-Rubio; en Orense, a don Joaquín Llobell Muedra; en Oviedo, a don Victorino Anguera Sansó; en Santa Cruz de Tenerife, a don Modesto Fraile Poujade; en Segovia, a don Luis Enrique Julve Guerrero; en Vizcaya, a don Ignacio García López, y en Zaragoza, a don Alberto Ibáñez Trujillo.

Expedientes de trámite.

### Asuntos Exteriores

Decreto por el que se nombra gobernador del Fondo Monetario Internacional, por España, a don Rafael Cabello de Alba y Gracia, Ministro de Hacienda.

Decreto por el que se modifica la composición de la Comisión Interministerial de Política Aérea Internacional (CIPAI).

Aprobación del acuerdo sobre participación de España en la Agencia Internacional de Energía.

Aprobación del acuerdo sobre la aplicación del protocolo sobre privilegios e Inmunidades de ESRO a la estación de seguimiento de satélites de Villanueva del Castillo.

Informe general sobre política exterior.

### Justicia

Decretos de personal judicial y fiscal.

Decreto por el que se crea un nuevo Registro de la Propiedad en Valencia, en la circunscripción del actual Distrito de Oriente, con las denominaciones de número 3 y número 4 de dicha capital.

Decreto de supresión del Registro de la Propiedad de Montalbán, cuyo distrito hipotecario pasa a integrarse en el de Calamocha.

Expedientes de extradición indulto, inversión de apellidos, nacionalidad y libertad condicional.

Informes sobre asuntos del Departamento.

### Ejército

Expediente de libertad condicional.

Asunto de la competencia del Departamento.

### Marina

Acuerdos por los que se resuelven determinados expedientes.

Expedientes en relación con comisiones en el extranjero.

Informes de la competencia del Departamento.

### Hacienda

Decreto por el que se nombra Subsecretario de Hacienda a don Fernando Buzo Mestre.

Decreto por el que se nombra Subsecretario de Economía Financiera a don José Luis Cerón Ayuso.

Decreto por el que se elevan determinados tipos tributarios del impuesto sobre el lujo.

Acuerdo por el que se aprueban los índices de precios de mano de obra y materiales de construcción para los meses de mayo, junio y julio de 1974, aplicables a la revisión de contratos de obras del Estado.

Acuerdo por el que se amplía en 10.000 millones de pesetas las autorizaciones de crédito oficial para 1974.

### Gobernación

Decreto sobre modificación o determinación de partidos sanitarios, clasificación de puestos

de trabajo y plantillas de los Cuerpos de Funcionarios Técnicos del Estado, al servicio de la Sanidad Local.

Decreto por el que se convocan elecciones parciales para la designación de Procuradores en Cortes representantes de las Diputaciones Provinciales de Baleares, La Coruña y Guadalajara, y de los Municipios de las provincias de Avila, Cuenca, Huelva, Pontevedra, Santander, Teruel y Valencia.

Decreto por el que se declara de urgencia, a efectos de expropiación forzosa, la ocupación por el Ayuntamiento de Barcelona de los bienes afectados por el ensanchamiento del paseo de Santa Coloma, desde la avenida de la Meridiana hasta el río Besós.

Decreto por el que se aprueba la fusión de los Municipios de Merindad de Castilla la Vieja y Villarcayo (Burgos).

Decreto por el que se aprueba la fusión de los Municipios de San Sadurni, Monells y Cruilles (Gerona).

Decreto por el que se aprueba la incorporación del Municipio de Campos de Arenoso al de Montanejos (Castellón).

Expedientes de trámite.

Informes sobre asuntos del Departamento.

### Obras Públicas

Expediente por el que se autoriza la contratación, mediante concurso-subasta, para la ejecución de las obras del «Proyecto modificado del de encauzamiento del río Llobregat, en su tramo de Molins de Rey al mar. Solución con desvío del tramo inferior. Tramo III (Barcelona)».

Expediente por el que se fija el régimen de financiación, con subvención estatal del 100 por 100, para ejecución de las obras de las «Estaciones depuradoras de aguas residuales de Buena-cha de Alarcón, Hontecillas, Olivares del Júcar, Olmedilla de Alarcón, Villaverde y Pasaconal (Cuenca)».

Expedientes varlos.

### Educación y Ciencia

Decreto por el que se modifica el decreto 2763/1971, de 21

de octubre, por el que se organizó el Consejo Nacional de Educación.

Decreto por el que se declaran de «interés social» las obras de construcción de un edificio con destino a la instalación del Colegio Mayor Universitario «Garnata», en Granada.

Decretos por los que se crean los siguientes Colegios Nacionales: tres de Educación General Básica: «Pirineo», «Emilia Pardo Bazán» y «Joaquín Ruyra», y uno de Educación Preescolar «Cascabel», en Barcelona; tres de Educación General Básica acogidos al Plan de Urgencia y otros tres acogidos al Plan Normal de construcciones escolares, en la provincia de Orense.

Decretos por los que se declaran de «interés social» los proyectos de obras de construcción, reforma y ampliación de los siguientes centros docentes: «San Cayetano», en Palma de Mallorca (Baleares); «San Buenaventura», en Artá (Mallorca); «Nuestra Señora del Carmen», en Caldas de Montbui (Barcelona); «San José», en Manzanares (Ciudad Real); «Colegio Universitario La Rábida», en La Rábida (Huelva); «Camino de Navateja» (León); «Nuestra Señora de la Merced», Madrid; «San Juan Bautista», en Madrid; «El Molino», en Las Rozas (Madrid); «Nuestra Señora de la Providencia», en Pinto (Madrid); «San Luis de los Franceses», en Pozuelo de Alarcón (Madrid); «Kesington Scholl», en Pozuelo de Alarcón (Madrid); «San José y Santa Ana», en Torrente (Valencia), y «Hernández», en Villanueva de Castellón (Valencia).

Varlos expedientes e informes de la competencia propia del Departamento.

### Trabajo

Acuerdo sobre convenios colectivos sindicales de trabajo.

Acuerdo sobre concesión de subvenciones para combatir el paro forzoso en distintas provincias españolas.

Expediente de trámite.

Informes laborales.

✱ ✱ PAG. SIGUIENTE



# SE APRUEBA LA PARTICIPACION ESPAÑOLA EN LA AGENCIA INTERNACIONAL DE ENERGIA

\* \* \* PAG. ANTERIOR

Informes sobre niveles de empleo.

## Industria

Decreto por el que se nombra a don José María Guerra Zunzunegui presidente del Instituto Nacional de Industria.

Decreto por el que se declara la urgente ocupación de 37 fincas sitas en el término municipal de Santiago de Compostela (La Coruña), necesarias para la explotación del Grupo Minero Enfesta, del que es titular Explotación, Investigación, Minerales, S. A.

Decreto por el que se aprueban los contratos de cesión de APEXCO al Monopolio de Petróleos, y el convenio de colaboración que regulará las relaciones entre ambas entidades en los permisos de investigación de hidrocarburos Valls, Tarragona, Villanueva y Geltrú, Villafranca del Panadés y Reus.

Decreto por el que se aprueban los contratos por los que COPAREX cede al INI y a GAO, respectivamente, sendas participaciones del 9 por 100 en la titularidad de los permisos de investigación de hidrocarburos Amposta D y Buda.

Decreto por el que se encomienda al INI la investigación de hidrocarburos en determinadas áreas.

Informe sobre la convocatoria de concurso para la investigación de hidrocarburos en determinadas áreas.

Informe sobre el plan del sector de harinas panificables y sémolas.

## Agricultura

Decreto complementario de 1631/74, de 24 de mayo, por el que se aprobó el plan general de transformación de las zonas regables del campo de Cartagena.

Decretos por los que se declaran de utilidad pública la concentración parcelaria de las zonas de Alar del Rey (Palencia), Aldealengua de Santa María y Cobos de Fuentidueña (Segovia), Fuentesecas y Matilla la Seca (Zamora).

Decreto por el que se acuerda la fusión de las zonas de concentración parcelaria Regable del Embalse de Peñarroya y Vega del Canal del Gran Prior (Ciudad Real), en una sola, que se denomina Regadíos del Embalse de Peñarroya.

Moción del FORPPA sobre el porcentaje de entrega vínica

## ● 90 millones para combatir el paro forzoso

## ● Informe sobre las deformaciones en algunos bloques de viviendas de protección oficial en Madrid

obligatoria correspondiente a la campaña vínico-alcoholera 1974-1975.

Moción del FORPPA sobre abastecimientos de maíz a la industria de transformación por vía húmeda.

Expediente del IRYDA de ejecución de los sondeos del sector «Marismas», de la zona regable de Almonte Marismas (Huelva-Sevilla).

Expedientes del ICONA de adquisición de una finca en el término municipal de Villalengua del Rosario (Cádiz) y de permuta de parcelas en el término municipal de Manzanares el Real.

Informe sobre la coyuntura agraria.

## Secretaría General del Movimiento

Informe sobre las actividades del Consejo Nacional del Movimiento.

## Aire

Decretos para declaración de utilidad pública a efectos de expropiación forzosa sobre obstáculos que vulneran las servidumbres aéreas de un aeropuerto y otros, por los que se establecen nuevas servidumbres aeronáuticas en dos aeropuertos.

Expedientes sobre ejecución de obras, adquisición de material y abono de gastos.

Informe de autorización de sobrevuelos por territorio nacional a aviones extranjeros.

Informe sobre estadística de tráfico aéreo comercial, mensual y acumulativa, correspondiente al mes de octubre y de enero a octubre de 1974.

Informe dando cuenta al Consejo sobre ejecución, por razones de urgencia, del proyecto «sustitución de equipo VOR y obras accesorias en el aeropuerto de Palma de Mallorca.

## Comercio

Decreto por el que se amplía al lista-apéndice del arancel de Aduanas con bienes de equipo correspondientes a las P. A. 84.11-C-2-b, 84.33 y otras, 84.45-C-6 84.45-C-14 y otras; 84.45-C-16, 84.59-K, 85.11-B-1 y 85.22-B-3 y otras; se prorroga la inclusión en dicha lista de los referentes a las P. A. 84.11-C, 84.15-B-2, 84.32-N-2, 84.33-B, 84.35-A y otras; 84.35-C-4, 84.44-A-3, 84.45-C-6, 84.45-C-13, 84.59-F, 86.04 y 87.03-C; se excluyen de la citada lista-apéndice bienes de equipo de las P. A. 84.45-C-6 y 84.59-K, y se varía la descripción de las «Trenzadoras verticales...» (P. A. 84.59-K).

Decreto por el que se amplía la lista-apéndice del arancel de Aduanas con bienes de equipo correspondientes a las P. A. 84.45-C-14.

\* \* \* PAG. SIGUIENTE

## ASOCIACIONES: NI FRENO NI DESACELERACION

### Rueda de Prensa con el Ministro de Información y Turismo

«El Ministro Secretario General del Movimiento ha informado al Consejo de Ministros sobre las actividades del Consejo Nacional, y en especial, sobre el documento elaborado por la Ponencia correspondiente, que contiene los criterios políticos que han de inspirar al Estatuto jurídico del derecho de asociación política», dijo el Ministro de Información y Turismo, don León Herrera, al recibir a los periodistas por vez primera desde su reciente toma de posesión, para darles cuenta de los asuntos tratados en el Consejo de Ministros.

En relación con este tema, el señor Herrera dijo que los Ministros habían recibido en la última sesión deliberante el borrador elaborado por la Ponencia constituida en el seno del Consejo Nacional. «Los Ministros enviaron unas primeras observaciones y —añadió el señor Herrera— el tema sigue en estudio, en fase acelerada. En estos momentos —dijo—, se encuentran reunidos en la sede de la Presidencia del Gobierno siete Ministros, que, junto conmigo, constituyen la parte gubernamental de la Comisión Mixta Gobierno-Consejo. Puedo decirles que el tema no sólo no ha sido frenado, sino ni siquiera desacelerado.»

Más adelante, a preguntas de un periodista, el Ministro dijo que no hay más plazo para la puesta en marcha del Estatuto que el marcado por el Presidente del Gobierno; es decir, antes de fin de año, y no dudo que se cumplirá.

Sobre la forma legal que revestirá dicho Estatuto, el Ministro dijo que no es aún tiempo de pronunciarse, y que no existe decisión al respecto.

El Ministro, al comenzar la reunión, saludó personalmente a cada uno de los periodistas nacionales y extranjeros presentes, a quienes expresó palabras de cordialidad y amistad.

Dedicó palabras de elogio a sus cinco antecesores, señores Arias Salgado, Fraga Iribarne, Sánchez Bella, Lilián y Cabanillas, y de afecto a quienes fueron sus Subsecretarios en el Ministerio de Información y Turismo, señores Cabanillas y García y Rodríguez-Acosta, señalando de este último que fue su promotor en la vida política.

En cuanto al señor Cabanillas, hizo un elogio —igual que del señor Oreja— de sus virtudes, su inteligencia, sus condiciones humanas y políticas. «Además de haber sido su subordinado, he sido, soy y seré su amigo fraternal y entrañable. Quizá por ello no deba insistir en sus elogios.»

Pasó después a referirse a los asuntos más importantes tratados en el Consejo, y que figuraban en la referencia, haciendo una síntesis a continuación de su biografía personal y política. «Creo —dijo— que no es necesario mi presentación política. Durante muchos años he mantenido reiterados contactos con la Prensa, de la que no he recibido más que atenciones y cordialidad, que agradezco enormemente.» Dirigiéndose a los correspondientes extranjeros, recordó que en el año 1963 acompañó al Ministro Fraga Iribarne en el acto inaugural en el Club Internacional de Prensa. Desde entonces su presencia en el Club ha sido frecuente, calificándolo de casa amiga, hasta el punto de haber sido nombrado miembro de honor, título que ostenta con orgullo. Añadió que, en cierta medida, se consideraba un periodista frustrado, afirmación que había reiterado en muchas ocasiones, cuando no podía pensar en su posible nombramiento como Ministro. Admiró la profesión periodística, añadiendo: «... y mantengo la esperanza de seguir relacionado vocacionalmente con la profesión.»

Sobre su pensamiento político, el Ministro manifestó que pertenecía a una generación intermedia, a la que algunos habían considerado como integrada por los hermanos menores de quienes habían hecho la guerra. «Generación importante, ha sido y es, y puede seguir siendo puente entre los que hicieron la guerra y quienes no la protagonizaron.»

«Soy un hombre del Movimiento —afirmó—, y lo reitero con orgullo y satisfacción, sin descripciones a ningún grupo y sin rechazos de nada que esté dentro del Movimiento. Entiendo que en el desarrollo de nuestras Leyes Fundamentales podemos encontrar la solución a muchos de nuestros problemas. Allí están los procedimientos para modificar y me-

jorar aquella parte de nuestras Leyes Fundamentales que entendamos deben ser actualizadas.»

«Vengo a practicar una política de puertas abiertas, que es lo que he venido practicando hasta ahora. La Administración necesita abrir sus puertas y sus ventanas para que entre el aire fresco de la crítica y de la calle. Una crítica que permita rectificar posibles errores y mejorar determinados objetivos. Vengo a practicar una Administración dialogante. Mientras esté en esta Casa intentaré que en todos sus despachos se practique esta política de diálogo.»

«Vengo a continuar —dijo después— la política iniciada en Información y Turismo por Manuel Fraga Iribarne, a quien los españoles, y los periodistas especialmente, le deben la ley de Prensa, y el sector turístico, una época brillante. Y vengo a continuar la labor de Pío Cabanillas, gallego excepcional, con cuya amistad me honro y a quien tengo el honor y el dolor —subrayó estas palabras— de sustituir.»

No vengo a cerrar nada que esté abierto, ni a parar nada que esté en marcha. Vengo a ayudar a que España y su futuro se desarrollen en un amplio cauce, limitado por el respeto a las Instituciones, a las altas magistraturas que las encarnan, a la unidad y a la convivencia nacional. Que al marchar se diga de mí que hice cuanto pude, y que trabajé con todas mis fuerzas. Pido, pues, un crédito de confianza. Tuvo un recuerdo a los hombres que trabajan en el sector del turismo, bien desde la esfera administrativa o desde el sector privado.

Abierto el turno de preguntas, un periodista le pidió su opinión sobre el papel de la Prensa en el desarrollo político. Indicó el Ministro que debe ir en vanguardia del desarrollo político, tirando suavemente de este desarrollo de tal modo que no descarrile, ni tan por delante que le pierda de vista.

En cuanto a la Prensa española, la calificó de sensata, madura, honesta y responsable. Sobre los recientes rumores «agobiantes» en los últimos días, indicó que, efectivamente, España es un país rumoroso, y que cuando se trata de ru-

moreos de tanta importancia como los últimos, es lógico que se extiendan como el aceite. Tales rumores —afirmó— carecen en absoluto de fundamento. Hay una persona que está especialmente molesta e indignada; me refiero al almirante don Gabriel Pita da Veiga, pues parte de estos rumores se han centrado sobre su persona. El almirante Pita da Veiga es un gran caballero y un hombre de absoluta y total lealtad al Presidente del Gobierno.

Otro informador solicitó aclaraciones sobre las razones del cese del antecesor del señor Herrera en el Departamento. Indicó el Ministro que el cese de don Pío Cabanillas se produjo, lógicamente, con anterioridad a su incorporación al Gobierno, y que en cualquier caso, de acuerdo con la Ley Orgánica del Estado, los Ministros cesan, a propuesta del Presidente del Gobierno, por el Jefe del Estado. «Esto es lo único que puedo decir al respecto, indicó. Lo demás son conjeturas y suposiciones; haga usted un cóctel y saque sus propias conclusiones.»

Otra pregunta giró en torno a la elevación de las tasas postales, acordada por el Gobierno. Informó el Ministro que las cartas hasta veinte gramos pasan de dos a tres pesetas; los impresos, de una a una cincuenta. Aclaró que la elevación no afecta a los libros enviados por las editoriales o librerías, y tampoco a los periódicos. A estos últimos sólo les afectará en relación con la devolución: treinta céntimos por fracción. En cuanto a telegramas, la tasa por palabras permanece invariable, y la fija pasa de cinco a diez pesetas. Indicó finalmente el Ministro que las tasas postales españolas equivalen sólo a un tercio de las europeas.

En cuanto a la elevación de impuestos sobre el lujo, dijo que afectará a todos los artículos de esta índole, menos automóviles, electrodomésticos y artículos para la juventud y el deporte.

Finalmente, el Ministro de Información y Turismo desmintió rotundamente los rumores propagados en torno a una revisión de las autorizaciones concedidas para la impresión de libros, o de la inscripción de determinadas revistas.

Alberto DELGADO



# 27 MILLONES DE TURISTAS VISITARON ESPAÑA DE ENERO A OCTUBRE

✱ ✱ PAG. ANTERIOR

Decretos de admisión temporal y reposición.

Nueve expedientes de autorización de inversión de capital extranjero en España y uno de derogación.

Siete expedientes de autorización de inversión de capital español en el extranjero y dos de denegación.

Catorce expedientes de sanción, por un importe total de 14.850.000 pesetas, por adulteración de aceite, turrón, leche y otras irregularidades en la disciplina del mercado.

Cierre de dos establecimientos por tres meses por adulteración de aceite.

Cierre de un establecimiento por un mes por elaboración y venta ilegal de aditivos no autorizados.

Desestimación de cinco recursos de reposición contra sanciones impuestas por irregularidades en la disciplina del mercado por un valor de pesetas 11.500.000.

## Información y Turismo

Decreto por el que se nombra Subsecretario del Departamento a don José María Sánchez-Ventura y Pascual.

Decreto orgánico de las Delegaciones Provinciales del Ministerio de Información y Turismo y de sus Oficinas de Turismo.

Informe sobre Prensa nacional y extranjera.

Informe sobre la coyuntura turística.

## Vivienda

Decreto declarando urgente la expropiación de terrenos pa-

ra viviendas en diversas localidades; con adjudicación de parcelas para Servicios del INP en Badia (Barcelona).

Conformidad en expedientes sobre gastos en el Polígono «Carretera de la Granja», Segovia; «Las Gándara», «Porriño» (Pontevedra); Urbanización San Blas-VI Madrid; viviendas y urbanización en Gavá (Barcelona); Polígono «El Cerro», de Segovia.

Decreto por el que cesa como delegado provincial de la vivienda de Teruel, don Luis Enrique Julve Guerrero.

## Relaciones Sindicales

Informe sobre el desarrollo de la contratación sindical colectiva.

Informe sobre relaciones laborales durante el mes de octubre.

Informe sobre reunión plenaria del Consejo Económico Social Sindical del Sureste.

Informe sobre reuniones sindicales en Albacete.

## Planificación del Desarrollo

Decreto por el que se nombra a don Rafael Bermejo Gómez director general de la Dirección General de Estadística.

Expediente de trámite.

Acuerdo sobre designación de señores Procuradores en Cortes, como vocales de las Comisiones del Plan de Desarrollo.

Informes sobre la visita a San Sebastián y sobre el viaje a Argelia.

## NOMBRAMIENTOS

### Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento

#### GERONA

Don Daniel Regalado Aznar. Nació en El Ferrol del Caudillo en 1938. Casado. Licenciado en Ciencias Químicas. Fue Jefe Nacional del SEU. Asimismo, Delegado del Departamento Nacional de Participación de la Delegación Nacional de la Juventud. Fue Procurador en Cortes y Consejero Nacional del Movimiento. Ha desempeñado los cargos de Delegado Provincial de Información y Turismo en las provincias de Huelva y Toledo. Actualmente es Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Orense desde febrero de 1972.

#### GUIPUZCOA

Don Emilio Rodríguez Román. Nació en Santa Cruz de Tenerife en 1931. Casado. Licenciado en Derecho y Ciencias Políticas, es comandante auditor del Cuerpo Jurídico Militar; letrado de la Escala Técnica de la Jefatura Central de Tráfico. Actualmente es Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Segovia.

#### LERIDA

Don Manuel Brea Ferrer. Nació en Castellón de la Plana en 1940. Casado. Licenciado en Derecho, pertenece al Cuerpo de

Abogados del Estado. Actualmente desempeña la Jefatura de la Abogacía del Estado de Castellón de la Plana. Es titular del Departamento de Acción Política y Participación, así como Ponente del Consejo Económico Social Sindical de la Región Valenciana.

#### LUGO

Don José Antonio Barrera Masada. Nació en Trabada (Lugo) en 1915. Casado. Licenciado en Derecho, accedió al servicio de la Administración Pública en 1943 en el Cuerpo Técnico Administrativo del Ministerio de Justicia, y en 1946 en el Cuerpo de Letrados de dicho Departamento. Ha desempeñado diversos cargos en dicho Ministerio, siendo actualmente jefe del Gabinete de Estudios para la Prevención del Delito.

#### MURCIA

Don José Aparicio Calvo-Rubio. Nació en Aguilar de la Frontera (Córdoba) en 1929. Casado. Licenciado en Derecho, pertenece a la Carrera Fiscal. Es miembro de numerosas entidades culturales, desempeñando la presidencia de la Real Sociedad Económica de «Amigos del País» de Sevilla. Actualmente es Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Lérida desde enero de 1970.

#### ORENSE

Don Joaquín Llobell Muedra. Nació en Cocentaina (Alicante)

● Esta cifra supone una variación negativa del 11,4 por 100

● Se encarga al INI la investigación de hidrocarburos en determinadas zonas del país

en 1921. Casado. Es licenciado en Derecho y pertenece a la Carrera Fiscal. Es en la actualidad director de la Escuela de Práctica Jurídica de la Academia Valenciana de Jurisprudencia y Legislación. Es Consejero Provincial y Jefe del Departamento de Política Local de Valencia. Desde el año 1960 es abogado fiscal de la Audiencia Territorial de Valencia.

#### OVIEDO

Don Victorino Anguera Sansó. Nació en Palma de Mallorca en 1933. Casado. Licenciado en Derecho, se diplomó en Derecho Constitucional y en Economía Pública. Perteneció al Cuerpo de Inspectores Técnicos de Trabajo. Ha sido delegado de trabajo en las provincias de Castellón, Valencia y Barcelona. Igualmente ha sido Consejero Nacional de la Juventud y en la actualidad es Consejero Nacional y Procurador en Cortes por Baleares. Actualmente es Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Gerona desde noviembre de 1969.

#### SANTA CRUZ DE TENERIFE

Don Modesto Fraile Poujade. Nació en Cuéllar (Segovia) en 1935. Casado. Abogado en ejercicio, desarrolla también actividades industriales. Es vocal del Patronato del Instituto de Estudios de Administración Local y miembro de distintas Comisiones interministeriales. Ha sido Alcalde y Jefe Local del Movimiento de Cuéllar y, Consejero Provincial del Movimiento. Procurador en Cortes en representación de la Diputación Provincial de Segovia desde la IX Legislatura. Desde 1969 es Presidente de la Diputación Provincial de Segovia.

#### SEGOVIA

Don Luis Enrique Julve Guerrero. Nació en Zaragoza en 1942. Casado. Abogado. Ha sido asesor jurídico de Butano, S. A. Es presidente del Instituto de Estudios Turolesenses. Participó en la Organización Juvenil. Colaborador del Gabinete Técnico de la Seguridad Social del Ministerio de Trabajo. Delegado del Ministerio de la Vivienda en Teruel y Consejero Provincial del Movimiento. Actualmente es Presidente de la Diputación Provincial de Teruel.

#### VIZCAYA

Don Ignacio García López. Nació en Madrid en 1924. Casado. Es licenciado en Ciencias Políticas y Económicas. Ha sido Secretario General del SEU, así como Delegado Nacional Comisario. También ha desempeñado el cargo de Secretario Nacional de la Organización Juvenil Española. Fue Procurador en Cortes y Consejero Nacional por la provincia de Santander, así como Consejero Nacional de Educación. Como Gobernador Civil y Jefe

Provincial del Movimiento ha ejercido el mando en la provincia de Pontevedra. Actualmente es Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Asturias desde el 16 de enero de 1973.

#### ZARAGOZA

Don Alberto Ibáñez Trujillo. Nació en Ceuta en 1918. Casado. Abogado. Ha sido Alcalde de Ceuta. También ha desempeñado los cargos de Procurador en Cortes y Consejero Nacional del Movimiento, así como Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento en Teruel y Valladolid. Actualmente es Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Murcia desde el 2 de agosto de 1973.

#### SUBSECRETARIO DE HACIENDA

Don Fernando Benzo Mestre. Nació en Madrid en 1924. Doctor en Derecho por la Universidad de Madrid, ingresó en 1946 en el Cuerpo Jurídico del Aire, obteniendo el número uno de su promoción. En 1950 ingresó en el Cuerpo de Abogados del Estado, habiendo desempeñado la jefatura de las abogacías del Estado de las provincias de Cuenca y Avila. En 1956 fue nombrado por oposición inspector de los Servicios del Ministerio de Hacienda. En 1959 ingresó en el Cuerpo de Letrados de las Cortes Españolas con el número uno de su promoción. Entre los años 1962-1968 desempeñó diversas direcciones generales en el Ministerio de Hacienda. En noviembre de 1969 fue nombrado Subsecretario del Ministerio de Industria, cargo que desempeñó hasta principios del corriente año. Consejero Nacional por la provincia de Santander y Procurador en Cortes.

#### SUBSECRETARIO DE ECONOMIA FINANCIERA

Don José Luis Cerón Ayuso. Nació en Madrid en 1924. Es abogado e ingresó en la carrera diplomática en 1947. Actualmente tiene la categoría de Ministro Plenipotenciario de segunda clase. En 1950 fue designado cónsul de España en Montreal, y en 1954 secretario de la Embajada de España en Ottawa. En 1955 pasó al Ministerio de Asuntos Exteriores como agregado de Economía Exterior, en la Dirección General de Cooperación Económica, pasando en 1956 a la jefatura del Gabinete del Subsecretario de Economía Exterior. Desde 1958 hasta 1964 fue miembro de la Comisión Permanente de España ante la OCDE. En 1964 fue nombrado subdirector general de Relaciones con las Comunidades Económicas Europeas y secretario general de la Delegación Negociadora española con el Mercado Común. En 1970 pasó a desempeñar el cargo de director general de Relaciones Económicas Internacionales y vicepresidente de la Delegación Española en las negociaciones con el

Mercado Común. En la actualidad es presidente de Asfaltos Españoles, consejero delegado de Autopista del Mare Nostrum y adjunto a la presidencia del Banco Central. Está en posesión de numerosas condecoraciones nacionales y extranjeras.

#### PRESIDENTE DEL INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA

Don José María Guerra Zuzunegui. Nació en Madrid el 9 de octubre de 1927. Inició sus estudios en la Universidad de Deusto, licenciándose en Derecho en la Universidad Central en el año 1950. Ha desempeñado el cargo de profesor ayudante en las enseñanzas de Hacienda Pública y Derecho Fiscal, en la misma Universidad. Ha sido secretario general del Fondo Nacional de Protección del Trabajo. En 1968 fue nombrado director general de Previsión, y ha sido, con posterioridad, presidente de HUNOSA hasta 1974, en que pasó a ocupar la presidencia de la Empresa Nacional de Celulosa.

#### SUBSECRETARIO DE INFORMACION Y TURISMO

Don José María Sánchez Ventura y Pascual. Nació en Zaragoza en 1922. Casado. Es doctor en Derecho, abogado y notario. Inició sus actividades profesionales como jefe de la Asesoría Jurídica del Banco de Bilbao, en Madrid, de cuya Institución fue vicesecretario, cargo que obtuvo por oposición con el número uno. Ha sido durante cinco años director del Colegio Mayor Universitario de «San Pablo», miembro de su Patronato y primer presidente de la Asociación de Antiguos Colegiales. En 1950 fue fundador de la Mutualidad General de Previsión de la Abogacía, institución de la que ha sido hasta la actualidad su primero y único director. Periodista por la Escuela Oficial, ha desempeñado el cargo de presidente del consejo de administración del periódico madrileño «Informaciones». Ha sido Delegado del Gobierno en el Canal de Isabel II.

#### DIRECTOR GENERAL DE ESTADISTICA DEL MINISTERIO DE PLANIFICACION DEL DESARROLLO

Don Rafael Bermejo Gómez. Nació en Pedrosa de la Armuña (Salamanca) en 1928. Es licenciado en Ciencias Económicas e intendente mercantil. Diplomado en Estadística por el Instituto de Estudios Sociales de la Haya y certificado de grado superior de la Escuela de Estadística de la Universidad de Madrid. Estadístico facultativo del Estado. En la actualidad es subdirector general de Estadísticas de la población del INE. Es secretario general de la Comisión de Industrias Metalúrgicas del IV Plan Nacional de Desarrollo.



# HOY COMIENZA EL PRIMER PLENO DE LAS ASAMBLEAS DE JOVENES

- Participan más de cien representantes de toda España
- Estudiar la problemática de la juventud y servir de cauce a su participación, doble fin de la reunión

Organizadas por la Delegación Nacional de la Juventud, hoy dan comienzo las reuniones del primer pleno de la Asamblea Nacional de Jóvenes, con asistencia de más de cien participantes de todas las provincias españolas en representación de los 600.000 jóvenes encuadrados en las distintas asociaciones juveniles de todo el país.

Hasta el día 12, fecha en la que tendrá lugar la clausura de estas reuniones, se estudiarán tres ponencias sobre temática de juventud, análisis que proseguirá posteriormente en las distintas provincias y cuyas conclusiones elevarán posteriormente en forma de dictamen.

«Asociación s m o juvenil», «Realidad asociativa en nuestro país y sus posibilidades para el futuro», «La Asamblea de Jóvenes ante las instituciones» y «Bases para el desarrollo de una política de juventud», serán los temas de las ponencias a desarrollar en las sesiones.

## Las Asambleas, cauce de participación juvenil

Próximas a los seis años de existencia, las Asambleas vienen cumpliendo un doble servicio a la juventud. Por una parte, actuar de cauce para la participación juvenil y a la vez, estudiar los problemas y los intereses de la juventud;

en una palabra, todo lo referente al ámbito juvenil.

En ellas pueden participar todos los jóvenes de dieciséis a veinticinco años, y su labor, a lo largo de su corta existencia, ha sido muy positiva. Casos concretos, como los de Tarragona, donde solicitaron Universidad, Universidad que ya funciona, y Tenerife, donde la juventud cuenta con una hora semanal de radio, son claros exponentes del quehacer de las Asambleas.

¿Cómo se puede acceder a estas Asambleas?

Existen varios cauces o vías por los que los jóvenes pueden llegar a las Asambleas: Pertenecer a una asociación juvenil, ser miembro de algún club juvenil, o bien pertenecer a un centro de estudio, de convivencia o de trabajo.

Incluso puede participar la juventud no organizada, que no pertenezca a ninguno de los centros anteriormente citados.

Dentro de las Asambleas existen tres niveles de participación: local, provincial y nacional.

Al primero se accede perteneciendo a uno de los grupos citados. Al nivel provincial llegan los presidentes y vicepresidentes de las Asambleas Locales, así como los representantes de las asociaciones de carácter provincial. Y, por último, a la Asamblea Nacional, que es la que se está celebrando estos días, asisten los presidentes de las

Asambleas Provinciales y un representante elegido por el pleno de cada Asamblea Provincial entre los miembros de la Comisión Permanente.

## Actividades y fines

¿Cómo trabajan las Asambleas? ¿Qué labor realizan?

Preceptivamente, en cada una existen dos Comisiones de trabajo. Una llamada de actividades, encargada de planificar y estudiar los proyectos de actividades de las Delegaciones Juveniles. Otra es la de proyección, dedicada exclusivamente al estudio de los problemas juveniles. Al margen de estas dos Comisiones, pueden existir otras, que pudiéramos llamar Subcomisiones, dedicadas a otros menesteres, dentro de las exigencias de cada Asamblea.

Uno de los fines primordiales de estas Asambleas es el de tomar acuerdos según sus necesidades para el bien de los jóvenes asociados y de la juventud en general. Estos acuerdos, atendiendo a su contenido, pueden tomar forma o ser de cuatro clases: decisiones, peticiones, mociones y dictámenes.

## Programa del primer Pleno

Dentro del programa de actividades del Primer Pleno, el día 10, por la noche, se celebrarán elecciones para la constitución de la Asamblea Nacional, que hasta ese momento no existía. Los candidatos leerán ante los asambleístas electores un pequeño curriculum y explicarán su programa de actuación.

El día 11, los asambleístas dedicarán su tiempo a audiencias y visitas. En este día, los jóvenes serán recibidos por el Presidente del Gobierno, Presidente de las Cortes, Ministro Secretario y otras autoridades, a las que expondrán sus puntos de vista y sus objetivos.

El día 12, al mediodía, se celebrará la solemne constitución de la Asamblea Nacional de Jóvenes, a la que asistirán el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Utrera Molina; Delegado Nacional de la Juventud, don Manuel Valentín Gamazo, y a la que están invitados cinco Ministros del Gobierno, Consejeros Nacionales del Movimiento, Procuradores en Cortes y otras autoridades.

La labor dilatada y de preocupación por la juventud de estas Asambleas toma carácter unificador y, por otra parte, nacional, con la celebración del Primer Pleno de la Asamblea Nacional de Jóvenes, donde un importante sector de la juventud española estará representado.

R. S.

# CONVENIO DE ASISTENCIA TECNICA HISPANO-SALVADOREÑO

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un acuerdo de asistencia técnica complementario del Convenio de Cooperación Social Hispano-Salvadoreño para el establecimiento y desarrollo del Instituto Salvadoreño de Formación Profesional (INSAFORP), hecho en Madrid el día 11 de octubre de 1973.

En virtud de este acuerdo, el Gobierno español se obliga a enviar a El Salvador una misión de asistencia técnica constituida por cuatro expertos, quienes desempeñarán las funciones que se les señalen a facilitar gratuitamente al Gobierno salvadoreño el material didáctico y consultivo necesario para el inicio de actividades del INSAFORP y proceder y sufragar becas de perfeccionamiento en España en materias relacionadas con la formación profesional destinadas al personal directivo y técnico del citado Instituto.

Por su parte, el Gobierno salvadoreño se compromete a conceder las máximas facilidades para la ejecución de cuanto establece el presente acuerdo procurando crear en el menor tiempo posible el INSAFORP.

## El ex Presidente venezolano Caldera, en Madrid

MADRID. (Cifra).—El ex Presidente de Venezuela, don Rafael

Caldera Rodríguez, llegó a medio día de ayer por vía aérea al aeropuerto de Barajas, procedente de Bruselas, acompañado de su esposa y una hija del matrimonio.

El ex Presidente venezolano permanecerá una semana en Madrid en viaje de descanso, después de una gira que ha durado más de un mes y que se inició en el Irán, Inglaterra, Escocia, Irlanda y Bélgica. Es posible que el ex primer mandatario de Venezuela se traslade a las islas Canarias, lugar donde nacieron sus abuelos.

## El Jefe del Estado Mayor coreano, en Cádiz

CADIZ. (Pyresa).—El presidente de la Junta de jefes de Estado Mayor de Corea del Sur, general Han Shin, que se encuentra en España invitado por el Alto Estado Mayor, ha visitado el arsenal de La Carraca y la Empresa Nacional Bazán.

En el arsenal fue recibido por el Capitán General de la Zona, tributándosele los honores de ordenanza. Tras visitar detenidamente el arsenal y la Empresa Nacional Bazán, el general Han Shin y su séquito se trasladaron a Capitanía General, donde la superior autoridad de la zona le ofreció un almuerzo.

# EL SUPREMO NO ADMITE LA QUERRELLA CONTRA «FUERZA NUEVA»

MADRID. (Cifra).—El Tribunal Supremo ha declarado no haber lugar a la admisión de la querrela del fiscal contra Blas Piñar López, autor del artículo titulado «Señor Presidente», que fue publicado en «Fuerza Nueva» el 28 de septiembre pasado.

La querrela pasó en principio al Juzgado de Orden Público, que luego la remitió a la Sala Segunda del Supremo por tener derecho a fuero el señor Piñar dada su cualidad de Consejero Nacional y Procurador en Cortes.

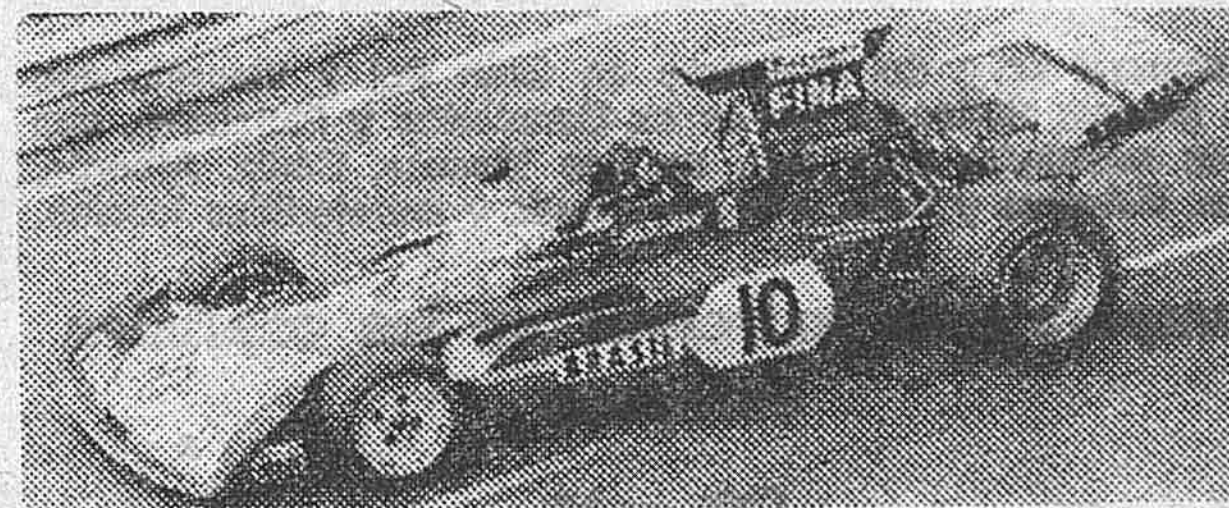
Y la Sala Segunda del Alto Tribunal ha dictado la mencionada resolución, con lo cual termina la acción judicial.

Todos los domingos, de diez a once de la mañana, por las antenas de

## LA VOZ DE MADRID

ANGEL SACRISTAN  
CONDUCE

## ¡A CIEN POR HORA!!



SESENTA MINUTOS DEDICADOS AL MUNDO DE LA VELOCIDAD Y DE LA BUENA MUSICA

¡CON FABULOSOS PREMIOS!

TODO ELLO EN

## LA VOZ DE MADRID

## ¡A CIEN POR HORA!!

## REUNION DE SUBJEFES PROVINCIALES DEL MOVIMIENTO, EN AVILA

AVILA. (Cifra).—Se reunieron en esta capital, en jornada de trabajo, los Subjefes Provinciales del Movimiento de Albacete, Cáceres, Ciudad Real, Cuenca, Salamanca, Segovia, Toledo y Avila, con asistencia del Delegado y Secretario Nacionales de Provincias, don Luis Nozal López y don Fernando Azancot Fuentes, respectivamente, así como del director del Gabinete Técnico de la Secretaría General del Movimiento, don Antonio Sánchez Ruiz.

Previamente escucharon unas palabras de salutación del Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de Avila, don Vicente Bosque Hita, y acto seguido entraron en el estudio relativo a la actualización del reglamento de funcionarios de las Jefaturas Provinciales del Movimiento, desarrollándose otras intervenciones en un ambiente de gran cordialidad que dieron como fruto importantes y unánimes conclusiones sobre la materia de trabajo ya indicada.

## Autorizada la Asociación Scouts Badem-Powell

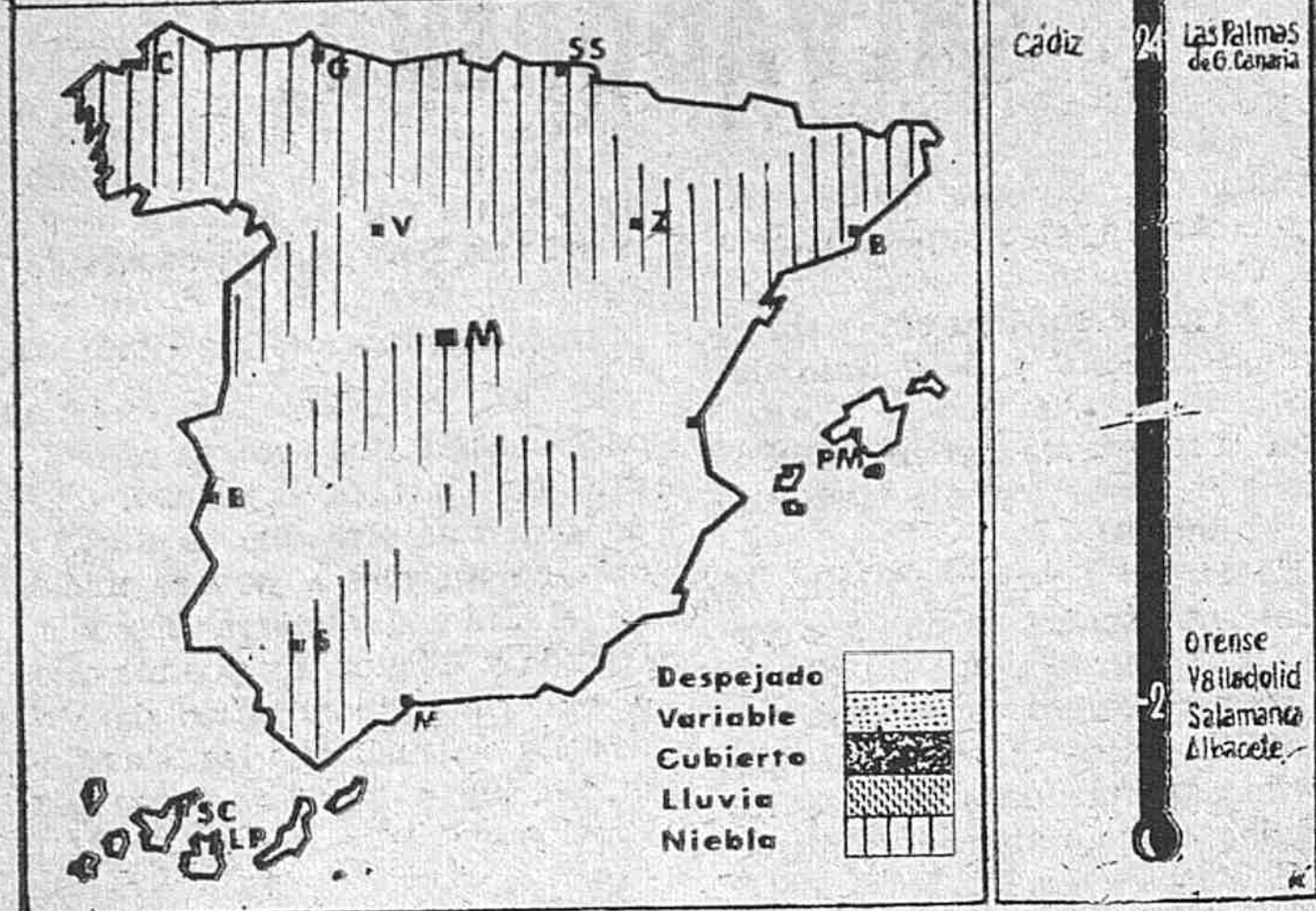
A mediodía de ayer se celebró en la Delegación Nacional de la Juventud el acto de la firma de autorización, a efecto de su funcionamiento como asociación juvenil colaboradora de la Delegación Nacional de la Juventud, a la Asociación Juvenil Scouts Badem-Powell, cuyo alcance de acción comprende todo el territorio nacional.

Asistieron al acto, por parte de la Delegación Nacional de la Juventud, el Delegado Nacional, don Manuel Valentín Gamazo y de Cárdenas, a quien acompañaban el Secretario del Consejo Nacional de la Juventud y director del Departamento de Participación, don Braulio Rodríguez Couceiro, y el jefe de la Sección de Régimen Asociativo, don Pascual Patricio Marcoval, y por parte de la Asociación Juvenil Scouts Badem-Powell, su presidente, don Rafael Pérez Camacho, y secretario general, don José Joaquín de Ena.

Actualmente funcionan en España un total de 453 asociaciones juveniles, de índole provincial, con más de 60.000 afiliados, y 14 de ámbito nacional, con 42.000 miembros.



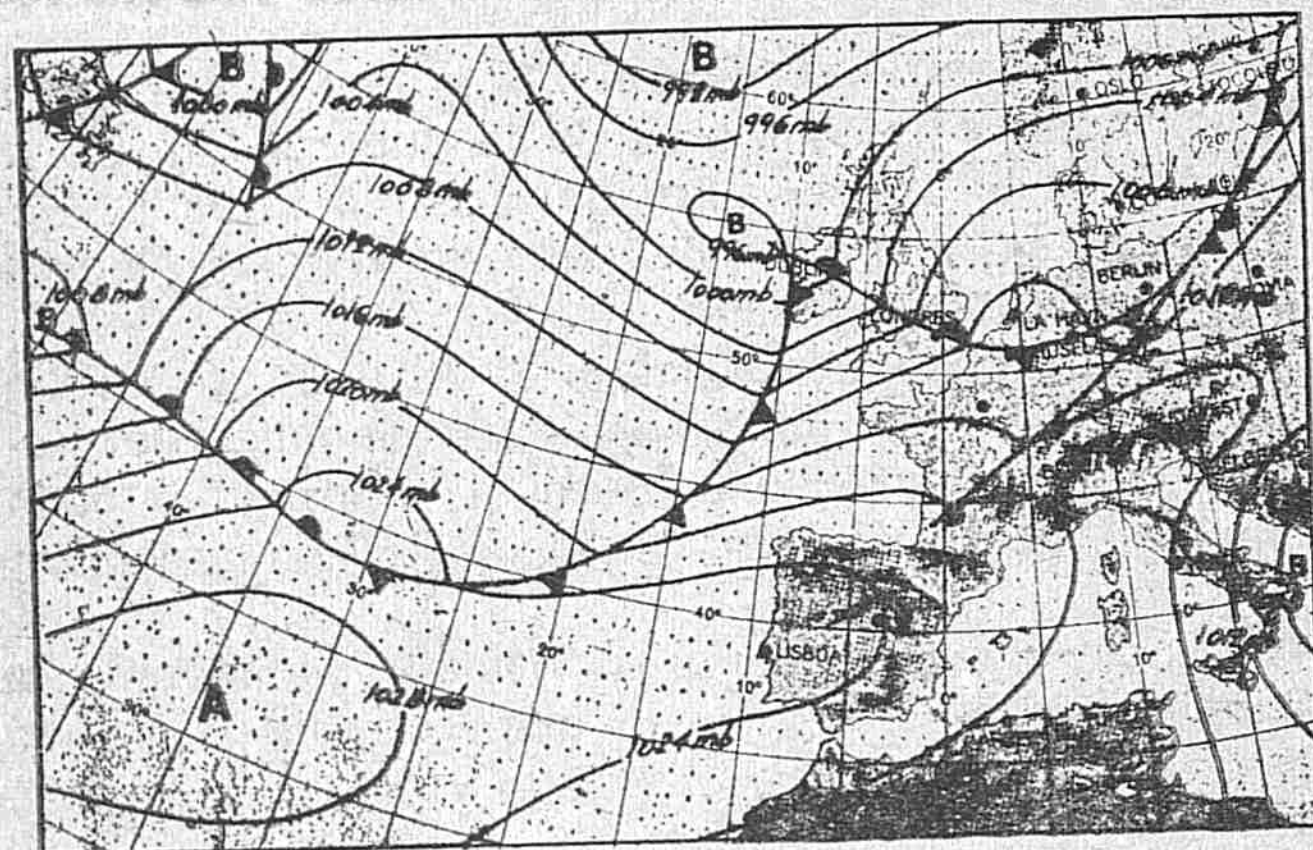
# TIEMPO



## BUENO, CON NIEBLAS

MADRID, 8. (Pyresa.)—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado bancos de niebla en el interior de Galicia, Cantábrico, cabecera del Ebro y comarcas de las dos mesetas. Hubo heladas nocturnas en el interior de Galicia, meseta superior, La Mancha, Extremadura meridional e interior de Cataluña, registrando dos grados bajo cero de temperatura mínima Orense, Valladolid, Salamanca y Albacete; uno bajo cero, Lugo, y cero grados, Zamora, Burgos, Segovia, Ciudad Real, Badajoz, Teruel, Lérida y Gerona. El ambiente soleado ha permitido que las temperaturas suban apreciablemente en Andalucía, Levante y Canarias, alcanzándose máximas de 26 grados en Huelva; 25 en Sevilla, Jerez de la Frontera y Santa Cruz de Tenerife; 24 en Cádiz y Las Palmas de Gran Canaria; 21 en Murcia, Valencia, Jaén y Granada, y 20 en Tarragona y Almería.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan un anticiclón sobre la Península, con vientos flojos de componente Oeste en el cuarto septentrional de la Península, y del Este en el tercio meridional. Para mañana el cielo deberá estar despejado en toda España, sin excepción, acaso, que el oeste y noroeste de Galicia, donde la nubosidad será escasa. Habrá nieblas en la región gallega, Cantábrico, Duero, Ebro y Cataluña, y bancos de niebla aislados sobre el centro, La Mancha y el valle del Guadalquivir. Estas nieblas serán de poca duración en la mitad sur de la Península y las temperaturas seguirán agradablemente en el centro del día.

### Pronóstico marítimo

Temporal duro del Sudoeste en Gran Sol y Vizcaya, con mar gruesa; Sudoeste fresco en Cantábrico y Finisterre, con fuerte marejada; Este flojo en San Vicente, Cádiz, Alborán, Palos, Baleares y León, con mar rizada y marejadillas locales.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo, — 2-1.  
Estocolmo, — 1-1.  
Londres, 9-13.  
Amsterdam, 1-6.  
Bern, 2-4.  
Copenhague, — 1-7.  
París, 0-5.  
Lisboa, 9-22.  
Berlín, 5-8.  
Hamburgo, 2-7.  
Bonn, — 2-7.  
Roma, 10-17.

# LA DIRECCION DE LA SEAT INFORMA SOBRE LA SITUACION LABORAL

## El incremento de «stocks» obliga a reducir la producción

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La dirección de SEAT facilitó a última hora de ayer a los medios informativos una nota sobre la actual situación laboral de la empresa. «En principio, dice la nota, el motivo de los sucesos más recientes puede ser doble: de una parte, la iniciación de las deliberaciones para la negociación del nuevo Convenio Colectivo, y de otra, la necesidad ineludible de proceder a una reducción productiva, para lo que se ha solicitado el correspondiente expediente de regulación de empleo.»

### Importantes «stocks»

Entre los puntos importantes destacan los referidos a los stocks y al expediente de regulación de empleo.

Durante los nueve primeros meses del año en curso los automóviles producidos por SEAT han sido 290.485, con un crecimiento del 12,5 por 100 sobre el mismo período del año anterior; mientras que las ventas totales de la marca —tanto interiores como de exportación— fueron de 259.871 unidades, que suponen una disminución del 5,6 por 100 sobre el año anterior. Esta situación se ha visto aún más deteriorada en el pasado mes de octubre, en el que las ventas totales han sido un 14,5 por 100 inferiores a las del mismo mes de 1973, descenso que ha sido aún mayor en el mercado interior (— 17,4 por 100).

Como consecuencia, los coches en «stock» de la empresa al 31 de octubre último se elevaban a 55.545 vehículos.

El pasado día 5 del corriente, ultimados los estudios correspondientes, se informó a la representación del personal sobre la necesidad de evitar sucesivos aumentos de los «stocks» ante una clara recesión de la demanda lo que obligaba a una reducción de la producción. En concreto, se hacía necesaria una reducción de producción de 59.000 unidades para evitar que en los primeros meses de 1975 se alcanzase un nivel de «stocks» superior a cien mil vehículos.

Con el fin de aminorar al máximo el impacto de esta medida la reducción programada se llevaría a cabo a lo largo de cinco meses, desde diciembre a abril de 1975 consiguiéndose así una dilución en el tiempo del conjunto de los efectos negativos.

### Regulación de empleo

El día 7 se ha presentado ante la Delegación Provincial de Trabajo el correspondiente expediente de regulación de empleo, en el que se solicita:

— Se autorice a la empresa a reducir en treinta y nueve los días de trabajo de la fábrica de Barcelona durante los meses de diciembre de 1974 a abril de 1975, inclusive. Esta medida afectaría a 19.012 productores directamente ligados al proceso de fabricación.

— Se conceda por los días dejados de trabajar las prestaciones del 75 por 100 de las bases de cotización a la Seguridad Social por Subsidio de Desempleo parcial y el complemento hasta el 100 por 100 de dichas bases de cotización con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Por otra parte, se ha trasladado al Jurado de Empresa, a través de la Organización Sindical, el que la Dirección está dispuesta a complementar a los trabajadores afectados las prestaciones

aludidas anteriormente hasta el total importe de sus percepciones habituales por sueldo, plus de Convenio, prima media y prima especial de líneas de montaje, exceptuándose únicamente aquellas compensaciones derivadas de su presencia en el lugar de trabajo en condiciones específicas.

### Negociación Convenio Colectivo

Sobre la negociación del Convenio la Dirección informa que durante los días 5 y 7 del corriente se celebraron las dos primeras reuniones para la negociación del VIII Convenio Colectivo de la SEAT, no habiéndose podido llegar a un acuerdo de principio dada la disparidad existente entre las peticiones de la Representación Social y la propuesta de la Dirección de la Empresa.

La propuesta presentada por la Dirección de la Empresa en la negociación del nuevo Convenio contenía en síntesis los siguientes puntos a aplicar desde 1 de enero de 1975:

1. Incremento de las retribuciones en función del aumento del índice del coste de la vida sobre la última actualización practicada.

2. Durante los dos años de vigencia del Convenio, las retribuciones serían objeto de tres revisiones semestrales en función del aumento del índice nacional del coste de la vida de semestre inmediatamente anterior.

3. La gratificación anual de beneficios que percibe todo el personal de la Empresa se aumentaría en un 8 por 100.

4. Se proponía reducir a 2.002 el número de horas de trabajo al año, a realizar en doscientos cincuenta y seis días laborales, reduciéndose en cinco los días de trabajo al año.

La propuesta que ha mantenido la Representación Social ha sido valorada y supone un aumento del 53 por 100 de los actuales costes horarios teniendo en cuenta la repercusión de la petición de disminución de jornada a 1.791 horas anuales en doscientos treinta días de trabajo.

La Dirección entiende que las mejoras en los niveles retributivos y en otros aspectos que la empresa pueda otorgar han de estar necesariamente condicionadas por la situación y perspectiva

vas económicas de cada momento.

### Anormalidades laborales

Ya durante el mes de septiembre han venido produciéndose paros totales o parciales en la factoría SEAT de la zona franca de Barcelona, sin que se acompañaran de reivindicación laboral alguna, atribuyéndose sus causas a movimientos de solidaridad con actitudes de paro observadas en otras empresas del sector o de la comarca. A partir del día 30 de octubre, los paros han sido más o menos aislados y parciales; desde el día 3, y especialmente los días 7 y 8, estos paros se han generalizado en todos los talleres.

En estos dos días, al afectar prácticamente a la totalidad de los talleres y habiéndose producido coacciones a parte del personal, se publicaron requerimientos de la empresa y de la Delegación Provincial de Trabajo para el restablecimiento de la normalidad. Al no haberse alcanzado ésta, se comunicó a todo el personal en paro la imposición de una sanción de dos días de suspensión de empleo y sueldo, la cual no se haría efectiva si se restablecía el trabajo.

Finalmente, no habiéndose restablecido la normalidad, la Dirección acordó imponer, previos los requerimientos mencionados, la sanción de suspensión de empleo y sueldo durante diez días a los 18.285 trabajadores que habían incurrido en los paros, dentro de los 26.931 que componen la plantilla de la fábrica de Barcelona.

### Sevilla: Propuesta expediente regulación empleo en FASA

SEVILLA, 8. (Mencheta.)—Ha sido presentado en la Delegación de Trabajo un expediente de regulación de la jornada laboral por la dirección de FASA-Renault de Sevilla, que de ser admitida afectará a unos 1.300 trabajadores, res de la totalidad de la plantilla, que asciende a 1.800.

La reducción de jornada que se ha solicitado consiste en cuatro horas menos de trabajo al día. No obstante, el salario proporcional correspondiente a esas cuatro horas se ha solicitado ser abonado por el Fondo de Protección al Trabajo y complementado hasta el total del salario real con cargo a la empresa.

En la solicitud se pide que la situación sea considerada y aceptada así hasta el próximo 22 de diciembre como fecha aproximada y comience el día 11.

La Delegación de Trabajo resolverá en su día la procedencia de la medida y dictará resolución con efectos retroactivos. No obstante, la medida de la reducción de horas comenzará a regir el próximo lunes, día 1.

## NUEVOS SUBDIRECTORES EN INFORMACION Y TURISMO

Por distintas órdenes del Ministerio de Información y Turismo, que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado», se nombra subdirector general de Actividades Turísticas a don Fernando Rodríguez Ayuso; subdirector general de Empresas Turísticas a don José Javier Bas Pascual; subdirector general de Ordenación y Empresas Cinematográficas a don Marciano de la Fuente Rodríguez; subdirector general de Promoción y Difusión de la Cinematografía a don Francisco Díaz Rey; subdirector general de Espectáculos Varios a don Alvaro León Ara; subdirector general de Ordenación Turística del Territorio a don Manuel Sainz de Vicuña y García Prieto, y subdirector general de Promoción del Turismo a don Alberto de la Puente O'Connor.

# CORTES ARTI D

MADRID. (Pyresa.)—Las Cortes fueron ayer la que celebró estas Españolas, bajo el telé.

Los primeros fueron a los dife carreteras, así que celebró estas Españolas, bajo el telé.

Seguidamente inclusive— sobre Estado, la prov unanimidad el a la conservaci Según anunc misión de Obra co y cuarto de

MADRID, 8. (C) de las funcione una cooperativa te el de su com el más extenso sión celebrada sión de Trabajo Españolas, que yecto de ley de

Varios Procu que la redacci la Ponencia par gundo del artí a primero por te) de otorgar poderes» al di operativa, no e bre todo tenien no estaban sufi figuradas las f sidente de la c

El señor Tor que el artículo especificaba la troladoras del respecto a la d operativa. En do intervino e Ponencia el s quien modificó nencia y ofreci dación, que f 21 votos a favor y una abstenc tencia del dire ceda su nomb tiende a todos nientos al g mal de la em y a tal efecto nombre del Co tos actos intere las limitacione el artículo 27.

# Cabello Perr

MADRID. (C) dón.) — El « las Cortes» c día de hoy pu cación del Gob ta de los nom espresidente bierno y Mini y de Ministro Turismo, y la Rafael Cabello representante de Comisón Perntes Españolas.

Asimismo pu del proyecto c la Justicia, y don Manuel M don Antonio Rafael Mendiz Venancio Hern rant, don Luis don Cayetano que obtuvieron para ser defer no de las Co también dos al Gobierno p el debate de



# CORTES: APROBADOS DIEZ ARTICULOS DE LA LEY DE CARRETERAS

MADRID. (Pyresa.)—Diez artículos del proyecto de ley de Carreteras fueron aprobados, todos ellos por unanimidad, en la sesión que celebró esta tarde la Comisión de Obras Públicas de las Cortes Españolas, bajo la presidencia de don Leopoldo Calvo Sotelo Buselo.

Los primeros artículos aprobados fueron el 13 y 14, que se refieren a los diferentes estudios necesarios para la construcción de carreteras, así como el trámite de información pública que corresponde aprobar al Ministro de Obras Públicas cuando se trate de nuevas carreteras estatales.

Seguidamente se aprobaron ocho artículos —del 15 al 21, ambos inclusive— sobre el régimen de las carreteras construidas por el Estado, la provincia y el municipio. Asimismo, fue suprimido por unanimidad el artículo 22 bis, que proponía la Ponencia, relativo a la conservación de carreteras.

Según anunció el señor Calvo Sotelo, la próxima sesión de la Comisión de Obras Públicas, se celebrará el martes día 12 a las cinco y cuarto de la tarde.

## LEY DE COOPERATIVAS: LOS PODERES DEL DIRECTOR

MADRID, 8. (Pyresa.)—El tema de las funciones del director de una cooperativa y concretamente el de su competencia, originó el más extenso debate de la sesión celebrada hoy por la Comisión de Trabajo de las Cortes Españolas, que dictamina el proyecto de ley de Cooperativas.

Varios Procuradores estimaron que la redacción propuesta por la Ponencia para el apartado segundo del artículo 30 (que pasa a primero por supresión de éste) de otorgar «los más amplios poderes» al director de la cooperativa, no era admisible, sobre todo teniendo en cuenta que no estaban suficientemente configuradas las funciones del presidente de la cooperativa.

El señor Toro Ortí consideró que el artículo 27, ya aprobado, especificaba las funciones controladoras del consejo rector respecto a la dirección de la cooperativa. En este mismo sentido intervino en nombre de la Ponencia el señor Pérez Puga, quien modificó el texto de la Ponencia y ofreció la siguiente redacción, que fue aprobada por 21 votos a favor, cinco en contra y una abstención: «La competencia del director, cuando proceda su nombramiento, se extiende a todos los asuntos pertenecientes al giro o tráfico normal de la empresa cooperativa y a tal efecto puede realizar en nombre del Consejo Rector cuantos actos interesen a aquélla, con las limitaciones establecidas en el artículo 27.»

Finalmente, y con motivo de la adición de un nuevo párrafo propuesto por el señor Fernández Calviño, a fin de determinar la alta representación de la cooperativa y de su consejo rector por el presidente de aquélla, se originó una situación confusa, ya que la votación que se efectuó favorable a la citada propuesta, que fue interpretada por el presidente de la comisión, señor Pedrosa Latas, como destinada a obtener los votos suficientes para la defensa ante el Pleno, mientras que otros Procuradores, entre ellos el señor García Carrés y el propio señor Fernández Calviño entendían que el texto votado quedaría incorporado al párrafo ofrecido por la Ponencia y anteriormente aprobado.

El señor Pedrosa Latas se ratificó en su interpretación, y poco antes de las ocho de la noche levantó la sesión hasta el próximo martes, día 12.

Al comienzo de la sesión fueron aprobados una serie de párrafos relativos a la composición y funcionamiento del consejo rector.

Los citados preceptos se aprobaron por unanimidad, a excepción del texto que establece que el ejercicio del cargo de consejero no dará derecho a retribución cuando no lleve aparejada actividad de gestión directa, así como que los estatutos fijarán la compensación adecuada. El citado párrafo fue aprobado con el voto en contra de don Domingo Solís y dos abstenciones.

## PRORROGA A ENPASA PARA BUSCAR PETROLEO EN EL SAHARA

MADRID. (Cifra.)—Enpasa podrá continuar con sus perforaciones en el Sahara en busca de petróleo durante un período de tres años, a partir del 20 de julio último, según prórroga concedida por el Ministerio de Industria mediante la oportuna orden ministerial publicada el pasado 31 de octubre, según informa «Petróleo».

Por otra parte, esta primera prórroga reduce el número total de hectáreas sobre las que podrá actuar Enpasa a 175.873, a través de las tres cuadrículas para las que cuenta con los oportunos permisos «off-shore».

## Villa Cisneros, ciudad modelo

VILLA CISNEROS. (Crónica del enviado especial de Pyresa Ramiro Santamaría.)—Una vez más he vuelto a Villa Cisneros, que con su fuerte y la factoría Marcoteguri de Guerra, son unas reliquias de una antigua presencia, la española, que fue solicitada por el pueblo saharaui y correspondida por nuestra Patria, que, como dijo el Caudillo en su visita a estas tierras en 1950, vino aquí a darlo todo a cambio de una sonrisa de gratitud. Y, en verdad, tanto los del norte como los Ulad Delim, Ulad Tridarin y las tribus y fracciones, nos quieren profunda y sinceramente.

Porque España no vino aquí a explotar al pueblo saharaui, sino a otorgarle una vida mejor. De esto, es testigo toda una obra. Me encontré con mi antiguo amigo Hamaudi. Me ha dicho: «¿Ha visto el agua, ha visitado la ciudad? ¿Se acuerda de cuando sólo teníamos un bidón de cinco litros por «jaima», que nos suministraba el algibe que venía de Canarias? Hoy, merced a España, tenemos agua tan suficiente que podemos, si fuera menester, suministrarla a nuestros hermanos canarios, cuya labor aquí en todos los órdenes, como el resto de los españoles, es ejemplar.»

Villa Cisneros se puede denominar, por su belleza, urbanización y estilo, la perla del Sahara atlántico. Cuando vine por primera vez, en 1958, era una urbe incipiente, sometida a la dura prueba del siroco. Se ha trabajado bien, con afán y entusiasmo. Se ha hecho una ciudad modelo, donde su característica es, como ocurre en todo este territorio, la convivencia fraterna entre peninsulares, insulares y saharauis.

Lo importante de esta crónica son «los pozos de Franco», como los llaman los saharauis; España ha calmado la sed del desierto, actuando con un gran corazón y generosidad, gastando cientos de millones. Los saharauis bien lo saben, y piensan: cuando llegue la hora seremos quizá independientes, tras la autodefinición, pero anhelamos contar siempre con la ayuda de nuestros hermanos españoles.

## PREOCUPA LA SITUACION DEL MERCADO DE ACEITE DE OLIVA

### ● Próxima reunión del XXXI Consejo Oleícola Internacional

MADRID. (Cifra.)—La mejora de las técnicas oleícolas y los intercambios de informaciones del progreso en este sector serán algunos de los temas a tratar en la XXXI reunión del Consejo Oleícola Internacional, organización intergubernamental encargada de administrar el convenio internacional del aceite de oliva, que se celebrará en esta capital del 18 al 22 de noviembre próximos.

Dada la importancia que tienen los asuntos económicos dentro del congreso, los días 21 y 22 de octubre de 1974 se reunieron en Madrid varios miembros del Consejo con objeto de estudiar con detenimiento la situación del mercado del aceite de oliva y de sus tendencias.

### Reglamentación de expendedorías de tabaco

Las expendedorías de tabaco y efectos timbrados que hayan quedado vacantes o que queden en tal situación antes del 1 de enero de 1975, cuya provisión se considere urgente por las compañías gestoras del monopolio para evitar perturbaciones en el abastecimiento al público, así como aquellas cuya urgente creación se considere necesaria por idéntica razón, podrán ser incluidas en un programa extraordinario de ejecución para el año 1975.

La presente orden del Ministerio de Hacienda que insertó ayer

el «Boletín Oficial del Estado» y por la que se establecen normas complementarias del decreto 2547/1974, de 9 de agosto, sobre clasificación, previsión y transmisión de estas expendedorías, señala que las compañías indicarán en el programa además de la clasificación de las expendedorías a cubrir, los requisitos que han de regir para el emplazamiento e instalación de éstas, salvo en el caso de que a la fecha de la formulación del plan que hubiese aprobado la instrucción sobre emplazamiento, instalación y funcionamiento de las mismas.

## FRANCO AGRADECE LAS ORACIONES POR SU RESTABLECIMIENTO

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra.)—Bajo la entradilla de «Honrosa carta, con firma autógrafa de Su Excelencia el Jefe del Estado», el «Boletín Oficial de la Diócesis de Tenerife» publica el texto de una carta personal del Jefe del Estado, Generalísimo Franco, dirigida al prelado, en que agradece las oraciones durante su enfermedad.

«Recibí oportunamente —dice el Jefe del Estado— el «Boletín Oficial» número 9, de ese Obispado, correspondiente al pasado mes de septiembre, que ha tenido la amabilidad de hacerme llegar a través de mi Casa Civil, y en el que, dentro de la sección «Crónica Diocesana», se hace referencia a las oraciones especiales y misas que por mi salud se celebraron en esa diócesis durante el curso de mi pasada enfermedad, atención por la que le quedo altamente agradecido.»

«Con este motivo —concluye—, le saluda afectuosamente y besa su anillo pastoral. Firmado, Francisco Franco.» La carta lleva fecha del 7 de octubre.

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA



14 S.I.M.O. MADRID del 8 al 17 de Noviembre 1974 en el recinto de la feria del campo.

## Cabello de Alba, miembro de la Permanente de las Cortes

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El «Boletín Oficial de las Cortes» correspondiente al día de hoy publica una comunicación del Gobierno dando cuenta de los nombramientos de Vicepresidente segundo del Gobierno y Ministro de Hacienda y de Ministro de Información y Turismo, y la designación de don Rafael Cabello de Alba como representante del Gobierno en la Comisión Permanente de las Cortes Españolas.

Asimismo publica el dictamen del proyecto de ley Orgánica de la Justicia, y las enmiendas de don Manuel Madrid del Cacho, don Antonio Rosón Pérez, don Rafael Mendizábal Allende, don Venancio Hernández Claumarchi-rant, don Luis Angulo Montes y don Cayetano Utrera Ravassa, que obtuvieron votos suficientes para ser defendidas ante el Pleno de las Cortes. Se publican también dos mociones elevadas al Gobierno por la Comisión en el debate de este proyecto.

Se inserta también una enmienda de don Antonio Rosón Pérez al artículo segundo del proyecto de ley de modificación de varios artículos del Código Penal que, por haber obtenido el número reglamentario de votos, podrá ser defendida ante el Pleno.

A propuesta de la Comisión Permanente, y de acuerdo con el Gobierno, el Presidente de las Cortes ha acordado la adscripción a las Comisiones que se indican de los siguientes Procuradores:

Hacienda: don Rafael Clavijo García; Presupuestos: don Rafael Clavijo; Obras Públicas: don Jaime Hervada Fernández-España y don Juan Noguera Sala; Trabajo: don Pedro Lamata Megías; Agricultura: doña Carmen Cossío Escalante; Información y Turismo: don Jaime Hervada Fernández-España, don José Meliá Pericás y don Juan Noguera Sala; y Planificación del Desarrollo: don Juan Díez Nicolás.



ROMA: Alejandro Pistolesi

## DOS MUERTOS EN EL ATENTADO REGISTRADO EN UN «PUB» DE LONDRES

A dos mujeres heridas tendrán que amputarlas las piernas

LONDRES, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Uno de los treinta y cinco heridos graves por la explosión ocurrida anoche en un bar de Woolwich acaba de fallecer a media tarde en el hospital militar de aquel distrito. Con éste son ya dos las víctimas mortales del siniestro, el segundo que acontece en un barrio de Londres en poco más de un mes. A dos señoras les tendrán que amputar las piernas seguramente, según han especificado los partes facultativos.

Veintidós muertos en dos años por los marxistas

El látigo del terror anarquista ha vuelto a dar el chasquido en un «pub» del extrarradio londinense, emplazado en las proximidades de un cuartel de artillería, donde tanto los oficiales como la tropa, acompañados de sus familiares, amigos, esposas y prometidas, suelen acudir a alternar.

Sobre las diez y pico de la noche, el momento antes de cerrar, cuando las cervecerías inglesas suelen andar más concurridas de parroquianos, ocurrió el percance.

Uno de los testigos presenciales de la tragedia dijo que la bomba había sido arrojada desde la calle contra la ventana del «pub».

Las escenas desgarradoras que subsiguieron al estallido del artefacto son fáciles de imaginar: charcos de sangre, gritos de dolor, perplejidad, ventanas y vigas descoyuntadas y destrozos por doquier. Desgraciadamente, esta sociedad se está teniendo que acostumbrar a vivir cotidianamente este pandemium del terrorismo aniquilante, destructivamente loco, sin saber a punto cierto cuál podrá ser la razón de su vehemencia.

Es el décimo quinto ultraje anarquista que padece la capital británica desde 1972. Y con él la lista de los muertos de este tipo de atentados se alarga hasta alcanzar el número 22.

Muerto un francotirador del IRA

Hoy, en un barrio de Belfast, soldados del Ejército inglés abatieron e hirieron de muerte a un francotirador del IRA. Un portavoz militar dijo, en parte facilitado a la Prensa, que el individuo, en el momento de ser alcanzado por los disparos se disponía a secuestrar un automóvil.

Se han registrado, por lo demás, grandes manifestaciones de duelo en toda la provincia del Ulster, e incluso en distintos puntos de la República de Irlanda por el fallecimiento, en fechas recientes, de un internado de la prisión de Maze, cuyo funeral era hoy. El comercio y varias fábricas de Londonderry cerraron sus puertas en señal de duelo.

## SE DENUNCIA A UN JUEZ POR VIOLACION DE SECRETOS MILITARES

La grave acusación ha sido hecha por un senador del MSI

ROMA, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Una grave acusación ha sido lanzada por el senador de la Derecha Nacional, Mario Tedeschi, director del semanario político y cultural «Il Borghese», que acaba de dirigir al presidente del Gobierno dimisionario, Mariano Rumor, una interpelación respecto de las noticias que han llegado de la República Federal Alemana acerca de «la imposibilidad de seguir colaborando con los servicios secretos de la República Italiana». El motivo de esta actitud está relacionado con la investigación montada, por el juez instructor de Padua, Tamburino, contra el antiguo jefe del Servicio Secreto Italiano (SID), teniente general Vito Miceli. El senador del Movimiento Social revela que dicho magistrado pidió el 10 de octubre pasado el permiso para efectuar un registro en determinadas oficinas del SID, cosa que le fue negada, en dos ocasiones, por el actual jefe del servicio, almirante Casardi. Pero debido a la insistencia del juez, que cuenta evidentemente con fuertes apoyos políticos, se le concedió, al fin, el permiso sobre la base de determinadas y supuestas garantías que, por lo visto, no han sido respetadas. En efecto, el senador Tedeschi anuncia en su escrito, dirigido al jefe del Gobierno, que el juez en cuestión, so pretexto de buscar pruebas contra el general Miceli, examinó también dos carpetas indicadas

con las letras «WW», que significan «doble secreto militar», que son extraordinariamente reservadas, ya que sólo pueden consultarse —añade el senador— el jefe del Gobierno, el ministro de la Defensa y los representantes gubernativos que establezcan conjuntamente los países de la OTAN.

El «plan de supervivencia»

Una de las dos carpetas, cuyo secreto ha sido violado, contiene el llamado «plan de supervivencia». En caso de invasión de Europa occidental por parte de la Unión Soviética, en el que se especifican las modalidades de empleo de determinados grupos constituidos por elementos pertenecientes a países de la OTAN, adiestrados secretamente en la isla de Cerdeña y enviados al continente con el encargo de constituir bases clandestinas, depósitos de armas y material, que habrán de ser usados en caso de emergencia. El juez, según la denuncia del senador, ha visto y leído, además, las llamadas «notas informativas» que, desde 1955 hasta hoy, redactaron los varios jefes del SID sobre sus encuentros con los ministros de Defensa, así como otros documentos secretísimos que se refieren a la situación política y a expedientes sobre determinados magistrados. El senador Tedeschi termi-

na su interpretación refiriéndose a un posible «delito de alta traición» que debería motivar la apertura de un expediente ante el Consejo Supremo de la Defensa y ante el Consejo Superior de la Magistratura, para que termine de una vez «esta constante violación de los límites de la legalidad por parte de jueces politizados y de hombres políticos que quieren explotar la encuesta sobre los servicios secretos en provecho de sus propias finalidades de Poder».

Mentís del ministerio de Defensa

El ministerio de la Defensa, a la vista de la interpelación del senador Tedeschi, difundió en seguida un mentís, al cual replicó inmediatamente el senador afirmando que las noticias contenidas en su escrito «proceden de fuente directa, lo cual me impide aceptar —añade— el mentís del ministerio. Y como prueba de que es verdad cuanto digo puedo subrayar que tengo en mi poder la copia fotográfica del acta levantada a raíz del encuentro con el almirante Casardi el 10 de octubre pasado».

Aparte de cómo terminará este nuevo capítulo del asunto Miceli, es indudable que las altas jerarquías de las Fuerzas Armadas están más que perplejas frente a toda la cuestión y la solapada campaña que envuelve.

## EL MUNDO

### ENTRE MOSCU Y PEKIN

MIENTRAS el mal tiempo ha impedido el habitual desfile de manifestantes civiles por la plaza Roja —explicación oficial poco convincente—, el buen tiempo parece haber vuelto a las relaciones entre la Unión Soviética y China. Al menos, eso podría deducirse de la propuesta de Pekín para iniciar entre los dos países, los «hermanos separados» del comunismo, conversaciones dirigidas a firmar un tratado de no agresión y de separación de fuerzas militares en la polémica frontera asiática.

¿Propuesta sincera o simple efecto de propaganda? La oferta fue formulada en el mensaje dirigido por los responsables chinos a los dirigentes soviéticos con motivo del LVII aniversario de la revolución de octubre. En principio, e intercambio de mensajes en ocasión de las solemnidades revolucionarias entre Moscú y Pekín forma parte del protocolo, incluso en los momentos más agrios de una polémica que dura ya quince años. No significan gran cosa porque se ajustan a una norma general: firmados por el Gobierno y el Parlamento respectivos, se dirigen de pueblo a pueblo, con omisión de toda calurosa e incluso cordial referencia personal. Pero en esta ocasión la rutinaria alusión a la amistad entre los pueblos —natu-

ralmente, no se menciona a sus dirigentes— ha estado acompañada de esa concreta propuesta china de pasar la esponja por las diferencias fronterizas, convirtiendo el acuerdo de 1969 —que puso fin a los choques armados en la línea del Ussuri—, en un tratado de no agresión y de no utilización de la fuerza, redactado en debida forma. Pekín recuerda que eso fue lo convenido entonces. En realidad, en la medida que puede saberse y a pesar de enormes concentraciones de tropas soviéticas y chinas a un lado y otro de la frontera, el «statu quo» se ha mantenido durante estos cinco años.

¿Juzga Pekín que el período de prueba se ha prolongado tiempo suficiente y que ha llegado la hora de pasar a la fase más sólida del acuerdo de 1969? Paulatinamente, los chinos han ido poniendo fin a las diferencias territoriales con sus vecinos asiáticos, salvo con la India y, sobre todo, con la URSS. Pero en el último caso, el problema es más complejo, puesto que se acompaña de enfrentamientos

ideológicos, de consideraciones históricas sobre los «tratados desiguales» que datan de la época de la expansión rusa en Asia, en el siglo pasado, y de una rivalidad de influencia en aquel continente, materializada sangrientamente en la guerra de Pakistán —respaldado por China— y Bangla Desh, apoyado militarmente por la intervención de la India, ligada a su vez estrechamente a la URSS. A Pekín le interesaría consolidar la calma, siempre frágil, de la frontera del Ussuri, y es verosímil que ahora se considere suficientemente fuerte para tratar en mejores condiciones con la URSS: su creciente arsenal atómico, el fin de las convulsiones de la revolución cultural y el puente tendido hacia los Estados Unidos son tres cartas que hace años no tenía en su mano.

Además, en la preconferencia de partidos comunistas europeos destinada a preparar la conferencia plenaria, se omitió, a petición de un buen número de asistentes, toda alusión polémica a las divergencias ideológicas con China y la

URSS se mostró muy prudente en ese resbaladizo punto. Pekín espera aumentar, con esta propuesta, las simpatías entre los países comunistas. Así se combinan el interés inmediato y la propaganda a largo plazo.

La oferta china coloca a la URSS en una situación delicada, como lo indica el silencio que se ha preferido guardar hasta ahora, incluyendo la no divulgación del documento. Habrá que esperar, pues, el plazo de reflexión que la lentitud de Moscú se toma en estas cuestiones. Hay un evidente desfase entre las actitudes de sus dirigentes. Mientras hace una semana, el jefe del Gobierno, Kosyguin, habló en un discurso de un tratado de seguridad en Asia, con participación de China, en su discurso en el Palacio de los Congresos del Kremlin, en la conmemoración de la Revolución de Octubre, Gromyko lanzó una nueva condena contra los dirigentes de Pekín, con la consecuencia de que el embajador chino abandonara ostensiblemente la sala, espectáculo que se repite todos los años. ¿Era este ataque la respuesta a la propuesta china o las verdaderas intenciones soviéticas se encuentran en el discurso de Kosyguin? De un lado y otro, existe un prudente movimiento de aproximación al adversario.

J. L. GOMEZ TELLO



## CUATRO MILLONES DE PARADOS EN LA CEE

BRUSELAS, 8. (Efe.)—A cuatro millones ascenderá el número de desempleados, en los países del Mercado Común, el próximo mes de abril, si se cumplieran las previsiones pesimistas de los expertos de la Comunidad Económica Europea. Este cálculo se encuentra en los documentos preparatorios de la próxima «cumbre» de París, que tendrá lugar a finales de año, y que se espera trate como tema preferente el desempleo laboral.

En la actualidad, el número de parados en la Europa de los «Nueve» es de tres millones y medio, cifra en aumento, debido a la política de reducción de la masa monetaria en circulación para reducir la inflación.

De acuerdo con dichas previsiones, los países más afectados por el paro serán Italia, que pasará de 935.000 a 1.115.000; Gran Bretaña, de 643.000 a 950.000; Alemania Federal, de 557.000 a 850.000; Francia, de 534.000 a 650.000, y Holanda, de 138.000 a 200.000.

### COMECON-CEE

BUDAPEST, 8.—A través de un largo y detallado artículo publicado en la revista húngara de política exterior «Magyarország», el Consejo Económico de Ayuda Mutua de los Países Socialistas, o COMECON, acusa a la Comunidad Económica Europea de demorar el establecimiento de relaciones con el COMECON, e incluso de la intención de no establecer tales relaciones entre el COMECON y el Mercado Común, sino de intentar llegar a un arreglo separado con los diversos países miembros de la Organización Económica del Este, con el objeto de dividirlos.

## CRISIS DE EMPLEO EN FRANCIA

PARIS, 8. (Efe.)—La crisis del empleo, que preocupa a gobernantes y trabajadores franceses, se agudiza. A los problemas que se plantean en la industria del automóvil, debido particularmente a las subidas de la gasolina y a medidas restrictivas, se añade ahora el de tejidos sintéticos, que tropieza con serias dificultades, como es el caso de la Rhone-Poulenc Textil, una de las más potentes empresas francesas.

Los dirigentes de Rhone-Poulenc anunciaron que 1.500 trabajadores quedarán afectados, a partir del primero de diciembre, con las reducciones en la cadencia de trabajo. Precisó la dirección de la citada empresa que 18 de sus fábricas cerrarán entre dos y cuatro semanas, de manera escalonada en diciembre. Algunas de estas fábricas cerrarán completamente durante un período más o menos largo; otras, en cambio, cesarán actividades parcialmente. Los trabajadores afectados, precisó la dirección de Rhone-Poulenc Textil, podrán cobrar una indemnización de paro forzoso durante ese período equivalente al 90 por 100 de los salarios netos.

El ministro de Economía y Finanzas, Pierre Fourcade, reconoció la gravedad de la crisis y afirmó ante los jefes de empresa, reunidos en la Cámara de Comercio de París, que se extenderá el paro forzoso en los próximos meses.

Por su parte, el presidente del CNPF (Centro Nacional del Patronato Francés) lanzó un llamamiento en nombre de los empresarios franceses al Gobierno para que liberalice las medidas de crédito y estrangulamiento de que son víctimas los industriales y empresarios. Pedimos al Ministro de Economía, dijo François Ceyrac, que afloje los frenos antes de que sea demasiado tarde.

### Persisten las huelgas

El panorama de las huelgas mantiene, de un día a otro, los mismos focos de paro, aunque con ligeras modificaciones en cuanto a la intensidad y extensión de los conflictos laborales.

En primer término, las causas de perturbación, sigue la huelga de correos y telecomunicaciones iniciada el 15 de octubre. Hasta ahora, solamente los sindicatos pertenecientes a la Confederación Fuerza Obrera (que representan una fracción minoritaria del personal) ha dado su aquiescencia a las proposiciones del ministro de tutela. Las otras confederaciones sindicales —incluida la que engloba a los Sindicatos Cristianos— las han rechazado, aunque dejando la puerta entreabierta a concesiones, quizá no tan importantes como los líderes sindicales pretenden, y que por consiguiente es posible que el Gobierno las haga.

Los paros de servicio de ferrocarriles siguen efectuándose sucesivamente en líneas diferentes. En conjunto, estas huelgas parciales han crecido en intensidad durante las últimas 24 horas.

Las dos centrales sindicales de signo más izquierdista (CGT y CFTD) tratan de ampliar su ofensiva a otras zonas de la función pública, y particularmente a las de educación nacional. Por lo pronto, se anuncian paros parciales a partir del día 13.

Amenazas también de huelga en otras actividades económicas: nuevos cortes de fluido y bajas de presión por parte de la compañía nacionalizada de electricidad y gas. Posibles paros en establecimientos bancarios. Asimismo menudean las perturbaciones en los programas de radio y televisión.

Esta mañana, una manifestación de obreros y empleados de servicios públicos, en la que predominaban los de correos y telecomunicaciones, se formó en la plaza del Ayuntamiento de París, dirigiéndose luego hacia la calle de Rivoli, donde tiene su sede el Ministerio de Hacienda, en uno de los edificios del Louvre.

BONN: César Santos

## SIGUE INCREMENTANDOSE EL PARO

Cerca de 120.000 personas perdieron su puesto de trabajo en octubre en el país

BONN, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El presidente de la Oficina Federal de Trabajo, señor Stingl, presentó ayer a la Prensa el informe laboral correspondiente al pasado mes de octubre. Contrariamente a lo que se esperaba, el paro sigue registrando un incremento de dimensiones imprevistas, lo que, según el señor Stingl se debe en parte a la actual coyuntura y en parte al mal tiempo. La cuota de parados ha aumentado durante el citado mes del 2,4 por 100 al 3 por 100, siendo el número total de parados (registrados) de 672.000. Dicho de otro modo, que durante el mes de octubre perdieron en la República Federal su puesto de trabajo cerca de ciento veinte mil personas (115.300). Asimismo registró un ascenso alarmante el número de quienes se ven afectados por la llamada Jornada Laboral Reducida, alcanzando la cifra de trescientos mil. Si, efectivamente, como declaraba hace unos días un portavoz democristiano, este procedimiento de reducir las horas de trabajo no deja de ser más que un «paro solapado», entonces cabe señalar que la cifra de parados se está aproximando a marchas forzadas al millón y que esta cifra será alcanzada antes, incluso, de lo que en el peor de los casos se había previsto.

El señor Stingl hizo igualmente observar, en la rueda de Prensa celebrada para presentar el informe, que el número de puestos vacantes disminuye también de modo vertiginoso (en octubre, 50.000 menos que en septiembre) y que naturalmente este dato no puede perderse de vista a la hora de enjuiciar la situación. Ciertamente, agregó, que las cifras negativas en todos sus aspectos superan lo esperado, que todas las previsiones que se han visto desmentidas por la realidad, pero a pesar de todo no hay razón para presentar la situación como desesperada. No hay motivo de pánico.

### Trabajadores extranjeros

Especialmente se han visto afectados por la nueva ola de paro los trabajadores extranjeros, cuyo índice de parados ha ascendido al 3,4 por 100. En vista del rumbo que toman las cosas, tanto el Presidente federal de Trabajo como algunos empresarios, preferirían que fueran los mismos extranjeros quienes decidieran de «motu proprio» abandonar el país. Los hay que ya lo hacen, pero no en número tan elevado como para poder satisfacer las pretensiones de la parte alemana.

Todavía ayer aseguraba el canciller, Schmidt, que la economía germana superaría durante los próximos meses las embestidas de la inflación galopante y que podría levantarse una barrera al paro. A la luz de este informe, cuyas cifras son tan intranquilizadoras como elocuentes, cuesta compartir la actitud optimista del canciller. Verdad es que los meses de invierno han traído siempre consigo en Alemania Occidental un aumento en el número de parados. Pero nunca en estas proporciones. Antes de mayo no es fácil que la situación se estabilice o mejore. Es demasiado pronto para comenzar a especular hoy sobre la cara que va a presentar después el mercado laboral germano. En to-

do caso, de momento se ve uno más inclinado a hacer pronósticos pesimistas que a pintar un futuro color de rosa.

### Medidas para mitigar el paro

DUSSELDORF, 8. (Efe-Afp.) — La Confederación de Sindicatos Alemanes (DGB) pidió hoy al Gobierno de Bonn la aplicación de medidas tendentes a la mitigación del paro obrero en la República Federal.

Georg Heemann, miembro directivo de la Confederación Gremial, recomendó al Gabinete del canciller Schmidt la puesta en circulación de parte de los fondos de reserva acumulados a tal fin.

«Otro retraso en la puesta en marcha de dichas medidas conducirá inexorablemente a un nuevo empeoramiento de la si-

tuación en el mercado laboral», aseguró el directivo sindical.

### Bonn condiciona la «cumbre» europea

BONN, 8. — El Gobierno de Bonn dio a entender que condicionará su participación en la proyectada «cumbre» europea a los resultados de la Conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de la CEE, en su reunión de la próxima semana en Bruselas. Al portavoz gubernamental alemán declaró esta tarde, en rueda de Prensa, que no se habían fijado aún los días 9 y 10 de diciembre como fecha de la «cumbre» propuesta por el Presidente francés, Giscard d'Estaing.

La República Federal está dispuesta a participar siempre que las perspectivas hacia el tratamiento y aclaración de puntos concretos sean convenientes.

## REUNION EN LA HAYA

Se solicitó prioridad absoluta a la lucha contra el paro y la inflación

BRUSELAS, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — Los líderes del socialismo de nuestro Viejo Continente parecen decididos a elaborar un programa común, dentro del ámbito de los países que integran la Comunidad Económica Europea, aunque la ausencia de Harold Wilson, que por razones de política fundamental —léase el futuro referéndum sobre la adhesión de Gran Bretaña al Mercado Común— ha estimado que no era siquiera conveniente mandar a La Haya unos observadores laboristas, y el paso fugaz por la Conferencia de François Mitterrand hace muy relativo cuanto se ha dicho que quería hacerse como primer paso para una Federación Socialista Europea.

Los asistentes a la reunión se han puesto de acuerdo para encargarse al Secretariado de los Partidos Socialistas europeos, que tiene su sede en Luxemburgo, la elaboración de un programa europeo, que podría ser una síntesis de los diversos programas establecidos a nivel nacional. Los líderes reunidos en La Haya quieren que su programa europeo aborde una serie de problemas muy concretos, tales como la inflación, la acción social, el paro, la defensa del medio ambiente, esquinando por el momento las cuestiones doctrinales, que en el ámbito del Mercado Común aparecen con marcada ambigüedad.

a la celebración de las Conferencias «cumbre» europeas, para, de esta manera, ejercer una influencia concreta en las decisiones que se toman a nivel de Gobiernos.

FERIA DE MUESTRAS  
MONOGRAFICA  
INTERNACIONAL  
DEL EQUIPO DE  
OFICINA Y DE  
LA INFORMATICA.



14  
S.I.M.O.  
en el recinto de la feria del campo.

MADRID del  
8 al 17 de  
Noviembre  
1974



# EGIPTO, PROBABLE MEDIADOR ENTRE ISRAEL Y LA OLP

## Negociaría con Tel Aviv la retirada de tropas de la Cisjordania

EL CAIRO, 8. (Efe-Upi-Reuter-Afp).—El dirigente palestino, Yasser Arafat, dijo en una entrevista publicada ayer aquí que autorizará al ministro de Guerra egipcio, Ahmed Ismail, a mantener negociaciones con Israel para la retirada de tropas de la orilla oeste del Jordán, en representación de los palestinos.

En la entrevista, concedida al periódico «Al Ahram», Arafat señala que está dispuesto a reunirse con el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, si el Gobierno estadounidense reconoce a las Organizaciones para la Liberación de Palestina.

Arafat añade, no obstante, que América se encuentra aún bajo la influencia israelí e intentará sabotear cualquier intento de solidaridad por parte de los Estados árabes.

### Punto muerto

La propuesta de Arafat parece ofrecer una salida al punto muerto en que se encuentra el problema de quien debe negociar con Israel sobre el futuro de la orilla occidental. Mientras Tel Aviv insiste en que el Rey Hussein es la única persona cualificada para participar en estas negociaciones, la reciente cumbre árabe celebrada en Rabat ha erigido a la OLP como único representante del pueblo palestino con derecho a establecer su propio estado en la región.

Arafat encabezará la delegación de la OLP en el debate sobre la cuestión palestina que tendrá lugar en la Asamblea General de la ONU la semana próxima.

«Hay ciertos principios generales que las Naciones Unidas deben ratificar, señaló Arafat a este respecto; no somos refugiados, sino personas con derecho a determinar su destino y a tener entidad nacional sobre su propio territorio.

### Visita de Kissinger a Israel

JERUSALEN, 8.— La segunda sesión de trabajo del secretario de Estado norteamericano con las autoridades israelíes ha tenido una duración de hora y media y se ha desenvuelto en una atmósfera que el ministro de Asuntos Exteriores israelí, Yigal Allon ha calificado de excelente.

Kissinger mantuvo también conversaciones privadas con el primer ministro israelí, Isaac Rabin, y a continuación dijo a los periodistas que la entrevista había sido muy cordial y amistosa.

Kissinger había asegurado a su llegada al aeropuerto de Tel Aviv, procedente de Siria, que la política norteamericana con respecto a Oriente Medio no había sufrido ningún cambio.

Respondiendo a una pregunta, el secretario de Estado manifestó que la discusión entre las partes no se inició desde puntos de vista radicalmente distintos y que, por lo tanto, no hubo nada que negociar.

### Próximo regreso

El secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, regresará de nuevo a Israel dentro de unas semanas para tratar de preparar negociaciones, ha declarado esta tarde el ministro israelí de Información, Aaron Yariv.

El ministro hizo esta declaración en una conferencia de Prensa y se negó a manifestar con quién se entablarían estas negociaciones, si bien se cree que el interlocutor más probable será Egipto.

Yariv precisó que Kissinger volverá a Oriente Medio después de las conversaciones Ford-Breznev, a las que también asistirá el secretario de Estado norteamericano.

americano y que intentará iniciar negociaciones antes de que el secretario del Partido Comunista soviético visite El Cairo.

### Llegada a Túnez

TUNEZ, 8.— El secretario de Estado norteamericano ha llegado esta tarde a Túnez, a las 18,55, hora española, procedente de Tel Aviv.

Kissinger, que fue recibido en el aeropuerto de Túnez-Cartago por el ministro tunecino de

Asuntos Exteriores, Habib Chatit, se dirigió al palacio presidencial de Cartago, donde se entrevistó con el Presidente Burguiba.

El secretario de Estado norteamericano permanecerá en Túnez hasta las 10,00 de mañana, hora española, en que emprenderá viaje de regreso a Washington, dando por terminada su visita a los países de Oriente Medio.

### Mentís norteamericano

WASHINGTON, 8.—El Departamento de Estado negó ayer los persistentes informes que se vienen produciendo sobre un incremento del envío de armas estadounidenses a Israel, debido al empeoramiento de la situación de Oriente Medio.

Existe actualmente gran número de historias que se refieren al masivo envío de armamento a Israel, dijo el portavoz del departamento, Paul Hare. No ha habido tal incremento, añadió.

## HUELGA GENERAL EN ITALIA

### Más de 10 millones de trabajadores, en paro

ROMA, 8. (Efe).—Más de diez millones de trabajadores acudieron hoy a la huelga general que tuvo cuatro horas de duración en toda Italia y que paralizó la vida nacional.

La huelga fue convocada por la Federación de Sindicatos (CGIL-CISL-UIL), para la revaloración del punto de contingencia y por la defensa del poder de adquisición de los salarios. Los empleados de industrias químicas, por su parte, ampliaron el movimiento a ocho horas. Los empleados de espectáculo, en cambio, aplazaron la huelga para el próximo miércoles, día 13.

Los aeropuertos registraron muy pocos vuelos (de entrada), y el romano de Fiumicino permaneció paralizado.

No se registró ningún incidente durante el transcurso de este movimiento de hoy.

LONDRES: Antonio Parra

## SE PROLONGAN LAS CONVERSACIONES ANGLO-GIBRALTAREÑAS

### «Contactos confidenciales» entre los Gobiernos de Madrid y Londres sobre el Peñón

LONDRES, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Las conversaciones anglo-gibraltareñas en Whitehall, que deberían haberse concluido este viernes, han sido prorrogadas hasta el lunes. Al término de las mismas se hará público un comunicado oficial. Por el sabremos si ha habido o no ha habido acuerdo, y si el jefe del así llamado «Gobierno de Gibraltar» ha recabado de los ingleses las garantías sobre ayuda económica que han determinado su viaje de ida y vuelta a esta ciudad.

El mero hecho de que hayan sido prorrogados los tratos, a todos nos induce a pensar que ello es síntoma de dificultades y que existe un gran forcejeo en torno a la mesa de negociación.

### Londres-Madrid

Fuentes del Foreign Office agregan que la audiencia solicitada por sir Joshua Hassan con James Callaghan, secretario del departamento, le ha sido concedida. El encuentro tendrá lugar seguramente el lunes próximo, al final de las negociaciones que se mencionan.

Al hilo de esta cuestión, merece ser notado que el Foreign Office negó hoy tener conocimiento de las propuestas hechas a Mr. Hassan en 1973 por un diplomático español, tendente a cambiar los estatutos constitucionales del régimen gibraltareño y propiciar así una solución amistosa favorable, sobre todo, para el régimen de sir Joshua Hassan.

No obstante, el portavoz ministerial ha admitido poseer contactos con el Gobierno de Madrid, que no podrán ser dados a conocer a la Prensa por tener éstos un carácter estrictamente confidencial.

BRUSELAS: Ignacio María Sanuy

## PROXIMA DECLARACION ESPAÑOLA ANTE EL GRUPO DE LOS «DOCE»

### ● Explicará los motivos de su decisión de participar en el Acuerdo Internacional de Energía

BRUSELAS, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—Invitado por el presidente de la reunión, vizconde de Davignon, el embajador de España ante la Corte belga, que preside una Delegación de nuestro país ante el grupo de los «doce» de Coordinación Energética, ha hecho una declaración manifestando haber recibido instrucciones del Gobierno de Madrid para decir que España acepta participar como miembro de pleno derecho en el acuerdo internacional de energía y en la agencia de aprovisionamiento energético, precisando que la decisión adoptada por el Gobierno español demuestra de manera evidente que España sigue con la idea y con la voluntad de mantener un diálogo con los países productores de petróleo, así como con el deseo de cooperar con los países que forman parte del grupo de coordinación energética.

El embajador de España ha añadido que esta voluntad de cooperación se ejercerá con arreglo a lo indicado en el texto del proyecto del acuerdo, subrayando especialmente su preámbulo y lo que se indica en el capítulo octavo del convenio, en relación con la cooperación energética a medio y largo plazo.

Al concluir su declaración, el marqués de Nerva ha dicho que el Gobierno español se reservaba la posibilidad de hacer una declaración unilateral en el momento de la firma del acuerdo, declaración en la que se explicarían los motivos que ha tenido España para aceptar su participación en el Acuerdo Internacional de Energía. Además de España, Austria, Suecia y Suiza hicieron hoy también saber su voluntad de suscribir el acuerdo. En cuanto a Australia y Nueva Zelanda, han pedido que se les dé un nuevo plazo para poder notificar su decisión. El elemento nuevo es que el Gobierno de Turquía ha aceptado igualmente formar parte del grupo, hecho que ha sido favorablemente interpretado y comentado, en el sentido de que la decisión tomada por el Gobierno de Madrid ha influido de manera positiva en la posición posteriormente adoptada por el Gobierno de Ankara. Se subraya con satisfacción en los medios diplomáticos belgas la presencia de España y Turquía, dos países mediterráneos, en este acuerdo de capital importancia para la economía y la industria de los países occidentales.

Así, pues, el resultado de la jornada es altamente positivo, y el acuerdo internacional, que se firmará en breve en París, representa de manera efectiva un núcleo sólido de cooperación internacional, núcleo surgido de la reunión energética de Washington de principios de este año y cuya única sombra, por el momento, es la actitud dubitativa de Francia, que no se adhiere al mismo.

### Reacción «enérgica»

LONDRES, 8. (Efe).—La reacción producida en España por la forma en que el ministro principal de Gibraltar, sir Joshua Hassan, hizo ayer públicas en «The Times» las proposiciones españolas para un nuevo régimen en el Peñón, son calificadas hoy de «enérgicas» por el corresponsal diplomático de dicho diario londinense, A. M. Rendel.

«Desde el punto de vista español —dice Rendel—, sir Joshua se ha mostrado poco franco. La decisión de publicar las declaraciones fue tomada porque la existencia de las proposiciones españolas llegó a conocerse en Gibraltar y sir Joshua comentó a ser criticado allí por no haber dicho nada de sus contactos con un representante español.»



# Sangrienta lucha para conjurar la rebelión militar en Bolivia

## ● SE HA DECLARADO EL ESTADO DE EXCEPCION EN EL PAIS

LA PAZ, 8. (Efe.) — Con un sangriento enfrentamiento entre tropas militares rebeldes y leales al Gobierno boliviano, concluyó anoche en Santa Cruz, a 900 kilómetros al este de La Paz, el movimiento rebelde originado ayer en ese distrito tropical.

El Gobierno militar del general Hugo Banzer, bajo su personal dirección, utilizó ayer fuerzas combinadas de tierra y aire para conjurar la rebelión.

### Resistencia

El regimiento «Manchego Rangers» de Santa Cruz apoyado por sus carros de asalto y fuerzas civiles contrarias a Banzer se convirtieron en un foco de tenaz resistencia armada.

La lucha entre las fuerzas leales y los sediciosos duró desde primeras horas de la tarde hasta entrada la noche.

El centro de Santa Cruz, la prefectura y alcaldía del distrito fueron escenario de violentos encuentros.

No se sabe del número de bajas ni heridos, pero las primeras noticias indican que hay numerosos muertos.

La rebelión fue encabezada por los generales en retiro Hermando Alvarez y Julio Prado, secundados por el ex ministro de Salud, Carlos Valverde. En la tarde se sumó el mayor Edgar Chumacero, quien se trasladó a Santa Cruz acompañando al Presidente Banzer.

Banzer en persona dirigió los

operativos desde la octava división del Ejército.

### Golpistas

Cadetes del colegio militar de Aviación, la VIII división del Ejército de Santa Cruz y efectivos del centro de instrucción de tropas especiales, apoyados por aviones «Jet T.33» y «Mustang», aplastaron a los rebeldes.

El movimiento subversivo autoproclamado como de rectificación del proceso nacionalista comenzó a las 05,00 de la madrugada de ayer (10,00 h.r.). Los rebeldes tomaron fácilmente el centro de Santa Cruz, las oficinas de la prefectura, alcaldía y la aduana.

Una emisora rebelde, denominada

nada «Voz de la Libertad», con base en la población de Montero, a 50 kilómetros de Santa Cruz, arengó durante todo el día, exhortando a la población a sumarse al golpe y lanzando durísimas críticas al régimen de Banzer.

El regimiento «Manchego Rangers», con base en la pequeña población de Guabira, a unos 60 kilómetros al norte de Santa Cruz, fue el principal sostén de los golpistas.

Después de los sangrientos enfrentamientos de la tarde y la noche de ayer los cabecillas, según las versiones oficiales, huyeron hacia Montero.

### Bajas

Versiones no confirmadas indicaban con insistencia que murió Carlos Valverde. Numerosos sediciosos fueron apresados, entre los que se encuentra el teniente Tito Flori.

Lo sorprendente es que el comandante Edgar Chumacero, quien acompañó a Banzer hasta Santa Cruz, se sumó a la rebelión, disponiendo la salida de alrededor de diez carros de asalto del «Manchego Rangers» para combatir a las fuerzas leales al Gobierno.

Banzer pernoctó en Santa Cruz. Hoy regresará a La Paz.

El Gobierno, cerca del mediodía de ayer, instauró por segunda vez este año el estado de excepción, que limita las libertades ciudadanas por noventa días.

En la víspera, una estricta prohibición impidió a la Prensa informar sobre los sucesos bolivianos. Después del sangriento episodio de Santa Cruz las actividades en todo el país retornaron a la normalidad.

## ENTREGA DE UNA PRESA AL PRESIDENTE DOMINICANO

SANTO DOMINGO, 8. — «Ustedes querían tener una presa, y nosotros la hemos construido: ahí tienen ustedes la presa.»

Con estas palabras, don José María Aguirre Gonzalo, presidente de la empresa española Agromán, hizo formal entrega al Presidente dominicano, Joaquín Balaguer, de la presa de Valdesia.

En un sencillo acto celebrado en el puente de La Ataquía, del complejo hidroeléctrico de Valdesia, se hizo la entrega de esta monumental obra de hormigón armado que embalsará 180 millones de metros cúbicos de agua, generará 110 millones de kilovatios-hora al año e irrigará unas 300.000 hectáreas de tierra, hasta ahora áridas e improductivas.

En el acto de la entrega hizo uso de la palabra el Ministro de Obras Públicas español, Antonio Valdés González-Roldán, quien manifestó en pocas palabras su satisfacción y la del Gobierno a que pertenecen por haber contribuido, a través de la empresa española Agromán, a la construcción de la presa de Valdesia, que tanta fuerza tendrá en el desarrollo de la República Dominicana.

Por su parte, el Presidente Balaguer puso de manifiesto su interés por una mayor colaboración del Gobierno español con su Gobierno, para el desarrollo de una serie de proyectos que se habrán de realizar en su país y ojalá que esa colaboración se torne en una inversión más efectiva en el desarrollo de la República Dominicana, dijo el Presidente de Santo Domingo.

## ECUADOR: DISTINTAS POSTURAS ANTE EL LEVANTAMIENTO DE SANCIONES A CUBA

### Cuarta reunión de cancilleres iberoamericanos

QUITO, 8. (Efe.) — «Considero que la tesis del levantamiento de sanciones a Cuba cuenta ya con la mayoría necesaria de votos —catorce— para dar fin a esta sanción antihistórica», dijo el ministro de Relaciones Exteriores de Perú, general Miguel Ángel de la Flor Valle, al descender de avión que le llevó a Quito.

«Venimos con el mejor espíritu y estamos seguros de que en la capital de Ecuador se alcanzarán los votos necesarios, para poner fin al bloqueo que pesa sobre Cuba desde 1964», dijo el ministro peruano.

### Acusaciones

El ministro de Relaciones Exteriores de Chile, vicealmirante Patricio Carvajal, que llegó a Quito en el mismo avión civil en que lo hicieron los ministros de Relaciones Exteriores de Perú, Bolivia y Uruguay, manifestó por su parte que no considera justificado el levantamiento de sanciones a Cuba, porque su intervención en la política interna de los países americanos continúa hasta hoy, añadió que las delegación chilena no añadirá en la reunión de Quito otras acusaciones a las que ya presentó en Washington y que demuestran la intervención del Gobierno de Castro en Chile.

El vicealmirante Carvajal declaró que consideraba básica la unidad iberoamericana, pero que no cree que el mejor camino para lograrla sea levantar las sanciones a Cuba.

El general Alberto Guzmán Soriano, ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, comentó que su país «no se va a oponer al levantamiento de sanciones a Cuba, pero que esta actitud estará sujeta a las seguridades que Cuba pueda ofrecer de no volver a intervenir más en la política de los demás países».

El ministro de Relaciones de Uruguay, Juan Carlos Blanco, opinó que «no existen pruebas que demuestren que Cuba ha

cambiado su política intervencionista en estas naciones», y reiteró una vez más el voto de su país en contra del levantamiento de las sanciones. En igual sentido se pronunció el ministro paraguayo, Raúl Sapena Pastor.

### Declaraciones de Juana Castro

«Los países americanos no querrán suicidarse dando su voto a favor de sanciones a Cuba», dijo la hermana del primer ministro de Cuba, Juana Castro Medrano.

Juanita Castro, que reside como exiliada en Miami desde 1968, llegó a Quito en unión del ex Presidente de Cuba, Carlos Prío Socarrás, y otros seis prominentes exilados de Cuba en la capital de Florida.

Los cubanos debieron hacer

una espera de casi dos horas en el aeropuerto hasta que se les permitió salir de él, con destino hacia el centro de la ciudad, en donde quedaron alojados en un hotel.

El ex Presidente, Carlos Prío Socarrás, dijo que él y los integrantes de su grupo venían a Quito como «observadores» (la cancillería negó después que hubiesen solicitado su inscripción como tales) para tratar de influir para que no se levanten las sanciones a Cuba, «que continúa siendo un permanente atentado contra la paz y la tranquilidad del continente».

Según trascendió ayer en fuentes allegadas a la cancillería ecuatoriana, entre los organizadores de la cuarta reunión de cancilleres predomina el criterio de que no se permita el ingreso de los exilados cubanos a las reuniones, ni como «observadores».

## ESTUDIANTES TERRORISTAS

QUITO, 8. (Efe.) — Los Servicios secretos del Ecuador señalaron que los actos terroristas llevados a cabo ayer contra las sedes diplomáticas de Bolivia y Paraguay y contra el Instituto de Estudios Brasileños fueron ejecutados por estudiantes y ex estudiantes universitarios.

Portavoces oficiales de la Dirección de Seguridad informaron hoy a Efe que los terroristas forman parte del denominado Grupo de los Atalas, que en su mayoría está integrado por ex estudiantes de la Universidad de Guayaquil.

### El ERP pide rescate

SANTA FE (Argentina), 8. (Efe.) — Después de haber transcurrido veinticuatro horas del secuestro del industrial maderero Ricardo Massino por el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) se supo ayer que se iniciaron negociaciones entre los raptos y familiares de la víctima.

Massino, de treinta y un años, fuerte industrial de la zona, fue interceptado anteayer por tres desconocidos cuando acompañaba a su hijo a la escuela. Los extremistas, fuertemente armados, amenazaron con matar al hijo del industrial si éste no se entregaba.

Massino no ofreció resistencia y fue llevado por los marxistas en una camioneta que desapareció a gran velocidad.

Con posterioridad el ERP se adjudicó el secuestro, enviando comunicados a los distintos medios de difusión de la provincia.

Por otra parte, se aseguró que la organización clandestina solicitó de los familiares de la víctima un afuente suma de dinero por la liberación de Massino.

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA



14  
S.I.M.O.  
en el recinto de la feria del campo.

MADRID del 8 al 17 de Noviembre 1974



# LAS UNIVERSIDADES DE ANKARA OCUPADAS POR EL EJERCITO

## COMENZO EL JUICIO CONTRA PAPADOPOULOS Y LA JUNTA, EN ATENAS

ANKARA, 8. (Efe-Reuter).—Policías y soldados del Ejército turco han ocupado hoy los edificios de dos Universidades, al iniciarse violentos choques en esta ciudad entre los estudiantes.

Según los primeros informes, 10 estudiantes resultaron heridos al enfrentarse grupos izquierdistas y miembros de un grupo juvenil de tendencia neonazi, conocido con el nombre de bozkurts (zorros grises).

Todos los colegios y las Universidades de Ankara permanecen hoy cerrados, al boicotear las clases miles de estudiantes, como protesta por la proyectada visita de Henry Kissinger.

El secretario de Estado norteamericano debía llegar hoy a Ankara, pero su viaje ha sido cancelado a causa de la crisis política, que ya dura siete semanas en Turquía.

Los enfrentamientos en la Universidad se iniciaron cuando los miembros del Bozkurts golpearon a varios estudiantes de izquierda.

Desde 1971, la Universidad Técnica de Ankara ha sido escenario de enfrentamientos entre estudiantes.

### Juicio en Atenas

ATENAS, 8.—El ex primer ministro griego, Panayotis Kanellopoulos, ha sido el primer testigo que ha declarado en el juicio que se ha abierto para investigar las acusaciones de traición que pesan contra el ex primer ministro, George Papadopoulos, y los 49 miembros de su Junta. Kanellopoulos, de setenta y dos años, que ocupaba el cargo de primer ministro cuando fue depuesto por la Junta, en abril de 1967, declinó hacer declaraciones sobre el contenido de su testimonio, y dijo a los periodistas que la investigación está realizándose en privado.

La iniciativa de investigar las acusaciones contra 50 oficiales del Ejército fue tomada por los 80 jueces del Tribunal de Apelación de Atenas la semana pasada en una sesión plenaria. Se trata de la primera vez que esto sucede en la moderna historia judicial.

### LISBOA: José Reis

## ALGUNOS MILITARES INTERVENDRAN EN LA POLITICA COMO CIVILES

### Serían una especie de enlace entre el MFA y los partidos políticos

LISBOA, 8. (Del corresponsal de ARRIBA).—El ministro Víctor Alves, a quien fue confiado el delicado trabajo de embajador especial del Gobierno provisional para explicar la situación política y militar de Portugal, deshacer bulos y recuperar la confianza de las cancillerías y de los medios financieros europeos, continúa su viaje, encontrándose en este momento, en París. El Movimiento de las Fuerzas Armadas, dijo, al deshacer equívocos debidos a declaraciones aparecidas en la Prensa portuguesa, que no se constituirá en partido político, añadiendo que tampoco «piensa entrar en la vida política como sucedió en Perú y en otros países». Pero admitió, en el transcurso de sus declaraciones, la posibilidad de que algunos militares «se incorporen en la vida civil y que efectúen actividades políticas» aclarando seguidamente que, de darse ese caso, nunca actuarían como militares, sino únicamente como civiles. Definió las funciones de esos militares regresados a la vida civil como «una especie de enlace estructural entre el MFA y los partidos políticos».

Un año no es suficiente para normalizar la democracia en Portugal, dijo, por lo que los militares están dispuestos a seguir de cerca la evolución de la vida portuguesa estando atentos a cualquier desvío en la aplicación del programa del MFA.

Pasadas las primeras semanas sobre la nueva vida del pueblo portugués y vencida la crisis de septiembre, surgió en ciertos países europeos una desconfianza sobre el futuro de Portugal, al mismo tiempo que aparecían en la Prensa y en la radio informaciones que ayudaban a mantener ese clima. Precisamente, para restaurar la verdad, Víctor Alves hace este viaje por Europa acompañado por el secretario de Coordinación Económica y por Vasco Vieira de Almeida, antiguo ministro de Coordinación Económica del Gobierno provisional, persona con muchas

y buenas relaciones personales en los medios financieros europeos. Durante un encuentro con industriales franceses, Víctor Alves los tranquilizó, afirmando que el Gobierno portugués no piensa proceder a nacionalizaciones y que está decidido a proseguir una política de desarrollo económico. Uno de los objetivos de su recorrido por Europa, dijo Víctor Alves, es conseguir mejorar el acuerdo entre Portugal y la CEE, por lo que busca apoyos para ese intento.

Mientras, se ha distribuido en Lisboa un comunicado oficial sobre la visita a Bonn, refiriéndose a los varios contactos realizados por Víctor Alves con miembros del Gobierno alemán, contactos básicos para intensificar las relaciones entre los dos países. En el aspecto económico se hizo referencia al deseo del Gobierno portugués de «integrar el país en los esquemas de ayuda financiera y técnica que el Gobierno alemán concede a los países en vías de desarrollo». El ministro portugués discutió con entidades privadas las nuevas posibilidades de inversiones alemanas en Portugal.

Interrogado por los periodistas sobre la anunciada exclusión de Portugal de las reuniones del Grupo de Planificación de la OTAN, Víctor Alves refutó esas afirmaciones, asegurando que Portugal estará presente en esa reunión cuando se efectúe, ya que como se sabe la misma fue aplazada para una fecha aún no determinada. Anunció después su visita a dirigentes superiores de la OTAN en Bruselas, con lo cual negó cualquier ambiente frío entre Portugal y aquella Organización. Por lo que ya dijimos, no cabe duda que Portugal promueve una amplia campaña para rehacer su imagen, especialmente frente a países que, de una postura de total apoyo a la nueva democracia, pasaron después a un ambiente de expectativa poco agradable y de alguna desconfianza.

## SOARES ANUNCIA UN GOBIERNO PROVISIONAL PARA ANGOLA

Túnez, 8. (Efe-Upi).—El ministro portugués de Asuntos Exteriores, Mario Soares, ha dicho en una declaración hecha pública hoy, que su país desea establecer un Gobierno provisional en Angola, compuesto de los dirigentes nacionalistas de todas las facciones.

«Tras conceder la independencia a Guinea-Bissau, Portugal está realizando esfuerzos para establecer en Angola un Gobierno provisional similar al que ya existe en Mozambique», dijo Soares en una cena que ofreció anoche en su honor el ministro tunecino de Asuntos Exteriores, Habib Chatti.

Esta mañana Soares ha mantenido con el representante del Frente de Liberación de Angola Johnny Eduardo, la primera de una serie de conversaciones sobre la liberación de Angola.

### Kissinger-Soares

El secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, es posible que se entreviste hoy en Túnez con el ministro portugués de Asuntos Exteriores, Mario Soares, durante la escala que Kissinger hará en esta ciudad, señalan fuentes diplomáticas.

Soares realiza actualmente una visita oficial a Túnez, durante la cual se ha entrevistado con el Presidente tunecino, Bourguiba, y ha iniciado negociaciones con los nacionalistas angoleños.

Aunque no se ha confirmado que Kissinger se vaya a reunir con Soares, fuentes diplomáticas señalan que el secretario de Estado norteamericano desea entrevistarse con Soares a causa de que Washington quiere enviar un nuevo embajador a Lisboa y debido también a que Estados Unidos ve con cierta desconfianza a la inclinación a la izquierda del régimen portugués.

Hasta ahora, Kissinger y Soares se han entrevistado en tres ocasiones desde la implantación del nuevo régimen portugués.

## PEKIN PROPONE NEGOCIAR UN PACTO DE NO AGRESION CON MOSCU

MOSCU, 8. (Efe).—El telegrama de la presidencia colectiva del Estado y del Gobierno chino al Kremlin con motivo del 57 aniversario de la revolución de octubre, en el que Pekín había propuesto, respondiendo a otra propuesta semejante del telegrama soviético del pasado 1 de octubre con motivo del 25 aniversario de la creación de la República Popular China, negociaciones sobre un pacto de no agresión sobre China y la URSS, no ha sido mencionado esta mañana en la Prensa soviética, ni hasta el momento se ha dado a conocer reacción alguna al respecto en la capital soviética.

### Quince años de tensión

PARIS, 8. (Afp-Efe).—La tensión chino-soviética en relación con las regiones fronterizas, que podría suavizarse con el mensaje enviado por los dirigentes chinos, indicando que están dispuestos a negociar un tratado de no agresión con Moscú, data de hace una quincena de años y se agravó considerablemente en 1969 con los sangrientos enfrentamientos del Ussuri.

- ◆ Marzo de 1969: Primeros enfrentamientos sangrientos en la isla de Chen Pao (Damanski).
- ◆ 8 de julio de 1969: Nuevo incidente fronterizo en el río Amur.
- ◆ 13 de julio de 1969: Grave incidente chino-soviético en el Sinkiang.
- ◆ 11 de septiembre de 1969: Entrevista en Pekín entre Kossyguin y Chu En-Lai, en la que se acuerdan la celebración de próximas negociaciones para tratar el problema.
- ◆ 20 de octubre de 1969: Apertura en Pekín de negociaciones.
- ◆ 17 de julio de 1969: Los dos países deciden restablecer las relaciones diplomáticas después de tres años de suspensión.
- ◆ Agosto de 1971: Nueva campaña antichina en la URSS. Moscú amenaza a los países comunistas que mantienen relaciones con China.
- ◆ Diciembre de 1971: Nuevamente se pone de actualidad la polémica respecto al conflicto indo-paquistaní.
- ◆ 2 de diciembre de 1972: China apoya, por vez primera, las reivindicaciones territoriales de Japón sobre las Kuriles, contra la URSS.
- ◆ Junio de 1973: La URSS propone a Pekín la conclusión de un tratado de no agresión (esta propuesta es revelada por el secretario general del Partido Comunista soviético, Breznev, en su discurso de Tackent el 24 de septiembre de 1973).
- ◆ 19 de enero de 1974: Expulsión de Pekín de tres diplomáticos soviéticos por espionaje.
- ◆ 14 de marzo de 1974: Aterrizaje forzoso en Sinkiang de tres pilotos soviéticos, intercambio de notas al respecto. La URSS hace, el 17 de mayo, un llamamiento a la Cruz Roja Internacional.
- ◆ 25 de junio a 18 de agosto de 1974: Breve estancia de Illytchev, negociador soviético en las conversaciones fronterizas en Pekín. Las negociaciones continúan en punto muerto.
- ◆ 30 de septiembre de 1974: Con ocasión del 25 aniversario de la República Popular de China, las autoridades soviéticas proponen una vez más la conclusión de un pacto de no agresión con Pekín.
- ◆ Noviembre de 1974: Alexei Kossyguin, primer ministro soviético, hace un llamamiento a los dirigentes chinos para que normalicen sus relaciones con la URSS y participen en las elaboraciones de un plan de paz en Asia.



# ENCUENTROS EN LA MADRUGADA

UE siempre la madrugada una hora propicia al diálogo, al encuentro. La comunicación es más fácil en esas horas medianeras entre la noche y el amanecer. El hombre es más propenso a entreabrir su coraza defensiva, a dejar a un lado la máscara protectora con la que inevitablemente debe cubrirse en las horas de sol si no quiere ser destruido por los demás. Según López-Ibor, desprenderse de la máscara conduce a la neurosis. Supongamos que la noche —la madrugada— es el único paréntesis que la civilización concede al hombre del siglo XX para dejar aflorar su Yo sin ser internado en un manicóml.

Escojo, cuando puedo, la madrugada para salir en busca de personas. Hoy llevo un propósito determinado, una dirección: quiero escuchar la conversación de hombres que viven

del, por y para el canto. Oírles la palabra sin guitarra, a palo seco; saber si sus gargantas se quiebran por oficio o por sentimiento, cuando dejan caer en el aire las penas del folklore de sus pueblos lejanos. Saber por qué han venido a España, qué buscan aquí, qué dejaron tras de sí en el polvo aplastado del camino, qué espejismo o qué meta les espera en el otro extremo de ese mismo camino que ahora pisan.

Hay que buscar dos hombres diferentes, dos casi arquetipos de cantor: el que comienza y el que está hace años en la brecha. Confrontar sus repertorios, sus ojos y su forma de tomar la guitarra entre las manos.

Para empezar, cualquiera de los dos sirve. Pero le cedo el puesto al más reciente, al que aún se rie con risa de niño: es una especie de homenaje a su juventud.

Usa el poncho chileno para actuar cara al público. Llegó hace dos semanas al país con la casa a cuestas, como el caracol. Mientras él canta, alrededor suyo la gente habla, trinchas su escalope de ternera o apura sus copas. Fernando Jiménez —veinticuatro años, una criatura— canta en un restaurante caro, porque en algún sitio hay que cantar y allí le ofrecieron trabajo. Si no canta, no come. Ni comen su mujer y su hija (un año y siete meses), que le tienen el andariego destino que él mismo ha escogido.

—¿Por qué?

—¿Por qué me fui de Chile? ¡Tantas razones...! El bicho del caminar metido en los huesos; el afán de conocer otras gentes, otras mentalidades, países; la búsqueda de contacto con el ser humano que no está cerca de uno; ya fui por todo Centroamérica, canté también en Miami y vine a caer a Madrid. Después, quién sabe hacia dónde me encamine.

—Cantando.

—Cantando, naturalmente. Es mi forma de expresión más auténtica.

—Porque crees que el canto es un vehículo de expresión.

—Y claro, cómo no. La forma más sincera de acercamiento entre los hombres.

—Fernando, ¿tú crees que la gente tiene ganas de acercarse entre sí?

—Bueno, pues; cada quién hace su guerra como puede, sabe y quiere. Mis armas de combate son la guitarra y la canción. Di de paso que es la mejor arma porque no hiere ni mata el cuerpo, pero puede herir el alma lo bastante como para hacerla reaccionar.

—Dime, Fernando. Cuando te sientas a cantar y sabes que en tu país hay niños que mueren de miseria y tú pronuncias «hambre» o «frío» y notas que el público apenas te oye, y ves brillar pulseras de oro y broches de piedras caras en el pecho de las damas, dime, ¿qué piensas?

—Cuando yo canto, ¿oíste?, no miro alrededor mío. Yo canto mi canción y me echo en ella el alma, y trato de integrar al público, aunque sea un público tan difícil como el de un restaurante. La noche que lo consigo, duermo más feliz. La gente es dueña de usar joyas, para eso son suyas y las ganaron. Yo expreso el sufrimiento o la alegría de un pueblo (el mío), y con frecuencia siento —o yo lo creo— que el público me OYE.

—Las canciones que tú cantas las cantan muchos otros. ¿No crees que hay una sobredosis de cantores de la América hispana por esos mundos?

—No, no lo creo. La prueba es que cada cantor que llega es escuchado. Todos aportamos algo nuevo, nuestro, personal, a las canciones viejas.

—¿Qué espacio de la vida

profesionalmente?

—Como todos, llegar a donde pueda. No me importa una gran gloria, pero sí que mi nombre no suene nunca a falso. ¿Sabes? Hace tiempo compongo mis propias canciones, pero no llegó el momento de sacarlas. Algún día (mañana, dentro de diez años) habrá un grupo de personas que me quieran OIR.

rojo. Quizá porque ya llevan viviendo —poncho y hombre— diez años juntos, y el tiempo crea lazos afectivos. Quizá porque es argentino. Quizá —lo más probable— porque es una prenda que ama, y casi con seguridad la prenda le ama a él.

«La vestimenta no tiene sentido en la canción», me dice, mano a mano, con una botella

## ANDARIEGOS CON GUITARRA



Entonces cantaré lo que yo compongo.

—¿No tienes miedo de fracasar?

—Cada cual, cuando emprende una labor y está seguro de lo que hace, sabe que está en el buen camino. Yo canto desde niño y seguiré cantando. No, no tengo miedo al fracaso. Estoy seguro de lo que quiero y por eso estoy contento.

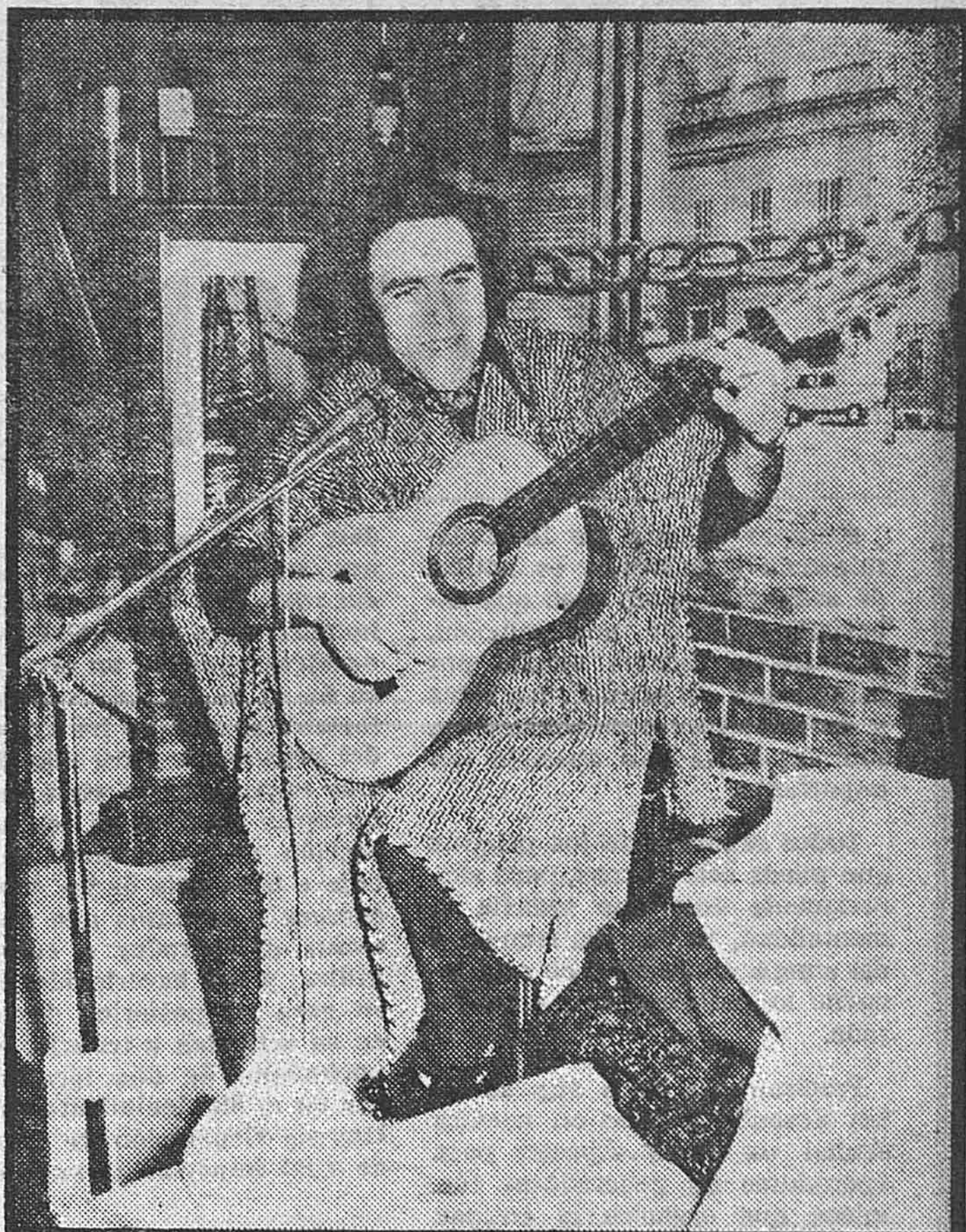
Omar Berrutti no canta con poncho. Lo hizo antes, y me dice que en aquella época el motivo no era lucir la vestimenta típica, sino que no tenía saco (chaqueta) que ponerse debajo.

Omar Berrutti traspasó la frontera de esa juventud niña. Son treinta y dos los años que le cuelgan de los hombros y, dato curioso, es cuando termina de cantar y sale a la calle cuando se cubre con el poncho

de vino al lado, el local casi vacío y una primera desconfianza ante mi bolígrafo.

Omar ya tiene discos, ya cantó en cien lugares diferentes, en países distintos —Londres, París, toda América— y es su segundo viaje a España. El primero lo hizo en el año 67, con una trayectoria más parecida a la de Fernando Jiménez (el aire de los caminos, el cromatismo de los paisajes, los distintos tonos de piel, las montañas desconocidas, los escenarios poco agradecidos... Vientos diversos, pueblos inéditos para su garganta y el punteo de su guitarra). «Sigue por donde vas, hijo: vas bien.»

Se lo dijo Atahualpa, el mito Atahualpa, el hombre Atahualpa, el cantor que no dejará de estar nunca en el alma de los argentinos (ni de los que no lo son), porque él sacó a flote el alma del pueblo.



se va sabiendo lo que es bueno y lo que es malo.

—Dime una condición fundamental para ser cantante.

Seriedad en la canción. No por ser un gran cantante o instrumentista, sino por poner el alma en lo que se hace.

—¿Es imprescindible ser buen instrumentista?

—La facilidad instrumental es como un arma de dos filos. Ayuda al cantante siempre que éste cuide de no traspasar la frontera del virtuosismo. Cuando empieza el virtuosismo se acabó el folklore. Yo he visto cantar a un viejo de voz quebrada, acompañándose a la guitarra con el pulgar; ignoro si porque sólo sabía hacerlo con ese dedo o porque los callos no le dejaban manejar con soltura los demás; aquello era folklore auténtico, cantado en la tierra por un hombre del pueblo para cuatro amigos. Eso es lo que yo quiero traer.

—¿Te vas a quedar en España?

—Soy andariego, pero vuelvo a las fuentes. No tengo fronteras, no estoy marcado por el argentinismo; en alguna manera represento a esa gente: en la guitarra, en los paisajes de mi niñez, en los amigos que quedaron allá. Además, de una forma u otra no quiero ser ajeno a lo que está pasando en mi país.

—¿Crees que es posible hacer la guerra de la canción, de la palabra...?

—En este momento, para Sudamérica, no cabe la guerra dialéctica. Desgraciadamente hay veces en que no queda otro remedio que coger el fusil.

—Omar, ¿qué es la música de tu tierra?

—Bueno, hay una corriente entre ambos continentes que nos une de forma irremediable, allá se mezclaron la música de España y la del indio, y surgió nuestro folklore. Nosotros no somos más, en la música, que la inmanencia de la música española.

Cantan y andan. Vienen y van, y vuelven, y tornan a irse. Andariegos, con la guitarra al hombro, dispuestos lo mismo a cantar que a hablar con una desconocida —a altas horas de la madrugada— de sus gentes, de sus países, de sus canciones, de sus recuerdos.

Andariegos con guitarra, que llenan las noches de Madrid con el folklore lejano y hermoso de América. Gente de bien. Vale la pena oírlos de verdad.

Angeles CACERES



# EVITAR LA CONTAMINACION Y AHORRAR ENERGIA

Siempre el tema de la contaminación atmosférica es noticia de actualidad, pero creo que deberíamos buscar una solución. Nos queda todavía mucho por hacer antes de precisar las ideas y de establecer conclusiones definitivas sobre esta cuestión tan importante.

Todos sabemos de los peligros que puede acarrear, pero sinceramente creo que todavía la mentalidad, ya sea del técnico o del simple ciudadano, no está todavía lo suficientemente madurada.

Precisamente estos días se están llevando a cabo en nuestra ciudad un curso especial para operadores de generadores térmicos que organiza la entidad MACECA, empresa privada al servicio de la Administración para colaborar en la lucha contra la contaminación ambiental, y que con la colaboración del Ayuntamiento de Madrid, el Sindicato Nacional del Combustible, CAMPSA, la Asociación Española de Lucha contra la Contaminación Ambiental (ASELCA) y la Empresa de Ingeniería de la CAMPSA (APLESA) se dedican a un estricto control del medio ambiente para el mejor uso de los recursos energéticos. Así, el único fin de este Mantenimiento Centro de Calor se dirige a mimar y acariciar el calor y el combustible para lograr un mayor rendimiento, que a falta de tanto necesitáramos hoy día.

Lázaro Martínez Carrasco lleva ya desde el año 1968 al frente de la Dirección General de MACECA.

—¿En qué consiste este curso?

—Creo, ante todo —comenzó el señor Martínez Carrasco—, que nuestra preocupación está, por encima de todo, mentalizar a la gente ante el despilfarro energético que estamos sufriendo en todos los centros, fábricas, comunidades e industrias que tienen como elemento de confort la calefacción para poder hacer un mejor uso y aprovechamiento de los recursos energéticos, ya sean combustibles líquidos, sólidos, gaseosos y hasta de la electricidad,

que es una materia prima que se está abusando con frecuencia. Hay que mentalizar al hombre para que colabore con nosotros teniendo un nivel técnico en el hogar, que sea lo confortable dentro de las exigencias del organismo. Para ello decidimos organizar una serie de conferencias y coloquios con la proyección de diapositivas del manejo e influencia de las calderas, equipos o aparatos que manualmente el operador o cursillista utiliza, y así hacerle identificar, se para su posterior desarrollo en su actividad o trabajo. El conocimiento de una técnica idónea en el Mantenimiento de Centros de Generación de Calor es de vital importancia para evitar

motivado a organizar estos cursos sobre el ahorro energético y calórico?

—Creo que la alarma que provoca ver la expulsión de grandes masas de negros humos de las chimeneas de las industrias y de las comunidades. Adiestrar a las personas u operadores de calderas que asisten con nosotros a estas conferencias supone un ahorro de combustible del 20 por 100 al hacer un mejor uso y aprovechamiento integral. Es interesante ver cómo en 1968 el Ayuntamiento de Nueva York declaró de drástica y urgente la capacitación de las personas que manejaban centros de generación de calor. En otros países es pre-

blema de la contaminación, los organismos de la Administración y del Gobierno, así como de los Municipios, se extremaron en legislar las ordenanzas pertinentes, si bien aquellas deben de ser y siguen siendo transformadas o ampliadas a la vista de las necesidades preventivas.

—¿Están los técnicos de España lo suficientemente capacitados para abordar este tema?

—Creo que todavía no le estamos dando la importancia y mérito que los científicos españoles llevan a cabo sobre los estudios y desarrollos de esta investigación. Es de admirar que en el extranjero, y sobre todo en Centroamérica, estén vivamente interesados por el desarrollo de su investigación, teniendo como fuente a los científicos españoles. En España existen equipos y personas que en el más profundo anonimato sienten esa preocupación dedicándose íntegramente a la investigación del problema. Existen ya muchos de ellos aquí que en la década de los cincuenta abordaron los problemas de la contaminación referido al dióxido de azufre. También la sociedad MACECA dispone de un laboratorio móvil que gratuitamente hace reglaje de carburación en los vehículos a motor, equipado con aparatos que tiene homologados la OCDE y servicios por técnicos especialistas titulados. Todo en defensa del ciudadano contra esta batalla contaminante. Por ser la revisión completamente gratuita, el servicio es público. Si una empresa está interesada en hacer una revisión a los automóviles de sus empleados, llamando a MACECA le dejara limpio de toxicidades.

«La contaminación seguirá existiendo, pero hay que evitar que crezca desmesuradamente. Hay que alcanzar dos objetivos: ahorrar combustible y evitar contaminación», terminó diciéndonos el señor Lázaro M. Carrasco, director de la entidad que organiza este curso de operadores de calderas.

Paloma CAPILLA

## CURSO DE OPERADORES DE CALDERAS EN MADRID

la contaminación ambiental, ahorro de energía por el aprovechamiento total del combustible, mejor conservación del equipo y prevención de accidentes. Ante todo debemos dosificar las reservas actuales de los recursos energéticos. Con una tecnología idónea que tenga un valor completo y no haga de su investigación un arma de dos filos. Las centrales nucleares, por ejemplo, no contaminan si, en su proceso de obtención de la energía por radioactividad, y si la tecnología de ésta fuera lo suficientemente preventiva como la que actualmente se consigue. Por tanto, las centrales nucleares son un paso intermedio entre la energía convencional y la energía del futuro.

—¿Cuál es la causa que les ha



ceptivo que el operador de calderas esté debidamente capacitado para ello y está obligado a llevar algo que le respalde con su título de operador correspondiente. Ya en el OCDE se está planificando la necesidad de documentar desde la infancia la formación del mejor aprovechamiento de la energía para evitar la contaminación ambiental. Debemos hacer llegar a la conciencia del ciudadano la importancia que tiene el aprovechamiento energético, evitando así su despilfarro, racionalizando su consumo y evitando la consecuente contaminación atmosférica.

—¿Cree que en España hay una legislación idónea?

—Desde el primer momento en que apareció en España este pro-

## DESINSO

La elevación del precio de la lana, en general, ha tenido una especial repercusión en la industria de la alimentación, ya que el producto —la carne— por su estructura es sensible a las variaciones de precios de los productos que directamente están ligados.

Si en las Jornadas Nacionales de la Carne, celebradas en el Palacio de Congresos, se declaró a la producción como poco rentable hoy, agudizado por la escasez de pastos y el consumidor en su mayor parte superior en sus costos. Sin embargo, se ha conseguido, en una mayor producción y más casos de conflictos, por ejemplo, el lanar se ha producido en un corral al año a tres en el espacio de tiempo.

### La producción

La distribución de la explotación en nuestra dimensión ganadera vacuno tan cuenta con siete millones de cabezas y con un número de cerdos, vacas, ovejas, etc., como en Argentina, Uruguay y España. Asimismo, la producción de las principales especies es buena, se piensa en los cerdos en los departamentos de Galicia, Asturias, León y su aprovechamiento de vacuno, 11.800.000 de vacas, y cuyo consumo actual no cubren la propia familia ganadera de sacar animales, se abarata desde siempre un

## ANOTACIONES

### Paquita Rico Los empresarios no se acuerdan de mí



Hacia mucho tiempo que no teníamos noticias de Paquita Rico.

—Es que estoy constantemente viajando. Me gusta bien con la canción. Ahora acaba de salir al mercado «long play». Son doce temas de Campuzano y Soriano, en un estilo moderno, conservando mi propia personalidad. Me encasilla, me harto de esas nuevas y casi siempre termino cantando lo que piden, que es lo de siempre.

—¿No será que estás desfasada con los tiempos modernos?

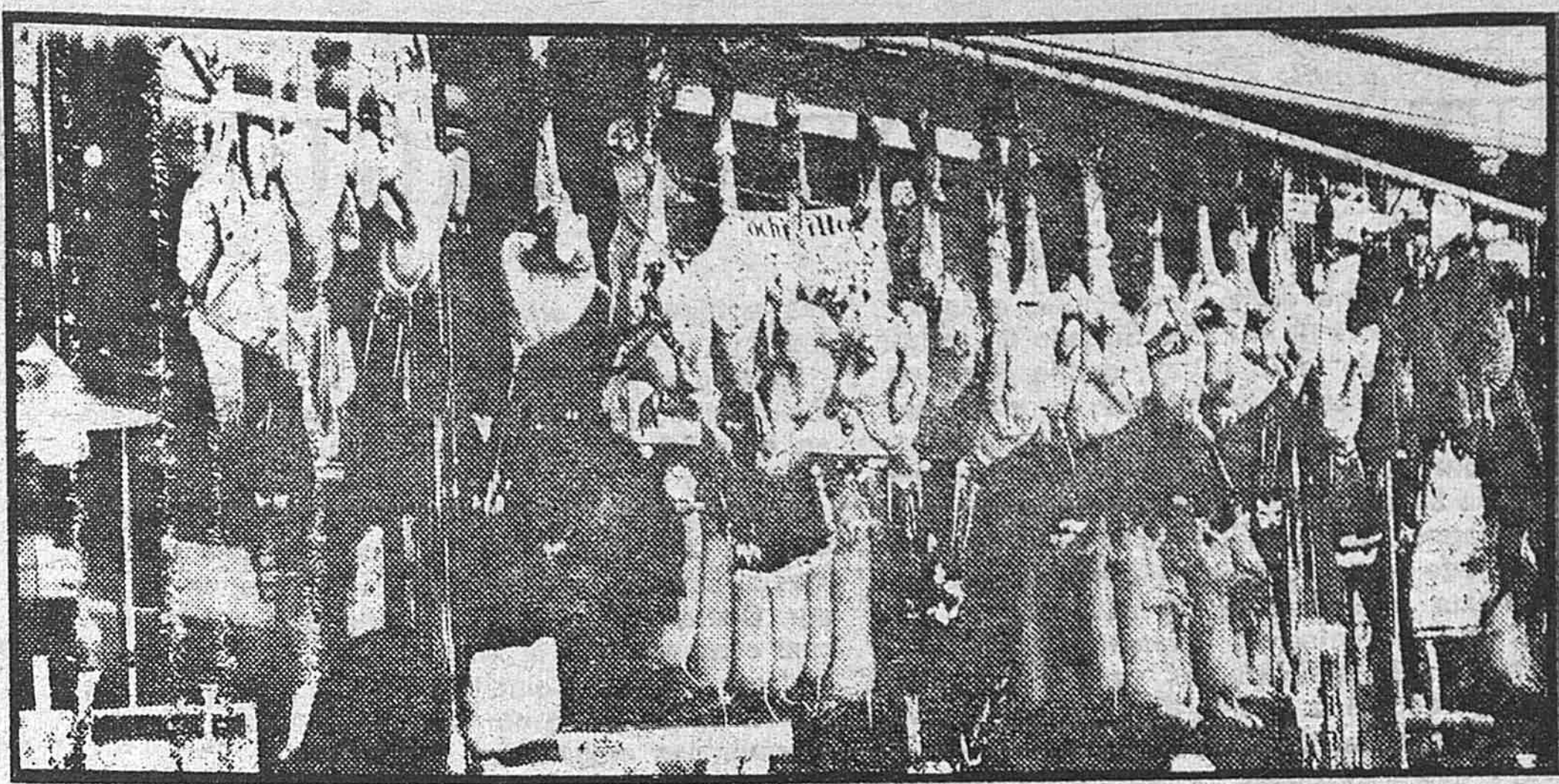
—No. Porque la última película que realicé con Picazo era actual. Yo, ya lo dije más de una vez, lo hago niñerías. Los que no se adaptan a los tiempos son los empresarios.

—¿No volverás al teatro?

—Repito, son los empresarios los que no se acuerdan de mí. El último espectáculo fue, hace cuatro años, «Y cine».

—También cuatro años; la película se denominó «otoñales», y se rodó en Italia. Desde luego si me da una película u obra de teatro acepto.





# ESNSO EN EL CONSUMO DE CARNE

obra al no contratar personal ex-  
traño para estas faenas. Pero  
esta distribución mal equilibra-  
da, atomizada en exceso, encarece  
el producto —necesidades de  
transportes frecuentes, falta de  
mataderos con instalaciones ade-  
cuadas, etc.

Al mismo tiempo, y el caso es  
aplicable tanto al vacuno como  
al lanar, no se venden, de unos  
años acá, los terneros jóvenes de  
ocho, nueve, diez meses, con  
peso bajo, sino que, en la actua-  
lidad, y sin dejar de ser anejos,  
se llevan al mercado un poco  
mayores, con el doble de carne  
por unidad, pero a costa del gas-  
to superior en su alimentación.  
Se ha conseguido, por otra par-  
te, una mayor precocidad de par-  
tes, y más casos de animales ge-  
melos; por ejemplo, en el gana-  
do lanar se ha pasado del naci-  
miento de un cordero por oveja  
al año a tres en el mismo es-  
pacio de tiempo.

En cuanto al porcino es la es-  
pecie ganadera más prolifera  
(en estos momentos, España  
cuenta con siete millones de ca-  
bezas) y con una distribución  
más equitativa, aunque el mayor  
número de cerdos esté en Gali-  
cia. Otras provincias abastecedo-  
ras son las catalanas, Navarra  
y Murcia. Es decir, la produc-  
ción cárnica española cuantitati-  
vamente es buena. Demasiado si  
se piensa en los «stocks» alma-  
cenados en los depósitos del CAT  
hace dos meses: 34.500 toneladas  
de vacuno, 11.800 de porcino y  
2.800 lanar, y cuya existencia co-  
sumo actual no varía de rumbo.  
El comercio cárnico ha tenido  
desde siempre una deficiente or-

## ● La escasez de materias primas (fertilizantes y cereales) eleva los precios

## ● Es necesario buscar la calidad en el sector ganadero

ganización empresarial y una ne-  
cesidad urgente de separación de  
sectores. Y se ha apuntado en  
repetidas ocasiones hacia el ma-  
tadero como punto de unión en-  
tre el de la producción y el del  
consumo, a modo de delimitar  
claramente sus funciones res-  
pectivas.

Existen en España ciento tres  
establecimientos frigoríficos de  
esta clase que tienden a mono-  
polizar el paso de la carne por  
sus cámaras, en detrimento de  
aquellos mataderos municipales  
y comarcales que cumplían per-  
fectamente su papel en poblacio-  
nes pequeñas y que, además,  
abarataban el producto al ofrecer  
más puestos de venta y al aho-  
rrar el transporte largo. No su-  
cede lo mismo con los situados  
dentro de las propias carnicerías  
urbanas, en los que el fenóme-  
no de proliferación de detallistas  
y pequeños comerciantes encare-  
cen la carne al verse obligados a  
subir los precios al obtener ellos  
mismos una media de venta  
baja, como consecuencia de la  
competencia excesiva. En el caso  
de los mataderos municipales  
colocados fuera de la ciudad se  
les obliga a transformarse en  
frigoríficos o a ampliar sus ins-

talaciones, con lo que en la prác-  
tica se les condena a la desapa-  
rición, ya que a los núcleos mí-  
nimos de población les resulta  
excesivo esta clase de estableci-  
mientos y su negocio es un com-  
pleto fracaso.

### Los fertilizantes y los pastos

Por decreto del 2 de noviembre  
de 1972 quedaba constituida  
ENFARSA, o Empresa Nacional  
de Fertilizantes, que, adscrita al  
INI, englobaba las antiguas ins-  
talaciones y capital de Repesa,  
Ensidesa y Calvo Sotelo, y que,  
entre sus estimaciones, contaba  
con las ventas por más de cin-  
co mil millones de pesetas anua-  
les en los sectores agrícola y  
químico, principalmente. Las  
previsiones serán menos optimis-  
tas en la actualidad debido a la  
crisis de producción de nitróge-  
no, fosfatos y potasas, los tres  
principales fertilizantes en lo que  
al abono cerealista se refiere.  
Esta circunstancia ha provocado,  
a su vez, una ascensional alarma  
de precios, sobre todo en lo que  
atañe a las leguminosas, trigo,  
maíz y cebada, con lo que, con-

tinuando la espiral encarece,  
en último término, la carne. El  
verano seco y la inexistencia de  
lluvias en el presente otoño (los  
embalses nacionales están al 54  
por 100 de su capacidad real) no  
ha hecho sino añadir dificultades  
a las ya, de por sí, incómoda si-  
tuación.

La especulación, por su parte  
—se habla incluso, de tres a cua-  
tro millones de toneladas de ce-  
bada almacenadas—, ha hecho  
de las suyas colocando el pre-  
cio de ese cereal en 9,25 pesetas,  
cuando antes del verano estaba  
a 6,35. Se hace necesario acudir  
a los piensos compuestos, más  
caros siempre, si se quieren  
mantener las reservas del mer-  
cado cárnico a niveles que ga-  
ranticen la tranquilidad en el  
consumo. Las esperanzas pare-  
cen concentrarse por el momen-  
to en esa ENDIASA de re-  
ciente creación como impulsora  
del sector agrícola, potenciando,  
con el poder capital del INI, el  
aprovechamiento máximo de los  
regadíos y la importación de  
materias primas del extranjero.  
Todos estos proyectos sobre la  
base de que las necesidades  
mundiales de cereales son de  
unos mil millones de toneladas  
al año y de 3,1 billones de uni-  
dades forrajeras. De donde, por  
otro lado, se desprende la nece-  
sidad de mantener unidos el sec-  
tor ganadero y el agrario sin  
conceder prioridades a ninguno  
de ellos.

### Bocetos de solución

La celebración estos días pa-  
sados en Madrid del Congreso

Mundial de Genética Animal  
(ampliación de lo tratado en las  
reuniones de alimentación ani-  
mal ya organizadas en 1966 y  
1972) en sus diversos Simposios:  
«Genética factorial», «Citogenéti-  
ca», «Evaluación de la descendencia»,  
etc., ha abierto una brecha  
en favor de la calidad de la pro-  
ducción ganadera, y en estos  
propósitos bien han trabajado la  
Oficina Permanente de la Carne  
y la Federación Internacional de  
Ganaderos, ambos organismos de  
reciente creación y cuyos frutos  
ya se están observando. La me-  
jora y selección de las especies  
en orden a la obtención de una  
mejor carne para el consumo  
bien merece sus esfuerzos. Los  
rechazos de ganado, las adulte-  
raciones de «paquetes», estafas  
como la Frioburgos el pasado  
mes de julio deben desaparecer.

En distinto sentido los experi-  
mentos en busca de proteínas a  
partir de productos derivados  
del petróleo —que, en la actua-  
lidad, con la subida no «compen-  
sa» su beneficio: el precio de la  
harina de cola de pescado se ha  
duplicado— son también oables.

Todo ello con la vista puesta,  
en el caso concreto nacional, en  
esos 62 kilos de carne por habi-  
tante que consumimos anualmente  
los españoles —situación inter-  
media entre los casos extremos  
europeos: Francia y Portugal—  
incrementables a costa de una  
reforma de estos y otros aspec-  
tos de la problemática ganadera,  
no señalados por falta de espacio  
en el presente reportaje

Javier CARRASCO



## El diccionario particular de José Luis Coll

Dentro de muy poco saldrá a  
la venta el voluminoso dicciona-  
rio de José Luis Coll. Como me  
ha dicho será un diccionario «sui  
generis». Para que ustedes se den  
cuenta de lo que podrán encon-  
trar en él, les ofrecemos una  
muestra de algunas de las letras,  
escogidas al azar:

A. Abdulador.—Cualquier polí-  
tico europeo al tratar con  
los árabes sobre el proble-  
ma del petróleo.  
Alavanza.—Elogio que ha-  
ce en Vitoria todo visitante  
de la fábrica de naipes de  
don Heraclio Fournier.

B. Bacilar.—No saber con qué  
báculo quedarse.  
Balaleika.—Instrumento  
musical ruso, que se usa en  
fotografía.

Artificial.—No natural, fal-  
so, pero con permiso de la  
autoridad.

Asexorar.—Dar consejo de  
lo que se debe hacer con el  
sexo.

Atletra.—El que practica  
ejercicios que exigen fuerza  
de voluntad para pagar los  
plazos de los electrodomés-  
ticos.

C. Carcelirio.—Guardián de  
prisión, que despierta a los  
reclusos con flores lili-  
ceas.

Cosquilla.—Camarón que  
produce risa nerviosa al  
pagar su importe.

CH. Chavalcano.—Niño de pelo  
cano.

D. Diferente.—Red de ferroca-  
riles, pero distinta. O sea,  
bien. Es decir, normal.  
Disimolar.—Encubrir con  
astucia el dolor de muelas.

E. Ebreo.—Judío nacido junto  
al río Ebro.  
Extremeño.—Natural de  
Cáceres, nacido en Zara-  
goza.

F. Fletante.—Individuo que, al  
sostener su cuerpo sobre la  
superficie de un líquido,  
canta imitando a Fleta.

G. Gota.—Baile aragonés.  
Guardiana.—Río vigilante.

H. Harponero.—Uno de los  
hermanos Marx aficionado  
a la pesca de la ballena.

J. Jabones.—Pasta que sirve  
para lavar los ojos obli-  
cuos.

P. Podante.—El que corta las  
ramas superfluas de los  
árboles, jactándose de ello  
con vanos alardes de eru-  
dición.

R. Rubar.—Hurtar el color  
de las mejillas.

S. Soldado.—El que está inde-  
ciso entre servir a la mili-  
ta o no por problemas de  
conciencia.

Y. Yo-Yo.—Un servidor de us-  
tedes, un servidor de uste-  
des.

Fernando CANO



# RUTA DE TORRELAGUNA

Torrelaguna es uno de los municipios más señeros de la provincia de Madrid. Situado en la falda sur del cerro de la Calerizas, desde él se da vista a la hermosa campiña poblada, en su mayor parte, de frondoso arbolado, viñedos y huertas. Dista 56 kilómetros de Madrid por la carretera de Burgos hasta El Molar, de donde sale a la derecha la de Torrelaguna, con 15 kilómetros de recorrido. También puede irse tomando la misma carretera nacional hasta el kilómetro 23, para seguir por Fuente el Saz, Valdetorres, Talamanca y Torrelaguna. Esta ruta la señalaremos para el regreso, en la que se recorre la misma distancia; dos kilómetros más para ser exactos.

El arroyo que baja desde la Barquilla divide la población en dos partes; la del lado derecho es la más importante, formando el arrabal de la izquierda, situada hacia el Norte, comunicándose ambas por dos puentes de piedra.

El terreno del término municipal es montañoso, sobre todo al Noroeste, pero tiene también en el valle pequeñas huertas y grandes prados natura-

les, poblados de árboles y recorridos por arroyos en todas las direcciones.

El origen de Torrelaguna tal vez se remonte a los tiempos prehistóricos, pues cerca del pueblo, en el valle del Jarama, se descubrió un campamento de cazadores de la Edad de Piedra.

En la plaza mayor, a la izquierda del Ayuntamiento, se alza la iglesia parroquial dedicada a la Magdalena, del siglo XVIII y renovada en el XV por Cisneros. Es un bello ejemplar del gótico, casi comparable a la Magistral de Alcalá, muy semejante a la de Colmenar Viejo y más propia de capital de provincia por sus proporciones, adornos y armónicas elegancias.

De la casa de Juan Salinas, gran edificio renacentista purista, sólo queda la fachada primitiva, habiendo sido reedificada para cuartel de la Guardia Civil.

En Torrelaguna abundan las casas blasonadas, viéndose también en el piso de la iglesia numerosas sepulturas en el suelo, con escudos y emblemas nobiliarios.

## PUEBLOS EN FIESTAS

**ALFAZ DE PI** (Alicante): 2.527 habitantes. Situada entre Altea y Benidorm. Sierra y playa de Albir, frente a la mole del peñón de Ifach y bahía de Altea. Pinares y maravillosas vistas. Alojamientos: hoteles y pensiones. Hasta el día 10 se celebran las fiestas patronales. Danzas típicas de la región. Solemne procesión y fuegos artificiales.

**SAN CELONI** (Barcelona): 9.297 habitantes. Durante los días 9 y 10 se celebran las fiestas de San Martín. Festejos populares. Sardanas.

**BALAGUER** (Lérida): 11.676 habitantes. A orillas de río Segre. Típica plaza porticada al

estilo catalán. Iglesias interesantes: Santa María, siglo XVI; Les Franqueses, siglo XII; Santo Domingo, siglo XVI, con su claustro declarada de Interés artístico nacional. Castillo con recinto amurallado, romano-árabe, de los condes de Urgel. Museo de los condes de Urgel. En la ruta del Pirineo. Alojamientos: hoteles, fondas y posadas. Fiestas tradicionales del Santo Cristo, que comienzan el día 9. Gigantes y cabezudos. Exposiciones. Concursos de sardanas.

**ALBOX** (Almería): 10.036 habitantes. Industrias alfareras. Santuario de Nuestra Señora del Saliente, que se levanta en la cumbre de su nombre, en la sierra de las Estancias, a 1.300

metros de altitud. Data del siglo XVIII, y en él puede admirarse una bellísima imagen de la Adoración. Caza menor. Alojamientos: fondas y posadas. El domingo día 10 finaliza la Feria de los Santos.

**VILLANUEVA y GELTRÚ** (Barcelona): 35.714 habitantes. Ciudad industrial y núcleo turístico. Hermosas playas. Museo Balaguer de arte oriental. Museo-castillo Geltrú. Biblioteca Balaguer. Museo Romántico Papiol. Museo de Arte Contemporáneo. Alojamientos: de todo tipo. Los días 8 al 12, Ferias de Noviembre. Exposición industrial comercial y ganadera. Conferencias y congresos monográficos.

## EXCURSIONES PESQUERAS

Para el domingo están previstas realizarse desde Madrid las siguientes excursiones pesqueras:

**P. C. D. EL BARBO** a Luciana. Salida, a las tres (4331780 y 2392068).

**LA CAÑA** a la Playa de Extremadura con motivo de celebrar el Día del Club. Salida, a la una, de Alcorcón; a la 1,45, del domicilio social, Juan Duque, 47, y a las dos, del Hospital Gómez Ulla (teléfonos 2668410 y 2651007).

**EL IDEAL DEPORTE** al embalse de Santillana. Salida, a las 5,30 (2653076 y 2396289).

**CAÑISTAS DE CARABANQUEL** al pantano de Peñarroya. Salida, a las tres.

**LA PESQUERA FERROVIARIA** al pantano de Valdecañas. Salida, a las siete (teléfonos 4685677 y 2412923).

**S. D. P. ARGÜELLES** a Tordesillas, río Duero. Salida, a las 2,30, de García Morato, número 100, y glorieta de Cuatro Caminos, y a las tres, del cine Princeca (4497128 y 2436686).

**S. D. P. PISCIS** a Castrejón. Pizarro, 19.

**S. D. P. EL ANZUELO** a Villalba del Rey, pantano de Buendía. Salida, a las cuatro (4072449).

**A. C. D. P. EL REJON** al

pantano de Peñarroya. Salida, avenida Cardenal Herrera Oria (7342035).

**S. D. P. PINAR DEL REY** a Peñarroya. Salida, a las tres (2003062).

**A. P. DEL GRAN SAN BLAS** DE E. y D. a Tabla de la Yedra y Luciana, ríos Bullaque y Guadiana (teléfonos 2063246 y 2062393).

## EL TIEMPO QUE HARA

Según la información facilitada por el Servicio Meteorológico Nacional, la previsión para este fin de semana en la zona Centro es la siguiente:

**SABADO Y DOMINGO.** — Cielo poco nuboso, aunque al amanecer pueden formarse algunas capas de nubes bajas o alguna niebla aislada, que gradualmente se irán despejando en el transcurso de la mañana.

## NUESTROS CRITICOS RECOMIENDAN

Para este fin de semana nuestros críticos recomiendan:

## TEATRO

«Nueve brindis para un rey», de Jaime Salom. (Teatro Beatriz.)

«Las cítaras colgadas de los árboles», de Antonio Gala. (Teatro de la Comedia.)

«Anillos para una dama», de Antonio Gala. (Teatro Cómico.)

«Tirano Banderas», de Valle-Inclán. (Teatro Español.)

«Goldspell», de John Michael Tebelak y Stephen Schwartz. (Teatro Marquina.)

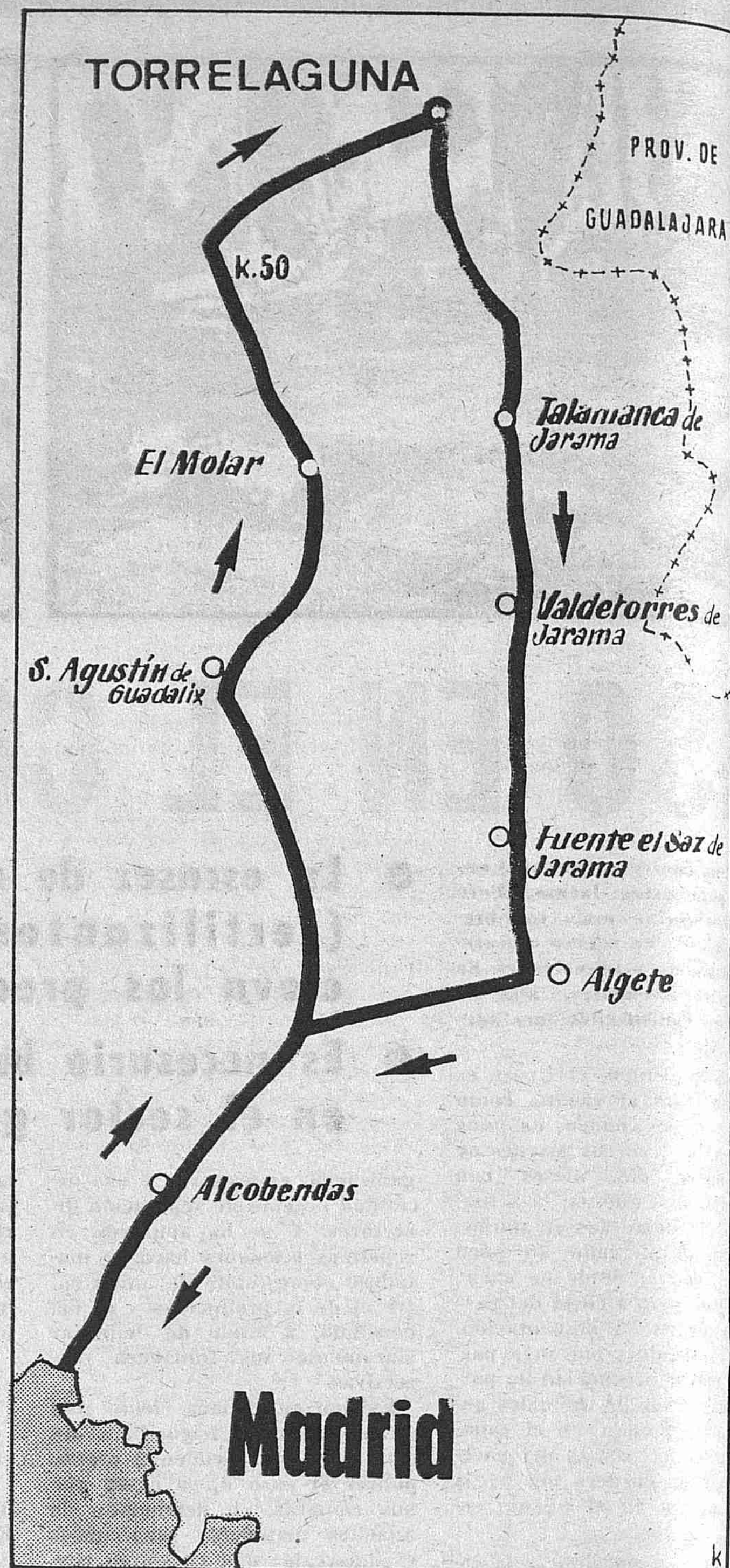
## CINE

«Gritos y susurros», de Ingmar Bergman. (Cine Azul.)

«El golpe», de George Roy Hill. (Cine Lope de Vega.)

«El gran Gatsby», de Jack Cayton. (Cine Palafox.)

«Papillón», de Franklin J. Schaffner. (Palacio de la Música.)



## PARA PESCADORES

**RIO TAJO.**—Aguas con nivel bajo y ligeramente tomadas en el tramo medio. Bajas y sucias en el tramo inferior. La pesca se hace cada vez más problemática a causa del enfriamiento de las aguas. Los mejores tramos son los de Castrejón, puente del Arzobispo, aunque se mantiene la mayor parte del día sin tiro en río, Talavera de la Reina y Carpio de Toledo.

**RIO HENARES.**—Aguas sucias

a partir de Alcalá de Henares. Tramo comprendido entre Alcalá y Guadalajara, aguas relativamente limpias y nivel bajo.

**RIO JARAMA.**—Nivel bajo y aguas sucias. Pocas posibilidades para la pesca.

**RIO TAJUÑA.**—Nivel muy bajo y aguas sucias. Pocas posibilidades para la pesca.

El embalse de Santillana tiene nivel normal y aguas tomadas en réculas, sobre todo los días de viento. El lucio mantiene su actividad, aunque no abundan los ejemplares de gran tamaño.

Aguas en buenas condiciones, con nivel alto, en el pantano de Buendía. Esta semana se han controlado pocas capturas, pero algunas tuvieron buena talla.

Entrepeñas tiene aguas con nivel bajo. En peores condiciones para la pesca que Buendía.

Nivel bajo y aguas muy claras en el de Peñarroya. Abundan las piezas de escaso tamaño, pero la misma transparencia de las aguas hace que las capturas no se den con facilidad.

«García Sola» es el embalse que ofrece mayores garantías por el momento. Nivel normal, más bien alto, y aguas limpias. Abunda el lucio y el «black-bass».

Aguas tomadas y nivel bajo en el embalse de Valdecañas. Durante las horas centrales del día pueden conseguirse algunas capturas de ciprínidos.



## Es inadmisibile que el Ayuntamiento pague la iluminación navideña de algunos comercios

- Hoy se decide sobre la restricción de adornos luminosos en Navidad
- Declaraciones del delegado municipal de Obras

No va a haber restricciones en la tradicional iluminación de la ciudad en los días navideños. A pesar de que el alumbrado público sigue reducido a un cincuenta por ciento y las normas de austeridad recientemente decretadas por el Gobierno, parece que las calles madrileñas van a disfrutar, también este año, de la fisonomía que la electricidad hecha luz proporciona a estas fiestas.

«Hasta el momento no existe ninguna contraorden —nos ha manifestado el señor Pellón, delegado de Obras y Servicios Urbanos—. Va a haber iluminación. Muchas de las instalaciones fijas están ya preparadas. Las que no lo están lo ha sido por falta de contratistas. No se ha pensado en hacer restricciones y si existen, lo será en cuanto a días y horas, según las medidas que se adopten, a tenor del programa de austeridad.»

«Por otro lado —continúa el señor Pellón—, hay un punto en el asunto de las iluminaciones, tal como se vienen realizando tradicionalmente, sobre el que se me ha consultado hace unos días, y sobre el que he expresado mi opinión contraria. Me refiero a la iluminación navideña de los grandes almacenes y establecimientos similares (el año pasado fueron cincuenta y uno), que toman la acometida eléctrica de la calle, a cargo del Ayuntamiento. Este es un hecho que se viene realizando desde hace mucho tiempo y es una costumbre que a mí me resulta inadmisibile y que se presta a abusos. El Ayuntamiento no tiene por qué pagar la publicidad de nadie. No me opongo a que iluminen sus fachadas, pero que lo hagan a su cargo. Resulta, además, absurdo, cuando la mitad de las lámparas de alumbrado público, permanecen apagadas. Y es aún más desconcertante cuando estos centros comerciales pueden pagar mejor que nadie su alumbrado, alumbrado del que, por otra parte, estoy seguro, no van a prescindir.

Ahora bien. Mañana por la tarde (por hoy) tenemos una reunión con el Alcalde, en la que se tratará este punto. Yo, como delegado, expreso mi opinión, lo cual no quiere decir que sea una postura definitiva: Si me demuestran que existen razones que aconsejen que esta situación siga manteniéndose, estoy dispuesto a aceptarla. Pero, en principio, mi postura es esa, postura que considero completamente razonable.»

Nosotros, también, señor delegado.

GARCIA-MERAS

## HOMENAJE A DON JUAN BECERRIL

Con motivo de ofrecer al insigne jurista y presidente de sala del Tribunal Supremo, don Juan Becerril, la publicación de una «Miscelánea» de trabajos jurídicos y literarios, tendrá lugar el próximo día 13, a las catorce horas, un acto de almuerzo-homenaje en el Nuevo Restaurante Biárritz.

La obra, en la que colaboran numerosos catedráticos, investigadores y literatos, ha visto la luz bajo la dirección del profesor Horacio Santiago-Otero, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. La relevante personalidad de don Juan Becerril, jurista, escritor, humanista y conferenciante, académico de número de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, y presidente de la Real Sociedad Económica Matritense de Amigos del País, lo ha hecho acreedor de este homenaje.

La comisión organizadora invita a participar en este almuerzo-homenaje a cuantos lo deseen. Las tarjetas pueden retirarse en: bar Chicote (avenida de José Antonio, 12), Viajes Vincit (Princesa, 3) y en el restaurante Biárritz (Almansa, 66).

Firman la presente convocatoria: Manuel Alonso Sañudo y Gasset, José Cartagena Pelegrín, Fernando Luca de Tena, Marqués de Vival, Esteban Pérez González, Horacio Santiago-Otero, Joaquín Sanz Bustillo, Antonio Solera Concha, José María Vallés Gómez-Pardo, Ursicino Álvarez Suárez, José M. Gil Robles, Antonio Garrigues, Eduardo García de Enterría, Raimundo Fernández-Cuesta, Joaquín de Entrambasaguas, Antonio Castro Villacafías, Manuel Cantarero del Castillo, conde de Motrico, Juan Antonio Cánovas del Castillo, José María Alfaro, conde de los Andes, José Rodríguez Soler, Abilio Villena Sáez, Joaquín Satrustegui Fernández, conde de Borrajeiros, Juan Francisco Lasso Gaite, Jesús González Pérez, Angel Escudero del Corral, Joaquín Garrigues, Eduardo Gil de Santivañes, José Luis Díez Pastor, Antonio Hernández Gil, Juan Iglesias Santos, conde de la Almodena, Hipólito Jiménez Coronado, Javier Martín Artajo, marqués de Casa Riera, Ramón Areces Rodríguez, Miguel Moreno Ruiz, Antonio María Oriol y Urquijo, Alberto Martín Artajo, Pedro Sáinz Rodríguez, Juan Vallet de Goytisolo, José Luis del Valle Iturriga, Vicente Pozuelo Escudero, marqués de Chiloeches, fray Justo Pérez de Urbel.

# CLAUSURA DEL III CONGRESO NACIONAL DE LA FAMILIA

Asistieron al acto el Gobernador Civil de Madrid y los Delegados Nacional y Provincial de la Familia

La creación de un Ministerio de la Familia y la promulgación de una ley de la Familia han sido las dos conclusiones primordiales del III Congreso Nacional de la Familia, que se clausuró ayer en Madrid con asistencia del Gobernador Civil, don Jesús López Cancio, y los Delegados Nacional y Provincial de la Familia, señores don Agustín Garrote y don Emilio Atienza.

Después de tres días de ponencias políticas, económicas, sociales, psicopedagógicas y de defensa de la familia consumidora, la presidencia de la asamblea concluyó que la familia española, como núcleo base de la sociedad del país, debe estar respaldada por el Estado, organismo que la defenderá en todo momento.

Prestaciones a las familias, ayudas a familias numerosas o con hijos subnormales o inválidos, defensa de los principios morales, que están siendo atentados por un descontrol en la publicidad, construcciones de viviendas no deshumanizadas y punto final a los constantes cambios en los sistemas de enseñanza. Todo un proyecto que vivificará la unión de la familia.

### La familia consumidora

La última ponencia del Congreso la leyó el presidente de la Federación Nacional de Consumidores, don Enrique Villoria, quien disertó sobre el tema «La defensa de la familia consumidora española».

El señor Villoria abogó por la potenciación de las Asociaciones de Consumidores y Amas de Casa, que el FORPPA armonice su política de protección al productor con los intereses del consumidor sin que las ayudas al uno se efectúen en detrimento del otro, y potenciar al máximo un movimiento de toma de conciencia del consumidor español, a través de todos los medios puestos al alcance por la Administración.

En su disertación, tras hacer una breve introducción sobre el consumo y la figura del consumidor, puso de manifiesto las necesidades de la familia como unidad de consumo. Dijo también que las razones que han de tenerse en cuenta al estudiar la problemática del consumo en España estriban en la complejidad de su economía, predominio de los grupos productores y distribuidores sobre los consumidores en el mercado y la tradicional desorganización y desajuste de la estructura del comercio español.

### Exigir a los industriales información objetiva y clara

Entre las conclusiones recomendadas por el señor Villoria se encuentran las de pedir el envasado obligatorio de todos los productos como arma para responsabilizar a los fabricantes del contenido, calidad y cantidad mediante un correcto etiquetado de cuánto lanzan al mercado, y como prueba de uniformidad, tanto más necesaria cuanto nuestra paulatina integración en el Mercado Común parece imparable, pedir que la industria de la conserva facilite, como debiera, la pertinente información referente a los períodos de caducidad de los alimentos enlatados, reiterar la necesidad de potenciar los servicios de inspección y vigilancia del comercio interior, dictar una nueva disposición que regule el sistema de las tomas de muestras, más en consonancia con los tiempos en que vivimos; expe-

dicten las oportunas disposiciones para lograr una política adecuada de precios que debe fundamentarse en la eliminación de las causas económicas que dan origen a las elevaciones de ellos.

Por último, manifestó su satisfacción por la puesta en vigor del Consejo de Comercio Interior y de los Consumidores, recientemente constituido en presencia del Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro.

### Autonomía, intimidad y unidad

Tras la ponencia del señor Villoria, don Jesús López Cancio envió un mensaje de adhesión al Ministro Secretario General del Movimiento y dijo que la familia era el núcleo más influyente de la sociedad. Pero para su subsistencia necesita unidad, autonomía e intimidad. Deseando que el Estado del 18 de Julio respete al hombre que vive enriquecido por su contorno vital y que cada hombre llegue a su pleno desarrollo a través de la familia. En las mismas familias debe estar el germen de la lucha, dijo, para conseguirlo con la vitalidad diaria de su asociación.

Por último, clausuró el Congreso don Agustín Asís Garrote, explicando las causas de la celebración de este Congreso que servirá para preparar a las familias del futuro.

## APERTURA DE CURSO EN EL CM ZURBARAN

En el Colegio Mayor Zurbarán se ha celebrado el acto académico de apertura de curso, presidido por don Angel González Alvarez, rector magnífico de la Universidad Complutense de Madrid.

Tras la lectura de la Memoria del curso anterior, la lección inaugural fue pronunciada por don Luis Sánchez Agesta, catedrático de Derecho Político de la Universidad Complutense de Madrid, el cual señaló los principios que determinan la conducta internacional entre los países. Afirmó también que el interés nacional de España coincide con la lucha por un orden de paz, principio matriz de su política exterior, aunque esto no quiera decir que España adopte una actitud pasiva ante los problemas internacionales. Concluyó diciendo que el gran ideal de España es la solidaridad entre los pueblos: Es la tradición del gran pensamiento español.

Clausuró el acto el rector magnífico de la Universidad, haciendo ver la misión que tienen los Colegios Mayores de educar en la verdad.

### Conferencia en el Hogar Canario

«En la transformación evolutiva de las sociedades y de los pueblos, surgen a veces hombres dotados de un espíritu superior que llevan consigo un aura de predestinación y grandeza, y uno de esos hombres fue el generalísimo Francisco de Miranda, precursor de la independencia de Venezuela», dijo don Luis Augusto Arcay, asesor cultural de la Embajada de Venezuela en España, en el curso de una conferencia que sobre el tema «Miranda, caballero

de la libertad», pronunció en el Hogar Canario de Madrid.

El acto fue presidido por el embajador de Venezuela en España, don Santiago Ochoa, al que acompañaron el presidente del centro, señor Servia Cabrera, y directivos del mismo. El embajador venezolano pronunció unas palabras en las que destacó que Bolívar, Bello y Miranda, tres luminarias de la historia de Venezuela, tienen sus raíces en las Islas Canarias, al ser todos descendientes de canarios.

### José L. Alcocer habló sobre «Periodismo y democracia»

El periodista José Luis Alcocer, redactor de «Pueblo», pronunció una conferencia sobre el tema «Periodismo y democracia (un difícil camino)», en el salón de actos del Centro Gallego de Madrid.

El conferenciante analizó el comportamiento de la Prensa española desde 1939 hasta nuestros días, haciendo hincapié en el cambio que supuso en el hacer periodístico de este país la aparición de la ley de Prensa de 1966.



# CONMEMORACION DEL DIA MUNDIAL DEL URBANISMO

Organizado por el Comité Permanente del Día Mundial del Urbanismo y la Federación de Urbanismo y de la Vivienda, se celebró ayer en el Ayuntamiento madrileño un solemne acto conmemorativo del XXV aniversario de la institución de este día, en Buenos Aires, por el arquitecto bonaerense Carlos María de la Paolera.

Presidió el acto el Alcalde de Madrid, señor García-Lomas, a quien acompañaban el gerente municipal de Urbanismo, Ismael González de Diego, y el presidente de la Comisión Permanente del Día Mundial del Urbanismo, César Cort, junto con otras personalidades municipales y de la arquitectura nacional.

Intervino, en primer lugar, el señor De Diego, quien se refirió al urbanismo en relación con uno de sus principales frenos: la especulación del suelo, recordando cómo el mismo Banco Mundial ha reconocido recientemente que la mejor inversión económica es la adquisición de suelo urbanizado, pues su valor siempre está en alza.

Habló seguidamente el señor Cort, quien analizó el fenómeno urbanístico escala mundial y destacó la personalidad humana y profesional del profesor arquitecto Carlos María de la Paolera, fundador de esta mundial celebración del Día del Urbanismo.

Cerró el acto el Alcalde madrileño, quien calificó al urbanismo como un nuevo humanismo, en el que están comprometidos todos los sectores de la vida ciudadana, y resaltó la corriente de retorno que experimenta actualmente la humanidad hacia la raíz etimológica de la ciudad, como hacedora y formadora de ciudadanos.

## Concejal del Ayuntamiento peregrina andando al Pilar

ZARAGOZA. (Cifra.) — Carlos Rodríguez del Castillo, concejal del Ayuntamiento de Madrid y Presidente del Sindicato Provincial de Hostelería de aquella provincia, acompañado de José Luis Iriarte, de setenta y un años de edad, y de Mariano Sánchez Covisa, están peregrinando a pie desde la capital de España a Zaragoza.

Ayer cubrieron la etapa desde La Almunia de Doña Godina hasta La Muela, para llegar hoy sábado, alrededor de la una y media, al Pilar. En Zaragoza se les unirán sus esposas, que hacen el viaje por tren.

## «Trabajadores iberoamericanos en España»

Ayer se celebró un coloquio

organizado por el Club 401, bajo el título genérico de «Trabajadores iberoamericanos en España», en el que se abordaron los problemas recientemente registrados en el mundo del espectáculo entre España y Argentina.

En el citado coloquio, que se celebró en los locales de Don Hilarión, intervinieron el director general de Empleo, don José Manuel Mateu de Ros; el Presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo, don Jaime Campmany; el secretario de la Comisión de Trabajo de las Cortes Españolas y delegado general del Servicio de Mutualidades Laborales, don Juan Rey Martínez, y el presidente de la Agrupación de Artistas de Circo, Variedades y Folklore de Madrid, don Carlos Garzón. Actuó de moderador el abogado don Doroteo López Mayo.

## Homenaje a Canalejas en el LXII aniversario de su muerte

Con motivo del LXII aniversario de la muerte de don José Canalejas, decano que fue del Ilustre Colegio de Abogados de Madrid, el decano de esta Corporación, acompañado por la Junta de Gobierno y Comité de Cultura, depositará, el día 12 del actual, a las doce y media de la mañana, una corona de flores en el mausoleo del insigne estadista, en el Panteón de Hombres Ilustres de la Basílica de Atocha.

Quedan invitados, a dicho acto, cuantas personas deseen sumarse al mismo.

## VIDA CULTURAL

### Conferencias

A las 10,00 horas, «Acción oncolítica y oncogénica de los fármacos antitumorales», por A. Lombart (Instituto Nacional de Oncología, Ciudad Universitaria).

— A las 20,00 horas, «El Tiahuanaco y los venusinos», por Jorge Alvarado (Nueva Acrópolis, Conde de Romanones, 5).

### Teatro

A las 23,30 horas, «El tragaluz», de Buero Vallejo (Don Hilarión, López de Hoyos, 25).

### Música

A las 20,00 horas, concierto del Insierne di Firenze (Instituto Italiano de Cultura, Mayor, 86).

### Poesía

A las 20,00 horas, «Noches poéticas, dedicadas a la exaltación del amor y al recuerdo de los difuntos» (Casa de León, Pez, 6).

### Cine

A las 20,00 horas, ciclo Jean Renoir: «French Can-Can» (Ateneo, Prado, 21).

## TERMINAL DE VUELOS PROCEDENTES DE BARCELONA

A partir del próximo domingo, día 10, todos los vuelos que lleguen a Madrid procedentes de Barcelona —tanto los que integran el puente aéreo, como los vuelos regulares— utilizarán el terminal del puente aéreo recién inaugurado.

# Agenda

SABADO 9 DE NOVIEMBRE DE 1974

Dedicación de la Basílica de Letrán

Día trescientos trece del año, sexto de la segunda semana del undécimo mes. Faltan, pues, cincuenta y dos días para que finalice 1974.

El Sol sale a las 6,54 horas y se pone a las 17,04 horas. La Luna sale a las 1,42 horas y se pone a las 14,12 horas.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY.—Máxima, 16,7 grados a las 15,00 horas. Mínima, 5,4 grados a las 4,00 horas.

Cielo poco nuboso. Al amanecer, niebla que se irá despejando a lo largo de la mañana.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 256

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De nueve y media de la mañana a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA VILLASVERDE: Jesús del Gran Poder, 1; paseo de Santa María de la Cabeza, 80; Mesón de Paredes, número 16.

BUENAVISTA: Avenida de Baviera, 13; Diego de León, número 63; Goya, 19; Jorge Juan, 104; José Ortega y Gasset, 85; Núñez de Balboa, 121.

CARABANCHEL: General Ricardos, 105; Camino de la Laguna, 221; Grupo Loyola, Casa 56; Rafael Finat, 23; Escalona, 103; paseo de Extremadura, 230; María del Carmen, número 61; Yébenes, 110.

CENTRO: Salud, 10; Hortaleza, 84; plaza Mayor, 17.

CHAMARTIN: El Bosque Ramonet, 13; Carril del Conde, número 100; avenida de Alfonso XIII, 139; avenida del Generalísimo, 43; Juan Ramón Jiménez, 28; Joaquín Costa, 7; López de Hoyos, 83.

CHAMBERI: Alonso Cano, 69; General Alvarez de Castro, número 42; San Bernardo, 112; Monte Esquinza, 25; Juan de Austria, 1.

LATINA: Calatrava, 40; avenida de Valladolid, 41.

RETIRO-MEDIODIA: Paseo de las Delicias, 106; Sánchez Barcaiztegui, 37; Atocha, 94; Lope de Rueda, 34.

TETUAN: Badalona, 82; Isla Galápagos, 3; Muller, 49; Barón del Castillo, 2; General Cabrera, 23; Hernani, 68; Infanta Mercedes, 79.

UNIVERSIDAD: Galileo, 61; Torre de Madrid, plaza de España, 18.

VALLECAS: Puerto Alto, 21; Concepción, 22; C. R. S. Pedro, Cuatro Fuentes, 45.

VENTAS: Cooperativa Hogar del Taxista, San Blas; avenida de Aragón, 226; barrio del Salvador; Achuri, 23; Lago Constanza, 38; Virgen de la Fuencisla, 13; San Marcelo, 15; Hermosilla, 130.

Días laborables: De cuatro y media de la tarde a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA VILLASVERDE: Tomelloso, 28; Isabelita Usera, 29; Antonio López, 44; paseo de las Delicias, 7; Ribera Curtidores, 12.

BUENAVISTA: Rafaela Bonilla, 4; Serrano, 36; General Moja, 12; Alcalá, 157.

CARABANCHEL: Belmonte de Tajo, 30; Aldeanueva de la Vera, 10; Vía, 63; Camino Viejo de Leganés, 171; Nuestra Señora de Valvanera, 100; Atlético de Madrid, 19; Mirabel, 4; Quero, 99; Sedano, 31; Ramón Azorín, 16; paseo de Extremadura, 6; Camarena, 68.

CENTRO: Carretas, 12; Infantas, 42; Pez, 9.

CHAMARTIN: Mar Caspio, bloque 14; parque Colina, bloque D; Víctor de la Serna, 1; Infanta María Teresa, 10; Francisco Silvela, 96; Corazón de María, 3; Motilla del Palancar, número 21; paseo de La Habana, 206.

CHAMBERI: Raimundo Fernández Villaverde, 16; Modesto Lafuente, 1; Sagasta, 5.

LATINA: Paseo de los Pontones, 27; Arrieta, 15.

RETIRO-MEDIODIA: Batalla del Salado, 12; Miguel Servet, número 1; Alfonso XII, 11; plaza del Niño Jesús, 2; Echegaray, número 21.

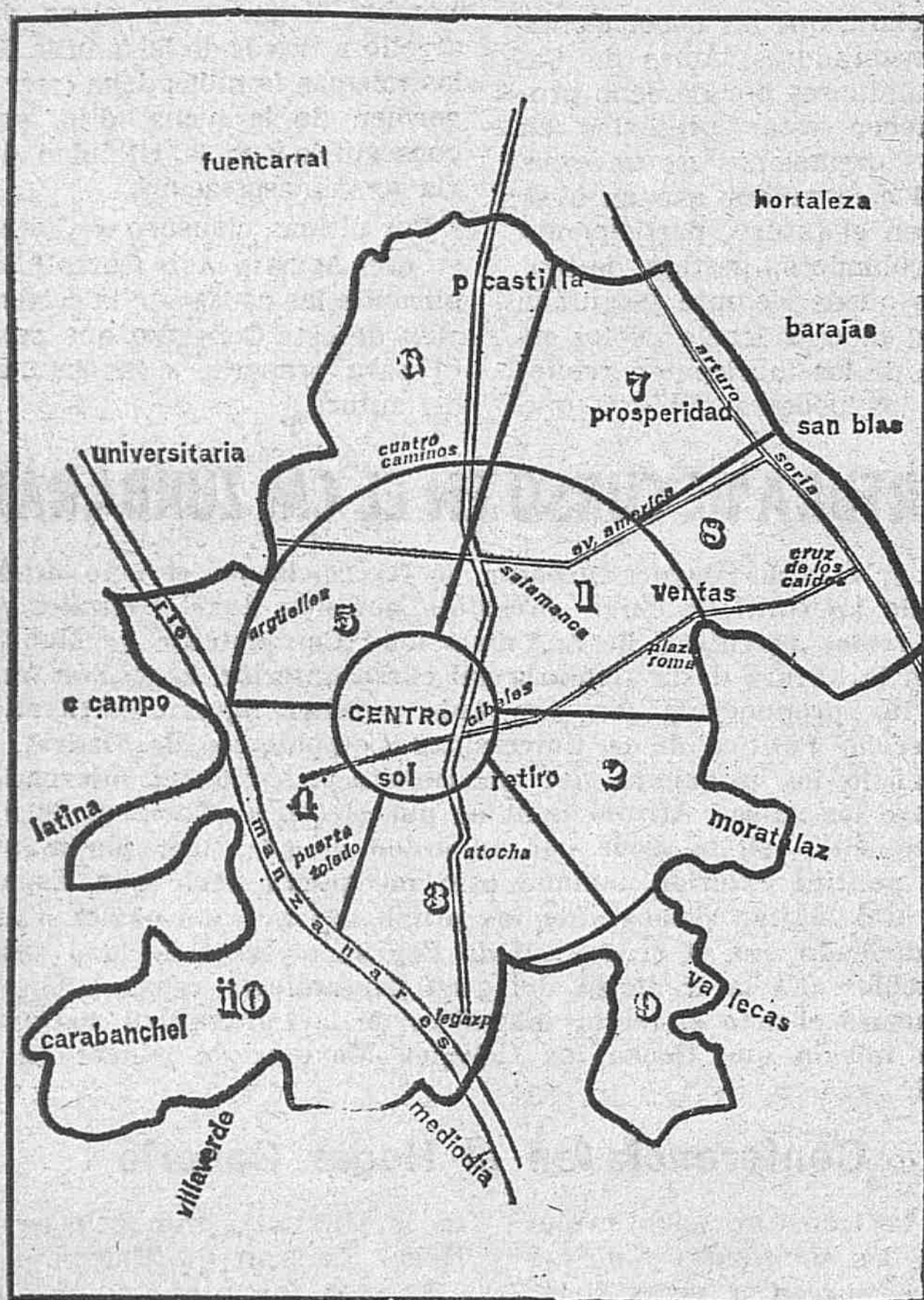
TETUAN: Isla de Arosa, 21; Virgen Aránzazu, bloque 2; colonia de Valdezarza, bloque 12; paseo de la Dirección, 314; Bravo Murillo, 365; Olite, 48; Teruel, 21; Carmen Portones, número 7.

UNIVERSIDAD: Guzmán el Bueno, 131; Marqués de Urquijo, 2.

VALLECAS: Peña Prieta, 16; Puerto Bonaigua, 34; San Miguel, 2; Yuste, 21.

VENTAS: Illada, 15; Zigia, 52; Vicente Espinel, 35; Alcalá, número 279; Nuestra Señora de Begoña, s/n; Doctor Esquerdo, 89.

4-B



## LA CONTAMINACION

Los valores registrados ayer nos mostraban una nueva elevación de los mismos que situaba el nivel general medio de contaminación soportado por nuestro recinto urbano en unos índices que, en conjunto, había que calificar como preocupantes.

La situación ha llegado a un punto en el que, de continuar el aumento de las concentraciones en los próximos días, pudieran derivarse situaciones graves e incluso peligrosas para algunos grupos de la población.

Entre los valores registrados durante las últimas veinticuatro horas destacaron por su gravedad los que se dieron en la plaza de las Cibeles y en el cruce de la calle de María de Molina con las Rondas. Aparte de en estos puntos también se portaron índices de contaminación muy intensos, entre otros, los siguientes: Plaza de San Juan de la Cruz, glorieta de Cuatro Caminos, calle de López de Hoyos, glorieta de Carlos V, avenida de José Antonio, paseo del General Primo de Rivera y plaza de Fernández Ladreda.

Zonas 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10: Contaminación intensa.

Zonas Centro, 1 y 3: Contaminación grave.



# ASAMBLEA GENERAL DEL INSTITUTO TORROJA

Celebra el XL Aniversario de su fundación

Alrededor de quinientos técnicos y profesionales españoles asistirán a las reuniones que, con motivo del cuarenta aniversario del Instituto «Eduardo Torroja» de la Construcción y el Cemento, tendrán lugar los días 11 al 16 de noviembre en la sede del INI. La Comisión organizadora convocó en su momento unas mesas redondas en las que tomaron parte 120 especialistas de entidades públicas y privadas, y que han dado lugar a una conformación real y actual de problemas y temas.

Los grupos temas que se tratarán durante las cuatro jornadas versarán sobre: «Panorámica de problemas del cemento», «El sistema de calidad en la actualidad», «Edificación y Obras Públicas» y «Proyección al exterior». Estos trabajos, que forman el Documento del Trabajo, servirá de base para las intervenciones verbales en el transcurso de las reuniones.

Forman parte del Comité de honor, que presiden el Jefe del Estado y el Príncipe de España, seis Ministros del Gobierno y otros altos cargos. Paralelamente a esta Asamblea, habrá una «miniasamblea» de acompañantes, que tomarán parte activa y de manera efectiva en encuestas, conferencias y discusiones sobre problemas de vivienda, urbanismo, etc. Asimismo, durante la semana de la Asamblea, el Instituto abrirá sus puertas a estudiantes, a fin de orientarles en las carreras universitarias.

## Aprovechamiento térmico en los edificios

En la tercera jornada del simposio «El hombre y el ambiente físico», que organizado por ADAE viene celebrándose en Madrid, el ingeniero norteamericano, Lawrence G. Spielvogel, habló sobre «El diseño óptimo de los edificios desde un punto de vista térmico».

Centró su intervención en los diferentes sistemas de calefacción y refrigeración, haciendo hincapié en que la cantidad de energía consumida no viene dada por las calderas ni los enfriadores, sino por el sistema utilizado. Hizo una descripción de diversos tipos de sistemas, analizando las características de cada uno en cuanto a consumo de energía, gastos de instalación y mantenimiento y capacidad de recuperación de calor.

El conferenciante destacó los resultados del aislamiento térmico de un edificio, que calificó de buenos para un inmueble de viviendas y no tan satisfactorios en locales comerciales, oficinas, etc. Analizó los diversos conceptos que hay que tener en cuenta a la hora de elaborar un presupuesto energético. Finalmente, el señor Spielvogel habló sobre las posibles técnicas de utilización en los edificios del calor producido por los elementos de iluminación.

Al final de la conferencia, como ya es habitual, se celebró un coloquio en el que los asistentes plantearon diversas cuestiones referentes al asunto tratado.

## Becas para mayores de veinticinco años

La Dirección General de Promoción Social, del Ministerio de Trabajo, convoca un mínimo de 250 becas para seguir estudios oficiales en las Facultades y Escuelas Técnicas, para el presente curso académico, hasta un máximo de 10.000 pesetas, para

los mayores de veinticinco años, que accedan a la Universidad.

Podrán solicitar estas ayudas los trabajadores que hayan realizado las pruebas de acceso para mayores de veinticinco años, se encuentren afiliados a la Seguridad Social y deseen proseguir estudios habiéndose

matriculado en una Facultad o Escuela Técnica. Los trabajadores que consigan las becas y se vean obligados a reducir la jornada laboral, con la consiguiente disminución de su salario, podrán obtener una ayuda complementaria de hasta cinco mil pesetas mensuales durante el período lectivo.

## PREMIO «ANTONIO LLEO» PARA PROFESORES DE EGB

MADRID. (Pyresa).—Por la Comisión Nacional de Mutualidades Escolares de Previsión ha sido convocado el premio «Antonio Lleo 1974», que, con una dotación de veinticinco mil pesetas, se otorgará al profesor o profesora de Educación General Básica que acredite dirigir, de modo ejemplar para los fines que persigue, un coto escolar de previsión en cualquiera de sus modalidades, dándose preferencia, en igualdad de condiciones, a los de índole forestal.

Las solicitudes y documentos acreditativos se remitirán, hasta el 31 de enero de 1975, a las respectivas Comisiones Provinciales de Mutualidades y Cotos Escolares de Previsión.

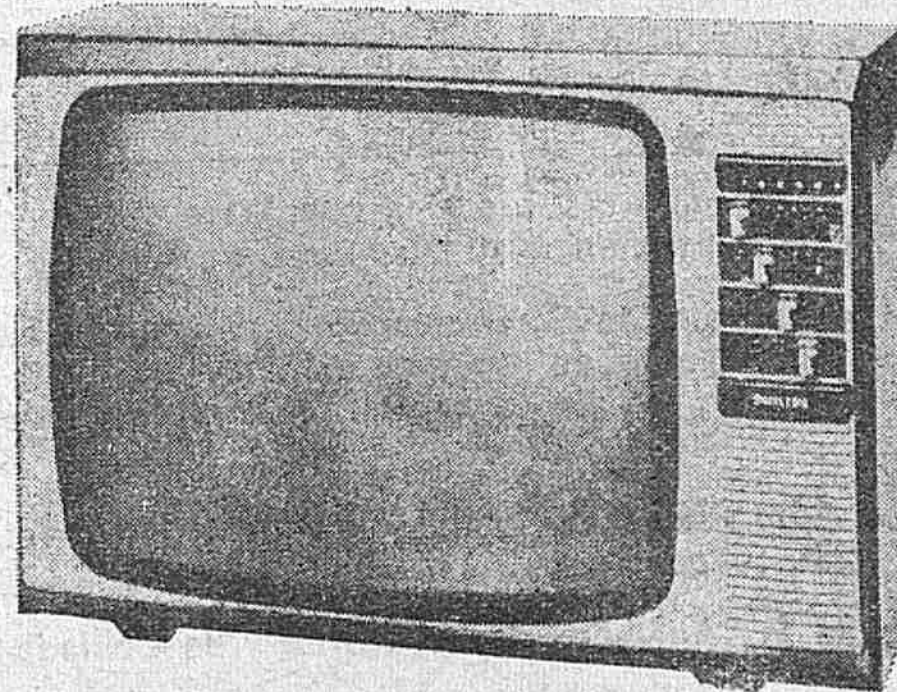
# televisores Philips la verdad en imagen

MEMORIA  
ELECTRONICA  
DRAWER

SOLANA PUBLICIDAD

La verdad de una imagen más nítida y un sonido más puro, Moderna línea estética frontal, incorporando la técnica push-through.

Mandos de volumen, tono (graves y agudos), brillo y contraste, que incorporan una escala lineal para su más fácil ajuste. Estabilización automática de la imagen y el sonido.



Memoria electrónica toda banda con preselección de hasta seis programas, del nuevo tipo DRAWER.

Selección de hasta seis programas, preajustados mediante seis pulsadores numerados. La verdad de más de 33 millones de familias, en todo el mundo, satisfechas con los televisores Philips.



PHILIPS



## EL LICEO BARCELONES INAUGURA LA TEMPORADA DE OPERA

BARCELONA. (Cifra.)—Con la tradicional solemnidad se inauguró el jueves último la temporada de ópera en el Gran Teatro del Liceo, representándose la obra de Giuseppe Verdi «Falstaff».

Puede decirse que el todo Barcelona estaba en el Liceo, que lucía sus mejores galas. Entre las autoridades figuraban, en primer término, el Capitán General de Cataluña, teniente general Bañuls; Gobernador Civil, señor Martín Villa; Presidente de la Diputación, señor Samaranch, y otras muchas personalidades.

En el aspecto artístico, «Falstaff» fue repuesto con un protagonista de primer orden, el barítono Cornell Mac Neil, que fue muy aplaudido por su interpretación como actor y como cantante.

A su lado destacó también la «mezzosoprano» Fedora Barbieri, en el principal papel femenino; la soprano Angeles Chamorro, el bajo Ferruccio Mazzoli, el barítono Enrique Serra y la tiple Licia Galvano.

## «LOS DE JOSE Y JUAN» PROTESTAN POR LA CORRIDA DE MARBELLA

El presidente de la peña taurina «Los de José y Juan», don Joaquín Casas, nos envía la siguiente nota:

En la Junta general celebrada por la peña taurina «Los de José y Juan», que tiene como primordial postulado velar por la pureza y prestigio de la Fiesta de Toros, se tomó el acuerdo de elevar, por medio de la Prensa, su más respetuosa, pero enérgica protesta, por el vergonzoso espectáculo que se ofreció por TVE desde la placita

de toros de Marbella, a un auditorio de más de noventa millones de espectadores, dando la más triste, pobre e irreal impresión de lo que es nuestra auténtica e incomparable Fiesta de Toros.

No puede darse nada más desdichado, denigrante y deplorable y que dejara más en ridículo ante el mundo a la Fiesta española por antonomasia.

Los promotores de este agravio deben a los aficionados y a España entera una reparación

tan pública y amplia como ha sido el daño, que bien podría consistir en la retransmisión de una corrida con toros auténticos, toreros que quieran enfrentarse al toro, y en la que se cumpla estrictamente el Reglamento.

Esperamos, al menos, que esta lamentable experiencia sirva de lección y se tomen por quien corresponda las medidas necesarias para que no pueda repetirse un acto tan antiespañol y lamentable.

## ADSCRIPCION DE EMPRESAS A LAS AGENCIAS DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

La Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, de Madrid, hace público para general conocimiento, que todas las Empresas encuadradas en el Régimen General de la Seguridad Social han sido adscritas a las Agencias Urbanas y Comarcales que se indican, a todos los efectos de afiliación, altas y bajas de trabajadores, control de la recaudación de las cuotas de la Seguridad Social y demás trámites administrativos relacionados con el Instituto Nacional de Previsión.

La adscripción de Empresas de la capital a las Agencias, que indicamos a continuación, se ha efectuado por distritos postales.

N.º	AGENCIAS DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION	Las Empresas que tengan su Sede en los distritos postales números
1	Tetuán-Castillejos: Av. de Brasil, 14	2, 16 y 20
2	Delicias: C/ Juan de Vera, 4	7, 21 y 26
3	Moratalaz: C/ Hacienda de Pavones, s/n.	30 y 32
4	Puente de Vallecas: C/ Monte Olivetti, 1	9, 18 y 31
5	Pueblo Nuevo: C/ Germán Pérez Carrasco, 61	22, 27, 28 y 33
6	San Blas: Av. Hnos. García Noblejas, 89	17
7	Carabanchel: C/ General Ricardos, 107	19 y 25
9	Puerta de Toledo: Paseo de los Pontones, 2	5, 11 y 12
10	Paseo de Extremadura, 162	24
11	Peñafranca: C/ Isla de Arosa (esquina Ubeda)	29, 34 y 35
	Pozuelo de Alarcón-Aravaca	23
	Sede Provincial: C/ Sagasta, 8	1, 3, 4, 6, 8, 10, 13, 14 y 15

La adscripción de las Empresas con domicilio social en las localidades de la provincia, es la siguiente:

AGENCIA URBANA NUM. 4.—PUENTE DE VALLECAS. Calle de Monte Olivetti, 1

Ambite, Arganda del Rey, Brea de Tajo, Campo Real, Carabancha, Chinchón, Estremera, Fuentidueña de Tajo, Morata de Tajuña, Orusco, Perales de Tajuña, Pozuelo del Rey, San Martín de la Vega, Tiernes, Valdaracete, Valdeleguna, Valdilecha, Villar del Olmo, Villamanrique de Tajo y Villarejo de Salvanés.

AGENCIA URBANA NUM. 5.—PUEBLO NUEVO. Calle de Germán Pérez Carrasco, 61

Coslada, Coslada Estación, Mejorada del Campo, Ribas del Jarama, San Fernando de Henares y Velilla de San Antonio.

AGENCIA COMARCAL DE ALCALA DE HENARES

Alcalá de Henares, Anthuelo, Camarma de Esteruelas, Corpa, Daganzo, Fresno de Torote, Meco, Nuevo Baztán, Olmeda de las Fuentes, Pezuela de las Torres, Ribatejada, Santorcaz, Los Santos

Las Empresas que deseen su adscripción a una Agencia distinta a la que les corresponde, podrán solicitarlo utilizando para ello el modelo que las Agencias tienen a su disposición.

Para una mayor eficacia de estas medidas, rogamos a las Empresas consignen en el ángulo superior derecho de los boletines de cuotas y relaciones nominales de trabajadores, modelos C-1 y C-2 el número de la Agencia designada o elegida en el caso de las de la capital, y el nombre de la localidad, cuando se trate de las de la provincia.

Asimismo, rogamos que la dirección de las Empresas que figuran en dichos documentos C-1 y C-2, se roseñe completa, sin omitir el número del distrito postal.

Oportunamente haremos pública la apertura de las Agencias de Villaverde y de Coslada-San Fernando de Henares.

Madrid, noviembre de 1974.

de la Humosa, Torres de la Alameda, Valdeavero, Valverde de Alcalá y Villalvilla.

AGENCIA COMARCAL DE GETAFE

Casarrubuelos, Getafe, Parla, Pinto, Torrejón de la Calzada, Torrejón de Velasco y Valdemoro.

AGENCIA COMARCAL DE LEGANES

Cubas, Fuenlabrada, Griñón, Humanes de Madrid, Leganés, Moraleja de Enmedio y Poblado de la Fortuna.

AGENCIA COMARCAL DE ALCOBENDAS-SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

La Acebeda, Alameda del Valle, Alcobendas, Algete, El Atazar, El Berruero, Berzosa del Lozoya, El Boalo, Buitrago del Lozoya, Bustarviejo, Braojos, Cabanillas de la Sierra, La Cabrera, Canencia, Cervera de Buitrago, Colmenar Viejo, Gascones, La Hiruela, Fuente el Saz de Jarama, Garganta de los Montes, Gargantilla del Lozoya, Guadalix de la Sierra, Horcajo de la Sierra, Horcajuelo de la Sierra, Hoyo de Manzanares, Lozoya, Lozoyuela, Madarcos, Manjirón, Manzanares el Real, Miraflores de la Sierra, El Molar, Montejo de la Sierra, Moralzarzal, Navalafuente, Navarredonda, Navas de Buitrago, Oteruelo del Valle, Paredes de Buitrago, Patones, Pedrezuela, Pinilla del Valle, Piñuécar, Puebla de la Sierra, Prádena del Rincón, Rascafría, Redueña, Robledillo de la Jara, Robregordo, San Agustín de Guadalix, San Sebastián de los Reyes, Serna del Monte (La), Serrada de la Fuente, Siete Iglesias, Somosierra, Soto del Real, Talamanca del Jarama, Torrelaguna, Torremocha de Jarama, Valdemanco, Valdeolmos, Valdepiélagos, Valdetorres de Jarama, El Vellón, Venturada y Villavieja del Lozoya.

AGENCIA COMARCAL DE ALCORCON

Alcorcón y San José de Valderas.

AGENCIA COMARCAL DE ARANJUEZ

Aranjuez, Belmonte del Tajo, Ciempozuelos, Colmenar de Oreja, Titulcia y Villacañeros.

AGENCIA COMARCAL DE MOSTOLES

El Alamo, Aldea del Fresno, Arroyomolinos, Batres, Brunete, Cadarso de los Vidrios, Cenicientos, Colmenar del Arroyo, Chapinería, Mostoles, Navalcarnero, Navas del Rey, Pelayos de la Presa, Quijorna, Rozas de Puerto Real, San Martín de Valdeleguillas, Serranillos del Valle, Sevilla la Nueva, Villa del Prado, Villamanta, Villamantilla, Villanueva de la Cañada, Villanueva de Perales, Villaviciosa de Odón.

AGENCIA COMARCAL DE POZUELO DE ALARCON

Alpedrete, Aravaca, Becerril de la Sierra, Boadilla del Monte, Cercedilla, Colmenarejo, Collado Mediano, Collado-Villalba, El Escorial, Fresnedillas, Galapagar, Guadarrama, Majadahonda, Los Molinos, Navacerrada, Navalagamella, Pozuelo de Alarcón, Robledo de Chavela, Rozas de Madrid, San Lorenzo de El Escorial, Santa María de la Alameda, Torrelodones, Valdemaqueza, Valdemorillo, Villanueva del Pardillo y Zarzalejo.

AGENCIA COMARCAL DE TORREJON DE ARDOZ

Ajalvir, Cobeña, Loeches, Paracuellos del Jarama y Torrejón de Ardoz.



MINISTERIO DE TRABAJO

Instituto Nacional de Previsión

## ESCUELA DE LENGUAS MODERNAS Y TRADUCTORES

Dentro de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense de Madrid se ha creado el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores, bajo la dirección del doctor don Emilio Lorenzo.

Los fines específicos del Instituto son la investigación lingüística y filológica orientada al perfeccionamiento de los conocimientos teóricos y técnicos en el campo de las lenguas modernas y en particular de los conocimientos relacionados con la traducción en general.

Es condición indispensable para ser admitido como alumno del Instituto tener el título de Licenciado u otro equivalente (Ingeniero superior, arquitecto, etc.).

Superar las pruebas de acceso. Estas consistirán en una traducción durante dos horas, sin diccionario, de un texto sencillo de la lengua elegida, que demuestre un conocimiento amplio de su vocabulario.

El Instituto de Lenguas Modernas y Traductores gestionará de las autoridades competentes el reconocimiento de la validez específica y preferente del diploma de traductor superior especializado para el ejercicio de la actividad traductora en organismos públicos y, cuando haya lugar, en los de carácter privado.

Las inscripciones se harán hasta el 15 de este mes, en la Facultad de Filosofía y Letras.

## Ayuntamiento de Chiva ANUNCIO DE SUBASTA

Este Ayuntamiento saca a subasta la ejecución de la obra de construcción de una nueva Casa Consistorial bajo el tipo de SIETE MILLONES NOVECIENTAS NOVENTA Y NUEVE MIL SETECIENTAS CINCUENTA Y UNA PESETAS, a la baja (7.999.751).

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día anterior hábil al de la apertura de pliego durante las horas de diez a catorce, en días laborables.

En el «Boletín Oficial del Estado» número 260, de fecha 30 de octubre 1974 se inserta anuncio con las circunstancias detalladas.

Chiva, a 4 de noviembre de 1974.—El Alcalde. Firmado: Rafael Muedra Alcarria.



MADRID

# CUARENTA PUÑALADAS A UNA MAESTRA INGLESA

● Sus alumnos presenciaron el sangriento suceso

BEDFORD (Inglaterra), 8. (Efe-Upi.)—Un hombre que blandía un cuchillo penetró en un colegio de niños y mató a puñaladas a la maestra, Gillian Jones, en su clase.

La señora Jones, de treinta y un años, fue apuñalada 40 ó 50 veces, ante los pequeños, que no podían escapar de la clase, que estaba cerrada, mientras los niños gritaban de terror.

La Policía detuvo al agresor. Estaba sentado junto a la mesa de la señora Jones, junto a la pizarra, al llegar los agentes. Hoy comparecerá ante los tribunales. No se ha facilitado su identidad.

## Niñera asesinada

LONDRES, 8. (Efe.)—El cuerpo de la niñera de los

hijos de un aristócrata inglés fue encontrado en el sótano de la casa de esta familia en el barrio londinense de Chelsea, metido en un saco, por la Policía, que acudió a las llamadas de los vecinos, que vieron a la esposa, lady Lucan, sangrando por la cabeza y corriendo por la calle mientras gritaba: «¡Asesinato, asesinato!»

Scotland Yard admitió que lord Lucan, conocido play boy de la aristocracia londinense, ha desaparecido y se le busca, «por si pudiera ayudar a la Policía en sus investigaciones».

El drama se descubrió cuando lady Lucan fue vista por los vecinos con la cara cubierta de sangre gritando y corriendo por una elegante calle de Chelsea. La mujer

entró finalmente en un bar, donde los asistentes le proporcionaron los primeros auxilios hasta que llegó una ambulancia.

## Grave

Se supo que lady Lucan sufre graves heridas en la cabeza y presenta señales en el cuello, como si alguien hubiera tratado de estrangularla.

La Policía, que acudió inmediatamente a su casa, encontró en el sótano de la misma un saco que contenía el cadáver de la «nannie» de los tres hijos pequeños del matrimonio. La niñera había sido apaleada con un trozo de tubería que se encontró manchado de sangre, a pocos metros.

Lord Lucan, heredero de una distinguida familia, cuyos varones ocuparon tradicionalmente un destacado puesto como laboristas en la Cámara de los Lores, había abandonado la línea tradicional y era mucho más conocido en los casinos europeos que en el Parlamento londinense. Recientemente, la Prensa de esta ciudad publicó rumores sobre un posible divorcio del matrimonio.

## LA POLICIA ITALIANA, CON ORDEN DE DISPARAR

ROMA, 8. (Efe.)—La Dirección General de Seguridad Pública italiana dio orden a los carabinieri de «disparar» incluso en casos de secuestro de persona y «no subordinar su acción a ninguna negociación independiente de cualquier riesgo o peligro».

Así lo recuerda el ministerio del Interior, replicando a las críticas de un cotidiano bolonés. El ministerio del Interior subraya que «a pesar del temor de que en un 1 por 100 de los casos de secuestro pueda ser muerta la víctima, la orden dada a la Policía es de desinteresarse de este peligro, pues, de otro modo, los secuestros de personas se convertiría en la profesión más lucrativa del país».

## Pamplona: Detenidos los atracadores de la Caja de Ahorros

PAMPLONA, (Cifra.)—Por la Guardia Civil han sido detenidos los autores de los robos perpetrados en las sucursales de las Cajas de Ahorros en Pitillas y Monteagudo (Navarra) y de otros hechos delictivos.

Como consecuencia de las gestiones que el personal de la Benemérita venía practicando para la localización del autor o autores de los distintos robos cometidos en la capital y en la provincia se pudo conocer que en Vizcaya deambulaba el conocido con el nombre de Tomás Echeverri Echevarría, del que se tenían antecedentes. Este, en unión de otros individuos, intervino en la comisión de varios de los robos, circunstancia que fue notificada a la 541 Comandancia, en Bilbao, interesándose, a la vez, por la localización y detención del mismo.

El pasado día 4 del actual la Guardia Civil procedió a la detención de Tomás Echeverri cuando se hallaba en su domicilio, y de un tal Angel Arroyo Espejo, que acompañaba a aquél. Pero se ha podido comprobar que éste usaba nombre falso, pues su verdadera filiación es la de Miguel María Hernandezorena Retegui, nacido en Ezcurra (Navarra), soltero, fotógrafo y domiciliado en Pamplona.

Se ha podido comprobar que en unión de Tomás Echeverri Echevarría, nacido en Barañón (Guipúzcoa), de treinta y siete años, casado, de profesión chatarrero, con domicilio en Oñarga de Arrigorriaga (Vizcaya), y de José Luis Valdés Echevarría se desplazaron a la localidad navarra de Pitillas, en cuya sucursal de la Caja de Ahorros de Navarra se apoderaron de la caja fuerte y sustrajeron de ella 600.000 pesetas.

Con fecha 17 al 18 de diciembre último, en la localidad de Monteagudo, de esta provin-

cia, asaltaron la sucursal de la Caja de Ahorros y se apoderaron de 500.000 pesetas.

Se sabe, además, que cometieron otros hechos delictivos en unión de Alberto Lucia Irigoyen.

Por lo que respecta a los robos últimos, Alberto Lucia y Eusebio Moreno Arce, participantes en los mismos, fueron detenidos por la Guardia Civil de Pamplona el 30 de agosto y 2 de septiembre último.

Aunque Tomás Echeverri Echevarría ha negado su participación, todos ellos han quedado a disposición del Juzgado de guardia de Pamplona.

## Santander: Juicio contra un ex Alcalde y varios concejales

SANTANDER, (Pyresa.)—En la Audiencia Provincial de Santander se ha visto la causa que, procedente del Juzgado de Castro Urdiales, por el presunto delito de falsedad en documento oficial, se sigue contra el ex Alcalde de la ciudad castreña don Lorenzo Maza Sueta y varios concejales que en su día formaron parte de la Corporación, así como contra el secretario en funciones y un aparejador de una empresa constructora. El motivo de la incoación del sumario está relacionado con la tramitación y realización del proyecto de obra y construcción de unas viviendas por Construcciones Ybarra.

La querrela está promovida por el propietario de una de las plantas del edificio en cuestión.

La vista se inició por la mañana y finalizó avanzada la tarde, con la declaración de los procesados y de los testigos, tanto de la acusación como de la defensa.

## ENCUENTRAN UN CADAVER EN UN DESCAMPADO

Un hombre de cincuenta y cinco años, que fue identificado como Leandro González Jiménez, fue hallado sin vida en un descampado de la barriada de Villaverde. La víctima, natural de Badajoz, vivía en la calle de María Orúe, número 3, de Villaverde Bajo. El cadáver presentaba un fuerte golpe en la cabeza. La Guardia Civil practica las diligencias oportunas para determinar las causas de la muerte.

## Herida grave al desplomarse un ascensor

Una mujer resultó gravemente herida al desplomarse un montacargas de la finca número 35 de la calle Martínez Campos. Se trata de María Antonia Zayas del Valle, natural de Alcobá de la Torre (Segovia). Al parecer, la

joven había estado visitando a unas amigas y al abandonar la vivienda ocurrió el accidente por causas que no han sido esclarecidas. Trasladada a la Ciudad Sanitaria La Paz, quedó internada en el Departamento de Urgencias del Centro.

## Explosión de butano

Una explosión de gas butano se produjo en una vivienda del número 42 de la calle de San Fidel, propiedad de Gabriel Fernández Morales. Al parecer, se produjo una fuga de gas de la bombona y al ir a encender la cocina sobrevino la explosión. Posteriormente se incendiaron algunos utensilios, muebles y varios objetos que había en el piso. Los daños materiales son de consideración y no ha habido que lamentar víctimas.

## ARROJA VITRIOLO A LA AMANTE DE SU MARIDO

### La víctima sufre quemaduras gravísimas

SALAMANCA, (Cifra.)—Una señora casada arrojó vitriolo al cuerpo de una joven que, al parecer, mantiene relaciones amorosas con su marido, causándole quemaduras de primer grado que precisaron la hospitalización de la joven en Ciudad Rodrigo, localidad donde ocurrió el suceso. Se sabe algunas fechas, según se ha sabido ahora.

La joven herida, de veintitrés años, recibió la visita de la esposa del hombre con el que mantiene relaciones amorosas —cuyo nombre que no se ha revelado pero que responde a las iniciales C. C. M.—, a fin de obtener de la joven una declaración en que confirmara mantener esas relaciones, insistiendo en que sus propósitos eran los de, mediante esa declaración, obtener la separación de su marido.

Sin embargo, la joven se negó rotundamente y entonces la señora amenazó con arrojarla el líquido que contenía un frasco que le mostró. La eficacia del ácido fue comprobada por la agredida echando el vitriolo sobre el mantel de la mesa quedando destruido en pocos momentos.

Ante la persistencia en la negativa por parte de la joven, la señora que había llegado desde Salamanca a Ciudad Rodrigo, se

abalanzó sobre su víctima y arrojó el vitriolo.

Las quemaduras que sufrió la joven afectan principalmente a su muslo derecho y fueron curadas en un primer momento por los vecinos, cuando éstos se percataron del suceso. Después fue trasladada a la clínica de la Cruz Roja en Ciudad Rodrigo, donde quedó hospitalizada ante la gravedad que presentaban las lesiones.

## Betanzos: Hallado muerto en un pozo

BETANZOS, (Pyresa.)—En un pozo industrial de dos metros y medio de profundidad y con un metro y medio de agua, situado en una finca rústica en el lugar de Viuje, del Ayuntamiento de Betanzos, fue encontrado, sumergido y sin vida, el cuerpo del veinticinco de la parroquia de Cortiñán, Ayuntamiento de Bergondo, don José Lazcano Uraldo, de cincuenta y nueve años, casado, labrador. El infortunado tenía perturbadas sus facultades mentales y solía ir a recoger agua con un cubo a una fuente inmediata al indicado pozo, lo que realizaba siempre a última hora de la noche.

## SUBMARINO NUCLEAR USA, RESPONSABLE DE UNA COLISION

### El accidente se produjo frente a Cádiz

NUEVA YORK, 8. (Efe-Upi.)—El juez federal norteamericano Charles M. Metzner declaró «único responsable», al submarino nuclear norteamericano «Von Steuben» de la colisión que sufrió, en 1968, contra el barco de superficie «Sealady», frente a las costas españolas. El juez anunció que el problema de la indemnización por daños se estudiaría posteriormente.

El submarino norteamericano

estaba realizando ejercicios militares frente a Cádiz, cuando su capitán perdió el control del mismo.

El capitán decidió subir a la superficie, para lo que arrojó el lastre de los tanques. Al llegar a la superficie el submarino chocó contra el barco «Sealady», que se dirigía a Yugoslavia remolcado por el «Fairplay».

El «Sealady» se perdió, así como su cargamento de chatarra.



# «Aventuras y desventuras de un italiano emigrado»

LA FARSA COMO TRAMPOLIN Y TRAMPA

## FICHA TECNICA

**Título:** «Aventuras y desventuras de un italiano emigrado». **Titulo original:** «Pane e cioccolata». **Nacionalidad:** Italiana. **Director:** Franco Brusati. **Guión:** Franco Brusati, Iola Fiastri y Nino Manfredi. **Fotografía:** Luciano Tovoli. **Música:** Daniele Patucchi. **Eastmancolor.** **Principales intérpretes:** Nino Manfredi, Anna Karina, Johnny Dorelli, Tano Cimarosa, Paolo Turco, etc. **Distribuida por:** Cinema International Corporation. **Estrenada en el cine:** Amaya.

He aquí una película premiada en dos festivales: el de Berlín —y hay que imaginar que en razón del tema central de la trama— y en el más modesto de La Coruña, al parecer por sus valores cómicos. La película es una tragicomedia bastante lisa y excesivamente centrada en dar oportunidades a la labor de Nino Manfredi como intérprete. Para ello, ha adoptado un aire de farsa que hubiese podido ser eficaz si Nino Manfredi no estuviese en plan divo y si Franco Brusati fuera mejor director, si las imágenes hubiesen dado la profundidad requerida por el tema y los episodios se combinasen por razones más importantes que las de la estricta comicidad. La película quiere ser un alegato de denuncia social y, para su desgracia, apenas supera la dimensión de payasada: muchos temas se señalan, pero no se desarrolla ninguno, tal vez por temor a despertar una serie de protestas. En alguna ocasión se apun-

tan incluso problemas que superan lo meramente geográfico o nacional y se abandonan como con miedo.

Poniéndonos pedantes, diríamos que la película pretende ser una radiografía del italiano medio y de sus complejos nacionales, de sus contradicciones y su realidad, de sus defectos y sus virtudes, pero lo cierto es que el propósito, al abarcar excesivos escenarios y centrarse en la figura del protagonista, queda frustrado, y la película termina no teniendo ningún valor de denuncia y malogrando sus posibilidades como retrato de un ser humano. Como su título español indica, se trata de mostrar la vida, en Suiza, de un emigrante italiano incapaz, por un lado, de integrarse en el país en que vive —en parte debido a la actitud de los ciudadanos de ese país— y, por otro lado, incapaz de volver a Italia, tanto por razones colectivas —expuestas a un nivel excesivamente folklórico— como por

razones particulares. La película constituye un repertorio de sucesos centrados en el protagonista y sus desventuras cómicas que le van cerrando lugares de trabajo y, a la vez, le provocan una desatada admiración, mezclada con un repunte de modesta rebeldía, hacia la tierra en que trabaja y las gentes que la habitan, insolentes y lejanos en su supuesta superioridad, mezclándose con el dolor y la rabia hacia su tierra y sus paisanos, que en busca de dinero aceptan condiciones infrahumanas de vida. Todo ello manifestado de una forma caótica, buscando más el lucimiento supuesto del protagonista —colaborador en el guión, no lo olvidemos— que una lógica narrativa. Así la secuencia del travestí en los barracones, que apunta un problema hondo y difícil, acaba cuando ha acabado el recital de Nino Manfredi. Así el episodio de los cuidadores de pollos y gallinas, verdaderamente desolador y terrible, se concluye inesperadamente y de una manera superficial, simplemente para dar pie a nuevas secuencias de lucimiento del protagonista. Naturalmente, tales vaivenes se presentan también a través de vaivenes en la realización, sin que Brusati sea capaz de imponer un estilo unitario, acaso por la sencilla razón de que no lo posea.

«Aventuras y desventuras de un italiano emigrado» es un caos. Y no lo es porque agrupe y reuna episodios de muy distinto cariz y tono, sino porque tras la incoherencia evidente no existe la más mínima coherencia. No se puede apuntar a una crítica social para dar rienda suelta al conformismo, como en la película se hace en varias ocasiones, tanto diciendo que también los ricos tienen sus problemas como que, a fin de cuentas, mejor ser paria en Suiza que pobre en Italia, o que hay que transigir para ser feliz, cual es el caso de la protagonista femenina. (Ciertamente, la película tiene una actualidad no prevista, en cuanto quita bastante generosidad al resultado del reciente plebiscito suizo relacionado con los emigrantes, tanto al revelar la verdadera situación de los emigrantes —al menos en cierta manera—, como las posibles razones, menos generosas de lo que aparentan, de los que votaron a favor del mantenimiento de la situación actual.)

Pero acaso estemos centrando el comentario en temas no cinematográficos. Cinematográficamente, como ya se ha apuntado, la película es absolutamente débil, limitándose Brusati a retratar los pormenores del guión de forma superficial, y a buscarle ocasiones de lucimiento a Manfredi, que éste aprovecha a su manera. La película carece de ritmo, es confusa y tarajante. Pero hace reír, sobre la base de utilizar procedimientos acreditados y mostrencos de eficacia prevista.

«Aventuras y desventuras de un italiano emigrado» usa el procedimiento de la farsa como trampolín para abordar temas de cierta trascendencia. Pero cae en la trampa de utilizar la farsa para limitar y no extender el alcance de dichos temas.

Marcelo  
ARROITA-JAUREGUI

## † FUNCIONARIOS FALLECIDOS DEL BANCO CENTRAL D. E. P.

La Dirección General y empleados de la Entidad

**RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral que, por su eterno descanso, tendrá lugar el próximo día 12, a las once horas, en la Parroquia de San José de esta capital (Alcalá, 41).**

## AYUNTAMIENTO DE CASTRILLON (Oviedo) ANUNCIO SUBASTA DE OBRA

En los «Boletines Oficiales de la Provincia» número 241 y del Estado número 259, de fechas 22 y 29 de octubre de 1974, respectivamente, se publican anuncios completos de la subasta convocada por este Ayuntamiento para adjudicar las obras de abastecimiento de agua a Bayas, con un tipo de licitación de 1.528.673,14 pesetas.

El plazo de presentación de proposiciones termina el día 22 del próximo mes de noviembre, a las 13 horas.  
Castrillón. 31 de octubre de 1974.—El Alcalde (firma ilegible).

## BUSCAMOS AL ANCIANO Y A LA ANCIANA DE MAS EDAD DE CADA PROVINCIA ESPAÑOLA

Este es nuestro objetivo en la

## «VIII OPERACION ABUELO»

de las Cadenas C.A.R.-R.E.M.-C.E.S.

Una aportación de la Radio a la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores para rendir tributo de admiración y cariño a los que recibirán el título de «Abuelo Mayor» y «Abuela Mayor» de su respectiva provincia

Ayúdenos a localizar los

## ABUELOS MAYORES DE MADRID, TOLEDO, SEGOVIA Y GUADALAJARA

Si Vd. conoce alguien de avanzada edad que pueda serlo, comuníquenos su nombre, edad y dirección a

## LA VOZ DE MADRID

AYALA. 15. MADRID-1

## «VIII OPERACION ABUELO»

Una realización conjunta de las Cadenas

C.A.R. - R.E.M. - C.E.S.

y los 40 Diarios de Prensa del Movimiento

Con la colaboración del  
SERVICIO DE ASISTENCIA A PENSIONISTAS  
DE LA SEGURIDAD SOCIAL  
MINISTERIO DE TRABAJO

## SUBSECRETARIA DE AVIACION CIVIL DIRECCION GENERAL DE INFRAESTRUCTURA Junta Económica ANUNCIO

Se convoca CONCURSO SUBASTA para la contratación de las obras comprendidas en el Proyecto titulado M-24-74-8-4.240 «INSTALACION DE AYUDAS METEOROLOGICAS PARA CATEGORIA II EN EL AEROPUERTO DE MADRID-BARAJAS», por un importe total máximo de 9.636.085 pesetas distribuidas en dos anualidades: la primera para el presente Ejercicio Económico por pesetas 5.950.000 y la segunda para el próximo de 1975 por 3.686.085 pesetas, incluidos los porcentajes de beneficio industrial y gastos diversos.

Los pliegos de prescripciones técnicas y Cláusulas Administrativas Particulares, modelo de proposición y demás documentos del Proyecto, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica, en el Ministerio del Aire, todos los días laborables de 9,30 a 13,30 horas.

La fianza provisional a depositar en la forma que determina el artículo 112 de la Ley de Contratos del Estado asciende a 192.722,00 pesetas.

El plazo para la ejecución de estas obras será de CINCO MESES.

Los licitadores presentarán en mano, en la Secretaría de esta Junta Económica, hasta el día 16 de diciembre próximo a las doce horas, las proposiciones y documentación exigida en tres sobres, cerrados y lacrados, que contendrán los documentos indicados en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, debiendo solicitar el correspondiente recibo, a su entrega. No se admitirán y, por tanto, no serán tomadas en consideración, las que se reciban por correo o cualquier otro conducto que no sea el consignado anteriormente.

La documentación a presentar será la siguiente:

- 1.ª Certificación expedida por la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Ministerio de Hacienda, en el que acrediten estar clasificados dentro del Grupo I, Subgrupo 8, Categoría B.
- 2.ª Poder bastante en derecho, para concurrir en nombre del empresario o sociedad, a la licitación
- 3.ª Patente de la Licencia Fiscal del impuesto industrial del corriente año, que le acredite como «Contratista de Obras Públicas» (Orden del Ministerio de Hacienda) de 3-7-65 «B. O. E.» número 163 de 9-7-65.
- 4.ª Boletín o boletines, recibo o documento, que acredite estar al corriente del pago de subsidios o seguros sociales.
- 5.ª Resguardo acreditativo de la fianza provisional, o aval bancario, en su caso.

Si la Empresa está clasificada provisionalmente deberá presentar, además, el resto de los documentos que figuran en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

El acto de apertura de pliegos tendrá lugar en esta Dirección General de Infraestructura, en el Ministerio del Aire, el día 13 de diciembre a las once horas.

El importe de los anuncios será por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 7 de noviembre de 1974.—El Secretario de la Junta Económica, Manuel Aldayturriaga Fernández.



## LA INVESTIGACION DEBE DEFINIR BIEN SUS NUEVOS OBJETIVOS

La dignidad del investigador, lo más importante

«La investigación, lejos de detenerse, lo que debe, cara al futuro, es definir bien sus nuevos objetivos y prioridades», dice don Angel Losada en su libro «El investigador, clave del desarrollo», editado por el Patronato «Juan de la Cierva», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. El libro pretende hacer un análisis de las características de la investigación en el mundo actual y la acción internacional en pro de la misma, especialmente frente al problema social que plantea. Pero quizá la característica más acusada del mismo sea que su autor es un alto funcionario de la OIT (Organización Internacional del Trabajo), lo que le ha permitido ver el problema de la investigación a nivel mundial con una gran profusión de datos. La simple lectura de la bibliografía y las fuentes es más que suficiente.

### El investigador

El autor llega a las tres siguientes conclusiones:

La investigación es y seguirá siendo una de las bases principales del desarrollo socioeconómico e incluso político de los pueblos; deberá, pues, seguir siendo fomentada, sobre todo, para ayudar a los pueblos del Tercer Mundo a liberarse del subdesarrollo. Para ello, se requerirán estructuras apropiadas y sobre todo la formación de investigadores necesarios. Angel Losada considera que más que la propiedad de los resultados, lo que les importa a los interesados es la «mejora de sus condiciones de trabajo y de vida». Esta condición práctica puede decirse que es mundial.

Para superar el subdesarrollo —es su segunda conclusión— y lograr una verdadera independencia, es preciso que todo pueblo trate de liberarse del «colonialismo tecnológico» mediante la creación de una propia tecnología. Ahora bien, ello no sólo requiere un ejercicio autónomo de investigadores adecuados, en número y calificación, sino que precisa, además nuevas estructuras, sobre todo jurídicas, adaptadas a su situación peculiar.

### Trasvase de tecnología

Angel Losada aboga especialmente por el ordenamiento jurídico en materia de patentes y licencias que, sin llevar a una competencia desleal, y haciendo que los beneficios recaigan equitativamente sobre el pueblo, facilite al máximo el aprovechamiento de las experiencias en tecnología de los países ricos. Dentro de esta idea incluye la acción internacional, a fin de facilitar el intercambio de tecnologías.

La conclusión final a la que llega es que la investigación, lejos de detenerse, lo que debe, de cara al futuro, es definir bien sus nuevos objetivos y prioridades. Estos deberán ser esencialmente so-

ciales (lucha contra la contaminación, explotación de recursos naturales, promoción de transportes en común, etcétera), y en ello insistirán los planes de desarrollo de los distintos países.

El libro es todo un intento de globalizar la problemática de la investigación, vista desde la alta atalaya de un organismo internacional, y a la luz de las numerosas informaciones y experiencias de diferentes países que pueden lograrse.

### Bacterias peligrosas

Desde hace unos años existe cierta prevención hacia las investigaciones en torno al Código Genético. Hasta ahora han ido aumentando los motivos para poner inconvenientes a este tipo de investigaciones e inclusive se ha llegado a manifestar su peligrosidad social. El tema se ha actualizado con una información recogida de las actas de la Academia de Ciencias de los Estados Unidos, sobre una técnica relativamente sencilla que permite incluir en el material genético de una bacteria común de la flora intestinal del hombre, genes extraños procedentes de especies animales o de virus cancerígenos. La técnica se utiliza para ciertas investigaciones, pero algunos hombres de ciencia temen que aunque sea utilizada únicamente en laboratorios pueda crear bacterias más peligrosas que las producidas hasta ahora por la naturaleza.

## EL HOMBRE A TRAVES DE SU CANSANCIO

● Ayer fue clausurado el Congreso Internacional sobre el cansancio de la vida

Conocer los efectos no deseados de la tecnología y la ciencia, desde una actitud típicamente de nuestro tiempo, han sido las sesiones de los trabajos del Congreso Internacional sobre Cansancio de la Vida, que se clausuró ayer en Madrid.

Desde ángulos distintos, desde la ciencia más rabiamente experimental a la filosofía, de la medicina a la sociología, con la colaboración de buena parte de los asistentes, han dado en este primer intento de conocer las «respuestas» humanas a un mundo que se le escapa de las manos un primer paso. No se ha resuelto el problema —pues el problema es importante y requiere una enorme atención y estudio—, pero se ha dado el primer empujón, se ha creado conciencia de que existe y se ha volteado desde ángulos y actitudes distintas y aun contrapuestas.

### Procesos de defensa

La primera conferencia de ayer corrió a cargo del doctor Pierre Bugard, un médico francés con amplia experiencia clínica en un campo muy de nuestro tiempo: la astenia. Uno de los mecanismos de defensa —o de destrucción de nuestro yo.

El conferenciante puso de relieve que si bien la fatiga, al suspender toda acción constituye un medio elemental de defensa del organismo, de la personalidad global y de la «véscula viviente inicial», con palabras de Freud, frente al medio ambiente, a fin de permitir recuperarse; la astenia pone de relieve procesos de defensa más complejos, es un sustituto atenuado de la angustia y del rechazo de entrar dentro de un sistema que se considera alienante.

mucha gente al uso y abuso de fármacos, alcohol, drogas... Esto tiene sus consecuencias negativas: puede alterar el cerebro. El alcohol daña el sentido común y aumenta la labilidad. El cerebro que ha cambiado bajo la influencia de una droga necesita de seis a ocho semanas de recuperación.

### Consecuencias del cansancio

Para el profesor Rodríguez Delgado, primer conferenciante

de las sesiones de la tarde, las cuatro características del cansancio de la vida son: la fatiga física y estrés, alteración de las funciones cerebrales cognitivas, conflictos intolerables —entre ellos sufrimiento físico o espiritual, derrumbamiento de los sistemas de valores, de creencias, de esperanzas o de conducta, e inadaptación al medio— y falta de objetivos.

Para el profesor Rodríguez Delgado las consecuencias del cansancio de la vida son la autodestrucción física del individuo, la pasividad y falta de interés, la negación de la realidad, la irritabilidad.

La última conferencia que cerró el congreso fue la del doctor Olegario González de Cardenal, quien planteó el cansancio de la vida desde un punto de vista religioso. La reflexión final a la que llega es la búsqueda de la propia identidad en el mundo y la relectura del libro de Job desde la muerte y resurrección de Cristo en el Nuevo Testamento, hasta el arraigo del creyente y la posibilidad de la esperanza.

## UN ORDENADOR GIGANTE HA LLEGADO EN AVION SERA EXHIBIDO EN EL SIMO-74

Un ordenador ha sido traído en un avión especial desde Nueva York para poder ser admirado en el SIMO-74, que se celebrará dentro de unos días en la Casa de Campo de Madrid. El ordenador está considerado como el más potente que existe en nuestro país y sus aplicaciones son múltiples. Entre ellas se cuentan la investigación científica, programas de seguridad

social y automatización de bibliotecas.

Es un ordenador de alto rendimiento que incorpora los últimos avances en el diseño, organización de sistemas y tecnología de programación. Los diversos componentes del «Univac 1110» están diseñados como unidades lógicas separadas, proporcionándole máxima modularidad funcional.

### Sueño

Tal vez el principal especialista sobre el sueño que existe en la actualidad, el profesor Ian Oswald, de la Universidad de Edimburgo, desarrolló a continuación una conferencia sobre la relación entre los fármacos, el sueño y los suicidios.

Para el conferenciante «la sensación de falta de sueño lleva a

### LA CIENCIA

## LAS DOS CULTURAS

ciosas o bien dichas nada vale o vale muy poco.

Que un comentarista de la actualidad desconozca el papel que juega la tecnología espacial dentro de la vida corriente de todos los días es algo verdaderamente triste. Que no sepa que el «banco de pruebas» del espacio obliga a la imaginación del hombre a buscar realidades tangibles que luego pueden ser aplicables para solucionar problemas a ras de tierra es ciertamente escandaloso. Que se diga a los cuatro vientos, es casi ofensivo.

No es la primera vez que nuestras realidades sirven para la guasa de cada día. No en balde somos —algunos— un pue-

blo viejo, incapaz de hacer nada serio y es importante decirlo todos los días, aunque sea faltando a la verdad. Lo que importa es sacar de cada situación, un motivo de risa, contra más extremosa mejor; el mundo de las realidades está fuera de nuestra «mentalidad turística». No da para más.

El satélite español se lanza en Estados Unidos junto a otros varios de otros países. El motivo del retraso del lanzamiento es desde luego aventurado decir que se debe al satélite español. Conjunta el lanzamiento de varios ingenios espaciales requiere un acoplamiento que escapa fuera del satélite proyectado y construido

en España. Desconocer este hecho y desconocer que España es el onzavo país que cuenta con satélite propio es algo ciertamente infantil, algo que entra dentro de esa España libresca y literaria enfrentada con una España que quiere nacer desde hace siglos, donde el rigor y la experimentación sean su Norte. Es decir, unir la imaginación junto al pragmatismo y no hacer con el Quijote dos seres grotescos. Es el parte de guerra diario de un enfrentamiento triste entre las dos culturas de nuestro tiempo: la humanística y la científica, como si las dos no fueran el resultado de la actividad humana y precisaran un entendimiento, una comprensión, para así entender más los valores y las realidades de nuestro tiempo por encima de las minucias y la anécdota.

Octavio RONCERO



## APERTURA DEL SIMO

Este año concurren 215 expositores representando a 19 países

MADRID. (Cifra.) — La XIV edición del SIMO —Feria de Muestras Monográfica Internacional del Equipo de Oficina y de la Informática—, que fue inaugurada ayer tarde, abrió sus puertas en la mañana a sus instalaciones del Palacio de Cristal de la Feria del Campo.

Este año concurren 215 expositores, que representan a 19 países y ocupan una superficie de 30.000 metros cuadrados. Paralelamente a la Feria se celebrarán una serie de coloquios, reuniones y Mesas Redondas, entre las que destacan la de revistas extranjeras y las que, en colaboración con la Fundación para el Desarrollo de la Función Social de las Comunicaciones —FUNDESCO—, tratarán de la empresa ante la informática y las telecomunicaciones.

El SIMO, con motivo de estimular el perfeccionamiento y la investigación en el campo de las actividades relacionadas con el trabajo administrativo y su racionalización, convoca el premio «Luis Alberto Petit» y el premio «Adecuat».

Otra de las actividades del presente SIMO es el concurso «Mejor secretaria SIMO 1974».

Entre las novedades que se exponen en esta edición destaca un sistema de control fotográfico de seguridad para Bancos o empresas, accionado por un motor, con negativo de formato 24 por 24, que se recupera en una fracción de segundos después de haber efectuado una serie de hasta 50 fotografías.

También incluye una caja de caudales ultrasensible, de gran seguridad y garantía, que detecta cualquier tentativa de atraco o robo sin ser advertida la señal de detección, y un calculador de bolsillo programable por tarjetas magnéticas, grabando los programas previamente, permite resolver los problemas más frecuentes en ingeniería, así como actuar sobre el teclado de 51 funciones de máquina.

Otra de las novedades del SIMO la constituye un microcomputador de sobremesa con las posibilidades de los grandes computadores, que almacena programas y datos en cintas magnéticas y posee más de 100 funciones programadas.

## APARECIO LA «AGENDA FINANCIERA 1973»

Ofrece una detallada información financiera de las principales empresas

Aparece en estos días la tercera edición de la «Agenda Financiera 1973», publicación bianual que prepara y edita el Servicio Financiero del Banco de Bilbao. En ella se recoge una detallada y completa información financiera de las principales empresas españolas, agrupadas en ocho grupos de acuerdo con su actividad: Bancos, Seguros e Inversión Mobiliaria; Eléctricas, Gas y Aguas; Siderometalúrgicas y Mineras; Transportes; Químicas y Textiles; Inmobiliarias, Cementos y Construcción; Monopolios; Alimentación y Varias.

Los datos que se recogen aparecen cíclicamente en series históricas, lo que permite un estudio evolutivo, haciendo, al mismo tiempo, un amplio análisis de todos los aspectos de interés bursátil y financiero, como lo son: el desarrollo del capital social desde la fundación de la Empresa; las ampliaciones de capital a partir de 1960; la cotización de sus acciones en caso de tenerla; los beneficios y dividendos líquidos, sus oficinas o filiales, sucursales, delegaciones, etc., en caso de te-

nerlas, así como cuentas de pérdidas y ganancias; distribución de beneficios, activos, pasivos y, finalmente, partidas de ventas y compras en caso de tenerlas.

En general, se trata de una contribución importante al análisis, estudio y comprensión del mundo bursátil y financiero del país. Sin embargo, notamos la falta, en un estudio tan exhaustivo, de las listas de los integrantes de los respectivos Consejos de Administración, olvido involuntario o provocado que, sin empuñar la validez y el interés de esta «Agenda Financiera» suscita recelos que con facilidad pudieron ser evitados.

CONFORME dispone la ley de Sociedades, por el presente anuncio se comunica el cambio de denominación de la Sociedad CONTINENTAL FARMACEUTICA, S. A., por la de SEARLE IBERICA, Sociedad Anónima.

Madrid, 28 de agosto de 1974. — El Presidente del Consejo de Administración.

## COMPANIA INTERNACIONAL DE OBRAS, S. A.

Se convoca a Junta General Extraordinaria a los accionistas de esta Sociedad, en la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, plaza de la Independencia, 1, en primera convocatoria, el día 27 de noviembre de 1974, a las diecinueve horas, y en segunda convocatoria, en su caso, para el día siguiente a la misma hora y lugar, con arreglo al siguiente

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Regularización y ratificación de actas y formas de desembolso de capital.
- 2.º Aclaración sobre desaparición de documentos y actas.
- 3.º Situación económica y de obras y medidas a adoptar.
- 4.º Reestructuración del Consejo de Administración, examen de la actuación de todos los Consejeros habidos y responsabilidades a que hubiera lugar.
- 5.º Cambio de domicilio social.
- 6.º Ruegos y preguntas.

Madrid, 21 de octubre de 1974.—El Presidente del Consejo de Administración.

## 10,6 LITROS, CONSUMO DE ACEITE DE OLIVA PER CAPITA EN ESPAÑA

MADRID.—Durante los próximos días 18 al 22 se celebrará en la sede de la Delegación Nacional de Sindicatos la trigésimo primera reunión del Consejo Oleícola Internacional (COI).

Las deliberaciones del COI se centrarán especialmente sobre los asuntos económicos y de propaganda, los técnicos y los relativos a las aceitunas de mesa, así como los generales, administrativos y financieros.

El aceite de oliva representa el 7 por 100 de las materias grasas fluidas comestibles consumidas en el mundo. En un 98 por 100 se produce en la cuenca mediterránea y en Portugal, que, prácticamente, forma parte de la cuenca. En la actualidad existen unos 800 millones de olivos, distribuidos de la forma siguiente: España, 200 millones; Italia, 182 millones; Túnez, 52 millones; Portugal, 50 millones; Marruecos, 30 millones, y otros países, 115 millones.

De estos 800 millones, unos 26 millones, es decir, el 2 por 100, se encuentran en países que no son mediterráneos.

Por otro lado, el consumo de aceite de oliva «per capita» en los mencionados países es el siguiente: Grecia, 20 litros; Italia, 12,5 litros; Portugal, 7,5 litros; España, 10,6 litros; Túnez, 6,2 litros, y Turquía, 2,7 litros.

mádena-Costa, las octavas jornadas nacionales de Marketing, organizadas por la revista «Marketing Actualidad». Las jornadas tendrán tres días de duración y el tema general es el de «Políticas y estrategias de marketing».

En nombre del Ministro de Comercio presidió la sesión inaugural el director general de IRESCO (Instituto de Reforma de las Estructuras Comerciales), don Manuel de Hermenegildo,

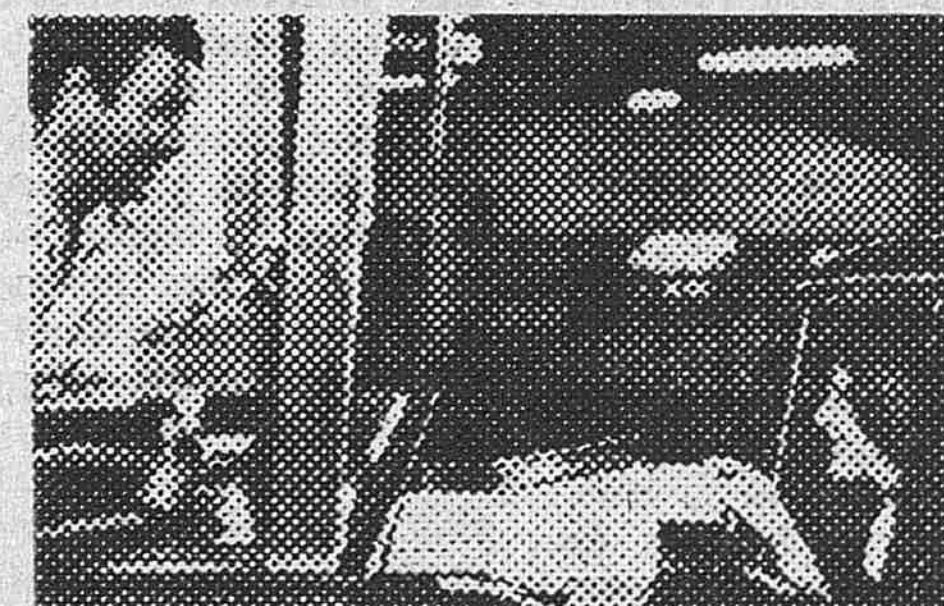
acompañado por el Alcalde de Benalmádena y otras autoridades.

Pronunció unas palabras de presentación el secretario de las jornadas, señor De Haro, y a continuación, el Alcalde de Benalmádena, señor García Soto, agradeció a los organizadores el que hubieran elegido Benalmádena para su celebración. Finalmente habló el director general de IRESCO.

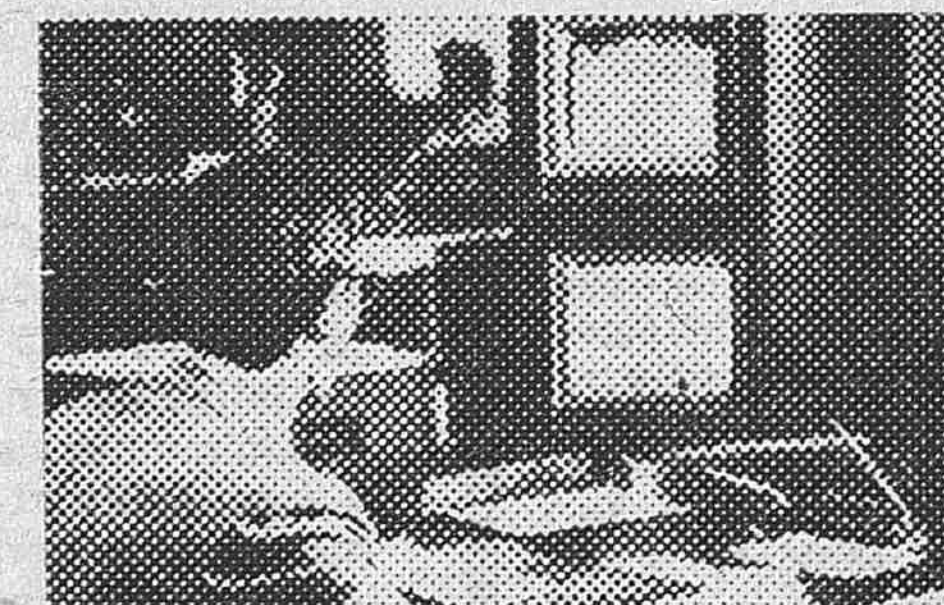
## TODAS las sucursales del Hispano, en Madrid, con Autobanco



1. Cualquiera que sea la Sucursal madrileña donde piense cobrar o hacer ingresos, vaya a Castellana, 22.



2. Saldrá un cajón automático. Deposite su cheque o el dinero con la orden de ingreso.



3. El teleproceso conecta el Autobanco del Banco Hispano Americano con su Sucursal.



4. ... Y usted recibe su dinero o el comprobante del ingreso.

## Autobanco

Las ventanillas del Hispano, a la ventanilla de su coche.

Apertura Banco España n.º 9551/2

### Jornadas de marketing

MALAGA. (Pyresa.) Con asistencia de unos doscientos expertos de marketing, representando a las empresas más importantes del país, se iniciaron en el «hall» de Congresos de Alay, en Benal-

## Maderas A. Manso, S. A.

### CAMBIO DE DOMICILIO

El Consejo de Administración de esta Sociedad comunica en cumplimiento del art. 86 de la ley de Sociedades Anónimas, que el domicilio social ha sido trasladado a ALCORCON (Madrid), carretera de San Martín de Valdeiglesias, kilómetro 0,300.

Madrid, a 6 de noviembre de 1974.—El Secretario del Consejo de Administración (firmado), Isidoro Jimeno Linares.

## Photoquick Española, Sociedad Anónima

Esta Compañía ha modificado su objeto social, suprimiendo del mismo, como actividad propia, «la explotación por cualquiera de los medios reconocidos en Derecho y en la práctica mercantil, de máquinas automáticas de fotografía rápida», mediante escritura otorgada en Madrid el día 4 de noviembre de 1974, ante el Notario don Manuel Ruifernández Rodríguez. Lo que se hace público a los efectos del artículo 86 de la ley de Sociedades Anónimas.—El Presidente y Consejero delegado (firmado), Carlos Fleitas Alonso.

Interior	1
Exterior	4
Amort	4
	4
	3
Céd. Inve	3
D. Unive	
Coloniza	
R. Nacio	
Rente	
Avuntam	

Andalucía	
Atlántico	
Bilbao	
Central	
Banesto	
Exterior	
General	
Guipuzcoa	
Herrero	
Hispano	
Iberico	
López	
Mercanti	
Popular	
Rural-Me	
Santander	
Valencia	
Valladolid	
Vizcaya	
Zaragoza	

Bandes	
Europeo	
Indubán	
Fomento	
Granada	
Ind. Bilb	
Ind. Cat	
Ind. Leó	
Bankinte	
Noroest	
Occiden	
Urquillo	
Bankint	

Aguas	
Catalan	
Electra	
E. Lang	
Eléc. Re	
ENHER	
F. Eléc	
Iberdu	
Fenosa	
Hidro C	
Hidro O	
H. Espa	
Iberdue	
Salto	
Sevillan	
Unión E	

Aquila	
Azucar	
Cerv. S	
Ebro	
Kolbe	
Vifredo	

Morris	
G. L. C	
Finan.	
Finanza	
Finanza	
Galeria	
Socofis	

Asland	
Cemen	



# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

## RECUPERACION AL CIERRE

Madrid

Cierra la semana en el mercado madrileño de valores dentro de un ambiente más esperanzador, beneficiándose por primera vez, después de varias jornadas, el índice general con una pequeña subida; los títulos eléctricos, que viene siendo uno de los mejor dispuestos, cobraron en esta jornada avances muy significativos. También se repartieron por el mercado avances que afectaron a diversos grupos, los valores bancarios también en esta jornada tomaron mejor disposición, pues si bien cotizaban a la baja, el papel quedó absorbido. El cierre también se efectuaba con mejor tónica y ligero predominio del dinero sobre el papel. En resumen, jornada mejor dispuesta y con equilibrio en su balance de cotizaciones.

De un total de 137 clases de valores contratados en renta variable, 41 suben, 55 bajan y 41 no varían.

Índice general de la sesión: 87,95 contra 86,81.

Barcelona

Tras varias sesiones de orientación a la baja se ha iniciado la jornada de ayer, última de la semana, con sostenimiento en los valores locales; para pasar al corro de agua y gas con ligeros tanteos compradores, que a partir del sector eléctrico se ha confirmado notablemente en una clara reacción de mercado. Esta ha afectado a gran número de los valores contratados; a excepción de los Bancos para los que se ha absorbido gran parte del papel flotante. Al cierre, buena disposición compradora.

En total se han contratado 115 clases de acciones, de las que 38 suben, 46 bajan y 31 no experimentan variación. El índice general ponderado gana 87 centésimas y se sitúa a 86,35 y el simple cierra a 82,20 y sube 46.

Bilbao

Aun cuando nada hacía presagiar un cambio de signo, la Bolsa de Bilbao desde primeras horas se ha constituido en compradora, dirigiéndose el dinero hacia aquellos valores que habían sufrido en anteriores sesiones bajas más sensibles.

Esta decidida actitud de la demanda ha aconsejado una reticada estratégica del papel, buscando una posterior y mejor colocación.

Son numerosos los valores sobresalen por sus avances. Al cierre de la sesión había demanda generalizada de papel.

De los 66 valores que han cotizado suben 32, bajan 14 y repiten 20.

El índice general asciende 2,67, quedando en 89,21.

## MENABRA, S. A. Inmobiliaria

De conformidad con lo prevenido en el artículo 86 sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, se hace público que la Sociedad MENABRA, SOCIEDAD ANONIMA Inmobiliaria, ha trasladado su domicilio social desde la calle de Conde de Xiquena, número 6, a la Avenida del Generalísimo, número 64, de esta capital.

Madrid, 7 de noviembre de 1974.—El Secretario del Consejo de Administración.

VALORES	Ayer
<b>FONDOS</b>	
Interior 1971 ... ..	132
Exterior ... ..	—
Amort 4 % E 1950 ...	—
— 4 % N 1971 ...	115,50
— 4 % J 1953 ...	—
— 3,50 % 1951 ...	106,50
— 3 % 1928 ...	—
Céd. Inversiones ...	—
D. Universitaria ...	104,50
Colonización ...	—
R. Nacional ...	108
Renfe ...	108
Ayuntamiento 1931 I ...	—
— 1931 E ...	—
— 1941 ...	—
— 1946 ...	—
Cédulas Hipotec. A ...	—
— B ...	—
— C ...	—
— exentas ...	113,50
— interior ...	—
— con lotes ...	103
— preferentes ...	103
<b>ACCIONES</b>	
<b>BANCOS</b>	
<b>COMERCIALES</b>	
Andalucía ... ..	935
Atlántico ... ..	590
Bilbao ... ..	890
Central ... ..	850
Banesto ... ..	684
Exterior ... ..	435
General ... ..	—
Guipuzcoano ... ..	700
Herrero ... ..	1.600
Hispano ... ..	620
Iberico ... ..	767
López Quesada ... ..	870
Mercantil ... ..	(1.450)
Popular ... ..	700
Rural-Med. ... ..	880
Santander ... ..	850
Valencia ... ..	(1.850)
Valladolid ... ..	1.680
Vizcaya ... ..	720
Zaragoza ... ..	1.030
<b>INDUSTRIALES</b>	
Bandesco ... ..	550
Europeo ... ..	398
Indubán ... ..	495
Fomento ... ..	670
Granada ... ..	407
Ind. Bilbao ... ..	455
Ind. Cataluña ... ..	430
Ind. León ... ..	508
Bankinter ... ..	535
Noroeste ... ..	(315)
Occidental ... ..	(620)
Urquijo ... ..	689
Bankunión ... ..	428
<b>ELECTRICIDAD</b>	
Aguas Barcelona ...	—
Catalana Gas ... ..	—
Electra Viesgo ... ..	167
E. Langreo ... ..	—
Eléc. Reunidas ... ..	115,50
ENHER ... ..	—
F. Eléc. Cataluña ...	—
Iber. pequeñas ... ..	160,50
Fenosa ... ..	128
Hidro Cantábrico ...	163
Hidro Cataluña ... ..	132
H. Española ... ..	180,50
Iberduero ... ..	(267)
Salto del Nansa ... ..	—
Sevillana ... ..	170
Unión Eléctrica ... ..	152,75
<b>ALIMENTACION</b>	
Aguila ... ..	190
Azucarera ... ..	150
Cerv. Santander ... ..	—
Ebro ... ..	653
Kolbe ... ..	480
Viniferos Españoles ...	225
<b>COMERCIO</b>	
Morrison ... ..	—
C. L. C. ... ..	2.880
Finan. Banloque ... ..	585
Finanzauto ... ..	570
Finanzauto Ser ... ..	(467)
Galerías Preciados ...	—
Sodafisa ... ..	—
<b>CONST. E INMOB.</b>	
Asland ... ..	301
Cementos Alba ... ..	308

VALORES	Ayer
P. Valderrivas ... ..	—
Finan. y Minere ... ..	—
Valenciana Cem. ... ..	—
Crist. Española ... ..	599
Cantabria ... ..	—
Draquados ... ..	730
Encinar de los Reyes ...	260
Vallehermoso ... ..	214
Alcázar ... ..	—
Bami ... ..	—
Celsa ... ..	—
Cevasa ... ..	—
Eurobuildind ... ..	142
Hispana ... ..	—
I. Metropolitana ... ..	274
Simane ... ..	263
Urb. Metr. ... ..	800
Urb. ... ..	211
Vacesa ... ..	555
Zabalburu ... ..	230
<b>INVERSION</b>	
Baninver ... ..	—
G. Inversiones ... ..	400
Cartemar ... ..	—
Cartenor ... ..	(86)
Cartinbao ... ..	215
Cartisa ... ..	—
A. Castellana ... ..	—
Celvasa ... ..	620
C. Mobiliaria ... ..	510
Eurocartera ... ..	—
Fibansa ... ..	715
Finsa ... ..	290
Floonsa ... ..	—
Ahorroloque ... ..	—
Hispaner ... ..	—
Insa ... ..	—
Invalisa ... ..	—
I. Herrero ... ..	735
Inbazasa ... ..	197
Juan Bravo ... ..	—
Montelirio ... ..	—
Patrisa ... ..	605
Popularinsa ... ..	189
Rentisa ... ..	135
Vamosa ... ..	(200)
Uninver ... ..	—
<b>MONOPOLIOS</b>	
Campsa ... ..	210
Tabacalera ... ..	—
<b>NAVEGACION</b>	
Pebasa ... ..	—
Trasatlántica. pref. ...	—
Trasmediterránea ... ..	125
<b>PAPELERAS</b>	
Papelera Española ... ..	230
Sarrío ... ..	276
Pap. Reunidas ... ..	375
Torras Hostench ... ..	560
<b>QUIM. Y TEXT.</b>	
Gros ... ..	173
Enerq. Aragonesas ...	160
Esp. Oxígeno ... ..	—
Penicilina ... ..	—
Unión Explosivos ... ..	295
Fosforera Española ...	—
Hidronitro ... ..	190
Petróliber ... ..	265
Ib. s ... ..	635
Quim. Canarias ... ..	—
Insular Nitrógeno ... ..	—
Perfumería Gal ... ..	585
Petróleos ... ..	348
Resinera ... ..	—
Sniace ... ..	146
<b>SEGUROS</b>	
Hermes ... ..	—
La Estrella ... ..	—
Unión y Fénix ... ..	(596)
<b>MINERAS</b>	
Guindos ... ..	152
Ponferrada ... ..	—
<b>SIDERO-METAL</b>	
Hornos ... ..	193
Auxiliar ... ..	74
Echevarría ... ..	171
Ensidesa ... ..	—

VALORES	Ayer
Española Cinc ... ..	—
Duro Felguera ... ..	106
Materia y Cons ... ..	110
Metal-Mazda ... ..	500
Nueva Montaña Q. ...	—
Olarra ... ..	650
Tubacex ... ..	220
<b>AUTOMOVIL</b>	
S.E.A.T. ... ..	—
Citroën Hisp ... ..	107
Femsa ... ..	283
Fesa-Renault ... ..	135
M. Santa Ana ... ..	101
<b>C. NAVAL</b>	
Astilleros Esp. ... ..	117
Naval Levante ... ..	—
<b>TELEF Y RADIO</b>	
Marconi Española ... ..	—
Telefónica ... ..	279
<b>TRANSPORTES</b>	
Avlaco ... ..	—
Metro ... ..	154,50
<b>VARIOS</b>	
Proinvesa ... ..	—
Grupo Velázquez ... ..	—
<b>FONDOS INVERS.</b>	
Nuvofondo ... ..	780,80
Crecinco ... ..	190,45
Inespa ... ..	673,89
Eurovalor ... ..	854,40
Ahorrofondos ... ..	1.493,75
Inrenta ... ..	1.610,10
Mediterráneo ... ..	532,49
Suma ... ..	1.273,90
Fondiberia ... ..	—
Rentifondo ... ..	580,63
Fortisa ... ..	1.041,54
Eurovalor II ... ..	451,97
Gesta ... ..	1.125,99
Fondonorte ... ..	116,62
Gesteval ... ..	91,68
Planinve ... ..	107,50
Banserfond ... ..	98,29
Inverfondo ... ..	101,30
Plusfondo ... ..	91,09
Fonbancava ... ..	85,96
Fondunión ... ..	85,45
Profondo ... ..	81,31
<b>BARCELONA</b>	
B. Com. Tras ... ..	880
Banco Exterior ... ..	435
Ag. as Barcelona ... ..	160
Asland ... ..	300
Sansón ... ..	185
Catalana E. ... ..	130
Cros ... ..	175
España Industrial ... ..	—
Carburros ... ..	475
La Seda ... ..	294
Petróleos ... ..	345
P. Cataluña ... ..	—
Fomento Obras ... ..	285
Motor Ibérica ... ..	179
Ind. Agrícolas ... ..	280
Maquinista ... ..	—
Filipinas ... ..	—
Trasmediterránea ... ..	126
Explosivos ... ..	290
<b>BILBAO</b>	
Banco Bilbao ... ..	895
— Vizcaya A ... ..	715
Guipuzcoano ... ..	720
Viesgo ... ..	168
Reunidas ... ..	—
Española ... ..	184
Iberduero ... ..	268
Menera ordinaria ... ..	540s-d
Marítima Nervión ... ..	—
Naviera Aznar ... ..	100
— Bilbalna ... ..	—
— Va. con tado ... ..	—
Papelera ... ..	—
Sefanitro ... ..	130
S. Aurora ... ..	3.000
S. Bilbao ... ..	—
S. La Polar ... ..	885
Explosivos ... ..	297
Nicas ... ..	130
Resinera ... ..	—
Hornos ... ..	192
Babcock ... ..	120
Echevarría ... ..	178
Unión Cerralera ... ..	265
Finsa ... ..	213



# MALA SUERTE PARA EL ZARAGOZA: LE TOCO EL BORUSSIA

Ayer se celebró en Zurich el sorteo para la Copa de la UEFA

ZURICH. Alfil.—El Zaragoza se enfrentará al Borussia Moenchengladbach en la tercera ronda de la Copa de la UEFA de Fútbol, según ha resultado del sorteo efectuado en esta capital. El primer partido se jugará en el campo del equipo alemán occidental.

El resultado del sorteo ha sido el siguiente:

Ajax o Royal Amberes-Juventus; Nápoles - Banik Ostrava; Hamburgo-Dynamo de Dese; Partizan de Belgrado-Colonia;

Borussia Moenchengladbach-Zaragoza; Dukla de Praga-Twente Enschede; Derby County-Velez Mostar; Amsterdam F. C.-Fortuna Düsseldorf.

Los primeros partidos se jugarán en los campos de los equipos citados en primer lugar el próximo día 27. Los encuentros de vuelta se jugarán el día once de diciembre.

El sorteo para los cuartos de final de la Copa de Europa de Campeones de Liga y la Copa de Europa de Campeones de Co-

pa se efectuará el 23 de enero próximo, en Zurich, según informó un portavoz de la UEFA.

## «El peor enemigo»

La noticia del sorteo de los partidos para los octavos de final de la Copa de la UEFA, que ha emparejado al Real Zaragoza con el Borussia Moenchengladbach, ha producido contrariedad y desilusión en los medios futbolísticos zaragozistas. Tanto el presidente del Real

Zaragoza, señor Zalba, como el entrenador, Carriega, y el propio capitán zaragozista, Violeta, son de la opinión de que ha sido el peor enemigo que le ha podido tocar en suerte al Zaragoza. Los tres hubieran preferido equipos mediterráneos, e incluso británicos, pues siempre al Zaragoza se le dado mejor el fútbol de las islas.

El señor Zalba ha manifestado que le asusta, sobre todo, el barro, que es uno de los peores enemigos del Zaragoza, y es sabido que en esta época del

año es muy difícil que los campos centroeuropeos no estén embarrados.

Carriega teme al fútbol fuerte y duro de los alemanes y en especial del Borussia, el exequipo de Netzer, que el pasado día seis le marcó cinco goles al Olímpic de Lion en el terreno de este último.

No obstante, dentro de la desgracia, se estima que el Zaragoza ha tenido suerte en jugar el primer encuentro en campo contrario.

## RUBIAL: UN TRIUNFADOR FRENTE AL GRASHOPERS

- «EL BORUSSIA ES UN EQUIPO MUY DIFÍCIL»
- «PERO HEMOS MARCADO 12 GOLES EN LA COPA DE LA UEFA Y ESO NOS DA ESPERANZAS»

Esta semana «europea» del fútbol español ha tenido de todo. Notas agradables, como la clasificación del Barcelona, la del Real Madrid o la del Zaragoza; notas desagradables, como la eliminación del Atlético de Madrid. Algunos jugadores han defraudado, no han mostrado su verdadero valor; sin embargo, también ha habido algunos que han destacado, y si no se puede decir que han sorprendido, porque su categoría estaba más que probada, sí han dejado un grato sabor en el paladar de los buenos aficionados españoles.

Quizá los dos jugadores más destacados de esta semana europea sean dos extremos, dos hombres que juegan por la de-

recha. Uno de ellos, Carlos Rexach, es de sobra conocido por todos; el otro no lo es tanto, pero desde hace tiempo su labor en su equipo, el Zaragoza, viene siendo muy destacada y es uno de los jugadores que más admiradores tiene entre los aficionados maños. Si, Laureano Rubial, ex jugador del Real Madrid, destacó, y de qué manera, frente al Grashoppers.

—Nos salió un partido completo. Todo el equipo se volcó y el resultado está ahí.

—Era más fácil de lo que se creía, ¿no?

—Bueno, el Grashoppers estaba acostumbrado a jugar en terreno más blando. Con el campo seco como estaba, el Zaragoza evolucionó con mucha más

rapidez y además nos encontramos con dos goles muy pronto, lo que nos dio moral para continuar.

## Esperanzas frente al Borussia

—La Copa de la UEFA se le está dando bien al Zaragoza. ¿Habéis pensado ya en la final?

—Nos ha tocado el Borussia como próximo rival, y la verdad, no es nada fácil; sin embargo, llevamos doce goles en los cuatro partidos que hemos jugado, y esto nos da esperanzas e ilusión. A pesar de la dificultad, creo que llegaremos lejos.

—¿Cuánto hacía que Rubial no marcaba dos goles en un partido?

—Pues creo que desde hace unas dos temporadas. Si mal no recuerdo, fue frente al Oviedo.

—Antes, cuando Rubial jugaba en el Pontevedra, marcaba muchos más goles...

—Ha influido mucho el cambio de sistemas, y también que he tenido mucha desgracia en los remates. Además, ahora juego mucho más para los compañeros. A mí no me importa que los que marquen sean los demás; la cuestión es que marquen. Yo con proporcionar las oportunidades me conformo.

—¿Esta actuación frente al Grashoppers dará a Rubial más continuidad en el Zaragoza?

—Bueno, continuidad la he tenido. Esta temporada he jugado todos los partidos oficiales, a excepción del que jugamos frente al Atlético de Madrid en el estadio Vicente Calderón. Eso sí, tendré mucha más confianza en mí mismo, y estoy seguro que a partir de ahora las cosas me saldrán mucho mejor.

—¿Tanto como para pensar en un posible regreso al Real Madrid?

—Yo me encuentro muy, pero que muy bien, en Zaragoza, y en estos momentos pienso que me gustaría acabar mi vida deportiva aquí.

Ernesto L. FEITO



## EL DEPORTE

## CANTAR LAS CUARENTA

CARLOS Rexach es uno de los jugadores más discutidos de los últimos tiempos. El fútbol español ha sido pródigo en estos productos y si la llamada furia nacional aplicada al deporte tiene mucho de mito, las controversias y las polémicas en torno a determinados futbolistas son una realidad. Algo así como el pan nuestro de cada día. Toda la carrera de Rexach entra de lleno en ese capítulo que tantas columnas ha tenido a su servicio.

Lo peor que le puede suceder a un jugador es que no hablen de él, porque eso indica una tibieza perniciosa. El peor pecado de un futbolista es precisamente éste: pasar inadvertido. El fútbol tiene un montaje de cara a la galería y cuando un jugador tiene clase suficiente, la galería le dedica su fervor

y su repulsa, depende de como ruede el balón. Nadie mejor que Carlos Rexach ha encarnado este tipo de jugador.

Rinus Michels, que pasa por ser hombre muy tozudo, comenzó la temporada con un deseo bien claro: prescindir de Rexach. Muchos se llevaron las manos a la cabeza, sobre todo porque el holandés eligió para borrar al rubio de oro a un hombre que, en cuanto a clase y calidad, no le llega al catalán por mucha buena voluntad que ponga. Sentar

en el banquillo a Carlos Rexach para dar vía libre a Clares fue una decisión que resultó, no solamente impopular, sino desca-

bellada. Carlos Rexach se ha encargado de cantar las cuarenta a Michels en el campo, con tres goles que uno no tuvo la suerte de ver, pero que debieron ser tan buenos como para pasar a la antología de «L'Equipe» y otros diarios europeos que nada tenían que ver con el color azulgrana. Las cuarenta de Rexach a Michels han sido

tan convincentes que el entrenador ha quedado atado de pies y manos y el día que decida sentar en el banco de los suplentes al nuevo ídolo se va a jugar la cabeza.

Desde su punto de vista, Michels tiene una pizca de razón, porque la Liga la ganan los obreros y no los virtuosos. Pero desde el punto de vista del espectador, Rexach debe figurar en todas las alineaciones del Barcelona. Unas gotas de su esencia futbolística valen mucho más que todos los correteos de cualquier compañero. O, al menos, divierten, que es de lo que se trata. Personalmente, nos alegramos mucho de que Rexach le haya cantado las cuarenta a su entrenador: escasean los grandes jugadores y no nos parece bien que además nos los escondan.

Valentín MARTÍN



# LORENZO: «NADIE ME HA DICHO QUE DEJE AL ATLETICO»

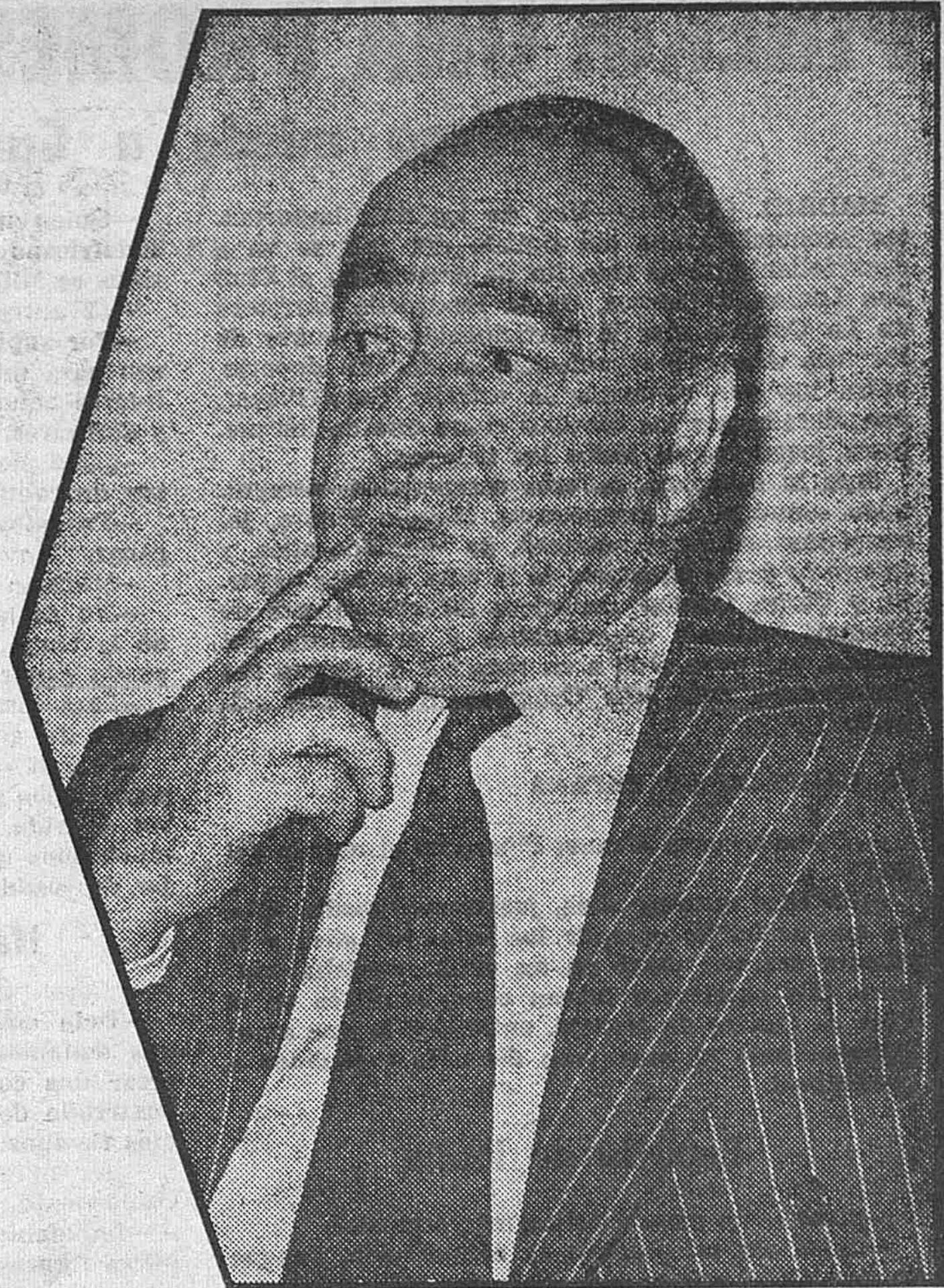
A las diez de la mañana era la hora a la que se había citado ayer, en el Manzanares a los jugadores de la plantilla rojiblanca para realizar un entrenamiento antes del viaje que realizarán hoy a Málaga para disputar un difícil y comprometido encuentro frente al colista de la tabla. A las doce menos veinte salieron al campo y en un rincón hubo parrafada del entrenador y empezaron a moverse a eso de las doce. Una hora entre calentamiento y partidillo, y a la ducha.



«Yo hago mi trabajo, pero no tengo suerte»

## Quince jugadores para Málaga

—Lorenzo, ¿quiénes van a Málaga?  
—En total quince jugadores, que son: Reina y Pacheco; Capón, Bermejo, Bercera, Benegas, Eusebio, Marcelino, Salcedo, Irureta, Alberto, Gárate, Leal, Ayalá y Luis.  
Que son los que han estado entrenando y han jugado el partidillo, añadiendo a Tirapu. La enfermería está bastante concurrida, ya que Panadero Díaz está sufriendo las consecuencias de una fuerte contusión en un glúteo; Adelardo sufre una contractura muscular. Heredia tiene también problemas en una pierna. Melo, que aunque ha entrenado algo se encuentra en recuperación de la operación nasal a que fue sometido, y Laguna, que aún no se encuentra bien de su esguince de tobillo.  
—Se le presenta un partido difícil, ¿no?  
—Hoy día todos los partidos son difíciles. No hay ninguno fácil.  
—Pero éste quizá sea un poco más comprometido por la necesidad que tienen ambos equipos de puntuar.  
—Todos, todos—repite varias veces con cara de pocos amigos—son difíciles.  
—¿Está enfadado por el resultado adverso en el partido frente al Derby?  
—No, en absoluto. Tengo una cita ahora y voy a llegar tarde. Eso es todo.  
—¿Es cierto que deja al Atlético?  
—Bueno—contesta ya animándose—, eso es una cuestión de los periodistas.  
—Pero ¿le ha dicho algo el club?  
—No; a mí no me han dicho nada.



—Es decir, que es una mera especulación...  
—No sé; usted ya sabe que a veces ocurren estas cosas.  
—Pero solamente ocurren cuando se pierden partidos y partidos, ¿no?  
—Yo solamente le voy a decir una cosa: el partido frente al Derby fue, cuestión de mala suerte. Hubo una jugada clave, cuando el penalty que no le señalaron a Gárate, y al ir ganando por uno a cero, el partido hubiera sido distinto con la resolución favorable de esa jugada. Después ocurrió lo que ocurrió. Yo hago un trabajo. Como cualquier técnico. Lo que pasa es que a veces hay que tener suerte.

## Objetivo: la Liga

Se le ha ido suavizando el semblante y habla con esa socarronería simpática que le caracteriza. Tenía prisa, pero se muestra abierto al diálogo.  
—Una vez apeados de la competición europea, habrá que apretar a fondo en la Liga, ¿no es cierto?  
—Se trata de hacer un esfuerzo para recuperar en la Liga el puesto que el equipo merece. Pero solamente van siete partidos y lo que hay ahora en la clasificación no es definitivo. El Atlético tiene ahora la oportunidad de recuperarse. Nadie nos va a regalar nada y hay que dar moral a los jugadores. ¿Cómo le voy a decir yo a un jugador que si no mete un gol en un partido le echo del equipo? ¿Entiende?  
Por supuesto, por supuesto que entendemos. Animo, entrenador, y a por todas.

J. REGADERA

## EUSEBIO Y SU FALLO ANTE EL DERBY

Uno de los que fallaron en su lanzamiento de penalty fue Eusebio. Al finalizar el entrenamiento nos dirigimos a él para conocer su opinión.

—Antes de nada, Eusebio, ¿cómo ve el panorama del equipo que parece que atraviesa una de las peores épocas de los últimos tiempos, frente a ese difícil y comprometido partido de Málaga?

—Ese partido se parece al de Bilbao, pero no creo que se dé el mismo resultado. Todos pensamos que tenemos que ganar.

—Y los ánimos del equipo, ¿cómo andan? Hemos visto que al salir a entrenarse se han detenido demasiado como en plan de «sermón».

—Eso no quiere decir nada. Es normal en los entrenamientos. Todos los jugadores estamos bien de moral.

—¿Cómo fue el penalty que falló frente a los ingleses?

—Creo que muy mala suerte. Tiré fuerte y a un lado, sin dudar, pero el portero tuvo suerte, la tropezó, luego dio en el poste y si no la toco no entra, aunque lógicamente yo sabía que ya no era válido.

—Alguien en el club, ¿le ha reprochado algo?

—No, es absoluto. No ha habido el más mínimo reproche. Fue una cuestión de suerte.

Y se marcha algo cabizbajo musitando algo así como que la mala suerte fue que le tocara a él tirar el famoso y triste penalty.

J. R.



## ¿SUSTITUIRA LUIS A LORENZO?

Aquí quedan reflejadas las declaraciones del entrenador. Juan Carlos Lorenzo es un buen lidiador y ha eludido el tema con el oficio que le dan sus muchos años de peregrinaje por el fútbol mundial. Pero el tema queda en pie. La versión oficial del club es que Juan Carlos Lorenzo sigue. Que no existen razones para prescindir de sus servicios y que cumplirá la temporada. Pero una cosa es la opinión del entrenador, otra la versión del club y otra bien distinta es el rumor.

Y el rumor apunta hacia un veterano jugador que ha dado muchos días de gloria al club y que tiene el aprecio del presidente, Vicente Calderón, y de muchos de sus compañeros. Ya es bien conocida la predilección del presidente por ese jugador llamado Luis Aragonés, salvador del equipo en tantas oportunidades y hombre que conoce el fútbol a conciencia.

Luis tiene el título de entrenador y está destinado a entrenar al Atlético de Madrid. Lo que ya no se sabe es si ha llegado su hora. De perder en Málaga, Juan Carlos Lorenzo puede quedar en una situación difícil. Y entonces, precisamente, puede que haya llegado la hora de Luis. Ese es el rumor.



# PIÑERO: UNA PROMESA DEL GOLF

«No tengo miedo a Gary Player»

MADRID. (Pyresa).—Uno de los más importantes acontecimientos del mundo del golf se va a desarrollar durante este fin de semana en el Club Las Lomas-El Bosque, de la madrileña carretera de La Coruña, con la participación de nueve de los más destacados profesionales de este deporte, entre los que sobresale la estrella Gary Player, considerado por los técnicos como uno de los mejores jugadores de todos los tiempos.

Ante la categoría de esta competición, denominada «cumbre de campeones», Manolo Piñero, jovenísimo campeón nacional, de veintidós años, y miembro desde hace seis de la élite de este deporte, y Carlos Corsini, consejero director-gerente de Ibergolf, entidad organizadora y promotora del torneo, han expresado a un redactor de Pyresa sus impresiones ante este Campeonato Europeo oficial.

## EL CAMPEON DE ESPAÑA

—¿Cómo empezó Manuel Piñero en el mundo del golf?

—Ya hace muchos años, justamente media vida, ya que acabo de cumplir los veintidós años y la primera vez que entré en un «link» contaba con once. Mis comienzos fueron como «caddie» en el Club de Campo de Madrid, entidad a la que seguí perteneciendo al pasar con dieciséis cumplidos a profesional.

## Espíritu de lucha

—¿Cuál es tu característica más acusada?

—Quizá sea mi espíritu de competición, aunque es muy difícil que uno se pueda juzgar a sí mismo. Hay una anécdota que puede decirlo mejor, los amigos me llaman cariñosamente «Garrita».

—¿Cuáles han sido tus competiciones más importantes?

—Para mí se encuentra, en primer lugar, el Campeonato Mundial individual, del pasado año, disputado en Carolina del Norte. Dentro del capítulo de éxitos, tengo un grato recuerdo de los dos títulos de campeón de España que he obtenido en estos últimos años.

—¿Quiénes son para ti las figuras más importantes del golf de hoy?

—Quien más me ha impresionado ha sido el sudafricano Gary Player, pero otro de mis favoritos es Miller.

—¿Y entre los «clásicos» españoles?

—Por supuesto que Angel Miguel y Ramón Sota son para mí grandes figuras, y entre mis compañeros actuales, Valentín Barrios, Angel Gallardo y Cañizares.

—¿Qué piensa hacer Manolo Piñero en el «cumbre de campeones»?

—Yo estoy muy ilusionado e incluso pienso en ganar.

—¿Incluso a Gary Player?

—No es la primera vez que compito con él, y no le tengo miedo. Si consigo jugar bien, repito, puedo ganar.

—Para terminar, ¿quieres decirnos cómo ves el futuro del golf español?

—El golf «amateur» está subiendo cada día más, pero en los profesionales tiende a bajar por el nivel de vida, ya que al subir éste existen menos muchachos que quieran ir a los clubs para trabajar de «caddies».

## Habla el organizador

—¿Cómo nació la idea de crear este trofeo?

—Todo empezó como fruto de un pensamiento que teníamos todos los miembros de Ibergolf de crear una competición de relieve que apoyase el desarrollo del golf en nuestro país de estos últimos tiempos.

—¿Es muy complejo realizar un torneo, casi Campeonato, de Europa?

—Indudablemente lo es. Repase usted la serie de nueve figuras que participarán y lo problemático que resulta el juntarlas en dos fechas.

—¿Cuál de los nueve campeones fue más difícil de conseguir?

—Sin duda, Gary Player, no en balde es la superfigura del momento y es requerido para participar en todos los campos del mundo.

—¿Es muy elevado el coste de la organización?

—Asciende en total a unos siete millones de pesetas.

—¿Habrá continuidad del Trofeo?

—Por supuesto. Esa es nuestra idea, que «cumbre de campeones» continúe e incluso se mejore, si es posible, en futuras ediciones.



# NO HAY «CASO UFARTE»

● El presidente del Rácing sale en defensa del extremo

En los últimos días se ha hecho una serie de especulaciones con respecto al caso Ufarte, lesionado el 20 de septiembre en partido contra el Tenerife. El jugador blanco sufrió una lesión en la pierna izquierda que le ha mantenido en período de recuperación hasta el día de la fecha en la Ciudad Condal. Se decía que estaba totalmente apartado del equipo, pero ya parece que ha vuelto a la normalidad. Se hablaba igualmente de rescindir el contrato con el Rácing de Santander, equipo al que pertenece desde el comienzo de la presente temporada y que había algo más que una sola lesión.

Todo eran interrogantes y suposiciones, hasta que me he puesto en contacto con el presidente del Rácing, José Manuel López Alonso, quien ha dado las respuestas a estas interrogantes anteriormente expuestas.

—¿Qué sucede realmente con Ufarte?

—Puedo decirle que jugará el domingo contra el Sevilla, y que debido a su lesión ha estado en período de recuperación en Barcelona. Hoy se encontrará en Madrid con el equipo para seguir viaje hacia Sevilla. Está totalmente recuperado y no tiene ningún problema.

## «Se encuentra en plenitud»

—¿No oree que ha entrado un poco en la etapa de desconsuelo?

—Bueno, no tiene más edad de la que tiene, y exactamente un mes y medio más de cuan-

do lo fichamos. Creo que ahora se encuentra en la plenitud.

—¿Ha habido desánimo por parte del jugador?

—No; al contrario, está muy animado y tiene mucha ilusión por debutar con su equipo, pudiendo decirle que no ha existido ni desilusión y nada de nada, quizás algo de mala fortuna. Quizás él quisiera que su lesión desapareciera rápidamente y deseará atajarla, así como una serie de rumores que circulaban en torno a él, por eso se precipitó a entrenar y también un poco el director técnico y por eso tuvo la recaída. Le ha costado un poco más salir de ella por su edad, treinta y tres años, ahora está totalmente dispuesto a seguir el régimen del equipo. Él está muy animado y no existe ninguna complicación con respecto a él; todos los rumores son totalmente infundados. La realidad estará allí el domingo con el Sevilla.

## La supuesta demanda de Barba

Una vez aclarada la situación del hombre fuerte del Rácing, como algunos le han llamado, vamos a pasar a ver la situación de otro hombre perteneciente al club y que por una lesión cardíaca se ha visto apartado del fútbol. Nos estamos refiriendo concretamente al caso Barba, que según se rumoreaba ayer en medios santanderinos quería demandar ante la Magistratura de Trabajo su actual situación con el club. Como se sabe, Barba recibió un

homenaje el pasado jueves, y según se dice está dispuesto a demandar al Rácing, motivando este suceso en que durante todo el tiempo que ha estado apartado del club, por estar en tratamiento médico, sin llegar a saber si podía ejercer como futbolista y no ha recibido la prima de fichaje. El club le ha donado más de un millón de pesetas como producto de su partido homenaje y a pesar de ello está dispuesto a iniciar una reclamación contra el Rácing de Santander.

Don José Manuel López Alonso, presidente, nos ha aclarado esta situación por su parte y no sabe qué es lo que le ha guiado al jugador a presentar o intentar presentar esta demanda.

—Oficialmente desconocemos totalmente esta postura de Barba. El contrato tenía una duración de tres años. A principio de temporada causó baja, como consecuencia de su lesión cardíaca. Nosotros hemos respetado las condiciones del contrato, no tenemos nada que temer. Hemos cumplido con todos los requisitos federativos y además se le ha concedido una cantidad por su partido de homenaje. La prima del fichaje no le correspondía. Puedo decirle categóricamente que el club ha cumplido con todas las cosas. Ya le digo que oficialmente no se ha comunicado nada, y el jugador no se ha personado en el club. No sabemos nada más de lo que se ha dicho en la «Gaceta del Norte» y en «Alerta».

José V. DE LUCAS



MEJICO. (AIF) danés Ole Ritter su nuevo intento cord mundial d der del belga E ter abandonó la lódromo olímpico después de dar tas que tenía

Anteriormente por los cinco y tros sin aproxí propias marcas cías.

Ritter no pu prueba a las 8. mo había progr vimiento imperam de neblina muy dio comienzo a

Su tiempo e metros fue inf

## ESPA EN

## Muñoz mientras

LEON. (A) término de pondiente a Palacio Mu

De acuer lugar se en ñola lo hizo yugoslavo S

A continu este último

Aunque t ñoles, esta sólo Muñoz rival de ca

La jorna tarde, sien

## ACUE

## Los clubs

HOUSTO calidad los cesto, que

Después para que han acordado mayoritaria Internacion lacionaba día crear

Una rep próxima s nich con V para estud mera Liga

## VIGO.

de balon Real Club ha clasifi guiente e pa de E Ronchetti conjunto Grafembe el tanteo En el prin equipo vi en el d también victoria, teo de 5

El Celt fensiva y el nervio de que veía en ron poco del encu de la pr por 27 a



# NUEVO FRACASO DE RITTER

Abandonó en su intento de batir el récord de la hora

MEXICO. (Afil.) — El ciclista danés Ole Ritter abandonó ayer su nuevo intento por batir el récord mundial de la hora, en poder del belga Eddy Merckx. Ritter abandonó la prueba en el velódromo olímpico de esta capital, después de dar 52 de las 148 vueltas que tenía programadas.

Anteriormente había pasado por los cinco y los diez kilómetros sin aproximarse a batir sus propias marcas en estas distancias.

Ritter no pudo comenzar la prueba a las 8.30 hora local, como había programado, debido al viento imperante y a un banco de neblina muy bajo. Su intento dio comienzo a las 10.41.

Su tiempo en los cinco kilómetros fue inferior a la marca

que le pertenece, y que es de 5-51.20, lograda en 1968, en esta misma pista. En los diez kilómetros tampoco llegó a la marca de 11-5-20 del belga Eddy Merckx, desde el 25 de octubre de 1972.

Al bajar de la bicicleta, Ritter señaló que el viento le había molestado nuevamente y que insistiría en hacer una nueva marca el próximo domingo a partir de las ocho, para la hora, todavía en poder de Merckx.

Añadió que fue en la vuelta 48 cuando sintió que el viento le molestaba, pero que físicamente estaba en perfectas condiciones, e incluso unos 40 metros adelante de lo marcado en su tabla, por lo que pudo haber batido el récord en los 20 kilómetros, pero que, por el momento, la marca

que le interesaba superar es la de la hora.

## Perurena sigue líder en Colombia

MEDELLIN (Colombia). (Afil.) — El juvenil ciclista amateur de Colombia José Patrocinio Jiménez, del equipo Minobras, ganó ayer la segunda etapa del «Clásico Poc», disputada sobre 139,9 kilómetros en los sectores perimetrales de esta capital del departamento noroccidental de Antioquia.

Jiménez, gran escalador, dominó gran parte de la prueba y logró imponerse sobre el campeón mundial Martín Emilio «Cochise» Rodríguez y el español Domingo Perurena, quien mantiene la camiseta de líder al llegar cuarto a la meta con una diferencia de cincuenta y dos segundos en relación con el vencedor.

## SIGUE LA MANO DURA EN EL BOXEO ESPAÑOL

Sanciones de u.o a nueve meses a los protagonistas de un incidente en Santander

En la reunión celebrada ayer en los locales de la Federación Española de Boxeo por el Comité Nacional de Competición de la misma, éste tomó, entre otros, los siguientes acuerdos:

1. Con motivo de los incidentes ocurridos en la velada de boxeo aficionado celebrada el día 2 del mes actual en Santander, se acordó sancionar con suspensión de seis meses al púgila aficionado José Miguel Martínez Rodríguez, por agresión a un contrario, promoviendo escándalo público.

Sancionar también con seis meses al preparador Elio Guzmán Ortiz, por presentarse en unión de sus pupilos con manifiesto retraso.

Sanción de tres meses para el boxeador aficionado Juan Antonio Alonso Sánchez, por negarse a subir al ring, estando en el lugar de celebración de la pelea.

Sancionar con un mes por no comparecer, estando programados y convocados en forma, a los boxeadores Carlos Valle Navarro y Luis Sagras Cabrera.

2. Sancionar con tres meses al boxeador aficionado Francisco García Cazorla por su gesto antideportivo.

3. Sancionar con un mes de suspensión al boxeador aficionado Antonio Mancha Pozo, por no comparecer estando programado.

4. Sancionar con un mes de suspensión al boxeador aficionado Juan Manuel Herrera Montero, por la misma causa.

5. Sancionar con dos meses al preparador Matías Peral Aguilera, por expresiones desconsideradas hacia federativos a través de un medio de información.

6. Sancionar con nueve meses de suspensión, por mal trato de palabra, al preparador don Angel Aranda Magarín.

7. Suspensión de tres meses al boxeador aficionado Joaquín García del Moral, por su gesto antideportivo.

8. Sancionar por tres meses al boxeador aficionado Fulgencio Lozano Gomarís, por mal trato de palabras a un árbitro.

9. Sancionar con tres meses a los boxeadores aficionados Gabriel Pérez Cáceres y Ricardo Tamayo Manín, por negarse a boxear estando convocados.

10. Sancionar con tres meses al boxeador Cayetano Alcalá Cruz, por mal trato de palabra a un árbitro. (Afil.)

## ESPAÑA, 1; YUGOSLAVIA, 1 EN LA COPA DEL REY DE SUECIA

Muñoz consiguió el tanto hispano mientras Moreno era derrotado

LEON. (Afil.) — España y Yugoslavia empatan a un punto, al término de la primera jornada de tenis individual correspondiente a la Copa del Rey de Suecia, que se celebra en el Palacio Municipal de los Deportes.

De acuerdo con el sorteo celebrado el jueves, en primer lugar se enfrentaron los dos números uno. Por parte española lo hizo Muñoz, que venció claramente por 6-1 y 6-2 al yugoslavo Spear. El partido duró cuarenta y cuatro minutos.

A continuación compitieron Moreno y Savic, con victoria de este último por 6-3, 8-6.

Aunque todos los pronósticos eran favorables a los españoles, estas previsiones se cumplieron a medias, ya que sólo Muñoz venció con claridad Moreno tuvo enfrente a un rival de categoría indiscutible.

La jornada de hoy sábado comenzará a las cuatro de la tarde, siendo ésta decisiva.

## ACUERDO SOBRE EL BALONCESTO PROFESIONAL

Los clubs americanos han aceptado la propuesta de la FIBA

HOUSTON (Tejas). (Afil.) — Se reunieron ayer en esta localidad los promotores de los clubs profesionales de baloncesto, que desean implantar una liga profesional en Europa.

Después de estudiar las condiciones impuestas por la FIBA para que dicha competición se pueda desarrollar, los clubs han acordado aceptarlas e incorporarse dentro de un Comité, mayoritariamente formado por miembros de la Federación Internacional, al mismo tiempo que anulaban cuanto se relacionaba con una organización denominada IBA, que pretendía crear una liga al margen de los organismos federativos.

Una representación de los clubs profesionales saldrá la próxima semana para Europa, donde se entrevistará en Munich con William Jones y, en Madrid, con Raimundo Saporta, para estudiar la forma en que se ha de organizar esta primera Liga Europea de Baloncesto Profesional.

## El Celta femenino, adelante

VIGO. (Afil.) — El equipo de baloncesto femenino del Real Club Celta de Vigo se ha clasificado para la siguiente eliminatoria de la Copa de Europa Trofeo Lillane Ronchetti, tras eliminar al conjunto alemán del T. V. Grafenberg Dusseldorf, por el tanteo global de 126 a 93. En el primer partido venció el equipo vigués por 72 a 61 y en el de vuelta, celebrado también en Vigo, repitió la victoria, esta vez por el tanteo de 54 a 32.

El Celta se mostró a la defensiva y las alemanas, tras el nerviosismo al percatarse de que su esfuerzo no se veía en el marcador, perdieron poco a poco las riendas del encuentro. Ya al término de la primera parte perdían por 27 a 15 puntos, ventaja

que sería aumentada por el equipo vigués en la segunda parte.

Destacaron en el equipo local Liboreiro, Maribel y Picura, y por las alemanas, Reuter, Gabil Fullner y Stocker, precisamente las tres jugadoras que hubieron de abandonar la cancha por personales.

Alineaciones y anotadoras: CELTA DE VIGO. — Mari Carmen Veiga (7), Maribel Lorenzo (13), Virginia Erreros (1), Picuca Martínez (12), Carmen Fraile, Susana García (2), Amparo Dios (8), Angeles Liboreiro (10), Aurora Lorenzo y Anuncia Pereiro.

T. V. GRAFENBERG. — Ulla Gasper, Dorte Abels, Heidi Hinker, Gabi Fullner (10), Hil-de Franken (11), Karin Borkes (5) y Sigrid Reuter (6)

## programas de TV

Para hoy

### PRIMERA CADENA

- 11.3 CARTA DE AJUSTE.
- 12.01 APERTURA Y PRESENTACION
- 12.03 FIESTA!
- 14.15 AVANCE INFORMATIVO.
- 14.20 REVISTA DE TOROS.
- 15.00 TELEDIARIO.
- 15.25 PIPA CALZASLASGAS.
- 16.00 PRIMERA SESION.
- «La mujer pirata» (1951).
- Dirección: Jacques Tournes.
- 17.30 CINE COMICO.
- 18.00 EL CIRCO DE TVE.
- 18.55 AVANCE INFORMATIVO.
- 19.00 LECCIONES CON...
- 19.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 20.00 TELEDIARIO.
- 20.15 TELECOMEDIA.
- «Martínez y el director».
- Autor: Víctor Ruiz Iriarte.
- 20.45 SEMANAL INFORMATIVO.
- 21.30 LOS PROTECTORES.
- «Hay que enviar el terror».

- Director: Don Chafey.
- 22.00 SEÑORAS Y SEÑORES!
- 23.15 INVESTIGACION.
- «Cortocircuito».
- 00.20 ULTIMAS NOTICIAS.
- 00.25 REFLEXION.
- 00.30 DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 19.00 CARTA DE AJUSTE.
- 19.30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 19.31 OPERA.
- «Wozzeck».
- 21.30 NOTICIAS.
- 21.35 CRONICA DOS.
- 22.00 HOMENAJE A CASALS.
- «Casals en Puerto Rico».
- 22.45 CONCIERTO EN DIRECTO.
- Retransmisión en directo desde el Teatro Real, de la primera parte del concierto que interpreta la Orquesta Sinfónica de la RTVE, dirigida por Igor Markevitch.
- 00.30 ULTIMA IMAGEN.

Para mañana

### PRIMERA CADENA


- 10.45 CARTA DE AJUSTE.
- 11.01 APERTURA Y PRESENTACION.
- 11.05 EL DIA DEL SEÑOR.
- 12.00 CONCIERTO.
- Obertura para «El barbero de Sevilla». R. Carnicer.
- «Misa de Gloria». Puccini.
- 13.00 ARCHIVO DE ESPAÑA.
- «El Archivo de Simancas»-«La cabalgata de Atienza».
- 14.00 CRONICA DE SIETE DIAS.
- 15.00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 15.15 SOBRE EL TERRENO.
- 16.00 PRIMERA HORA.
- 17.00 LA EDAD DE ORO DEL CINE COMICO.
- «Tipos al suelo».
- 17.30 MUSICAL.
- 18.30 LA LEY DEL REVOLVER.
- «La ejecución».
- Dirección: Bernard L. Kowalsky.
- 19.30 LO DE TIP Y COLL.
- 20.00 FUTBOL. Campeonato de Liga.
- Real Madrid-Betis.
- Partido de Liga de Pri-

- mera División, desde el estadio de Santiago Bernabéu, de Madrid.
- 22.00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 22.15 ESTRENOS TV.
- «Una semana en la vida de Martin Cluxton».
- 23.30 ULTIMAS NOTICIAS.
- 23.35 REFLEXION.
- 23.40 DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 18.30 CARTA DE AJUSTE.
- 19.00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 19.01 DISNEYLANDIA.
- «El niño que robó un elefante» (primera parte).
- 20.00 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO.
- «Las calles de San Francisco».
- Director: Walter Grauman.
- 21.30 NOTICIAS.
- 21.35 TEMAS 74.
- 22.15 PROGRAMA MUSICAL.
- 23.00 HORIZONTES HUMANOS.
- «La isla de la Ascensión».
- 23.45 ULTIMA IMAGEN.

**Acaba de morir un niño.**

 **UNICEF**

**trata de evitarlo**

Joaquín Costa, 61 - Madrid-6



# MUSICA

## ORQUESTA SINFONICA Y CORO DE RTV ESPAÑOLA

Schubert: Sinfonía núm. 8 «Incompleta». Beethoven: Concierto núm. 1 para piano y orquesta. Tchaikowsky: Francesca da Rimini. Moussorgski: Una noche en el Monte Pelado. Borodin: El Príncipe Igor (danzas guerreras). Solista: Dimitri Baskirov. Coro de RTV Española. Director: Alberto Blancafort. Director: Igor Markevitch. Teatro Real. Sábado 9, 11 noche, y domingo 10, 7,30 tarde. Localidades sobrantes abono: taquillas teatro Real. Horarios: sábados y domingos, de 11 a 14 y dos horas antes del comienzo de los conciertos.

## ORQUESTA Y CORO NACIONALES TEATRO REAL

«Tercera Sinfonía». Mahler (sin interrupción). Director: Gerd Albrecht. Contralto: Norma Procter. Escolanía Nuestra Señora Recuerdo. Hoy, 19,30. Mañana, 11,30. Localidades taquillas calle Carlos III.

## PRIMER CONCIERTO ABONO IBERMUSICA

## CICLO GRANDES INTERPRETES

## CLX ANIVERSARIO CASA HAZEN

Dimitri Baskirov. — Obras de Mozart, Haydn, Brahms, Chopin y Debussy. Teatro Zarzuela. Miércoles 13 noviembre, 19,30. (Abonos en contaduría.)

## IBERMUSICA PRESENTA CICLO GRANDES INTERPRETES

## CLX ANIVERSARIO CASA HAZEN

## SEIS RECITALES PIANO

13 noviembre, Dimitri Baskirov. 11 diciembre, Jorg Demus. 15 enero, Alexis Weissenberg. 19 febrero, Esteban Sánchez. 12 marzo, Misha Dichter. 23 abril, Rafael Orozco. Abonos seis recitales mil pesetas en butaca. Teatro de la Zarzuela. (Contaduría.)

# TEATROS

**ALCAZAR.** — 7 y 11. Compañía Antonio Garisa con ¡Chao, don Antonio Barracano! Original de Eduardo de Filippo. Versión español: Natividad Zaro.

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ.** — (2318152.) 7,30 y 11: Primer Festival Internacional de Teatro Independiente. Hoy y mañana. ¡Dos únicos días! Corral de Comedias, de Valladolid, presenta La Virgen roja (de Adolfo Celdián). Reducción estudiantes.

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, número 5. Aparcamiento Santo Domingo.) 7, 11: Arturo Serrano presenta Compañía Gemma Cuervo con Carlos Larrañaga y Germán Cobos en Diseño para mi vida (de Noel Coward). Colaboración: Jesús Enguita. Vestuario: Francisco Delgado. Escenografía: Antonio Cortés Adaptación y dirección: Conchita Montes. La comedia más divertida y desvergonzada de todos los tiempos.

**BEATRIZ.** — 7 tarde y 11 noche: Manuel Collado presenta: Angel Picazo, Amparo Baró en Nueve brindis para un rey, de Jaime Salom. Con Terele Pavez, José María Guillén, Carlos Casaravilla, María Jesús Sirvent y compañía titular Escenografía: Manuel Mampaso. Dirección: Alberto González Vergel.

**BELLAS ARTES.** — (2324437. Director: José Tamayo.) ¡2.º año de éxito! 7 tarde y 11 noche: Juanjo Menéndez en Los peces rojos, de Anouilh. Con María Luisa Merlo, Julio Arroyo, Lorenzo Ramírez y María Silva. Dirección: Gustavo Pérez Puig.

**BENAVENTE.** — (2221864. Pla-

za Vazquez de Mella 3 junto a José Antonio.) 7,30 y 11: T. E. I. presenta Terror y miseria del III Reich (de Bertold Brecht) Precios de 100 a 200 pesetas. Reducción estudiantes todos los días. «excepto» viernes, sábados y domingos. (Dos últimos días.)

**CALDERON.** — 7, 10,45: ¡El ídolo de Madrid! ¡Manolo Escobar! con su original espectáculo Con la copla al hombre. Maruja Lozano, The Dalrays, Manetti Brothers, Nano Martín, Ballet Lina y Miguel. Localidades a la venta con cinco días. Autorizada todos los públicos.

**CLUB.** — (Bajos Palacio Música. 2220417.) 7,30 y 11: ¡Tercer año ininterrumpidamente arrollador! Manolo Gómez Bur y su gran compañía en La sopea. Esta comedia tiene el récord en Madrid de permanencia continuada en cartel. ¡El mayor éxito cómico de todos los tiempos! ¡Hacia las 2.000 representaciones!

**COMEDIA.** — 7 y 11. Conchita Velasco, Berta Riaza, Jesús Puente y Manuel Dicenta en Las cisternas colgadas de los árboles, de Antonio Gala, con Manuel Torremocha y la colaboración de Margarita García Ortega. Dirección: José Luis Alonso. «Bravos y ovaciones se sucedieron al final durante varios minutos.» Eduardo García Rico. («Pueblo».)

**COMICO.** — 7 y 11: María Asquerino, Javier Loyola primer actor invitado, Francisco Piquer, en Anillos para una dama (de Antonio Gala). Con Jaime Redondo, María Teresa Olmo y colaboración especial Olga Peiró. Los domingos 4,30 7 tarde.

**ESLAVA.** — (2665440.) 7 y 11. Compañía Irene Gutiérrez Caba en El día después de la feria (de Frank Harvey). Traducción: Juan José de Arteche Dirección: Luis Escobar. ¡Una emocionante y bella historia de amor!

**ESPAÑOL.** — Hoy, 7 tarde y 10,45 noche. Compañía Lope de Vega. Ignacio López Tarso en «Tirano Banderas», de D. Ramón del Valle-Inclán, con (por orden de intervención) Ramón Durán, Tarsila Criado, José Vivó, Silvia Tortosa, Angel Terrón, Manuel Gallardo, María Jesús Lara, Antonio Iranzo, Pedro del Río, José Luis Lespe y Ramón Pons. Versión dramática de Enrique Llovet. Dirección: José Tamayo. Los jueves, todas las localidades con el 50 por 100 descuento.

**FIGARO.** — (Telf. 2391645.) 7 y 11: Compañía Rocio Durcal, con Ismael Merlo, Mari Carmen Prendes, Aurora Redondo. Actriz invitada, Amelia de la Torre en La muchacha sin retorno, de Santiago Montcada. Dirección: Cayetano Luca de Tena. Domingo noche, descanso compañía.

**FUENCARRAL.** — (4482748.) 7, 10,45: Sara Montiel en el super-espectáculo musical Sarrisima.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en su tercer año de éxito con Pato a la naranjara (Comedia de Douglas Home versión Balart.) Interpretes: Cristina Victoria, Cristina Suriani, Isabel Pallaés, Ricardo Valle. ¡Un espectáculo lo trepidamente cómico y divertido!

**LARA.** — (2211631. Corredor Baja. 15. Metro Callao.) 7 y 11: Versión de La Malquerida (de don Jacinto Benavente) Por Alfredo Mañas, con Carmen Bernardos, Elisa Ramírez, Juan Luis Gallardo y la colaboración de Miguel Angel. Dirección: Guerrero Zamora.

**LATINA.** — (Tl. 2652835.) Hoy 7 tarde y 10,45 noche. Clamoroso éxito. Compañía titular de revistas Colsada. Vicky Lusson y Quique Camoiras. La revista cómica de gran espectáculo, original de M. y F. Jiménez. Allen y García, música maestros Dolz y Soto. Llévame a París, con Tito Medrano. Fabuloso alarde de mujeres internacionales, ballet inglés Buddin Generation. Deslum-

brante y sensacional montaje escénico. Ingenios mecánicos, elevadores humanos, escenarios móviles, cascadas reales, fantasía evocadora en sinfonía acuática.

**MARAVILLAS.** — (4465730.) 7 y 11: ¡Tercer año!! Sé infiel y no mires con quién. ¡Arrolladoramente cómica!

**MARIA GUERRERO.** — Hoy, 4,15 tarde, el Teatro Nacional de Juventudes, Los Titeres, presenta El Cocherito Leré, de López Aranda y Montesinos. Música: Carmelo A. Bernaola. Dirección: Angel F. Montesinos.

**MARIA GUERRERO.** — Hoy, 7 tarde y 10,45 noche. José María Rodero y Ana María Vidal en El edicto de gracia, de José María Camps. Con Enrique Vivó y la colaboración de Encarna Paso. Dirección: José Osuna. Los jueves todas las localidades con el cincuenta por ciento descuento.

**MARQUINA.** — (Prim. 11. Teléfono 2318467.) 7 tarde y 10,45 noche, en punto: Manuel Collado presenta Godspell (espectáculo musical basado en el evangelio). Original de Jhon Michael Tebelak y Stephen Schwartz.

**MONUMENTAL.** — Infantil. Hoy sábado, 4,30 tarde. Compañía María Galleta con Punto y Coma. Dirección: Oscar Vidal.

**MONUMENTAL.** — Hoy, 10,45 noche. Orquesta de Instrumentos Populares de la RTV de la URSS. Director: Vladimir Fedoseyev. Localidades en taquillas del teatro.

**MUÑOZ SECA.** — (Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7 y 11: Sin la polonesa... ¡nadai!, de Keroul y Barré. (Un curioso y divertido caso de atavismo sexual.) El mundialmente famoso vodevil que camina hacia las 300 representaciones. ¡La risa más verde y divertida de Madrid!

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11: Compañía Julia Gutiérrez Caba con Fernando Delgado. Tal como son, de Chéjov, un espectáculo alegre y divertido.

**ZARZUELA.** — Hoy, 10,45 noche. Ballet Gallego Rey de Viana. ¡Cuatro únicos días! Venta de localidades en taquillas del teatro.

# CIRCOS

**CIRCO PRICE.** (Av. de los Toreros, junto Plaza Toros las Ventas, teléfono 2463156.) Hoy, 4,15, 7,15 y 10,15. ¡Exitazo del grandioso programa de circo y fieras! ¡La lucha con cocodrilos bajo el agua! ¡Los osos blancos polares gigantes! ¡El rodeo americano! ¡Los indios Sioux! ¡La troupe china de Pekín! ¡Dos grupos de payasos! ¡Triple salto mortal en los trapecios volantes! ¡Y muchas curiosas novedades! ¡Funciones todos los días 4,15 y 7 tarde! ¡Sábado, especial 10,15 noche! ¡Domingo, gran matinal 11,45 de la mañana con sorteo de juguetes! Amplio aparcamiento para coches, autobuses y Metro Ventas. Venta anticipada de localidades. Potente calefacción. Prorrogado a petición del público hasta el domingo día 17 de noviembre.

**CIRCO RUSO.** — Instalado en la prolongación de General Mola, con potente calefacción (Metro Prosperidad y cinco líneas de autobuses) Angel Cristo presenta la mejor producción circense de 1974. Elefantes, leones, osos gigantes, el famoso ballet soviético PLIASKA, las águilas reales en libertad, las mejores troupes mundiales, dos grupos de payasos y la colaboración especial del famoso caballo FURIA. Hoy tres grandiosas funciones: 4,30, infantil, con muchos regalos y juguetes. 7,30 tarde y 10,45 noche. ¡Atención, niños! Jueves, sábados y domingos, a las 4,30 tarde y festivos a las 11,45 de la mañana, monumentales festivales infantiles con muchos regalos y juguetes. Localidades con antelación en el circo y en la

taquilla Galicia de plaza del Carmen, 1. Teléfono 2629774.

# CINES

**ALCALA-PALACE.** — 4,30 7 y 10,45. Tristana. 18 años.

**ALVI.** — 5: El reprimido. Mayores 18 años.

**APOLLO.** — 4: Y cuando la ambición se tinte de rojo y Gran duelo al amanecer.

**ARAGON.** — 4,30. Su majestad el hampa y Los últimos diez días de Hitler.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,45: Los cazadores (Peter Fonda, John Phillip Law). Panavisión, color. Dirigida por Peter Collinson. ¡Todo había comenzado como un apasionante deporte de fin de semana..., pero iba a terminar como una alucinante pesadilla! (Mayores dieciocho años y catorce acompañados.) (Segunda semana.)

**BAHIA.** — 4: Y dejaron de llamarle Comasanto y El muerto hace las maletas.

**BENLLIURE.** — 4,15, 7, 10,45: La gran juega (Louis de Funès). Tolerada.

**BULEVAR.** — 4,30, 7 y 10,30: ¿Y cuándo llegará Andrés?

**CANCILLER.** — 5: El reprimido. Mayores 18 años.

**CANDILEJAS.** — 4: Asalto al último tren y Un amor de lluvia.

**CAPITOL.** — 7 y 11: Un botín de 500.000 dólares. Mayores 18 años.

**CARLTON.** — 5: Un amor de lluvia.

**CARRETAS.** — 10 mañana. Matrimonio 69. Mimi metalúrgico herido en su honor.

**CARTAGO.** — Cont. 5: Duelo de titanes y Un beso en el puerto.

**CERVANTES.** — 4,30: Macbeth y El chulo. Mayores 18 años.

**COIMBRA.** — 5: Viva la aventura y Españolas en París.

**COLISEVM.** — 4,30, 7 y 10,45. Verano del 42. Portentoso filme de Robert Mulligan (Jennifer O'Neill, Gary Grimes, Jerry Houser). Technicolor. Mayores dieciocho años.

**CONCEPCION.** — 4: El valle del Fugitivo y Un amor de lluvia.

**CONDE DUQUE.** — 4,30, 7,15 y 10,45: Tratamiento de shock.

**COPACABANA.** — 5: Viva la aventura y Españolas en París.

**DUPLEX-CINEMA.** — Continúa 4: Una noche en la ópera. Tolerada. 4,35: Los aristogatos. Tolerada. 7: Una noche en la ópera. 8,40 y 10,40: Quemada.

**EL ESPAÑOLETO-ESTERORAMA.** — 7 y 11: Harold y Maude (joven chالado millonario seduce vieja chiflada). Mayores 18 años.

**EMPERADOR.** — Continúa 4 tarde: ¡Más fuerte, muchachos! y Siete novias para siete hermanos. Toleradas.

**EUROPA.** — 4: Asalto al último tren y Españolas en París.

**EXTREMADURA.** — 5: Comando antidroga. Mayores 18 años.

**FALLA.** — 5: El valle del Fugitivo y Un amor de lluvia.

**FANTASIO.** — 4,30: Virilidad a la italiana.

**FATIMA.** — 5: Hombre sin fronteras y La honorable familia.

**FELIPE II.** — 4,30: Pánico en la calle 110 y Cuarenta quillates.

**FLORIDA.** — Continúa 5: Comando antidroga. 18 años.

**FUNDADORES.** — (Fundadores. 9. Final Goya. Teléfono 2451495.) 4: La luchadora y Un viudo a la italiana.

**GAYARRE.** — 4,30: Gran duelo al amanecer.

**GRAN VIA.** — 7 y 10,30: La semilla del tamarindo. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**IDEAL.** — 5: Cinco almohadas para una noche y Kárate sangriento. Mayores 18 años.

**IMPERIAL.** — Continúa 10 mañana: ... Y si no, nos enfadamos (Terence Hill y Bud Spencer). Technicolor. (Tolerada.)

**INFANTAS.** — 4: Separación matrimonial y Gran duelo al amanecer.

**INFANTE.** — 5: El reprimido. Mayores 18 años.

**JORGE JUAN.** — 4: La honorable familia y Hombre sin fronteras.

**JUAN DE AUSTRIA.** — 5: Comando antidroga. Mayores 18 años.

**LIDO.** — 5: El reprimido. Mayores 18 años.

**LOPE DE VEGA.** — 7 y 10,30: El golpe. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**LOS ANGELES.** — 5: Comando antidroga. Mayores 18 años.

**LUX.** — 5: Los leopardos de Churchill y Kárate sangriento. 18 años.

**MADRID.** — Continúa 10 mañana. Doble programa: Los cuchillos del vencedor y El caradura, la rubia y el millonario (Peter Lawford). Ambas color. Cinemascope Mayores dieciocho años.

**MADRID.** — Lunes próximo. Continúa 10 mañana. Doble programa de estreno. Los vengadores y Busco tonta para fin de semana. Ambas color.

Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**MAGALLANES.** — 4: El mensajero y Españolas en París.

**MARVI.** — 5: Viva la aventura y Españolas en París.

**METROPOLITANO.** — 4: La honorable familia y Hombre sin fronteras.

**MOLA.** — 4,30, 7 y 10,30: ¿Y cuándo llegará Andrés?

**MONTECARLO.** — 4,30: Cinco almohadas para una noche y La heroína legendaria. Mayores 18 años.

**MORASOL.** — 5: Caza humana El hombre de Mackintos 18 años.

**MORATALAZ.** — 4,30: La muerte no cuenta dólares y Bananas.

**MURILLO.** — Continúa 4: Los cuatro dedos de la furia y El último viaje.

**NARVAEZ.** — 5: El reprimido Mayores 18 años.

**NIZA.** — 4: La honorable familia y Hombre sin fronteras.

**PALACIO DEL PROGRESO.** — 5,30. Dos hombres y un destino. Mayores 18 años.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 3,45, 6,45, 10,30: Papillon (Steve McQueen, Dustin Hoffman). Color. Panavisión. Pases de película: 4, 7,10, 10,55.

**PALAFOX.** — 7 y 10,30: El gran Gatsby. Mayores de 18 años y 14 acompañados.

**PAVON.** — 4: La honorable familia y Hombre sin fronteras.

**PAZZ-TODD-AO.** — (Teléfono 4464566.) 7, 10,45: Matrimonio al desnudo (Analia Gade, Arturo Fernández, Teresa Rabal). Eastmancolor (Mayores dieciocho años.)

**PLEVEL.** — 10: Muñecas ahorcaditas y Toni Carrera.

**POSTAS.** — 10: Y dejaron de llamarle Comasanto y La esclava es para mí... no para ti.

**PRINCIPE PIO.** — 3,30: La hulla y Simpático sinvergüenza. Mayores 18 años.

**REAL CINEMA-CINERAMA.** — 7 y 10,45: Colmillo blanco.

**RIALTO.** — 7, 10,45: Virilidad a la italiana (Turi Ferro, Agustina Belli). Un filme de Carlo Ponti. Divertida sátira (Tercer mes.)

**RICHMOND.** — 7 y 10,45: El embrollón. Mayores 14 años y menores acompañados.

**RIO.** — 4: Y dejaron de llamarle Comasanto y La esclava es para mí... no para ti.

**RIVIERA.** — 5: Furia oriental y La mujer del desierto. 18 años.

**ROXY B.** — 7 y 10,45: El viaje. Mayores 14 años y menores acompañados.

**ROYAL.** — 5: Comando antidroga. Mayores 18 años.

**SALAMANCA.** — 4,30, 7 y 10,45: Tocata y fuga de Lolita. Mayores 18 años.

**SAN CARLOS.** — Cont. 4 tarde: Los nuevos centurios y Ana de los mil días. Ambas color. cinemascope. 18 años.

**SAVOY.** — 5: Comando antidroga. Mayores 18 años.

**TIVOLI.** — 4,30: Gran duelo al amanecer.

**UNIVERSAL CINEMA.** — (Teléfono 4018686.) 5: Comando antidroga. Cinemascope-color. ¡Cruda, realista, brutal! (Mayores dieciocho años.)

**URQUIJO.** — 5: Círculo de fuego y Un amor de lluvia.

## SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** — Continúa 4. Numerada 10,45 noche: Extracine

**BELLAS ARTES.** — Hoy, continúa, 11 mañana. Sigue el éxito de la «Selección de selecciones». 65 pesetas butaca. Dos filmes diarios. Última ocasión. Del sábado 9 al martes 12: The Servant (Losey). (Pases a las 11, 3, 7 y 11.) Y El espíritu de la colmena (Eric

(Pases a las 1, 5 y 9.) V. O. subtítulos.

**FILMOTECA NACIONAL.** — Duplex-Cinema. Sala Primera General Orca. 57. Teléfono 2620002. 4: Pedro el negro (Forman). V. O. subt. esp. de Neorealismo: Bellísima (Vinc

conti). Int.: Anna Magnani, Walter Chiari. V. O. 8,30: Intimidad con un extraño (Losey). Int.: Richard Basehart. V. O. subt. esp. 10,30: Je T'Aime, Je T'Aime (Renaud). Int.: Claude Rich. V. O. subt. esp.

**PALACE.** — Continúa 4,30: El bello Antonio (de Mauro Bolognini). Con Marcello Mastroianni y Claudia Cardinale.

**PENALVER.** — Continúa 4,30: Jonathan (Los vampiros no mueren), de Geissendorfer, con Curd Jurgens y Paul Albert.

**POMPEYA.** — Matinal 11,30. (Continúa.) Tarde 7 y 10,45 (numeradas): La femme de Jean (La mujer de Juan). Un

filme de Yannick Bellón. Franco Lambiotte, Claude Rich, Concha de Plata Festival de Sebastián 1974. (Tercera semana.)

**ROSALES.** — Continúa 4,30: Cuerno de cabra (de Méthod Andenov). Con Katia Paskaleva. V. O. íntegra subtítulos (Veintisiete semanas.)

SESU

REFLEX

HISTORIA

Todos los tra

ria dicen que c

só el Rubicón, e

está echada.» L

es la continuaci

vante!»

CAFE-TEATRO

El verdadero

aquel que el ca

teatro.

CHICO DE PRO

Era un chico

Ocupaba uno d

puestos de su

nes en la planta

EL «WHISKY»

El «whisky» e

bidas que, en

dades, no hace

bebe y que en

des hace rico a

FITOLOGIA

Las únicas

se ven en ver

tas de los pie

CURIOSIDAD

Sólo cuando

caleras, los al

ser ascendien

tes.

HAY QUE

UNA COS



# SESUDAS REFLEXIONES

## HISTORIA

Todos los tratados de Historia dicen que cuando César pasó el Rubicón, dijo: «La suerte está echada.» Lo que se callan es la continuación: «¡Que la levante!»

## CAFE-TEATRO

El verdadero café-teatro es aquel que el café café añade el teatro.

## CHICO DE PROVECHO

Era un chico de provecho. Ocupaba uno de los más altos puestos de su empresa: botones en la planta 35.

## EL «WHISKY»

El «whisky» es una de las bebidas que, en pequeñas cantidades, no hace daño al que lo bebe y que en grandes cantidades hace rico al que lo expende.

## FITOLOGIA

Las únicas plantas que sólo se ven en verano son las plantas de los pies.

## CURIOSIDAD

Sólo cuando bajan por las escaleras, los abuelos en vez de ser ascendientes son descendientes.

M. P.

# LAS COPLAS

## EL TRIUNFALISMO

(Leemos en la Prensa: «Fuerte aumento de las inversiones en el extranjero.»)

Encuentra doña Paca a doña Pura, triunfalistas las dos, y la primera le dice satisfecha —y vocinglera—: —¡Estamos en España, por ventura!

Aquí, Purita, puede estar segura de si tiene una niña casadera, que casará algún día...

—¡Bueno fuera!

Pero, ¿por qué lo dice?

—Por la oscura

nube que asola a todo lo extranjero. Aquí lo dice, aquí.

—Deme, que lea.

¿Aumentan otra vez los hugonotes?

—¡Las inversiones, doña Pura!

—¡Pero...!

—¡España es diferente! ¡Vea, vea!

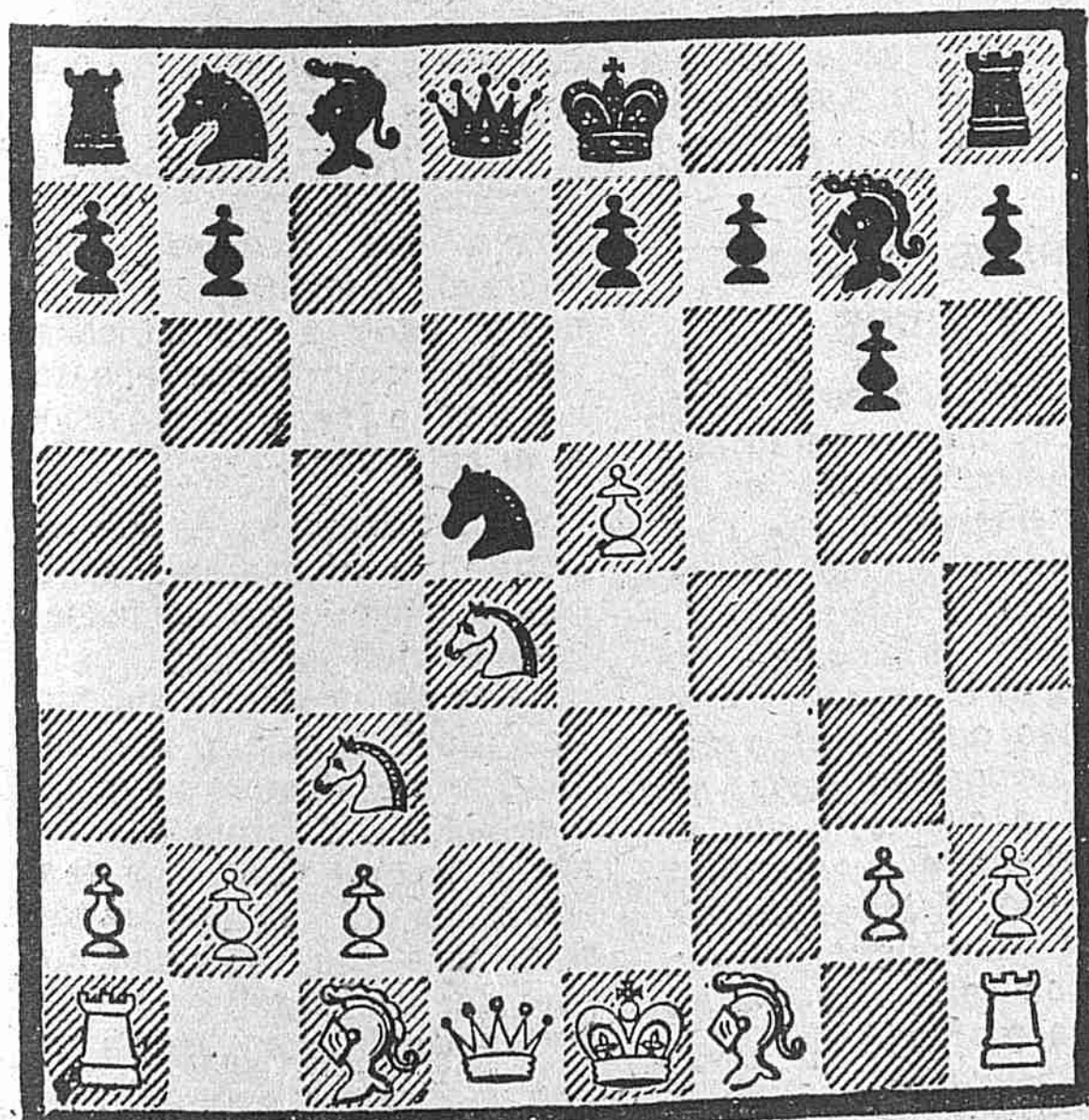
—¡Es que en España somos muy machotes!

MAESE PEREZ

HAY QUE RECONOCER UNA COSA EN OLAFO: SIEMPRE HA SIDO UN HOMBRE MUY BUSCAVIDAS?



## PROBLEMA DE AJEDREZ



### DEFENSA SICILIANA

1.P4R, P4AD; 2.C3AR, P3D; 3.P4D, PXP; 4.CxP, C3AR; 5.C3AD, P3CR; 6.P4A, A2C; las negras acaban de entrar ingenuamente en la celada. Ver diagrama. Juegan blancas y, mediante hábil maniobra, obtienen fuerte ventaja de material, que deja decidida la contienda a su favor. ¿En qué forma lograría usted tal fin?

(La solución, en el número próximo.)

### SOLUCION DEL ANTERIOR

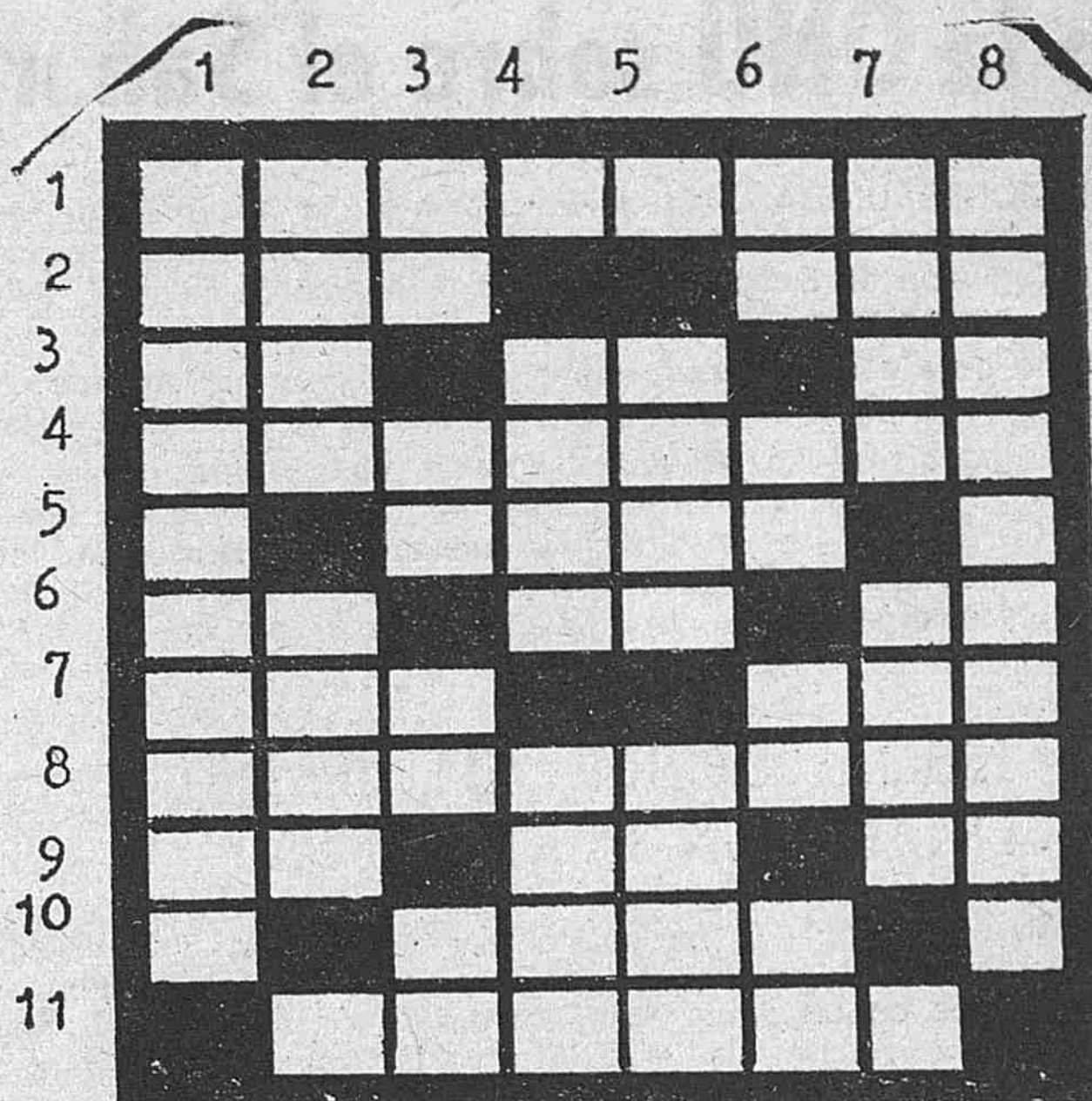
1.R2D+, P8C=A; 2.R1A, AxD; 3.RxA, mate.  
1.R2D+, P8C=C; 2.A1D, CxP o 7R; 3. AxC, mate.  
1.R2D+, P8C=D; 2.T1AR, DXT; 3.DxD, mate.

V. PALOMINO

# entretenimientos

## CRUCIGRAMA

Número 954



HORIZONTALES.—1: Relaciona términos sinónimos.—2: Juego infantil. Consonante repetida.—3: Nota musical. Preposición latina. Moneda romana de plata.—4: Cause.—5: Consonante. Estado asiático. Punto cardinal.—6: Antigua nota musical. Siglas pertenecientes a ciertas tropas alemanas de Hitler. Escuché.—7: Accidente geográfico. Dios.—8: Al revés, la trinidad hindú.—9: Vocal repetida. Nota musical. Símbolo del cobalto.—10: Punto cardinal. Acusados. Símbolo del azufre.—11: Malogro, mal éxito.

VERTICALES.—1: Cohombros de mar.—2: Al revés, de alto precio. Estadista de los Balcanes. Símbolo del flúor.—3: Nota musical. Contracción. Verbal. Al revés, marchar.—4: Punto cardinal. Demonstrativo plural, femenino. Principio orgánico que reside en la orina. 5: Número romano. Parientes. Individuos de cierta tribu de Laos.—6: Al revés, letra griega. Forma del pronombre personal. Habla. Al revés, símbolo del cesio.—7: Adjetivo comparativo. Al revés, tengo fe. Punto cardinal.—8: Derivados del arsénio.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Homólogo.—2: Ori. Rrr.—3: La Et. As. 4: Ocasione.—5: T. Laos. No.—6: Ut. SS. OI.—7: Ria. Dea.—8: Itumit.—9: Oo. Ro. Vo.—10: S. Reos. S.—11: Fiasco. VERTICALES.—1: Holoturos.—2: orac. Tito. F.—3: MI. AI. Ar. II.—4: O. Esas. Ulea.—5: L. Tios. Meos.—6: or. Os. DI. SC.—7: Gran. oerC. O.—8: Arseniatos.

## SALTO DE CABALLO

Número 954

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

MA	CRIA	DA	TIE	1 IA
VER	Y	YOR	DOR	DE
OS,	ZA,	25 RRAS	NA	DO
LOS	DEL	RA	RO	DE
IE	DI	CIE	MO	TU

### SOLUCION AL SALTO DE CABALLO

«La naturaleza, mayoradomo del verdadero Dios, creador de cielos y tierras.» (Cervantes.)



## El 18 ó 21 comienza el debate de la ONU sobre el Sahara

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—El próximo día 18 ó 21 de este mes comenzará el debate sobre la cuestión del Sahara español en la Comisión de Descolonización de la Asamblea General, según fuentes competentes de la ONU.

Dicho debate se centrará sobre la pretensión marroquí de trasladar el problema al Tribunal Internacional de Justicia de La Haya.

Este organismo no es especialmente competente en asuntos de descolonización. Constituye una instancia subsidiaria de la Asamblea General de la ONU, la cual ya ha sentado una doctrina jurídica sobre el caso, con unas resoluciones que España ha aceptado organizando un referéndum de autodeterminación en el territorio.

### ◆ LISBOA: DOBLE ATENTADO CONTRA UN PERIODISTA

LISBOA, 8. (Efe.)—El periodista Manuel Geraldo, del periódico de la tarde «Diario de Lisboa», ha resultado ileso en esta madrugada después de un doble atentado dirigido contra él cerca de la estación del ferrocarril de Beja, informa la Prensa de la tarde de hoy, según la agencia Aní.

Manuel Geraldo se dirigía a la estación para tomar el tren de Lisboa cuando un automóvil se lanzó sobre él, pero no le alcanzó. Entonces el conductor, frustrados sus primeros intentos, volvió a atacar contra el periodista, pero esta vez con un arma de fuego, una pistola, con la que hizo un disparo contra Geraldo, pero la bala no alcanzó el blanco por muy poco, pues el proyectil atravesó el libro que Manuel Geraldo llevaba en la mano.

Según la Prensa, el atentado es consecuencia de los artículos que este periodista del «Diario de Lisboa» viene escribiendo en defensa de los trabajadores del campo contra las extralimitaciones de poder de los patronos.

### ◆ INGLATERRA PROSIGUE SU BLOQUEO A RHODESIA

LONDRES. (Efe.)—La continuación de las sanciones a Rhodesia, que representan su bloqueo comercial, fue aprobada ayer por el Parlamento británico, al votarse en favor de la continuación con una mayoría para el Gobierno de 101 votos.

El ministro de Estado para Asuntos Exteriores, David Nais, afirmó a los diputados que el Gobierno británico «levantaría con sumo gusto dichas sanciones si se lograra un acuerdo con Rhodesia basado en los seis principios propuestos desde hace tiempo al Gobierno rhodesiano».

Estos principios establecen que el Gobierno británico ha de estar conforme en que cualquier acuerdo conseguido sea aceptable para la totalidad del pueblo rhodesiano, incluyendo a la población de color.

### ◆ BOMBAS EN QUITO

QUITO. (Efe.)—Una bomba de regular intensidad ha hecho explosión en las afueras del centro comercial América, en esta capital, siendo el tercer petardo que estalla en veinticuatro horas en Quito, antes de iniciarse la XV Asamblea de Consulta de la Organización de Estados Americanos (OEA), que decidirá el levantamiento o no de las sanciones a Cuba.

### ◆ SE ANULA LA SENTENCIA CONTRA CALLEY

WASHINGTON. (Efe.)—La puesta en libertad bajo fianza del ex teniente del Ejército norteamericano William Calley, reconocido culpable de haber matado a más de 22 civiles vietnamitas en la población de My Lai en 1971, fue ordenada ayer por un Tribunal de apelación norteamericano.

Un juez del Estado de Georgia, Robert Elliot, anuló ya el pasado 26 de septiembre la sentencia que pesaba contra Calley, pero su puesta en libertad fue aplazada por orden del juez Brown, presidente de un Tribunal jerárquicamente superior.

En su decisión de hoy, el Tribunal de apelación ordenó que se permita a Calley la libertad bajo fianza en términos razonables y condiciones que se fijen judicialmente.

### ◆ ESPAÑA GANA LA COPA DE LA HISPANIDAD DE GOLF

SANTO DOMINGO. (Alfil.)—España se ha proclamado campeona del VI Campeonato de Golf, Copa de la Hispanidad. Los españoles lograron una ventaja de cinco golpes (668-673) sobre su inmediato rival, Argentina, proclamándose por primera vez campeón de este torneo de la Hispanidad.

En la clasificación total individual se encuentran igualados a 220 golpes el español José Gancedo y el mejicano Rafael Alarcón.

A la entrega de trofeos asistieron el Ministro español de Obras Públicas, que se encuentra actualmente en Santo Domingo; el embajador español en la República Dominicana y otras autoridades.

NUEVA YORK: Félix Ortega

## FORD ESTUDIA UNA INTERVENCION MILITAR EN LIBIA

Estaría combinada con un ataque relámpago de Israel sobre los campos petrolíferos de Kuwait

NUEVA YORK. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Los Estados Unidos están considerando seriamente la posibilidad de una intervención militar para proteger sus intereses amenazados por la crisis petrolera y fuentes informadas de Washington señalan que Libia, por su condición de país enfrentado políticamente por igual a Oriente, Occidente y otros países árabes, parece ser el punto probable de una operación aerotransportada que Washington parece considerar de tono similar a la soviética en Checoslovaquia y, por tanto, sin posibilidad de reacción del bloque socialista.

### Israel, sobre Kuwait

La historia, a nivel de especulación, es vieja. Pero ahora los síntomas señalan que la posibilidad es un hecho aceptado incluso, según señala el comentarista Jack Anderson, a nivel presidencial. Ford está dispuesto, dice Anderson, a utilizar la potencia militar americana para evitar «que el cartel petrolero provoque el derrumbamiento político y económico de Occidente». Además, se habla de una incursión israelí, sincronizada, en dirección a los campos de Kuwait. Valoraciones secretas militares filtradas a la Prensa señalan que una combinación de ejércitos árabes no podría detener al Ejército israelí actual y los datos señalan que Estados Unidos están incluso vaciando sus propios arsenales para dotar a Te Aviv de una punta de lanza acorazada para una ofensiva relámpago.

Israel tiene proividad total en este momento en el que, según los síntomas, se está llegando al límite de tolerancia en la perturbación de los intereses occidentales y, sobre todo, de los Estados Unidos.

En Washington se ha comparado a la situación actual —y según esa comparación se planifica— con la de un estado de guerra. En la nueva ecuación estratégica los

países petroleros han ocupado el lugar del Japón de Pearl Harbour, aunque los efectos de su política, que como señalan en la capital federal se decide con un velo de secreto militar en las salas de conferencias, son mucho más devastadores que la pérdida de unos cuantos acorazados y cruceros.

### Secreto militar

El mismo secreto militar existe en Washington sobre sus intenciones. Kissinger ni siquiera deja entrever que existe la posibilidad de intervención, pero los detalles se amontonan uno sobre otro. Anderson ha soltado su bomba y ésta es que Ford está dispuesto. Kissinger tiene la misión fundamental de conservar la distensión con la Unión Soviética que, para qué se van a engañar los idealistas, es una superpotencia que, como es hecho histórico, respeta los intereses de la parcela de la otra superpotencia. Mientras las dos tengan conciencia de cuáles son los intereses vitales de la otra no pasa nada como no pasó nada en Checoslovaquia. La confrontación nuclear sólo es una posibilidad si se interviene en esos intereses.

La especulación señala hoy a Libia como el blanco elegido para la eventual pero cada vez más probable intervención. Gaddafi está enfrentado con todos. Orientales, occidentales y pide a los pueblos árabes que derroquen a sus dirigentes. En Estados Unidos se opina que el coronel es el responsable principal de la situación actual por haber intervenido la Occidental Petroleum Company en 1971, disparando a los jeques. La tesis ahora es que una intervención en solitario puede volver a con vencerlos de que juegan con fuego. Además, Libia tiene sus campos petroleros aislados y, según fuentes, dos divisiones de infantes de Marina bastarían. Si Israel pone los cañones de sus tanques rumbo a Kuwait por su lado, y la prisa en rearmarlo habla de opciones bélicas inmediatas, la cosa se aclarará bastante.

El primer paso, según Anderson, antes incluso que la intervención directa sería derrocar a Gaddafi. El comentarista ha localizado conversaciones secretas entre la CIA y Occidental Petroleum y la cifra de cincuenta millones de dólares para «reemplazar» al coronel por otro hombre más asequible. Pero el proceso ha fallado. Ahora se está en la última etapa de preparativos militares, intentando resolver el problema del sabotaje árabe en los campos conquistados o la de que se hundan un par de barcos en la entrada de los estrechos del golfo Pérsico imposibilitando el tráfico de petroleros. Pero la suerte parece echada y ahora sólo es cuestión de tiempo.

ROMA: Alejandro Pistolesi

## PROBABLE CREACION DE UN BANCO DE LA ALIMENTACION

Cada vez es más difícil establecer la distinción entre países pobres y ricos

ROMA, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Hoy la delegación soviética ha estado a punto de abandonar la Conferencia Mundial de la Alimentación, en señal de protesta, porque la gran Asamblea corre el riesgo de naufragar en un mar de palabras.

Esta tarde el delegado de Panamá, que estaba inscrito al final de una lista de 31 oradores, aplazó su discurso al lunes, y, como él, muchos otros tuvieron que renunciar a hablar, porque los que les precedían habían superado con creces el tiempo establecido. Al delegado soviético, que tenía que intervenir al cabo de 21 discursos, le hubiese tocado hablar en el momento crítico en que la gran mayoría de los presentes, agotados, empezaban a marcharse. Esta ha sido la razón que ha obligado a los soviéticos a plantear el ultimá-

tum: o hablamos a primera hora de la tarde o la delegación se retira de la conferencia.

### Países pobres y ricos

A lo largo de esta cuarta jornada se ha ido confirmando el contraste entre los llamados países «pobres» y «ricos». Los delegados del tercer mundo insisten en que los gastos principales del plan mundial contra el hambre tienen que correr a cargo de los países ricos, sin caer en la cuenta, como subrayó el antiguo vicepresidente de los Estados Unidos, Hubert Humphrey, que el criterio de «país rico» ha sufrido una profunda alteración como consecuencia del enorme desplazamiento de capitales hacia los países productores de petróleo. «Los Estados Unidos no son una mina de oro —dijo Humphrey—

capaz de resolver el problema de la alimentación.»

Todos tienen que arrimar el hombro para resolver el problema del hambre, pero, subrayó Humphrey, «no se puede pedir a los agricultores norteamericanos que renuncien a sacarle provecho a su actividad».

De los trabajos de hoy se desprende fundamentalmente que la mayoría de los países parece bien orientada hacia la idea de constituir un fondo agrícola común, o sea, esa especie de «banco de la alimentación», del que han hablado ya muchos expertos. Los observadores opinan que éste será casi seguramente uno de los resultados concretos de la conferencia de Roma. El otro punto importante sobre el tapete, o sea, el de la creación de un organismo especial, es motivo aún de grandes incertidumbres y perplejidades.



«IBE

La Princesa en Valencia flora 74», Real. En lo un ejemplo recorrido p